A LA CARTE

Classées	20
Décès	21
Féminités	6-7
Finance	18-19
Horoscope	2
Mots croisés	17
Mouvement des navires	20
Spectacles	10-11
Sport	13 à 15
Télévision	11

L'ÉVÉNEMENT

99e ANNEE — No 68 QUEBEC, MARDI 17 AOUT 1965 PRIX SEPT CENTS

METEO

Ensoleillé, avec quelques périodes nuageuses. Chaud. Vent léger.

Min. et max. à Québec: 50 et 75.

(Voir détails en page 5)

En 1967, aide aux pays en voie de développement

Les Canadiens priés de souscrire $10,000,000

Le Canada français doit connaître sa mission

(Lamontagne)

HALIFAX (PC) — Les Canadiens seront invités, à l'occasion du centenaire de 1967, à souscrire à un fonds de l'ordre de $10,000,000, qui servira à venir en aide aux pays en voie de développement, a déclaré, hier, le secrétaire d'Etat, M. Maurice Lamontagne.

S'adressant aux participants à la réunion annuelle de l'Association canadienne des éducateurs de langue française (A.C.E.L.F.), M. Lamontagne ajoutait que "les Canadiens français ont une importante mission internationale à accomplir, mais ils n'en sont pas suffisamment conscients".

L'A.C.E.L.F. tient, cette semaine, son 18e congrès annuel dans la capitale de la Nouvelle-Ecosse, sous le thème suivant: "Sens international et solidarité humaine". Quelque 600 éducateurs venant de tous les coins du pays participent aux délibérations.

CONFERENCIERS

M. Maurice Lamontagne était le conférencier d'honneur à la séance inaugurale. Au nombre des autres conférenciers de la semaine, on relève les noms de M. Pierre Laporte, ministre des Affaires culturelles du Québec, de M. J.-Gérard Degrace, sous-ministre de l'Education du Nouveau-Brunswick, de M. Charles Lussier, sous-ministre adjoint de la Citoyenneté au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada, de S. E. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de St-Boniface, Manitoba, de M. Paul Tremblay, délégué du Canada aux Nations unies et président de l'année de la coopération internationale, et de M. Enrico Gastaldi, sociologue responsable des recherches en assistance sociale au ministère des Affaires intérieures de l'Italie.

Des séquences filmées seront commentées par M. Henri-R. Ouellet, professeur agrégé à la faculté des sciences de l'éducation à l'université Laval de Québec, et par M. Pierre-Yves Paras, professeur de philosophie à l'université de Sherbrooke.

Les assises sont présidées par Me Adélard Savoie, de Moncton, président de l'A.C.E.L.F. et premier vice-président général de la Société l'Assomption.

PARTICIPATION DE L'ETAT

M. Maurice Lamontagne a annoncé dans son discours d'ouverture que le gouvernement avait décidé de souscrire une somme de $250,000 en vue de mettre sur pied la campagne de souscription pour aider les

(Suite à la page 5, 8e col.)

ORATOIRE — Le premier évêque de Québec, le vénérable François de Montmorency Laval, a célébré la messe, à cet oratoire, où se retrouvent plusieurs souvenirs historiques du Centre Marie-de-l'Incarnation. On y voit un parement d'autel, orné de fleurs de laine, donné par Madame de Ville-aux-Clercs, à la fondatrice des Ursulines, en 1639; une statue de sainte Anne d'Auray; des chandeliers en bois argenté sculptés par les Ursulines; des reliquaires ornés de mignardise, ainsi que des vases et gradins en or bruni.

Gérin-Lajoie invite les éducateurs protestants

Le ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie, après des consultations avec des hauts fonctionnaires de son ministère, a invité à Québec les représentants des principaux groupes d'éducateurs protestants. La réunion doit avoir lieu, à 11 heures, ce matin, au bureau du ministre.

Des représentants des administrateurs scolaires, des commissions scolaires (dont le Protestant School Board of Greater Montreal), des instituteurs, des associations parents-maitres et des trois universités de langue anglaise du Québec doivent participer à la réunion.

La rencontre a pour but de discuter de l'opportunité de prendre des mesures additionnelles à la suite des erreurs commises dans l'attribution des certificats aux finissants du cours secondaire protestant.

De plus, demain matin, à 11 heures également, M. Gérin-Lajoie s'entretiendra à l'Ecole normale Laval avec des représentants des groupes d'éducateurs de langue française (principaux d'écoles, orienteurs, parents-maitres, etc.). Le ministre

(Suite à la page 5, 3e col.)

J.-N. Lavoie est élu maire de Laval

MONTREAL (PC) — Le notaire Jean-Noël Lavoie, maire de Chomedey, en banlieue de Montréal, a été élu hier soir maire de la nouvelle ville de Laval, formée des 14 anciennes municipalités de l'île Jésus, au nord de la métropole.

M. Lavoie dirigera un conseil temporaire composé des 14 maires précédents et de quelques échevins.

Laval a été créé à la fin de la dernière session pro-

(Suite à la page 5, 2e col.)

Autres nouvelles en page 16

Le cardinal Roy souligne les vertus des Acadiens

LAFAYETTE, Louisiane (PC) — L'Eglise du Canada, le gouvernement des Etats-Unis et la province de Québec ont rendu hommage, dimanche soir, au peuple acadien qui célébrait le deuxième centenaire de son établissement sur les rives du Mississippi.

Son Eminence le cardinal Maurice Roy, dont le diocèse de Québec englobait un jour l'ensemble de la Louisiane et une douzaine d'autres Etats américains, était l'hôte d'honneur. Dans l'après-midi de dimanche, il a présidé à une messe solennelle en la cathédrale de Lafayette et, dans la soirée, il a pris la parole au grand banquet qui a clôturé les célébrations.

Rappelant l'histoire acadienne, il a souligné les vertus de patience, d'humilité et de labeur qui ont donné deux siècles de progrès à la communauté acadienne en Louisiane.

"Les Acadiens, dit-il, apportent au monde une raison d'espérer, un élément de foi chrétienne et un exemple d'entraide fraternelle. Nous devons admirer la poésie du passé, mais nous devons surtout avoir confiance en l'avenir. Pendant plus d'un siècle, la Louisiane avait été rattachée au diocèse de Québec. Plus de deux cents nouveaux diocèses sont sortis de Québec, comme la floraison du

(Suite à la page 5, 7e col.)

Cautionnement de $25,000 pour Darabaner

Moise Darabaner, vendeur, de Québec et Montréal, a été admis à caution hier par le juge Léon Girard, à Québec. Il comparaissait sous quatre chefs d'accusation de fraude ou de conspiration pour fraudes à l'égard de Junior Holdings Limited, pour un montant de $115,000.

Le juge, siégeant en la Cour des sessions de la

(Suite à la page 5, 5e col.)

Paul VI viendrait à Québec en 1967

Nouvelle et photos en page 3

Tournée de Diefenbaker au Québec

OTTAWA (PC) — Le chef de l'opposition, M. Diefenbaker, se propose d'effectuer fin août une tournée en plusieurs régions du Québec, province où son étoile politique a pâli le plus au cours des récentes années.

Sa première campagne d'envergure au coeur du Canada français depuis l'élection de 1963 doit durer environ cinq jours et son itinéraire comprendrait la ville de Québec et quelques cantons de la Gaspésie et de l'Estrie.

On lui a donné la lumière verte à un caucus tenu à sa demeure d'Ottawa en fin de semaine. Assistaient à la réunion des députés, des sénateurs et des organisateurs du parti de la province de Québec.

M. Théogène Ricard, qui succéda à M. Léon Balcer comme chef du parti conservateur pour le Québec, et M. Clément Vincent, député progressiste conservateur de Nicolet-Yamaska, dresseront son itinéraire.

M. Diefenbaker aurait reçu ces derniers mois un grand nombre sinon une avalanche de demandes l'invitant à visiter certaines régions du Québec.

A L'INVERSE

Sa visite aurait été remise

(Suite à la page 5, 1ère col.)

Sur une colonne

PAS DE DEMARCHE AUPRES DE PARIS

WASHINGTON, (A.F.P.) — Le gouvernement américain n'a pas l'intention d'effectuer une démarche auprès du gouvernement français à la suite de la vente par la France au Cambodge de dix avions militaires "Skyraider" de fabrication américaine, a déclaré hier le porte - parole du département d'Etat.

Ces appareils, a reconnu le porte - parole, ont été achetés par la France dans des conditions commerciales normales, sans clause en limitant la vente.

RUPTURE DES RELATIONS DIPLOMATIQUES

BRAZZAVILLE, (A.F.P.) — Le gouvernement du Congo - Brazzaville a décidé de rompre ses relations diplomatiques avec le Portugal. La déclaration relative à cette décision est assortie de l'interdiction faite aux avions et aux bateaux portugais "de survoler l'espace aérien, d'atterrir sur les aérodromes et d'accoster dans les ports de la République du Congo-Brazzaville".

PRESSENTIMENT DU PRESIDENT KENNEDY

NEW YORK, (A.F.P.) — Le président Kennedy, quelques jours avant son départ pour le Texas, où il devait être assassiné le 22 novembre 1963, avait déclaré à sa secrétaire: "S'ils doivent m'avoir, ils m'auront, même à l'église . . ."

Le président répondait ainsi à Mme Evelyn Lincoln, qui passa les années de la présidence de M. Kennedy à la Maison Blanche, lorsque celle-ci lui exprima l'opinion qu'il devait renoncer à se rendre au Texas. Mme Lincoln relate cet incident dans le deuxième d'une série d'articles publiés dans un magazine américain.

LES INTENTIONS DE DE GAULLE

WASHINGTON, (A.F.P.) — Le général Ernest Heusinger, ancien inspecteur général des forces armées ouest - allemandes, a exprimé hier l'opinion selon laquelle l'O.T.A.N. aurait beaucoup de mal à survivre si la France devait s'en retirer mais qu'à son avis le général de Gaulle n'a pas l'intention de détruire cet organisme défensif allié.

Le général Heusinger préconise le maintien en Europe des forces américaines à leur niveau actuel malgré l'accroissement constant des forces combattantes au Vietnam. Il a également exprimé l'opinion que le conflit vietnamien ne dégénérera pas en conflit mondial.

Editorial

Une perte de prestige

Cette fin d'année scolaire 1964-65 aura porté un rude coup au prestige du ministère de l'Education. C'est dans un climat plutôt tumultueux qu'il entreprend sa deuxième année d'existence au cours de laquelle il s'efforcera de regagner son crédit auprès de la population en général, auprès des étudiants et du corps enseignant en particulier.

Le fiasco des examens de fin d'année représente une terrible déception autant pour le gouvernement lui-même que pour ceux qui mettaient tant d'espoir dans cette réforme de l'enseignement au Québec.

Le mal est fait. Ceux qui en sont responsables évaluent mieux aujourd'hui leurs responsabilités. A quoi bon les accabler davantage en reprenant tous les reproches dont ils ont été l'objet et dont ils continueront d'être la cible dans l'avenir. On n'oubliera pas facilement en effet le chaos actuel provoqué par les erreurs dans les questions, par les erreurs dans la correction mécanique, par le retard apporté à la transmission des résultats: autant de facteurs qui risquent de causer à tout un groupe d'étudiants des torts irréparables.

Heureusement qu'on vient d'annoncer la possibilité de faire peu de cas des examens eux-mêmes. Tels quels, dans un grand nombre de cas, ils n'ont aucune valeur réelle, ils ne peuvent servir de barèmes à l'évaluation du travail et des progrès accomplis par les étudiants.

Aussi, pour un bon nombre de ceux dont les résultats ne sont pas satisfaisants, sera-t-il beaucoup plus équitable de tenir compte du rendement général d'un élève au cours de la dernière année scolaire et des résultats des examens mensuels?

De cette façon il sera possible de minimiser les conséquences désastreuses que pourrait entraîner l'imbroglio des examens de fin d'année, mais il est incontestable que pour une certaine catégorie d'étudiants, il en découle un grave préjudice, car il faut prévoir que l'incertitude dans laquelle ils ont vécu depuis tout près de deux mois en aura incité un certain nombre à abandonner les classes, ce qui ne se serait pas produit dans des conditions normales.

Le ministère de l'Education peut tenter d'excuser son échec en invoquant le fait qu'il en était à sa première expérience, mais l'excuse est bien faible et ne pourra pas faire oublier les raisons véritables de la situation actuelle. La préparation des examens de fin d'année doit être repensée totalement avec la participation du corps enseignant.

Il se dégage de cette situation une leçon dont on pourrait s'inspirer dans l'avenir afin d'éviter que l'empressement à apporter des réformes n'aille pas jeter dans une même confusion d'autres secteurs de la société québécoise.

TRAVAILLEURS DE LA CONSTRUCTION — Voici une vue générale de la foule des travailleurs de la construction réunis, hier soir, au Patro Roc-Amadour. En médaillon, à gauche, M. Réal Labelle, vice-président de la C.S.N.

Grève des plombiers et électriciens

Nouvelle injonction

par Jacques RIOUX

Une nouvelle injonction vient d'être accordée à l'Association unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et tuyauterie des Etats-Unis et du Canada et à la Fraternité internationale des ouvriers en électricité (F.A.T. - C.O.I. - C.T.C.) en rapport avec la grève des plombiers et électriciens de Québec.

Cette injonction enjoint La Fraternité des plombiers et électriciens de Québec (C.S.N.) et le Conseil des métiers de la construction des syndicats nationaux de Québec et la Région (C.S.N.) Inc., leurs membres, leurs représentants et leurs agents de cesser d'intimider, molester, attaquer, blesser, brutaliser ou autrement menacer les membres, représentants ou agents des requérants.

De plus, cette injonction enjoint les mêmes parties de ces-

(Suite à la page 5, 4e col.)

Film du conflit

"Si le public savait comment on fait les taux de charges, on prendrait à partie les maitres - plombiers et les maitres - électriciens, et non les plombiers et les électriciens".

C'est en ces termes que le vice - président de la Confédération des syndicats nationaux, M. Réal Labelle, s'est adressé aux nombreux travailleurs de la construction réunis hier soir au Patro Roc-Amadour. Cette assemblée était tenue dans le but d'informer tous les travailleurs

(Suite à la page 5, 3e col.)

Autre nouvelle et photo en page 4

Los Angeles

Pillage et tueries

LOS ANGELES (UPI, AFP, PA) — Malgré la déclaration optimiste du gouverneur de la Californie, M. Edmond Brown, les émeutes qui, depuis six jours, ont mis le quartier noir de Los Angeles à feu et à sang, se poursuivent au ralenti.

La violence de la fin de semaine a disparu, mais les attentats à la bombe et l'action des francs-tireurs n'ont pas été totalement réprimés. Les policiers et la population des 78 municipalités du comté de Los Angeles se préparent à d'autres nuits de violence, de pillage et de tueries

J.O.C. FRANCAISE — Des membres de la Jeunesse ouvrière catholique française, en visite au Canada pour une période de deux mois, sont présentement dans la Vieille Capitale. On voit, de gauche à droite, Mlle Christine Conraud, de la J.O.C. française; M. Guy Paquet, adjoint au responsable pour cette visite au Canada; Mme Jean-Jacques Bédard; M. Jacques Simoneau, directeur de la J.O.C. de Québec; Mlle Suzanne Poisson, présidente de la J.O.C. de Québec, ainsi que M. Bédard, député libéral de Québec-Comté et vice-président de l'Assemblée législative.

Cent quatre membres de la J.O.C. française à Québec pour deux jours

Cent quatre jeunes membres de la Jeunesse catholique ouvrière française sont arrivés dans nos murs hier matin pour une visite de 2 jours.

Cette visite de la Vieille Capitale est faite sous les auspices de l'Association amitié mondiale inter - jeunesse et de l'Union générale des étudiants du Québec.

Pendant la durée de leur séjour, ils visiteront la Citadelle, les installations de la Dominion Textile, la chute Montmorency ainsi que le fort de Lauzon.

Leur visite au Canada est plus dans un but culturel que dans un but lucratif. Ils ont déjà fait certaines études sur le Canada français et ils ont ici en vue de pallier les manques de la théorie par une optique pratique.

Ils sont demeurés pendant une certaine période de temps dans la région de Winnipeg. Ils se sont ensuite rendus dans la région de Montréal, plus précisément à Napierville, pour y travailler.

Les étudiants qui se trouvent dans nos murs pour trois jours retourneront à Montréal pour passer ensuite par la ville de New York et repartiront de là vers la France.

Horoscope

par Francesca Waldner

MARDI LE 17 AOUT 1965

BELIER (21 mars - 19 avril) Une autre journée très intense, au cours de laquelle vous laisserez tomber certains engagements dans votre programme parce que sans cela vous finiriez par être fatigué et irritable. Rencontrez vos amis.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Quelquechose vous rend incertain et vous devez essayer de clarifier la situation. Vos affaires personnelles sont très prometteuses et essayez de ne pas gâcher les choses. Surveillez votre santé.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) D'excellentes idées peuvent être maintenant réalisées et vous ferez d'intéressantes expériences. Des amis voudront se joindre à vous, apportant des suggestions fort valables.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Vous surmonterez rapidement certaines difficultés mais elles gâcheront toutefois votre journée. Coupez un peu dans vos engagements, mais essayez de rencontrer vos amis de l'extérieur.

LION (21 juillet - 22 août) Une journée très propice alors que des personnes que vous avez rencontré dernièrement se lient d'amitié pour vous et avec qui vous pouvez mettre certains projets à exécution. Les affaires du coeur sont prometteuses.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Vos efforts de la journée porteront fruits uniquement si vous comptez sur vous-même et que vous mettez de côté les sentiments. Vos affaires personnelles vont bien.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Occupez-vous de vos amis et laissez un peu tomber votre humeur. Bientôt vous vous sentirez beaucoup plus en sécurité, et devez faire preuve de plus de confiance en vous-même.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Une période excitante de votre vie se poursuit. Vous devez travailler fort sur certains problèmes, mais essayez de libérez votre esprit en vous amusant un peu.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Soyez plus actif et arrangez des rendez-vous avec des amis; voyez les choses d'un meilleur angle et soyez plus enthousiaste.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Vous devez passer outre votre mécontentement. Occupez-vous de vos affaires personnelles et n'oubliez pas que votre famille a besoin de votre aide et de votre affection.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) En général, les choses vont très bien et vous vous sentez un peut plus en forme avec la tournure que prennent les questions sentimentales. Restez calme, le temp travaille pour vous.

POISSONS (19 février - 20 mars) Vous vous devez de prendre l'initiative et voir les choses d'un angle plus direct. Adaptez-vous aux circonstances présentes. Vous êtes entouré de gens intéressants et stimulants.

Enquête sur la Brink's: la police ne détient encore aucun indice important

L'enquête se continue en rapport avec l'audacieuse tentative de cambriolage à la Brink's Express Co., Ltd, dont les bureaux se trouvent sur la rue du Pont, à proximité de la rivière saint - Charles. Les sergents Léo Doyon et Frank Dollard, de la brigade judiciaire, vérifient toutes les informations qui parviennent à la police municipale. Jusqu'à hier, aucun indice important n'avait pris forme.

Les informations sont nombreuses. Bien des gens ont vu quelque chose, mais personne ne peut donner de précisions. Depuis trois semaines, des individus étaient vus, la nuit, auprès de l'immeuble visé et personne n'a pensé à prévenir la police. Cela faisait dire au chef de police Gérard Girard qu'il y a manque de civisme et de coopération de la part du public.

Les enquêteurs ont visité à fond le tunnel de 47 pieds de longueur creusé par les voleurs entre l'entrepôt de la Rock City Tobacco et les bureaux de la Brink's. Ils ont aussi enquêté sur la provenance de l'outillage trouvé sur place.

La police émet l'opinion que les voleurs avaient atteint leur but avec le tunnel, soit neutraliser le système d'alarme, et qu'ils ne l'auraient pas prolongé davantage. Une distance de 22 pieds les séparait encore des bureaux de la Brink's.

A la suite de la première tentative de vol, l'hiver dernier, les autorités de la Brink's avaient fait installer un nouveau système d'alarme dont le fil était caché sous 18 pouces de terre, à l'extérieur de l'immeuble. Ce détail était connu des voleurs qui sont bien renseignés, semble - t - il. En mars dernier, les voleurs étaient parvenus aussi à maîtriser le système d'alarme dant ils connaissaient l'installation.

La police est d'avis que les voleurs avaient l'intention de s'attaquer à la voûte par l'intérieur des bureaux de la Brink's Express et qu'ils auraient utilisé de l'équipement semblable à celui qu'ils ont dû abandonner, en mars dernier. Renseignés comme ils le sont, les voleurs doivent savoir que le plancher et les murs des bureaux de la Brink's ont été façonnés d'une manière spéciale et qu'il était impossible de les percer de l'extérieur, surtout par un tunnel, à moins d'utiliser de la dynamite.

Manque de coopération de la part du public (Chef Girard)

Le chef de police Gérard Girard a déclaré, hier, qu'"il y a eu manque de coopération de la part du public" en rapport de la tentative de vol perpétré à la Brink's. "Ceux qui ont vu rôder des individus aux allures louches auraient dû prévenir aussitôt la police" a-t-il déclaré.Le directeur de la force constabulaire de Québec attribue ce manque de coopération à l'incurie, au manque de sens civique ou encore à la peur.

"Du moment que des citoyens constatent quelque chose de louche, ils devraient aussitôt alerter la police. La population peut être assurée que tout renseignement demeurera confidentiel", a-t-il dit.

Le chef Girard a déclaré que "l'enquête menée jusqu'ici démontre que cette nouvelle tentative de vol est l'oeuvre d'étrangers, mais que ces derniers ont vraisemblablement été guidés par des indicateurs québécois". Il a ajouté que malgré les difficultés que présente l'enquête, les limiers se sont mis à la tâche avec des enquêteurs de la compagnie Brink's, venus spécialement de Toronto et de Chicago, pour trouver des indices qui permettraient de les conduire vers les "millionnaires en puissance". Tous les outils et appareils, qui ont été trouvés dans le tunnel de 47 pieds de longueur, sont minitieusement observés. Les experts de la Brink's s'emploient à ce travail.

Le chef Girard a conclu que "les cambrioleurs sont venus bien près de réaliser leur coup et de toucher le jack-pot".

Au Palais de Justice

L'ami de l'amie

Deux mois de prison et un engagement de $200 garantissant sa bonne conduite pour deux ans à venir; c'est la sentence imposée par le juge Léon Girard, hier, en Cour des sessions de la paix, à un jeune homme qui avait causé des lésions corporelles à son amie. Le prévenu a expliqué qu'au retour d'une soirée où elle était accompagnée d'un tiers, la jeune fille avec laquelle il vivait — jusqu'à la scène en question — aurait provoqué sa colère par une allusion à "l'autre". La jeune fille a dû se faire soigner à l'Hôtel - Dieu et on lui fit trois points de suture; elle a suggéré au juge de confier son ex - ami à un psychiatre.

Loteries

Un citoyen de Sainte - Foy a plaidé coupable à l'accusation d'avoir eu en sa possession et d'avoir distribué des billets de loterie. Amendes de $50 et de $75 lui sont imposées. Son avocat, Me Noël Dorion, a tenu à rappeler que l'une des séries de billets de loterie confisquée était émise par une compagnie incorporée au Québec et qu'il était tout de même surprenant que la Couronne reproche au prévenu la vente et la possession de tels billets. Au nom de la Couronne, Me Roch Lefrançois a annoncé qu'une troisième plainte avait été portée contre l'accusé, en rapport avec le même genre d'offense.

Sentences

Un citoyen de Québec, âgé de 51 ans, devra passer les deux prochains mois en prison pour cause d'attentat à la pudeur sur une fillette de 11 ans. Le juge Girard, en Cour des sessions de la paix, a souligné au condamné qu'il pouvait se compter chanceux de cette peine.

La sentence d'un citoyen accusé de six vols avec effraction — il a plaidé coupable à tous ces chefs d'accusation — sera rendue le 18 par le juge Girard. La cause a été entendue hier.

Deux adolescents qui s'étaient permis d'enfoncer la porte d'un garage pour embarcations à moteur, afin d'aller pêcher, s'en sont tirés avec une amende de $10 chacun et l'obligation de rembourser la valeur des dommages causés, soit $35. Les deux jeunes n'avaient aucun dossier.

Pour deux effractions "avec l'intention de commettre un acte criminel", un jeune homme de 18 ans devra verser un montant de $200 comme garantie de sa bonne conduite pendant deux ans. Ainsi en a décidé hier le juge Léon Girard qui acceptait le point de vue de la Couronne sur la possibilité d'une réhabilitation du jeune prévenu.

Un prisonnier s'est évadé de l'hôpital Saint-Michel-Archange

Le prisonnier Louis-Arthur Lévesque, 41 ans, qui purgeait une sentence d'emprisonnement à vie pour tentative de meurtre, s'est évadé, mercredi dernier, de l'hôpital Saint-Michel-Archange, à Québec, où il recevait depuis mars dernier des soins psychiatriques. Lévesque avait été condamné en 1946.

Le Dr Gilles Lambert, surintendant médical de l'hôpital Saint-Michel-Archange, a confirmé l'évasion de Lévesque, hier après-midi et il a dit que les corps de police avaient été prévenus.

Un porte-parole du pénitencier Saint-Vincent de Paul, où Lévesque fut détenu au cours des 19 dernières années, a déclaré que "l'évadé pourrait être dangereux". Pour sa part, le Dr Lambert a dit: "Je ne puis dire qu'il est dangereux. Il faut toutefois tenir compte de son dossier antérieur, qui fait mention de menaces".

Lévesque avait été arrêté à la suite de plusieurs vols et après qu'il eût tenté de tirer sur un agent de police. Il était alors âgé de 22 ans. Depuis sa condamnation en 1946, il était détenu au pénitencier Saint-Vincent-de-Paul. Le 12 mars dernier, il était transféré à l'hôpital Saint-Michel-Archange. Jeudi dernier, à 10h40, il réussit à tromper la surveillance des gardiens. Quelques minutes plus tard, soit à 11h10 exactement, la Sûreté provinciale ainsi que la police municipale étaient informées. Lévesque se trouvait avec d'autres patients dans la cour de l'hôpital, lorsqu'il prit la clef des champs.

Louis-Arthur Lévesque dont le père demeure à Montréal et qui compte de la parenté en banlieue de Québec, souffre de shizophrénie, une psychose dans laquelle le malade a perdu contact avec la réalité et vit dans un monde intérieur incohérent créé par lui. Lévesque se sent persécuté et peut être dangereux.

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Octogénaire transformé en véritable torche vivante

Un octogénaire de Champigny, près de Québec, a été grièvement brûlé par tout le corps, hier après - midi. M. Arthur Boivin, 85 ans, a été transporté à l'hôpital du Christ - Roi.

M. Boivin a une ferme près du parc Jouvence où il vit avec son fils. Sa maison s'élève sur la route 2.

L'accident est survenu vers 5h 15 alors que M. Boivin réparait un instrument aratoire près de sa grange. Ses vêtements étaient tachés d'huile et d'essence. M. Boivin a raconté que c'est en allumant sa pipe que ses vêtements s'étaient enflammés.

En quelques secondes, l'octogénaire est devenu une torche vivante. Des enfants qui jouaient non loin ont pris connaissance de l'accident et ils ont alerté leurs parents. Quand les premiers secours sont arrivés, tous les vêtements de M. Boivin avaient été consumés.

Les pompiers de l'Ancienne - Lorette ont mandés, ainsi que l'ambulance Arthur Cloutier. A leur arrivée, ils ont trouvé M. Boivin couchés sur le sol et enveloppé dans une couverture.

M. Boivin était brûlé des pieds jusqu'à la tête et que seules ses bottines avaient été épargnées. Les cheveux et la moustache de l'octogénaire ont aussi été consumés.

Les brûlures de M. Boivin semblent graves. L'octogénaire a perdu plusieurs lambeaux de chair. Malgré son état, il a gardé toute sa lucidité et il a raconté ce qui venait de lui arriver.

ANNONCE

Nouvelle substance exclusive rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente." On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfaisant soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.

leMontmorency

165, est Grande-Allée

l'adresse la plus prestigieuse...
LE CHOIX DIMINUE

Offrant:
1. Piscine
2. Service domestique
3. Salle de réception sur le toit
4. Appartements meublés
5. Prix très raisonnables

525-9763

MONTREAL TRUST
Service de location et administration

DU NOUVEAU
pour les finissants du cours secondaire

GARÇONS ET FILLES,
un cours intensif de métiers d'une durée d'un an vous est offert

40 spécialités dans les domaines suivants:
construction, vêtement, services de l'électricité, industrie du téléphone, entretien des machines et des moteurs, coiffure, dessin industriel et cartographique, secrétariat.

INSCRIPTION du 9 au 20 août à l'école de métiers ou à l'institut de technologie le plus rapproché de votre domicile.

EXAMENS D'ADMISSION lundi, le 23 août

ÉTUDES REQUISES avoir réussi la 11e générale ou l'équivalent

avoir réussi la 10e année et avoir démontré, lors de l'examen d'admission, les aptitudes pour s'inscrire à ce cours.

PROSPECTUS ET LISTE DES SPÉCIALITÉS SUR DEMANDE
Adressez-vous à l'une des écoles suivantes:

Institut de technologie de Québec
Institut de technologie de Lauzon
École de métiers de Donnacona
École de métiers de La Malbaie
École de métiers de Montmagny
École de métiers de Québec (section ouest)
École de métiers de Saint-Georges

COURS GRATUIT
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

calendrier académique automne 1965

studio 437 enr

"école détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées"

437 rue Caron, Québec - Tél.: 529-4961
Jean Bellemare, directeur général

cours du jour

date d'entrée: 27 septembre 1965 à 9h.30 du matin. Tout candidat désireux de suivre les cours réguliers du jour, doit remplir préalablement une demande d'admission et passer avec succès l'examen d'entrée.

cours du soir

session d'automne: du 27 SEPTEMBRE AU 28 JANVIER 1966

DATE DES EXAMENS D'ENTREE
Samedi, le 28 août, 1965 à 10 heures du matin

liste des cours

DESSIN INDUSTRIEL
sous la direction de M. Jean Bellemare

DESSIN PUBLICITAIRE
sous la direction de M. Gilles Robert

DECOR D'INTERIEURS
sous la direction de M. Anselme Lapointe

COURS DE CHARME ET PERSONNALITE
sous la direction de Madame Nicole Germain

LES ARTS DE LA COMMUNICATION
sous la direction de M. Jean-Louis Gagnon

Les cours de la communication conduisent aux carrières suivantes:
journalisme écrit, journalisme parlé
annonceur radio-tv, relations publiques
publicité, etc.

Pour tous renseignements communiquez avec l'école
Ouvert tous les jours de 9h. du matin à 9h. du soir
vendredi jusqu'à 5 heures et samedi jusqu'à 2 heures

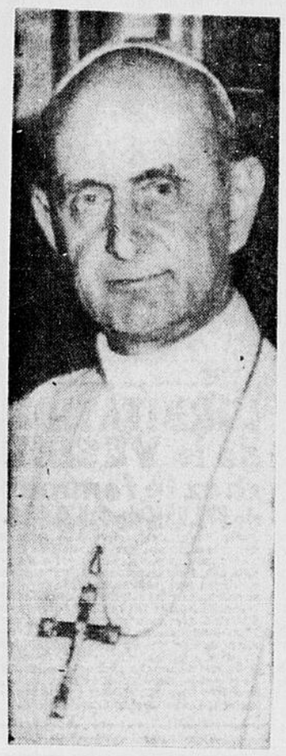
studio 437 enr

437 rue Caron, Québec. Tél.: 529-4961

Paul VI viendrait à Québec, en 1967

Le Saint-Père y béatifierait plusieurs pionniers de notre foi en Nouvelle-France

Par J.-Claude RIVARD



PAUL VI A QUITTE CASTEL GANDOLFO — Les milieux autorisés du Vatican démentent certaines rumeurs à l'effet que le pape serait atteint d'un ulcère. Celui-ci, qui souffrait seulement de surmenage, est rentré hier à Rome, venant de sa résidence d'été située sur les derniers versants des Apennins. Après ce repos d'un mois, il paraissait en excellente santé.

Sa Sainteté le pape Paul VI viendra peut - être à Québec, en 1967, pour béatifier quelques pionniers de la foi sur notre continent.

C'est l'espoir que nourrissent quelques communautés religieuses de Québec, fortes d'une récente déclaration du cardinal Léo Suenens, de la Sacrée Congrégation des Rites et Sacrements.

Le cardinal Suenens, on s'en souvient, avait préconisé au cours du Concile oecuménique que les cérémonies de béatifications aient lieu dans le pays même où ont vécu les bienheureux.

Le Pape viendrait incidemment béatifier, au cours de l'année de l'Exposition universelle, le premier évêque de Québec, le vénérable François de Montmorency - Laval, la fondatrice des Ursulines de Québec, la vénérable Marie - de - l'Incarnation, et une humble religieuse de l'Hôtel - Dieu, morte en odeur de sainteté, la vénérable Catherine de Saint - Augustin.

Cet espoir est principalement entretenu par les Ursulines du Vieux Monastère, où Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, aurait déclaré, en janvier dernier, que la chose n'est pas impossible. Le Cardinal aurait aussi promis aux Ursulines, d'en formuler personnellement la demande à Sa Sainteté, ainsi qu'à la Sacrée Congrégation des Rites.

A l'instar de la R. S. Sainte - Christine, directrice à Québec, du Centre Marie de l'Incarnation, les Ursulines du Vieux Monastère attachent aussi beaucoup d'importance à quelques traits de plumes du Saint - Père à l'endroit d'une famille québécoise pour laquelle il s'est lié d'amitié, alors qu'il s'appelait encore "Monseigneur Montini": "Je retournerai vous voir . . ."

Les Ursulines croient donc que le Pape reviendra et que ce sera pour la béatification de leur fondatrice. Elles sont d'ailleurs encouragées, en ce sens, par le vice - postulateur de la cause de la vénérable Marie - de - l'Incarnation en Cour de Rome, le chanoine J. - L. Beaumier, des Trois - Rivières.

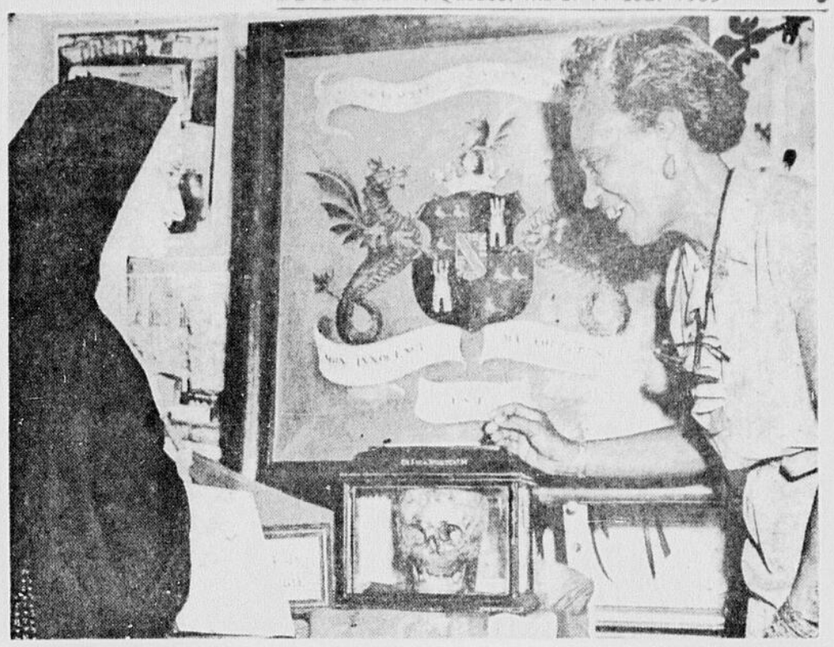
Cependant, dans les corridors de l'archevêché de Québec, on ne semble pas s'emballer outre mesure devant cette perspective, et l'on croit peu probable que Sa Sainteté le Pape Paul VI crée un précédent aussi lourd de conséquences aux yeux des autres nations, même durant l'année de l'Exposition universelle. L'on commente cependant que rien n'est impossible et que l'on peut toujours espérer.

Par ailleurs, les Augustines de l'Hôtel - Dieu et les Ursulines ont tout mis en oeuvre pour faire connaître leurs vénérables.

Le centre Marie de l'Incarnation, aménagé dand ce qui fut autrefois la maison de madame de La Peltrie, accueille chaque jour des centaines de visiteurs. Ces derniers ont d'ailleurs (seulement depuis quelques mois), la bonne fortune de pouvoir aller se recueillir auprès du tombeau de la fondatrice des Ursulines. Le Centre est en sorte un musée où l'on peut voir une multitude de meubles, vases et objets ayant appartenu aux premières Ursulines de Québec, et une exposition permanente de photographies en couleurs de trésors historiques que l'on conserve jalousement derrière le cloître.

Si les fidèles peuvent depuis quelques années, aller prier auprès des restes mortels de la vénérable Catherine de Saint - Augustin, ils pourront bientôt être reçus dans de vastes locaux, adjacents au musée de l'Hôtel - Dieu, où ils pourront voir aussi divers meubles et objets ayant appartenu aux premières hospitalières. Là comme chez les Ursulines, ils trouveront reliques, images, médailles propres à stimuler leur dévotion.

Les touristes et visiteurs ne négligent pas, non plus, de se rendre prier sur le gisant de marbre du premier évêque de Québec, le vénérable François de Montmorency - Laval, dans la chapelle extérieure du Séminaire de Québec.



LE CRANE DE MONTCALM — Les nombreux touristes qui visitent, ces jours-ci, le Vieux Monastère des Ursulines, ne manquent pas de s'intéresser à l'un des plus précieux souvenirs du Centre Marie-de-l'Incarnation, le crâne du marquis de Montcalm. Tué par les soldats de Wolfe, lors du siège de Québec, en 1759, le vaillant général français fut inhumé sous la chapelle des Ursulines, qui servait alors d'église paroissiale aux Québécois. Ce crâne, enrobé de cire d'abeille, est tout ce que l'on a pu conserver des restes mortels de celui qui tint, un jour, en ses mains, le sort de toute la Nouvelle-France.

Le "Tritonica" sera "enseveli"

MONTREAL (PC) — Le cargo "Tritonica", qui avait sombré dans le fleuve Saint-Laurent, aux environs de l'île aux Coudres, ne sera pas renfloué, mais bien "enseveli" au fond, où il repose actuellement par 65 pieds d'eau.

L'épave du navire de 12,836 tonnes obstrue encore en partie la navigation au large de Petite-Rivière -Saint-François, mais les dragues qui creusent actuellement le tombeau du "Tritonica" n'en ont plus que pour un mois environ.

Opposition à l'émission de permis de tavernes et de cabarets, dans la paroisse de Saint-Esprit

Une opposition ferme et catégorique à l'émission de permis de tavernes, clubs de nuit, cabarets et autres établissements du genre dans la paroisse Saint-Esprit, à Québec, a été formulée hier soir par une assemblée générale des principales associations paroissiales ayant une voix représentative, tels que Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc, Société Saint - Jean - Baptiste, Dames de Sainte-Anne, Société Saint-Vincent-de-Paul, Comité local des Loisirs, Tiers-Ordre de Saint-François, Ligue du Sacré-Coeur, Légion de Marie et Comité de pastorale. Cette réunion était présidée par M. Marcel Tremblay, président local de la Ligue de Citoyens.

L'assemblée délibérante estime en effet que la délivrance de permis de boissons dans la paroisse Saint-Esprit violerait les principes essentiels du Rapport Martin sur la ville de Québec, et elle ne veut à aucun prix que la rénovation de Québec se fasse en transférant dans leur paroisse les "trous mal famés" établis non loin.

Les associations représentées hier soir à la réunion ont décidé d'établir un mémoire qui sera remis aux autorités concernées. De plus, un comité de citoyens de Saint-Esprit est prêt à se rendre au siège de la Régie des Alcools du Québec pour y exprimer leur détermination de ne pas tolérer l'installation de débits de boissons dans la paroisse.

LES MOTIFS INVOQUES

L'assemblée des corps paroissiaux de Saint-Esprit est d'avis que si l'on veut enrayer la prolifération des taudis dans un endroit, on ne doit pas, en conséquence, en créer un autre en milieu propice, alors que la paroisse St-Esprit combat justement pour sauvegarder ce quartier résidentiel.

D'autre part, les citoyens de Saint-Esprit entendent protéger l'éducation de leurs enfants, et considèrent les débits de boissons comme anti-éducationnel. Saint-Esprit, est-il dit, est une zone à circulation trop dense où les ponts déversent un flot de voitures non seulement dans le quartier mais aussi dans les localités de la banlieue ouest. Les écoles sont proches des ponts et le stationnement constitue déjà un certain problème.

De plus, le vandalisme, les vols de toute nature s'accentuent depuis la fermeture de certains bouges dans d'autres quartiers. On est donc en droit de se demander si ceux qui fréquentaient ces débits ne seront pas enclins à "émigrer" dans Saint-Esprit. Il doit être considéré également que les débits de boissons vont à l'encontre du patient travail de redressement social entrepris par les comités de loisirs de la jeunesse.

Il est enfin dit que l'aménagement du Parc Cartier-Brébeuf et de ses environs immédiats est envisagé par les gouvernements fédéral et provincial, avec la coopération de la Ville de Québec. Le voisinage, "malsain" pour nos jeunes, de tavernes et autres lieux de beuverie et de vice, remettrait gravement en question tout le travail éducationnel entrepris depuis des années dans la paroisse Saint-Esprit.

Mort d'un homme et d'un enfant

Un homme et un enfant ont connu une mort violente, hier, dans l'Est du Québec. La Sûreté provinciale les identifie comme étant Georges-Henri Caron, 31 ans, du rang 6 de Saint-Léandre, comté de Matane, et Marie-Claire Gagnon, 8 ans, fille de Jean Gagnon, de la route rurale no 6, à Pibrac, comté de Jonquière-Kénogami.

M. Caron a été broyé sous son tracteur de ferme. L'accident s'est produit, vers 3h hier après-midi, sur la ferme de la victime. Le tracteur s'est renversé sur son conducteur. Le Dr R. Gagnon a constaté la mort de la victime et, comme coroner du district, il a tenu un cas de recherches, rendant un verdict de mort accidentelle.

La jeune Gagnon a été heurtée par une auto, vers 6h 25 hier soir, près du domicile de ses parents. Elle est morte à l'hôpital, quelques minutes après y avoir été admise.

Le corps de Mlle L. Dugré, de Beauport, est repêché

Le corps de Mlle Lorraine Dugré, 15 ans, fille de M. et Mme Jacques Dugré, 140 rue du Collège, Beauport, a été repêché à Saint-Laurent, I.O., vers 4h. 30 hier après-midi. La jeune fille s'était noyée à cet endroit, dimanche après-midi.

Un agent du poste de la P. P. de Sainte - Anne - de - Beaupré a ouvert une enquête. La jeune fille a disparu sous l'onde alors qu'elle se baignait dans le fleuve avec des compagnons et des compagnes. Des témoins disent qu'elle a été emportée par une vague.

Des recherches avaient été organisées dimanche, mais elles s'étaient avérées vaines. Elles se sont poursuivies, hier. Le corps vêtu d'un costume de bain a été trouvé près de la ligne électrique de l'Hydro Québec.

Mlle Dugré savait nager et elle était monitrice au parc d'amusements de Beauport. Sa dépouille mortelle a été transportée à la morgue provinciale. Le Dr Paul Desruisseaux l'a remise à la famille dès hier soir et il tiendra un cas de recherches.

IMBATTABLE
maisons neuves
Tél.: 842-1951

AVIS
PAVAGE LAURENTIEN ENR.
PAYSAGISTE
Pour travail général de terrassement et pavage en asphalte.
Tel.: 849-4288

BOILY, LORD & HENRY
Avocats
59, d'Auteuil — Québec
529-2961

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX
M. Michel Blouin, directeur
Pour renseignements:
525 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 525-7197

RENE HUOT inc.
VITRES et PEINTURES
767 rue FLEURIE
523-7463

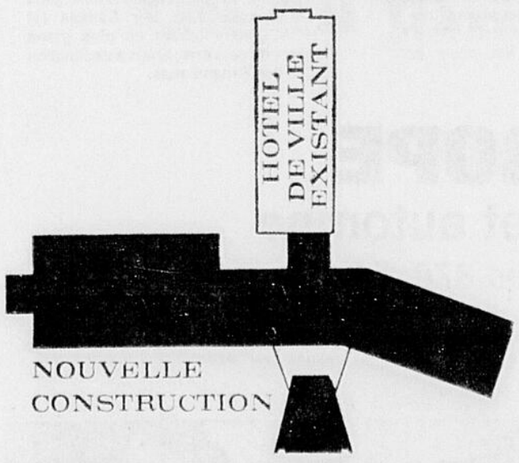
Chez le spécialiste à Québec
FILMS EN COULEURS pour slides et cinés
$2.99
Finition incluse
PIERCE CAMERA
744 ST-JEAN — 524-4063

Pour vous et pour votre foyer...
Toutes les textures... teintes... qualités de
TISSUS A LA VERGE
Aussi, vaste choix de rideaux, draps, serviettes, etc.
AUDET - GIGUERE Ltée
791 St-Joseph est - Tél.: 522-1035
774 St-Jean - Tel.: 522-6217

mes tapis j'achète,
chez Québec Prélart & Tapis LTEE
865, 1ère AVENUE — Tél.: 529-8175

Agrandissement de l'hôtel de ville de Sainte-Foy

Le règlement sera lu, ce soir



AGRANDISSEMENT — Au premier plancher, à partir de la gauche, il y aura le poste à incendie et, vers la droite, l'atelier de réparation, ainsi que la radio-police. A partir du poste en se dirigeant vers l'entrée principale, les plans prévoient au sous-sol le quartier-maître, une salle de tir et d'entrainement, un local pour lavage d'autos, ainsi qu'une cellule commune. A l'extrême droite, les bureaux d'administration. Au second plancher, à partir de la gauche, les quartiers de la protection publique, six cellules individuelles, salle de garde, bureau des détectives et salle d'attente. La partie un peu soulevée, à droite, indique l'emplacement de la salle du conseil, l'entrée principale et le bureau des renseignements.

Par Gilbert ATHOT

La lecture du règlement municipal concernant l'agrandissement de l'hôtel de ville de Sainte - Foy, au coût de $859,526, se fera ce soir, à l'hôtel de ville actuel, entre 7h et 9h.

Les édiles de l'endroit ont invité, hier soir, la population à se rendre à l'hôtel de ville pour connaître tous les détails entourant ce projet.

M. Noël Carter, le maire, a précisé que les architectes, l'ingénieur et les membres du conseil se tiendront à cet endroit, ce soir, pour répondre aux questions des contribuables.

NECESSITE ABSOLUE

Selon les édiles de Sainte - Foy, l'agrandissement de l'hôtel de ville s'impose de toute urgence, afin de pouvoir réunir sous un même toit tous les services administratifs qui sont pour le moment disséminés un peu partout.

Le conseil explique par ailleurs que cet agrandissement permettra surtout de donner un logement convenable aux services de la protection publique, incluant police et incendies.

Les plans publiés dans le bulletin municipal que la superficie totale de l'édifice sera de 66,000 pieds carrés (hôtel de ville actuel inclus), dont la moitié servira au département de la protection publique.

APPELS D'OFFRES

A la suite du lancement des appels d'offres, le prix le plus avantageux demandé s'établit à $803,217; les frais d'architectes et d'ingénieurs se chiffrant par $56,309, le grand total atteint donc les $859,526.

Toutefois, les édiles expliquent que les subventions envisagées seront de l'ordre de $155,000, comprenant $100,000 pour les travaux d'hiver et $56,309 de la Défense civile; le coût total serait ainsi réduit à $704,526.

En ce qui a trait à l'emprunt que la ville devra faire pour financer les travaux, les membres du conseil se disent convaincus que le tout se fera sans augmentation de la taxe foncière.

Ils précisent que l'emprunt de $800,000 sera remboursable sur une période de 40 ans, à raison de $80,000 par année, les frais de finance (intérêt) inclus.

Enfin, le conseil motive sa décision d'agrandir l'hôtel de ville actuel en déclarant que l'édifice ne suffit plus à l'ampleur de l'organisation municipale de 1965 et des années à venir.

REFERENDUM

Touchant l'éventualité de la tenue d'un référendum, qui aurait lieu si plus de 40 contribuables s'opposaient à l'adoption du règlement municipal, les édiles ont ajouté qu'une telle situation causerait certains préjudices à la population en général.

Ainsi, ont - ils dit, si les contribuables exigent un référendum, les travaux devront être retardés d'environ un mois, ce qui obligerait l'entrepreneur à ériger l'édifice durant la période froide.

De cette façon, ont - ils ajouté, la ville devra faire des déboursés supplémentaires pour le chauffage pendant la construction, étant donné que le ciment et le béton ne peuvent être coulés au froid.

En terminant, les membres du conseil ont insisté pour que les contribuables se rendent à l'hôtel de ville, ce soir, pour se renseigner sur la situation.

La police de Sainte-Foy pourra utiliser un écran de télévision

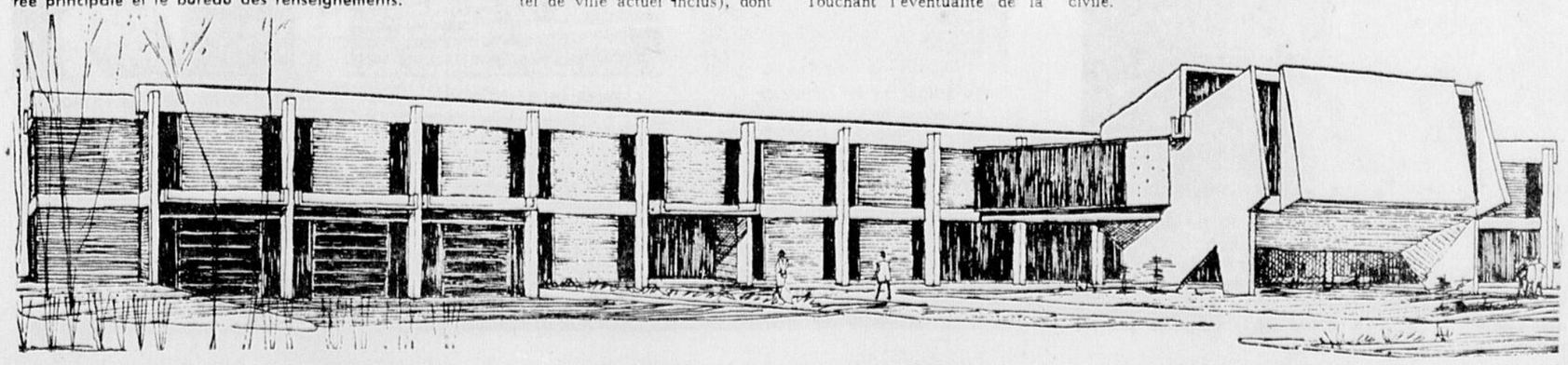
Avec l'agrandissement de l'hôtel de ville actuel, la police de Sainte-Foy pourra avoir à sa disposition un réseau d'intercommunications des plus modernes, comprenant même un écran de télévision à circuit fermé.

Actuellement, les voitures de patrouille de la ville sont équipées de radio, tandis que le bureau central est affilié à 26 municipalités ou corps publics de la région métropolitaine de Québec.

Toutefois, le nouveau réseau d'intercommunications de la Compagnie Bell, approuvé par la Défense civile, permettra de suivre sur un écran de télévision à circuit fermé les voitures de patrouille, de contrôler au besoin les feux de circulation, etc., tout en exerçant une surveillance constante des cellules, des luminaires et des portes de l'édifice.

Dès le début, le poste aura à sa disposition 400 lignes téléphoniques qu'il pourra relier à tous les commerces, édifices à bureaux, communautés, hôpitaux et maisons domiciliaires.

Le conseil ajoute d'un autre côté que ce réseau est sujet à une subvention du gouvernement fédéral, étant donné qu'il peut automatiquement être relié au réseau d'alerte de la Défense civile.



AVIS
LE SPECIALISTE DU STYLO ENR.
RONSON FRANCHISE SERVICE DEPOT
avise sa nombreuse clientèle qu'il est
déménagé à: 340 EST BOUL. CHAREST
Coin Dorchester - Tél.: 523-7307

MECANICIEN DIESEL
1re CLASSE DEMANDE
Age entre 25 et 35 ans. Diplôme école technique, expérience minimum 2 ans; ce travail consiste sur camions remorques dans la région du Saguenay. Conditions de travail avantageuses. Position à l'année. Entreprise solidement établie. S'adresser à:
CASIER POSTAL 391 JONQUIERE.

NOUVEAUTES A QUEBEC
Appartements pour personnes âgées
30 rue Ste-Ursule
Conciergerie très moderne et spéciale, suites pour couples ou personnes seules. Ce n'est ni un hospice ni un hôpital; sous la surveillance d'une infirmière, nous offrons les services correspondants à la diminution progressive des capacités des gens vieillissants, capables de se suffire financièrement.
Coût mensuel selon les services requis.
Tél.: 522-5346 ou 527-9240

MAISONS NEUVES A VENDRE
$15,800 et plus
$600 comptant
Informations
M. Roger Lacroix
653-3183 - 681-1237
OUVERT TOUS LES SOIRS
"Au service du public depuis 35 ans"
PARC BELLEVUE
3468 Chemin Ste-Foy
près du Château Bonne-Entente
AVE MOREAU
près Académie de Québec
RUE DES BOIS
TERRAINS BOISES
BOIS DE VINCENNES
Grand choix de terrains
WILFRID LEGARE

QUI VEUT DES OEUFS FRITS ? — Le grand air donne de l'appétit à ces jeunes, et un de leurs chefs, M. Gilles Durocher, participe aux ébats gastronomiques. Fait à noter, les deux adolescents, à droite de M. Durocher, sont totalement aveugles, tandis que les deux autres, à sa gauche, ne le sont que partiellement.

Six jeunes garçons aveugles, au courage viril, dans un camp scout

Ils étaient un groupe de 6 jeunes garçons encadrant leurs deux chefs de troupe. Ils déjeunaient tout bonnement au grand air, d'oeufs et de rôties grillées sur le treillis d'un feu de camp improvisé. Le premier abord fut timide, pour ne pas dire inexistant. Au point qu'il fut possible de croire un instant que l'attente serait longue avant d'atteindre ce groupe de jeunes aveugles, qui accomplissaient, semble - t - il, des exploits dépassant en courage et en valeur ceux de gens que l'on qualifie de physiquement normaux.

LA CONFIANCE NAIT

Ensuite, la confiance s'est établie et de bonne grâce, le groupe se fit accueillant, effaçant l'impression première d'un monde à part, fermé, et quasi hostile aux incursions en profondeur.

Subitement, des garçons débordants de santé physique se trouvaient là remplis de la joie de vivre, qui admettaient qu'on puisse considérer leur intrusion dans le monde des bien - portants et plus encore, leur intégration définitive.

AU ROYAUME DES OMBRES

Ces jeunes aveugles, deux irrévocablement atteints de cécité, et quatre partiellement aveugles, qui s'étaient donné une règle de vie d'une facture aussi normale que ceux de leur âge, participaient à des loisirs similaires, et même un petit peu plus dangereux. Comme cet escalade du Mont Sutton, quand même haut de 3,200 pieds, ou du canotage, qu'on ne peut qualifier de sport de tout repos.

TROUPE SCOUTE

Cette association scoute, subventionnée par le ministère du Bien - Etre social et de la Famille, appartient à une troupe, dont chefs et membres proviennent de l'Institut Louis Braille, de Ville - Jacques - Cartier, à Montréal.

THEME CHOISI

A ce camp scout qui a duré quelques jours, la principale activité a consisté à choisir un thème vers lequel devront converger tous les efforts collectifs pendant les mois qui suivront. M. Gilles Durocher, un des chefs, et professeur en éducation physique pendant l'année scolaire à l'Institut Louis Braille, n'a pas voulu dévoiler ce thème, parce que, dit-il, "ce ne sera plus original, si nous en parlons, d'autres troupes scoutes pourront agir dans le même sens". Mais il a spécifié que le camp prochain sera un camp volant.

HUMILITE

Comme les gens de grande valeur, ces jeunes sont humbles et ne supposent pas accomplir des gestes et des faits qui dépassent ceux de la vie ordinaire. Ils ont fait voir un peu de leur royaume de fraîcheur où bientôt les sourds entendront, les muets parleront, et où déjà, les aveugles voient.

Un terrain sans propriétaire, en plein coeur de Sillery !

Par Benoit HARVEY

Est-il possible qu'un lopin de terre, en plein coeur d'une ville comme Sillery, n'appartienne à personne?

C'est ce qu'a soumis Mme Irène Plouffe hier soir, disant que malgré de méticuleuses recherches dirigées par son notaire, au bureau d'enregistrement, il fut impossible de trouver un quelconque propriétaire. Il s'agit, a-t-elle expliqué, d'une langue de terrain de 18 pieds de largeur par 100 pieds de longueur, qui compléterait à merveille un lot de 60' par 100' quelle possède à l'angle du boulevard Laurier et de la rue Gauthier.

Comme, dans cette zone, le règlement municipal exige une superficie de 7,200 pieds pour construire une maison, Mme Plouffe est dans l'impossibilité d'utiliser cet emplacement comme elle le voudrait, soit pour elle-même, soit pour un acheteur éventuel.

Les membres du conseil ont soumis différentes hypothèses, comme la possibilité d'atteindre les héritiers du propriétaire du lot qui fut subdivisé. L'ingénieur Gravel a également mentionné que la description du terrain de Mme Plouffe, qui fait allusion à une borne de rue, peut se reporter à l'emprise d'une rue qui aurait eu alors 66 pieds; avec une chaussée de 30 pieds de largeur, il resterait 17 pieds et demi de chaque côté.

Par ailleurs, les recherches menées au bureau de la municipalité ont démontré que la ville de Sillery n'est pas propriétaire de ce terrain dont Mme Plouffe voudrait se porter acquéreur et dont elle prétend avoir l'usufruit.

Et comme Mme Plouffe voudrait obtenir un permis de construction sur son emplacement de 60' par 100', il ne reste qu'un recours, selon le conseiller juridique de la municipalité, Me Drouin: un référendum pour tous les propriétaires de la zone concernée. Telle procédure peut entraîner des dépenses d'environ $200 pour la requérante, laquelle a dit devoir y songer encore avant de demamder un amendement au règlement de zonage.

Finalement, l'ingénieur de la ville fut chargé d'étudier plus clairement encore la situation, si c'est possible. De son côté, Mme Plouffe doit tenter de nouvelles démarches avec son notaire.

Tout ça pour un petit terrain de 18 pieds par 100 . . . qui n'appartient apparemment à personne. Et dont Mme Plouffe voudrait se porter légalement acquéreur !

Le chemin de la paix est celui de l'espace Von Braun

LISBONNE (AFP)—"Je crois fermement que le chemin de la paix est celui de l'espace", a déclaré au quotidien portugais "Diario de Noticias", M. von Braun, directeur des services spatiaux des Etats - Unis, qui passe actuellement quelques jours de vacances au Portugal en compagnie de sa famille.

"La découverte de l'univers fera comprendre l'inutilité des guerres", a ajouté M. von Braun, qui a affirmé qu'une collaboration entre les Américains et les Soviétiques pour la conquête de l'espace était souhaitable. Puis, comme on lui demandait si la cabine "Apollo" alunirait en 1970, M. von Braun a déclaré avec un sourire: "Peut-être. En effet si je ne parviens pas à faire alunir des astronautes à cette date, je perds mon poste. Les Soviétiques préparent aussi l'envoi très prochain sur la lune d'un engin transportant trois cosmonautes".

M. von Braun se rendra prochainement en Allemagne pour rendre visite à son père, qui est âgé de 87 ans.

Les ballets Bolshoï n'iront pas à Londres

LONDRES (A.F.P.) — Le gouvernement britannique a refusé que les ballets Bolshoi participent à un spectacle organisé le 13 septembre prochain à Londres par la Fondation de la paix de lord Russell, annonçait-on hier de source officielle.

Le gouvernement britannique, précise-t-on, a informé l'ambassade de l'U.R.S.S. à Londres de sa décision.

Le Foreign Office a fait à ce sujet la déclaration suivante:

"Le gouvernement britannique a toujours estimé que, dans l'intérêt même des relations culturelles anglo - soviétiques, il ne pouvait pas permettre aux artistes soviétiques d'être mêlés à des questions de politique intérieure dans ce pays.

"Il n'est pas souhaitable que des artistes soviétiques se produisent en public pour donner leur appui à des mouvements ayant un caractère politique ou à ceux qui sont mêlés à des questions intérieures controversées".

COMPETITIONS INTER-PARCS — M. l'abbé Gustave Bourbeau (à droite), directeur ecclésiastique de l'Oeuvre des Terrains de jeux de Québec, remet à des jeunes du parc Ferland le trophée accordé au parc qui a accumulé le plus de points dans les activités artistiques et sportives au cours de l'année. Ces compétitions réunissaient des enfants de 13 terrains de jeux de la région de Québec. Des trophées, au nombre de 275, ont été distribués à des concurrents en raison de leurs performances individuelles. La remise des trophées a été suivie d'une soirée préparée par les jeunes de l'O.T.J.

Crainte d'un resserrement du crédit aux municipalités

Par André BELLEMARE

La Commission municipale de Québec et le ministère des Affaires municipales redouteraient une période de restrictions monétaires qui empêcheraient les banques à charte d'allouer plus de crédit aux municipalités.

C'est ce qu'a déclaré M. Joffre Powell, maire de Ville-de-Duberger, au cours de la séance régulière du conseil municipal hier soir, en rappelant une conversation téléphonique qu'il aurait eue avec un porte-parole de la Commission municipale dans le courant de la journée.

Cette déclaration de M. Powell a été appelée par une discussion des édiles autour d'une demande d'emprunt temporaire, au montant de $75,000, auprès de la Banque Canadienne Nationale, afin de payer certains travaux à compléter dans le cadre du projet de l'aqueduc métropolitain.

L'emprunt temporaire est contracté, selon ce qu'ont laissé entendre les édiles de Duberger, en attendant la possibilité d'émettre des obligations sur le marché, en octobre.

On se souvient que la même institution bancaire a refusé d'accorder un crédit supplémentaire à la municipalité de Villes-Saules, selon ce qui a été révélé lors de la séance du conseil local, jeudi soir dernier, à cause de certaines "restrictions monétaires" actuelles, qui n'ont pas été plus longuement détaillées.

Le maire Powell admet que le financement de travaux municipaux est actuellement plus difficile à réaliser à cause du taux plus élevé des intérêts sur les emprunts contractés auprès des banques. Il a cité, par exemple, le cas d'une municipalité qui, aujourd'hui, a dû emprunter de l'argent à un intérêt de 6.35 pour cent.

"Si nous ne voulons pas payer des taux d'intérêt exhorbitants, nous devrons faire attention dans les emprunts que nous contracterons pour des travaux municipaux à l'automne," a dit M. Powell.

Se défendant bien d'être un pessimiste, le maire de Duberger prévoit que des difficultés seront certainement rencontrées lorsque viendra le temps de lancer des obligations sur le marché, à l'automne.

Loretteville

Jean-R. Durand, pas candidat au poste de maire

Le représentant du quartier numéro cinq de la municipalité de Loretteville, M. Jean-R. Durand, a affirmé d'une façon catégorique et définitive, hier soir, qu'il n'avait pas du tout l'intention de se présenter comme candidat à la mairie de l'endroit, lors des élections de novembre.

M. Durand mettait ainsi fin aux rumeurs circulant depuis quelque temps parmi les contribuables de Loretteville, rumeurs voulant que l'échevin se présente contre le maire actuel, M. Johnny Parent.

C'est la publication de ces rumeurs, dans l'hebdomadaire régional "La Vie" de Charlesbourg, qui a poussé M. Durant à faire la déclaration d'hier soir.

"Je vous ai toujours appuyé", a-t-il dit au maire Parent," et je continuerai de le faire si les contribuables m'élisent une nouvelle fois au poste d'échevin et si vous persistez à garder toujours le même programme d'action dans votre politique municipale."

Quant à l'article du journal en question, il l'a commenté en ces termes: "C'est vrai qu'il ne s'agissait en fait que de rumeurs et que, prises comme telles, on pouvait se permettre d'entendre et de dire tout ce qu'on voulait."

M. Durant qui a été élu en 1960, a déclaré qu'il était pleinement satisfait de son poste d'échevin et qu'il ne "brûlait" pas d'accéder à la mairie.

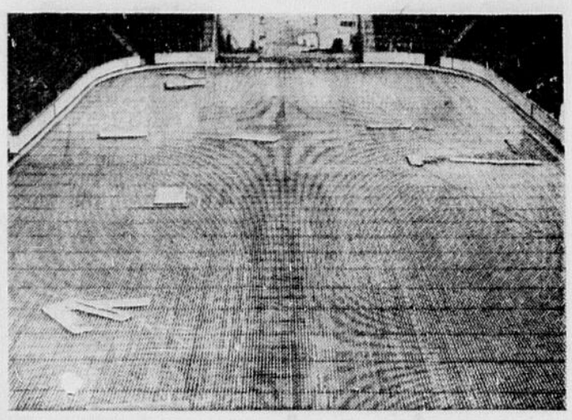
Accusé d'avoir fui la scène d'un accident

MONTREAL (PC) — Un citoyen américain du New Jersey, Billy Wilson, âgé de 32 ans, a comparu hier sous l'accusation d'avoir fui la scène d'un accident et celle d'avoir été trouvé, quelques instants plus tard, en possession d'une arme offensive.

Il s'agit d'un rasoir droit, dont la lame mesurait six pouces.

Les policiers avaient appréhendé Wilson peu après une collision survenue dimanche dans l'ouest de la métropole.

Le procès a été fixé au 23 août. Wilson n'a pas obtenu de cautionnement.



SERA-T-IL PRET POUR L'EXPOSITION PROVINCIALE ? — D'importants travaux entrepris à la toute dernière minute, au Colisée, ont été immobilisés par la grève des plombiers et électriciens. Comme on peut le voir sur la photo ci-dessus, le Colisée est inutilisable pour le moment et la Commission de l'Exposition est perplexe devant ce problème.

Plombiers et électriciens

La longue grève compromet le succès de l'Expo provinciale

Par Lucien BOUCHARD

La grève des plombiers et électriciens qui sévit depuis le 20 juillet a immobilisé d'importants travaux au terrain d'Exposition et principalement au Colisée, risquant de compromettre le succès de la 54e Exposition provinciale qui doit débuter le 2 septembre.

C'est ce que nous ont déclaré des entrepreneurs qui ont obtenu le contrat de réfection du système de réfrigération de la patinoire du Colisée. Les travaux ont été immobilisés au début de la semaine dernière, sur des menaces de la part des grévistes, même si, de l'avis de l'entrepreneur Maurice Genest, ce domaine ne regarde pas la plomberie, mais la réfrigération.

Il s'agit d'un contrat d'environ $100,000 mais dont les travaux n'ont débuté qu'il y a une quinzaine de jours. Une visite au Colisée nous a permis de constater qu'à moins d'une action rapide, ce dernier sera inutilisable pour l'Exposition. Hier encore, des camions déchargeaient de l'acier, le Colisée ressemblait à un vaste chantier, avec la tuyauterie à découvert, des bouts de tuyaux non soudés et le ciment brisé à plusieurs endroits pour permettre les travaux.

Interrogé à ce sujet, le directeur de la Commission de l'Exposition s'est montré peu loquace, disant que la publicité autour de ces difficultés pourrait nuire au succès de l'Exposition. "La grève peut se terminer demain matin" dit-il. Il ajouta que la Commission de l'exposition tiendra une réunion d'urgence cet après-midi pour étudier le problème.

A moins d'un compromis permettant la fin de la grève à brève échéance, les exposants eux-mêmes, selon M. Boucher, feront face aux mêmes difficultés, pour l'éclairage et autres aménagements électriques dans leurs kiosques.

Si la grève inquiète les membres de la Commission, un autre facteur entre également en ligne de compte, le facteur temps, et un entrepreneur déplore que ce contrat ait été donné à la dernière minute alors que ces travaux auraient pu débuter en juin. "C'est toujours comme ça, dit-il, lorsqu'il s'agit de travaux municipaux".

A ce sujet, le directeur de la Commission, M. Boucher a déclaré pour répondre aux reproches déjà formulés envers la Commission de l'Exposition qui, dit-on, arrive toujours à la dernière minute, que la Commission doit passer par les ingénieurs, les architectes de l'hôtel de ville et le Conseil, ce qui prend toujours du temps. Nous n'avons que 300 jours pour travailler, dit-il, on ne peut faire des travaux dans 10 pieds de neige."

Petit cadeau

L'aide économique américaine à l'Inde durant les 14 dernières années s'est chiffrée à $6,100,000,000.

ANNONCE

L'IRRITATION de la VESSIE chez le femmes de PLUS de 21 ANS

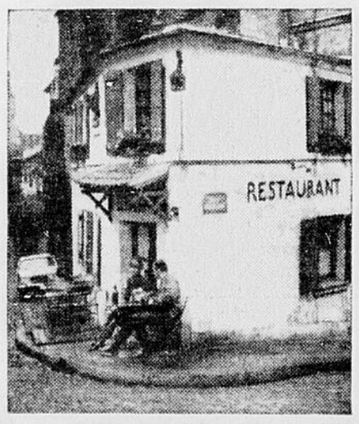
Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritation des reins et de la vessie, essayez de prendre 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau, 3 fois par jour, pendant quelques jours. En plus de ses propriétés antiseptiques, CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales et sciatiques, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

TUILES, PRELARTS ET TAPIS
ESCOMPTES JUSQU'A 75% ESTIME GRATUIT A DOMICILE

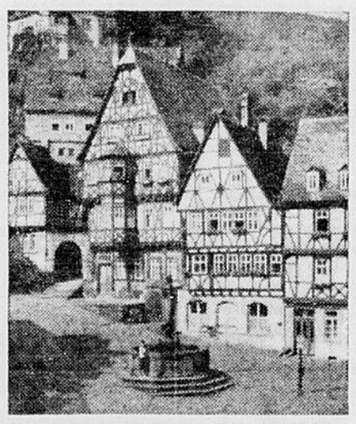
A Québec:
ROBERT SIMARD
COUVRE-PLANCHERS
614 rue Christophe-Colomb ouest
Paroisse St-Joseph
Tél.: 683-0462

Succursales:
St-Georges de Beauce
159, 20e Rue - Tél.: 228-4062
Alma, Lac St-Jean
233 rue Collard - Tél.: 662-2755
Chicoutimi, Saguenay
565 rue Montcalm — Tél.: 543-1384

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES



EN FRANCE, vous commencerez en beauté vos vacances européennes. Paris vous attend avec ses bistrots sympathiques et ses monuments prestigieux, ses boulevards animés et sa Seine nonchalante. Le vol quotidien *Europe 870* d'Air Canada relie Montréal à Paris sans escale.



EN ALLEMAGNE, où le médiéval et l'ultra-moderne se côtoient, vous dégusterez les fameux vins du Rhin et vous entendrez, dans les festivals célèbres, les chefs-d'oeuvre de la musique. Le vol-jet *Europe 870* d'Air Canada part tous les jours pour l'Allemagne.

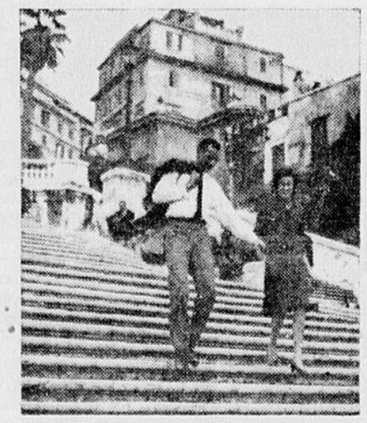
EN GRANDE-BRETAGNE ET EN IRLANDE, les pittoresques marchés de Londres, les landes sauvages d'Ecosse et les collines d'émeraude de la verte Erin. Air Canada (et BOAC) vous offrent un plus grand choix de vols que jamais à destination des îles Britanniques.

L'EUROPE
est à vous cet automne

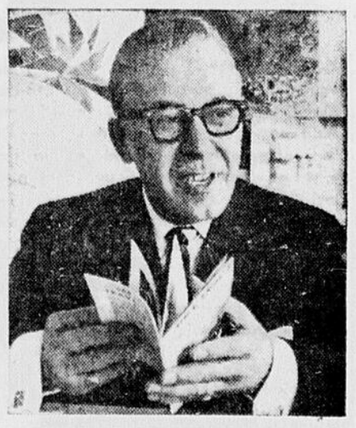
Allez-y par le vol *Europe 870* d'Air Canada

A l'automne, la foule est repartie et vous pourrez savourer tout à votre aise la douceur de vivre en Europe. Et, par le vol-jet quotidien *Europe 870* d'Air Canada, vous aurez, dès le départ, un avant-goût des plaisirs qui vous attendent sur le Vieux Continent!

EN SUISSE ET EN AUTRICHE, vous découvrirez de coquets villages où tout a l'air d'un décor d'opérette avec, toile de fond, les Alpes majestueuses. Votre billet d'Air Canada pour Zurich ou Vienne vous permettra de vous arrêter en route pour visiter sans supplément une demi-douzaine d'autres villes.



L'ITALIE, un rythme de vie qui vous ira à ravir. Les belles plages de la Riviera Italienne vous enchanteront. Grâce à Air Canada et les compagnies de correspondance en Europe, vous pouvez vous rendre où le coeur vous en dit.



VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES. Il vous parlera des très bas prix d'Air Canada et de son plan "Voyagez maintenant — Payez plus tard". Décidez donc, *dès aujourd'hui*, d'aller en Europe cet automne.

Pour un avant-goût de l'Europe . . . AIR CANADA

Tournée de Diefenbaker . . .

(Suite de la première page)

jusqu'à présent à cause de son différend avec M. Balcer et le caucus québécois au sujet de son attitude à l'égard du Canada français et par le conseil qu'on lui a donné de s'en abstenir.

Il se peut que M. Diefenbaker parcoure la province, où les libéraux détiennent la majorité des sièges, en même temps que le premier ministre Pearson envahira le château fort conservateur qu'est l'Alberta.

Le premier ministre quittera Ottawa au cours de la semaine pour une tournée qui le conduira à Toronto, en Colombie-Britannique et en Alberta.

De 50 sièges qu'il fut à l'élection de 1958 l'effectif conservateur au Québec dégringola à 14 en 1962 et à huit en 1963.

M. Diefenbaker fut en butte aux violentes attaques de M. Balcer, son ancien ministre des Transports, à la fin de l'an dernier, en raison d'une politique que le chef québécois jugeait dangereuse pour la Confédération.

M. Balcer fit faux bond à son parti lorsque l'exécutif de celui-ci rejeta la proposition de tenue d'un congrès pour le choix d'un nouveau chef.

UNANIMITE

Le départ de M. Balcer et de M. Rémi Paul, député progressiste conservateur de Berthier-Maskinongé - DeLanaudière, ne laissait plus aux conservateurs que six sièges dans le Québec plus deux représentés par des députés qui avaient répudié le crédit social.

Bien qu'il n'y eût que deux défections dans le caucus québécois, tous les députés qui y assistèrent appuyèrent la demande de M. Balcer relativement à la convocation de l'exécutif afin que celui-ci tranchât la question d'une convention nationale pour le choix d'un chef.

Le temps

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres :

	Min.	Max.
Dawson	52	64
Vancouver	56	73
Victoria	53	68
Edmonton	55	66
Calgary	48	65
Regina	48	75
Winnipeg	58	85
Toronto	65	81
Ottawa	64	81
Montréal	67	82
Québec	61	73
Fredericton	64	81
Saint-Jean, N.B.	54	69
Moncton	59	72
Halifax	56	74
Charlottetown	61	72
Sydney	61	81
Yarmouth	56	69
Saint-Jean, T.N.	58	78
Boston	69	92
New York	74	88
Miami	74	84
Nouvelle-Orléans	71	90
Los Angeles	68	83

PRONOSTICS

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la météo, selon l'observatoire fédéral de Dorval:

Régions de Montréal, de l'Outaouais, de Québec, des Laurentides, des Cantons de l'Est et de la Mauricie: ensoleillé, avec quelques périodes de nuages et chaud. Vent léger. Demain, partiellement ensoleillé, avec orages intermittents et chaud. Minimums et maximums à Montréal et à Ottawa, 55 et 80; à Québec, 50 et 75; à Sherbrooke et à Ste-Agathe, 50 et 80; à La Tuque, 45 et 75.

Régions du Lac-St-Jean, de Baie-Comeau, de Rimouski, de Gaspé et de Sept-Iles, ensoleillé, avec quelques périodes de nuages et un peu plus chaud. Vent léger. Demain, nébulosité croissante et chaud. Minimums et maximums à Chicoutimi, à Baie-Comeau, à Mont-Joli et à Gaspé, 45 et 75; à Rivière-du-Loup, 50 et 75.

Les marées

Basse 5h.26 a.m.
Haute 10h.13 a.m.
Basse 5h.48 p.m.
Haute 10h.37 p.m.

Le soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
4.43	6.54	14.11

Film du conflit . . .

(Suite de la première page)

de la construction de la région de Québec sur la grève des 1,200 plombiers et électriciens. Il y avait également des travailleurs du Bas du Fleuve, du Saguenay et du Lac - Saint - Jean.

M. Réal Labelle a tenu à rappeler le cours des négociations pour que le public connaisse les vrais causes de cette grève.

Le conférencier a expliqué que la grève qui sévit présentement dans les métiers des plombiers et des électriciens n'est pas une grève désirée par les plombiers et les électriciens, ni par les dirigeants de la C.S.N. "S'il y a grève, c'est parce que les patrons l'ont bien voulu".

C'est alors que le vice - président de la C.S.N.a déclaré que la Fraternité des plombiers et électriciens (C.S.N.) avait pris toutes les mesures à sa sisposition pour éviter la grève.

M. Labelle a expliqué que dès le début les patrons avaient refusé de donner une augmentation de 25 cents dès la première année soutenant que cette augmentation n'était pas prévue dans les 's'oumissions" dont les travaux sont actuellement en cours. Sur ce, il a dit que le 5 novembre 1964, les patrons étaient déjà au courant des demandes des travailleurs.

Le conférencier a dit que la Fraternité réclamait un peu de sécurité d'emploi et une augmentation de 70 cents l'heure basée sur une période de deux ans. Au point de vue sécurité sociale, on demandait le fonds de pension, l'assurance sur la vie et une clause d'ancienneté.

M. Labelle a dit que les patrons savent que les autres corps de métier ont déjà ces conditions.

Selon M. Labelle, les deux parties auraient tenu 12 séances de négociation, du 5 novembre au 12 juillet.

Le 6 juillet, il y aurait eu presqu'entente de l'ordre de 60 cents l'heure pour 32 mois. Les parties semblaient d'accord. Le 8 juillet les procureurs des deux corporations auraient déclaré que les patrons ne signeraient pas de convention collective avant que la Commission des relations se peononce. M. Labelle estime que les patrons avaient peur de prendre leur responsabilité.

Les patrons en sont venus à une dernière offre le 12 juillet, de l'ordre de 40 cents de l'heure pour 34 mois.

Le conciliateur a proposé une augmentation immédiate de 25 cents l'heure immédiatement, 20 cents un an après la signature, et 15 cents lors du 2e anniversaire.

La Fraternité a accepté la proposition du conciliateur à la condition qu'il n'y est pas de grève.

Le 19 juillet, le ministre du Travail convoque les partis et dans l'intervalle les plombiers et électriciens prennent le vote de grève si les conditions ci-haut mentionnées ne sont pas respectées.

Les patrons rejettent le s suggestions du ministère du Travail.

Le 20 juillet, c'est la grève.

Une semaine plus tard, le ministre convoque les deux partis pour une assemblée de négociation. Deux nouvelles offres proposées par le concilaiteur: 70 cents l'heure pour une période de 32 mois ou 60 cents l'heure pour une période de28 mois.

Gérin-Lajoie invite les . . .

(Suite de la première page)

soumettra alors un rapport sur la question et fera des suggestions concrètes pour fins de discussion, a déclaré un porte-parole du ministère.

Une proposition est déjà parvenue aux autorités du gouvernement du Québec. M. W.D. McVie, président de l'Association des commissions scolaires protestantes du Québec, a affirmé, hier, qu'il avait recommandé de choisir au hasard cent cas de résultats d'examens. Ces examens seraient corrigés à la main et le résultat de cette nouvelle correction serait comparé avec celui donné par les machines.

Un comité formé de représentants des différentes associations et organisations des écoles protestantes de la province pourrait étudier les résultats de cette nouvelle correction.

J.-N. Lavoie est élu . . .

(Suite de la première page)

vinciale, qui s'est terminée le 6 août. La ville, dont la population est de 171,000 âmes, connaîtra ses premières élections générales en novembre de cette année.

M. Lavoie est également député libéral du comté de Laval à l'Assemblée législative, comté qui embrasse les municipalités de l'île Jésus.

Le nouveau conseil de Laval, qui se réunissait hier soir pour la première fois, a nommé M. Léo Lequin, chef de l'escouade de sécurité sociale de la police de Montréal, au poste de chef de police de la nouvelle ville.

Nouvelle injonction . . .

(Suite de la première page)

ser d'encourager et l'inciter leurs membres de commettre les actes spécifiés, ou de signer des cartes d'adhésion et-ou de payer des cotisations syndicales aux dits mis en cause tant et aussi longtemps que la Commission des relations de travail n'aura pas statué sur les 41 requêtes en accr?ditation déposée devant elle par la F.T.Q.

De plus, l'injonction dit que la Fraternité (C.S.N.) et le Conseil des métiers (C.S.N.) doivent rendre les outils ou tout autre objet en leur possession appartenant aux membres des requérants.

Cette injonction a été rendue par le juge Laliberté, de la Cour supérieure, hier après-midi. Elle est valable jusqu'à 5 heures p.m. aujourd'hui. La cause est devant les tribunaux et les requérants tenteront d la faire appliquer pour une longue période.

Cautionnement de $25,000...

(Suite de la première page)

paix, n'a pas accepté la suggestion de la Couronne, soit celle de refuser tout cautionnement. M. Darabaner qui a choisi comme avocats Me Noël Dorion et Me Gérard Lévesque, devra verser un cautionnement en argent de $25,000 pour garantir sa présence à son enquête préliminaire qui devrait avoir lieu dans une semaine, selon la prévision de Me Roch Lefrançois, représentant du ministère de la Justice, le cautionnement pourra être de $40,000 sur immeuble enregistré.

Le juge Girard a précisé que cette admission à caution ne compte pas pour toute autre cause en suspens. Le prévenu a été rejoint à Montréal en fin de semaine par des agents de la brigade des fraudes de la Sûreté provinciale et de la brigade criminelle de Québec.

Lors de la comparution, le procureur de la Couronne a rappelé au juge que le commissaire des incendies avait fait appréhender M. Darabaner dont il a besoin comme "témoin important" dans une cause d'incendie criminel; les avocats de la défense ont rétorqué que ce fait n'avait rien à voir avec la comparution en cours et que l'on pouvait compter sur la présence de M. Darabaner à son enquête tout en exprimant un doute sur la possibilité, pour la Couronne, de procéder dans huit jours.

ACCUSATION

L'accusation mentionne qu'entre le 1er janvier et le 1er juillet 1964, Moise Darabaner aurait "illégalement comploté avec Gaston Constantin et d'autres personnes à être ultérieurement identifiées de commettre un acte criminel, à savoir: la fraude d'une somme de $5,000 appartenant à Junior Holdings Limited, par la supercherie, le mensonge et d'autres moyens..."

Même phraséologie pour ce qui serait un complot pour frauder la même compagnie de $110,000. Les deux derniers chefs d'accusation stipulent qu'il y aurait eu fraude, effectivement, de $5,000 et de $110,000 "en argent courant" et appartenant à Junior Holdings.

Les avocats du prévenu insistent sur le fait que leur client n'a jamais eu de dossier. Contre la remise en liberté moyennant cautionnement, le procureur de la Couronne invoquait la "protection du public". Le juge retient qu'il est possible que la cause subisse un retard et accorde le cautionnement réclamé par les avocats de M. Darabaner. L'enquête, dans cette accusation de fraude, devrait donc commencer le ou vers le 23 août, à Québec.

Pendant que M. Moise Darabaner, 48 ans, de Québec et Montréal, comparaissait au palais de justice de Québec, hier après-midi, sous des accusations d'escroquerie, le Commissaire des incendies de Québec poursuivait à huis clos son enquête en rapport avec des incendies dont la cause paraît suspecte. Me Gérard Laganière, c.r., est le représentant spécial du ministre de la Justice dans ces causes à l'étude. Il est secondé par Me Anatole Corriveau, c.r., et Me Roch Lefrançois, c.r.

Cette enquête en rapport avec des incendies louches se poursuit depuis au-delà d'un an. L'arrestation de M. Darabaner est en relation avec ces incendies et plusieurs autres arrestations sont prévues.

Le cardinal Roy souligne . . .

(Suite de la première page)

rameau initial. Ainsi, le monde entier sera, un jour, plus chrétien, plus fraternel et plus heureux, à l'image du magnifique peuple acadien qui doit sa survivance à ses vertus."

En 1967, aide aux . . .

(Suite de la première page)

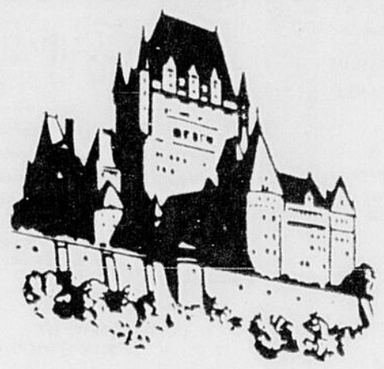
pays en voie de développement. L'argent sera remis au comité canadien de l'Année de la coopération internationale.

"La Société du centenaire, dont j'ai la responsabilité, est d'avis qu'une nation qui a atteint un degré de maturité suffisant pour célébrer le premier centenaire de la Confédération ne peut oublier en cette occasion de réjouissances que d'autres pays récemment parvenus à leur indépendance connaissent des conditions d'extrême pauvreté", a poursuivi le ministre.

LIMONADE

ASEPTA
EMBELLIT
par l'éclat du teint
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

A VENDRE
QUATRE ALLEES DE QUILLES
Avec équipement tel que: tables de pointeurs, vestiaires de souliers, comptoirs et accessoires de ménage, etc.
PRIX D'AUBAINE
Tél.: Frontenac 5-8916
Cap-de-la-Madeleine, P.Q.

stationnement intérieur à prix modéré dans le nouveau garage du
Château Frontenac

450 voitures
Entrée, rue Mont-Carmel
Stationnement libre-service
C'est un autre service qu'offre
Le Château Frontenac
UN HÔTEL DU Canadien Pacifique

Un an et...cinquante pour cent après!

Il y a un an ce mois-ci, nous inaugurions au Québec une nouvelle usine d'isolants Fiberglas. Six mois après, nous avons dû augmenter de 50% sa capacité de production. Vous comprenez maintenant notre titre, mais vous êtes loin de tout connaître au sujet de la plus nouvelle de nos usines.

L'usine Fiberglas de Candiac est la seule de son genre au Québec. Et la plupart de ses matières premières et de ses emballages proviennent d'entreprises du Québec. De plus, l'augmentation de notre production a eu pour effet de permettre à notre usine de desservir non seulement le Québec, mais aussi les Maritimes et l'est de l'Ontario.

Nous sommes fiers de cette année de progrès, et de nos employés, qui y ont contribué. Aujourd'hui, nous nous tournons vers l'avenir, résolus à croître avec le Québec.

FIBERGLAS CANADA LIMITÉE

BUREAU DES VENTES: 8270, AVENUE MOUNTAIN SIGHTS, MONTRÉAL 9, USINE: CANDIAC, QUÉBEC

Cordon Bleu

GELEE DE GROSEILLES ROUGES ET DE BLUEUTS

Donne environ
7 pots moyens

2 tasses de jus préparé (environ 1 pinte de groseilles rouges bien mûres et environ 1 pinte de bluets bien mûrs)
4 1-2 tasses (2lbs) de sucre
3-4 tasse d'eau
1 boite de pectine de fruits en poudre

Pour préparer les fruits. Ecraser complètement, par couche, environ 1 pinte de groseilles rouges. Mettre dans une gaze ou sac à gelée et presser pour extraire le jus. En mesurer 1 1-2 tasse dans un grand bol. Puis, écraser complètement, par couche, environ 1 pinte de bluets. Mettre dans une gaze ou sac à gelée et presser pour extraire le jus. En mesurer 1 1-2 tasse et l'ajouter au jus de groseilles.

Pour faire la confiture. Ajouter le sucre au jus des fruits et bien mélanger. Dans une petite casserole mélanger l'eau et la pectine de fruits. Amener à ébullition et laisser bouillir pendant 1 minute, en remuant constamment. L'ajouter au jus des fruits. Continuer de brasser pendant environ 3 minutes. (Il restera quelques cristaux de sucre non dissous). A l'aide d'une louche, mettre rapidement dans les pots à gelée. Couvrir la gelée immédiatement avec des couvercles qui ferment hermétiquement. Laisser à la température de la pièce jusqu'à ce que la gelée prenne (Environ 24 heures). Garder ensuite au congélateur. Si l'on prévoit utiliser la gelée avant trois semaines, elle peut être gardée au régrigérateur au lieu du congélateur.

CONFITURE DE TOMATES EPICEES

Donne environ
9 verres moyens

3 tasses de tomates préparées (environ 2 1-4 lbs de tomates mûres)
1 1-2 cuillerée de zeste de citron râpé
1-4 tasse de jus de citron (2 citrons)
6 1-2 tasses (2lbs 14 oz.) de sucre
1-2 cuillerée à thé chacune de clou de girofle, d'épices mélangés, et de cannelle
1 1-2 cuillerée à table de sauce Worcestershire
1 bouteille de pectine de fruits liquide

Pour préparer les tomates. Blanchir, peler et hacher environ 2 1-4 livres de tomates. Amener à ébullition et laisser mijoter pendant 10 minutes. Mesurer 3 tasses dans une grande casserole. Râper le zeste d'un citron et ajouter 1 1-2 cuillerée à thé de zeste aux tomates. Extraire le jus de 2 citrons et en mesurer 1-4 de tasse. Ajouter ce jus aux tomates.

Pour faire la confiture. Mélanger à fond le sucre, les épices, et la sauce Worcestershire avec les fruits dans la casserole. Mettre sur feu vif, amener à ébullition à gros bouillons et laisser bouillir fortement pendant 1 minute, en remuant constamment. Retirer du feu et ajouter immédiatement la pectine de fruits. Ecumer la mousse avec une cuiller en métal. Puis, remuer et écumer alternativement pendant 5 minutes pour refroidir le mélange un peu, ce qui empêche les fruits de flotter à la surface du mélange. A l'aide d'une louche, mettre rapidement dans les verres. Couvrir immédiatement de 1-8ème de pouce de paraffine chaude.

Il faudrait bien un cerveau électronique pour calculer toutes les combinaisons possibles de fruits et de légumes que contiennent les salades d'été. Le mot salade lui-même est un terme très vaste qui désigne tout aussi bien une poignée de verdure pour accompagner la viande qu'un mets froid complexe constituant un repas à lui seul.

La salade se doit d'être aussi distinguée que le reste du repas. C'est souvent la sauce qui lui confère son cachet particulier. La crème sure commerciale, le lait de beurre de même que différents fromages peuvent transformer une salade médiocre en spécialité du chef. La crème à fouetter et le lait évaporé donnent tous deux une texture crémeuse et une saveur délicate recherchées dans certains cas. Sans plus voici quelques nouvelles recettes du bureau canadien des produits du lait.

—o—o—o—

Comme pièce de résistance d'un repas d'été, nous vous offrons cette salade au jambon et aux betteraves. Les hommes en seront particulièrement friands car elle possède de la substance en même temps qu'une saveur piquante due à la crème sure. Faites-en beaucoup et laissez-les se servir.

SALADE AU JAMBON ET AUX BETTERAVES

(6 à 8 portions)
1 boite (15 on.) de betteraves coupées en dés, égouttées
2 c. à soupe d'oignon vert haché finement
3 c. à soupe de vinaigre
2 c. à soupe d'huile à salade
1 c. à thé de sucre
1-2 c. à thé de sel
Quelques grains de poivre
2 tasses de pommes de terre cuites coupées en dés
2-3 tasse de cornichons à l'aneth (dill) coupés en dés
1-2 tasse de céleri tranché
2 oeufs cuits dur hachés
2 tasses de jambon cuit coupé en dés
2 c. à thé de moutarde préparée
1-3 tasse de mayonnaise
1 tasse de crème sure commerciale

Amalgamer betteraves, oignon vert, vinaigre, huile, sucre, sel et poivre. Mettre au réfrigérateur environ 2 heures pour mariner les betteraves. Egoutter, conserver la marinade. Amalgamer betteraves, pomme de terre, cornichons, céleri, oeufs et jambon. Ajouter à la marinade, la moutarde, la mayonnaise, la crème sure commerciale et bien mêler. Verser sur la salade de betteraves et remuer légèrement. Servir refroidie.

Addition de coupes savantes, soustraction de détails superflus

PARIS (Reuter)—Les maisons de haute couture parisiennes ont fait connaître leurs décrets pour les nouveaux styles automne-hiver. Ces récentes collections s'attachent plutôt à l'arithmétique de base qu'aux équations vestimentaires compliquées. Les couturiers utilisent l'addition de coupes savantes et la soustraction de détails superflus.

Le résultat ne change pas la base des modes contemporaines, ni même le style de la saison dernière. Il ajoute une apparence nouvelle mais simple. Le vêtement non ajusté et la jupe courte sont les caractéristiques des grandes maisons de couture.

L'ourlet, qui s'arrête au genou, détail accepté par des couturiers aussi traditionnellement conservateurs que Chanel et Molyneux, donne de nouvelles proportions à la silhouette.

Pierre Cardin offre des jupes coupées en haut du genou, mais ses créations suivent une ligne plus sinueuse que celles des adeptes d'André Courrèges, qui s'inspire de l'ère spatiale.

Considérant le prix élevé des soieries et lainages de bonne qualité, les jupes courtes représentent une économie de tissu.

COURREGES

L'influence de Courrèges se manifeste dans les manteaux et costumes avec coutures en relief combinant des fils de couleurs contrastantes. L'ourlet se termine souvent par un empiècement d'un demi-pouce, au lieu du pli d'ordinaire remonté sous la jupe. La silhouette mince et allongée s'élargit parfois aux épaules et n'impose aucune démarcation particulière de la taille.

Le corsage est remontant pour la robe d'après-midi ou du soir qui comporte un mouvement drapé. La ligne de taille est inexistante pour la robe chemise alors que certains modèles offrent le style trapèze. On voit aussi de très longs corsages à effet blousant, descendant aux hanches.

SILHOUETTE DIOR

La nouvelle silhouette Dior semble un compromis alors que la taille est marquée à sa place à l'avant, pour retomber plus bas en ligne arrondie ou carrée à l'arrière.

Castillo utilise le procédé à l'inverse, avec un empiècement en forme de "V" qui descend à l'avant de la robe, en contraste avec la ligne de taille naturelle, au dos.

Plusieurs maisons de Paris font voir l'ensemble bicolore, avec le corsage et la jupe à bandes horizontales de teintes différentes.

Chanel a quelque peu étonné sa fidèle clientèle avec une nouvelle jupe sarong remontant bien en haut du genou.

Cardin ajoute au bas de la jupe courte des bandes de fourrure ou tissu contrastant coupées en zigzag et il garnit l'ourlet de légères robes à danser avec des falbalas ou broderies.

Les vestes de costumes comportent des empiècements coupés en biais ou tissu offrant un contraste dans le dessin géométrique.

TROIS-PIECES

Dior fait revivre le trois-pièces des années 1930, comprenant le manteau trois-quarts en forme de baril. Lanvin et Guh Laroche mettent en valeur les petites capes réversibles, ou les étoles. Chanel reste fidèle à son modèle de veste cardigan, mais en utilisant moins de garnitures de soutache.

Les conseils de Gigi

Chère Gigi,

Quel genre d'exercice dois-je pratiquer pour perdre du poids également sur toute ma personne. Je suis bien proportionnée mais j epèse environ dix livres de trop. Jaimerais les perdre avant de retourner en classe, à l'automne.

Sincèrement
CONSCIENTE DE SON POIDS

Chère Consciente de son poids,

Vous allez probablement grandir d'un demi à un pouce, peut-être plus, durant l'été. S'il en est ainsi, cela règlera la question de ces livres supplémentaires. Cependant, pour rendre plus harmonieuse votre silhouette et proportionner davantage votre poids, pourquoi ne pas vous adonner à toutes sortes d'activités en plein air. Des sports tels que la natation, le cyclisme, le tennis, le tir à l'arc, le baseball, les quilles et les longues excursions sont particulièrement bons pour donner de l'exercice à toutes les parties de votre corps.

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

Chanel a choisi un lainage à carreaux noir et blanc pour cette robe moulante serrée à la taille par une ceinture fermée par trois boucles sur le côté.

Haute couture chez soi

Une collection d'idées nouvelles et de secrets de couture par les plus grands couturiers

Aujourd'hui : David Goodstein

La veste bordée

David Goodstein s'est signalé depuis plusieurs années déjà, dans le domaine de la haute couture par l'avènement de la veste bordée en même tissu que la robe qu'elle accompagne. Ses créations classiques sont toujours en vogue tant pour le jour et le voyage que pour le soir, lorsque la fraiche descend subitement ou que le climatiseur fonctionne. M. Goodstein a décidé de nous livrer son secret.

Utilisez des ciseaux finement aiguisés afin d'obtenir un bord bien taillé.

Sur la veste, enlevez l'excès de tissu aux endroits qui doivent être bordés.

A l'avant, enlevez la bordure supportée par du biais sous les boutonnières et les boutons.

Enlevez aussi la bordure du cou, des manches et du bas de la veste si vous désirez les border.

Si vous préférez, repliez la bordure au bas de la veste, faufilez-la à la veste pour en faire un bord qui ne sera pas bordé à l'extérieur mais plutôt pressé.

Si l'emmanchure est trop profonde et la manche trop large, rapetissez en faisant une couture intérieure à la machine sous le bras. Faites la couture de façon à rejoindre la couture du côté.

Pour transformer un chandail en une veste fendez au centre avant du chandail après l'avoir marqué au préalable avec précaution.

Taillez des longueurs de tissu identique à la robe qui serviront ensuite à border la veste. Utilisez double largeur y ajoutant 1-2 po. pour la couture. Ainsi, si vous désirez obtenir une bordure de 1-2 pouce, vous devrez couper des longueurs de 1 1-2 pouce de largeur.

Endroit sur endroit, cousez le biais à la veste utilisant 1-4 pouce pour la couture, sur le biais et prenant la largeur entière de la bordure sur la veste. Plissez les coins soigneusement ainsi que les extrimités du biais.

Repliez le biais sur la couture, 1-4 sur le bord libre et faufilez le long de la couture intérieure, plissant les coins si nécessaire.

Prenez pourtant garde d'étirer la veste lorsque vous procédez à la couture. Relâchez plutôt la tension du fil sur la machine.

Vous pouvez agrémenter plus amplement votre chandail en y applicant des motifs faits de biais repliés et cousus, que vous aurez faufilés en place sur l'extérieur de la veste.

Spadea Syndicate Inc., Copyright 1965 U.S.A. & Canada.

ANNONCE

Apprenez la DANSE

2.00 le cours
(Cours complet $20.00)
ECOLE de DANSE ROLAND HALLE
1157 rue St-Jean
Tél.: 523-7405

La "colique estivale" frappe beaucoup de gens
—SUBITEMENT!
La chaleur peut être désastreuse pour votre régime alimentaire. Les excès du manger et du boire ou l'excès d'activité causent souvent de la diarrhée ou "colique estivale". Pour vous remettre rapidement d'aplomb, ayez toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler chez vous, au chalet ou en voyage. Il soulage les nausées, les crampes et la diarrhée—rétablit doucement l'équilibre intestinal. Il a fait ses preuves depuis plus de 115 ans.
Un des remèdes préférés des enfants, ainsi que des adultes, l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler devrait se trouver dans tous les foyers. 65-6R

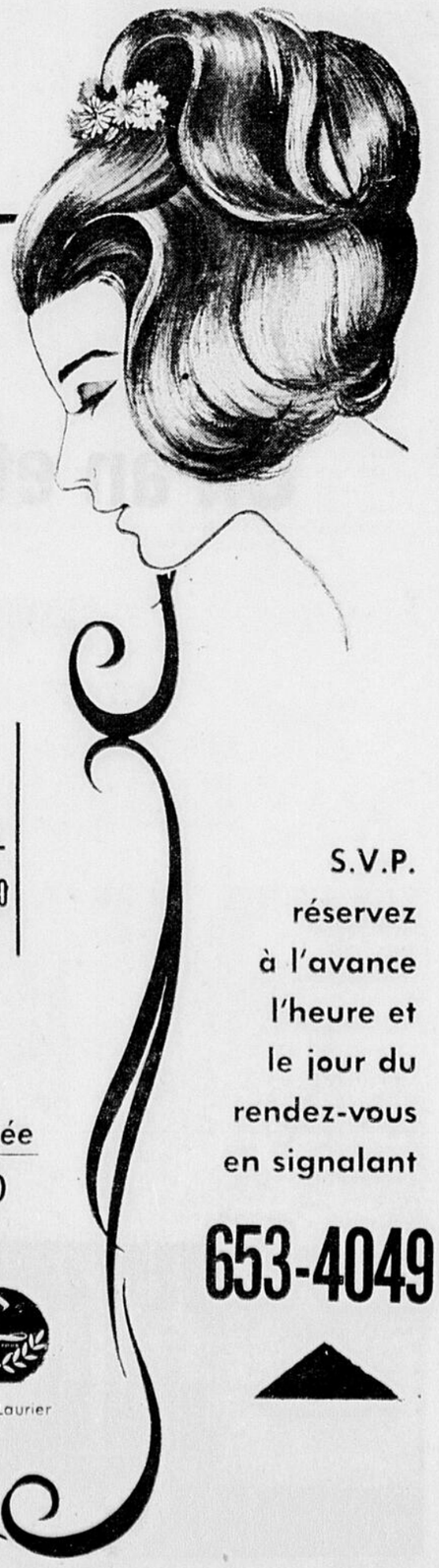
ELLE A DIT "OUI"...
Fiancées,
Pour ce jour unique entre tous
concrétisez votre rêve
d'être la jeune épousée
la plus enviée de l'année.
Dites "OUI" au bonheur...
si fraîche et si heureuse
dans une robe de chez

LEA Nadeau EMR
2017, 1re Avenue, Québec
Tél.: 524-3724 - 524-3725

ATTENTION:
NOUVEAU SERVICE A LA MARIEE
Confection de robes 5 à 22 ans sur mesures individuelles
VISITEZ NOTRE SALON DE LOCATION ROBES DE MARIEES ET FOURRURES
ROBES - COSTUMES CHAPEAUX LINGERIES FINES

● Modèles manufacturés
● Modèles exclusifs sur demande
● Confection de bonnets et voiles
● CHOIX DE ROBES POUR LE CORTEGE
● Robes de bal
● Service de location
● Visites le soir sur rendez-vous

LE SALON Carlain Enr.
INSTITUT DE BEAUTE



Grands SPECIAUX fin de saison
en vigueur les
17 - 18 - 19 - 20 et 21 août

Permanentes
$15.00 10.00 | $18.50 12.50 | $25.00 18.00 | $75.00 40.00

S.V.P. réservez à l'avance l'heure et le jour du rendez-vous en signalant 653-4049

FILLETTES
de 14 ans ou moins
Spécial de la rentrée
PERMANENTES tout compris 7.50

LE SALON Carlain INSTITUT DE BEAUTE
Place Laurier

Sportives mais féminines

Perruques pour le photographe

TORONTO (PC)—Il va sans dire qu'une perruque ne fait pas partie de l'équipement régulier de la majorité des conducteurs de voitures de course. Mais c'est pourtant le cas pour ces deux conductrices qui comptent toutes deux six années d'expérience de ce sport dangereux. Naturellement, toute jeune fille veut paraître à son meilleur lorsqu'elle accepte un trophée.

Diana Carter, de Toronto, et Donna Mae Mims, de Pittsburg, expliquent qu'elles gardent constamment une perruque à portée de la main pour cacher leur chevelure souillée de graisse après chaque épreuve, surtout lorsque des photographes sont présents. Mais c'est la seule concession qu'elles font à leur propre féminité. Sur tous les autres points, elles sont disposées à se mesurer sur un pied d'égalité avec les conducteurs.

Toutes deux ont vaincu des compétiteurs du sexe soit disant fort plus expérimentés qu'elles. Dans l'épreuve de Mosport, Ont., pour le trophée canadien, Mlle Carter s'est classée 6e et Mlle Mims 15e parmi 32 compétiteurs qui avaient pris le départ. En 1963, Mlle Mims a remporté un championnat de catégorie nationale du Club d'autos sport d'Amérique tandis que Mlle Carter a décroché les honneurs de l'épreuve de la catégorie des sédans de l'Association canadienne des conducteurs.

IMPOPULAIRES

Ces deux sportives chevronnées s'accordent à dire que, tout comme sur les grandes routes, les hommes éprouvent du ressentiment à l'endroit des femmes au volant.

ELLES ONT BESOIN D'UNE PERRUQUE — Mlles Diana Carter (à gauche), de Toronto, et Donna Mac Mims, de Pittsburgh, sont toutes deux des conductrices chevronnées d'autos de course. C'est pourquoi elles ont toujours à portée de la main, chaque fois qu'elles participent à une épreuve, une perruque dont elles se coiffent, la course terminée, pour cacher leurs cheveux souillés de graisse, au cas ou des photographes seraient présents pour la présentation des trophées aux vainqueurs. Elles comptent toutes deux six ans d'expérience dans cette profession dangereuse et elles ont plus d'une fois triomphé de rivaux masculins plus expérimentés qu'elles. (Photo PC)

"Si une femme remporte les honneurs d'une épreuve, les hommes sont prompts à signaler qu'elle a gâté la course dans une courbe, ou qu'elle a été chanceuse ou quelque remarque désobligeante du genre", affirme Mlle Mims. "Par contre, lorsque c'est un homme qui est proclamé vainqueur de l'épreuve, les autres conducteurs sont prêts à se donner une tape amicale dans le dos avant de se lancer à toute vitesse sur la piste pour une autre épreuve sans la moindre rancune.

Mlle Mims est sténographe et son emploi lui laisse six jours par mois pour les courses. Mlle Carter est à l'emploi d'un magazine de courses d'automobiles, "Canada Track and Traffic" et sa participation active à ce sport fait partie en quelque sorte de son travail.

Vacances reposantes pour directrices surmenées

Avec l'augmentation du nombre des femmes au sein des administrations, la redoutable maladie dite "mal du directorat", laquelle auparavant semblait n'atteindre que les agens exécutifs du sexe fort, s'attaque maintenant tout aussi bien aux femmes d'affaires importantes.

Grâce à l'initiative de Mme Hannie Kiel cependant, les administratrices auront désormais l'occasion de se détendre et de sa laisser gâter dans une atmosphère amicale nuancée d'attentions personnelles. C'est que mme Kiel, mère d'enfants aujourd'hui adultes, en même temps qu'hôtelière expérimentée, est présentement à convertir son établissement en une maison de repos pour les directrices fatiguées du monde des affaires.

L'ESTHETIQUE AU PROGRAMME

Dans un chalet bien confortable de la région boisée de l'est des Pays-Bas, les femmes d'affaires et les femmes de profession pourront non seulement se détendre, mais aussi consacrer beaucoup de temps à des soins de beauté personnels. Hannie Kiel en effet a la sagesse de comprendre l'importance pour la femme, au point de vue psychologique, de se sentir soignée de sa personne. Aussi en bonne hôtesse verra-t-elle à ce que ses invités soient remarquablement en forme et d'une tenue impeccable. Elle aura donc le personnel voulu pour dispenser soins de beauté et autres services qui s'ensuivent. Ces dames seront évidemment encouragées à prendre de l'exercice. Sur les nombreux arpents superbement boisés qui entourent le chalet, de longues marches contribueront au soulagement de la tension de ces dames. Sous l'étroite surveillance de M. Kiel, lui-même restaurateur, une cuisine délicieuse assurera des repas à faibles calories mais riches en vitamines.

CONGRES INTERNATIONAL

Mme Kiel a pris cette initiative après avoir assisté à un congrès international de l'Union des administratrices, tenu à Munich en Allemagne. Une grande partie des délibérations avaient en effet porté sur ce qu'on a appelé "le mal du directorat". Cette situation l'a poussée à faire quelque chose pour remédier à cet état. Propriétaire d'un hôtel du type chalet-suisse, elle avait dû en fermer les portes depuis un certain nombre d'années parce que cette entreprise exigeait trop de son temps au moment où elle devait s'occuper de ses propres enfants. Ses enfants devenus grands, elle jugea qu'elle était maintenant dans une situation unique pour apporter de l'aide aux femmes d'affaires, grâce à son métier d'hôtellière.

ANNONCE

SCIATIQUE

Ressentez-vous des élancements douloureux dans les cuisses, de la hanche à la cheville? Vous est-il pénible de vous mouvoir? Si vous cherchez un soulagement à ces douleurs épuisantes ou aux élancements de sciatique essayez les T-R-C de TEMPLETON dès aujourd'hui. Seulement .85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.

T63-4F

ANNONCE

Les poils superflus des joues et des lèvres: "Quasi Inexcusables"

Un expert de la beauté féminine s'est exprimé ainsi: "Les poils superflus apparents sur les joues et la lèvre supérieure doivent être considérés quasi inexcusables, surtout lorsqu'il s'agit d'une femme soucieuse de son apparence".

Des statistiques prouvent que la plupart des femmes condamnent les poils superflus du visage avec la même énergie que l'expert.

Dorothy Gregory

Toutefois, nombreuses sont celles qui se soucient de leur apparence et qui sont vues en public avec de vilains poils apparents . . . soit qu'elles prennent, à tort, la chance de pouvoir les laisser "un jour de plus".

Naturellement, cela arrive à celles qui dépendent encore de l'épilation par la pincette, le rasoir, les cires, l'oxygénation ou d'autres méthodes traditionnelles de résoudre ce grave problème. Ces méthodes sont si temporaires. Elles vous mettent "à l'abri" pour quelques jours seulement après avoir subi la douloureuse et malpropre corvée, sans parler du temps perdu en vain.

Avoir tant de soucis, à cause de quelques poils superflus mal placés, n'est plus excusable pour la femme moderne ayant accès aux cliniques Gregory.

La thermolyse Gregory élimine le problème. C'est la méthode moderne, rapide et confortable permettant l'épilation radicale des poils superflus. En se spécialisant à l'échelle internationale dans la nouvelle méthode, en développant des techniques spéciales et des produits exclusifs auxiliaires à l'épilation, Gregory a réussi à baisser le prix des traitements au niveau du budget de toutes les femmes.

Il s'agit certainement là d'une des plus agréables techniques modernes dont vous devriez vous prévaloir.

Venez donc, cette semaine pour une consultation et une démonstration de la thermolyse Gregory. C'est gratuit et sans aucune obligation pour vous.

Notre adresse est: Suite 2, Edifice Morisset, 695 est, boul. Charest. Tél.: 529-1879, à Québec.

Ouvert tous les jours de semaine, de 10h. a.m. à 7h.30 p.m. et les samedis de 10h. à 3h. p.m.

Venez à votre convenance

Camp d'été pour enfants indiens

TORONTO (PC) — Une Indienne de Parry Island, Lenora Miller, âgée de 17 ans, a déclaré à Toronto qu'elle n'avait pas dormi dans un lit depuis un mois. Mais la jeune fille ne se plaint pas d'avoir manqué de confort, car elle a passé ces quatre semaines à apprendre comment diriger avec habileté les camps pour enfants.

Elle comptait parmi les six Indiennes des réserves de Parry Island et Cape Croker qui ont participé au programme YWCA pour les Indiennes et non Indiennes. Les 13 adolescentes ont consacré la première semaine à apprendre la formation de chef à Parry Sound, près de la Baie Georgienne, pour s'installer ensuite à sept milles de la réserve de Parry Island, où elles ont dirigé un camp qui reçoit les enfants le matin.

Les jeunes filles ont vécu ensemble à l'école de la réserve, se remplaçant pour dormir sur le parquet, enroulées dans leurs sacs de couchage.

Marjorie Smith, de Toronto, directrice du camp, a souligné que tout cela manquait le confort, mais le résultat en valait la peine.

Château Lac-Beauport
SALLES POUR BANQUETS RECEPTIONS - MARIAGES
Rés.: Guy Drolet, gérant
Tél.: 849-4468

HUILE DE SAFRAN
Capsules — Liquide (Recettes)
Produits naturels de beauté
BIOKOSMA
Bain de vapeur survaporisée
NATURE SANTE ENR.
C.P. 66 Québec 4

PASSEZ
LA FIN DE SEMAINE DE LA FÊTE DU TRAVAIL
du 3 au 6 septembre
AU
MANOIR RICHELIEU
(POINTE-AU-PIC)

ET PARTICIPEZ
AU TOURNOI DE GOLF DE LA FÊTE DU TRAVAIL
Tournois individuel et mixte à quatre balles
PRIX AVEC ET SANS HANDICAP
• PISCINE • TENNIS • DANSE

Tarif spécial à la journée (repas compris) **$19.00** taxe en plus

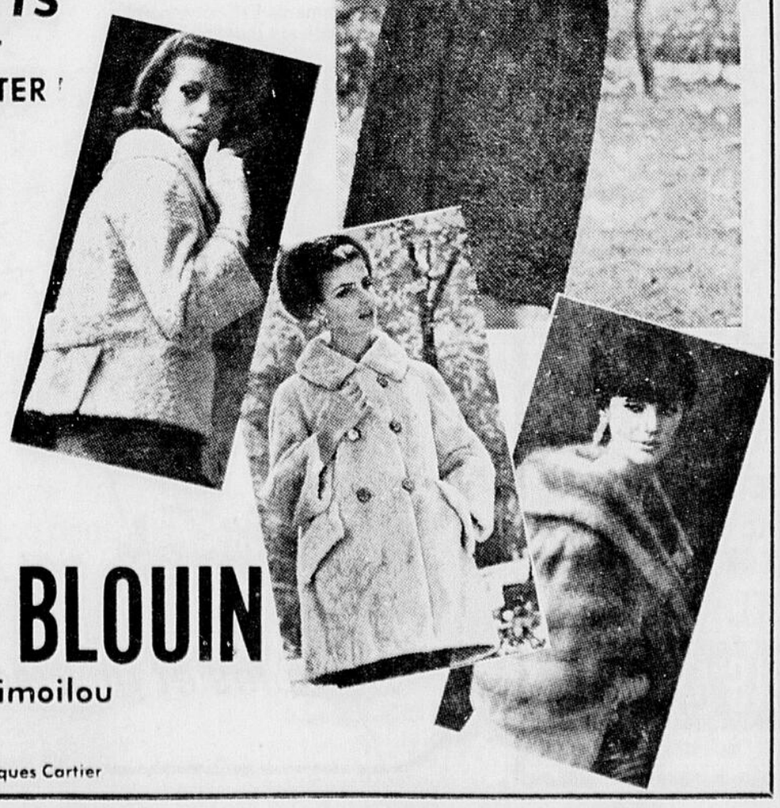
DROITS D'ENTRÉE SUR LE TERRAIN DE GOLF INCLUS
Transport par bateau, avion, chemin de fer ou auto.
Pour de plus amples renseignements et réservations, voyez votre agent de voyages, ou appelez
CANADA STEAMSHIP LINES LIMITED
48, rue Dalhousie, Québec — Tél.: 692-0525

C'EST MEILLEUR MARCHE
POUR NOTRE 13e ANNIVERSAIRE
C'EST ENCORE MEILLEUR MARCHE

Profitez de nos
spéciaux
à cette occasion!
étoles - jaquettes manteaux longs et courts

A VOUS D'EN PROFITER !

Confiez-vous à des spécialistes pour:
• FOURRURES DE QUALITE
• CONFECTION ET REPARATION
• SPECIALITE: MANTEAUX SUR MESURES



SALON DE FOURRURES
GERMAIN BLOUIN
1096, 1ère Avenue, Limoilou
Tél.: 524-9283
Atelier: 11 avenue Jacques Cartier

VENTE ANNUELLE
chez Geneviève Morel

Commençant
MARDI MATIN, 17 AOUT
à 9 heures

Depuis 1935 a votre service

Bel assortiment de
GAINES
Un magnifique choix de différentes marques, parmi lesquelles les deux modèles illustrés ci-dessus.
Des valeurs de $14.95
UN SEUL PRIX **$5.00**

De la fameuse marque
'Lady Marlene'

BRASSIERES GUEPIERES et CORSELETTES avec ou sans bretelles — Toutes réduites à **1/2 PRIX**

BRASSIERES ET BANDEAUX réduits de **$1.00 à $5.00**

CORSELETTES — Grande variété de modèles — REDUITES A **1/2 PRIX**

GAINES ET GAINES-CULOTTES LEGERES avec ou sans fermoir **$1.95 à $10.00**

LINGERIE
Ensembles de pyjamas et négligés; jupons et combinaisons, courts et longs
$1.95 $2.95 $3.95 $4.95

PYJAMAS COMBINAISONS BABY-DOLLS **25% à 50%**

Également une foule d'autres aubaines expressément réduites pour cette vente

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR
FERME LE SAMEDI durant l'été

Geneviève Morel
Spécialiste en corseterie médicale et esthétique
287 est St-Joseph 522-3590

On a jusqu'ici trop parlé de l'homme, pas assez de Dieu

(L'abbé J.-C. Racine)

Par Jean-Claude RIVARD

L'abbé Jean-Charles Racine, président de l'Office catéchétique diocésain, a déclaré, hier matin, que si les gens ont cessé de pratiquer leur religion, c'est qu'on leur a jusqu'ici trop parlé de l'homme et pas suffisamment de Dieu, dans l'enseignement de la religion.

Il a aussi déclaré que cet enseignement ne s'est pas fait d'une façon suffisamment positive pour que la religion devienne une réponse spontanée de l'homme envers l'amour divin.

L'abbé Racine, qui s'adressait à plus de 4,000 instituteurs et institutrices, religieux et laics, du diocèse, à l'occasion de l'ouverture de sessions intensives de formation catéchétique, a ajouté que l'actuel renouveau catéchétique n'est rien d'autre qu'un retour à l'enseignement du Christ et de ses apôtres.

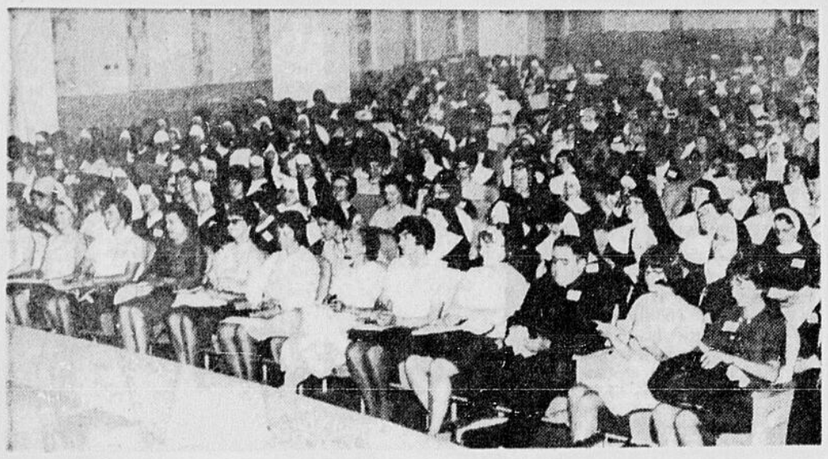
Il a dit que la formule catéchétique utilisée jusqu'à maintenant a originé dans les manuels rédigés par les saints Robert Bellarmin et Pierre Canysius, au 17ème siècle, laquelle devait répondre aux objections des Protestants quant à la doctrine catholique. Cet enseignement du 17ème siècle substantiellement modifié avec les siècles, surtout sous l'influence de l'Ecole rationaliste, devait aboutir au catéchisme que l'on utilisait jusqu'ici, et lequel semble centré sur la seule personne humaine. Il a rappelé que les trois parties de ce catéchisme enseignaient: ce que l'homme doit croire, ce que l'homme doit faire, ce que l'homme doit user (les sacrements), le tout formulé d'une façon assez négative. Il a dit que ce cathéchisme n'a pas suffisamment montré la place que doit prendre le Christ dans la vie de chacun.

L'abbé Racine a affirmé que cette façon d'enseigner la religion a abouti à une baisse notable de la pratique religieuse. Soulignant que l'assistance à la messe dominicale est habituellement un thermomètre en ce domaine, il a révélé que des enquêtes démontrent que dans plusieurs de nos villes et villages, nombre de jeunes gens et de plus en plus de jeunes filles, se contentent de bavarder sur le perron de l'église, durant ces offices, et de s'enquérir ensuite du nom du célébrant et du prédicateur "pour faire plaisir au bonhomme et à la bonnefemme"...

C'est ce sur quoi il s'est appuyé pour affirmer que la formule d'enseignement religieux des décades passées ne semble guère valable pour approfondir les convictions religieuses de chacun des Chrétiens.

Il s'est dit étonné de ce qu'à eux seuls, les 12 Apôtres aient réussi à évangeliser tout le bassin de la Méditerranée, et qu'avec tous son organisation actuelle, l'Eglise semble parfois chancelante.

"Il est urgent et nécessaire de revenir aux sources de la primitive Eglise" a dit l'abbé Racine.



CATECHESE — Convaincus de la nécessité d'approfondir leurs connaissances, en ce qui concerne l'enseignement de la religion à l'école, plus de 4,000 prêtres, instituteurs laics et religieux, assistent actuellement à des Semaines catéchétiques, qui ont débuté, hier matin, à la Cité universitaire. Les cours sont dispensés à la Faculté de théologie et à la Faculté de Médecine, suivant que les participants enseignent au niveau primaire ou secondaire. Pour le seul niveau primaire, les cours doivent être donnés en deux sessions distinctes, en raison du grand nombre d'inscriptions. Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, rencontrera, vendredi après-midi, les participants de ces journées d'études.

L'INSCRIPTION

L'étoile brillante est un satellite artificiel

Le directeur de l'observatoire de Québec, M. Paul-H. Nadeau, a tenu à rassurer certains citoyens qui étaient intrigués, depuis quelques jours, par l'apparition soudaine d'une étoile très brillante, dans le sud, se déplaçant lentement en direction du nord.

Il s'agit tout simplement, a expliqué M. Nadeau, du satellite artificiel Echo II, qui sort de l'ombre de la terre.

Les passages du satellite se produisent toutes les 108 minutes. Comme il circule assez proche de la surface de la planète (seulement 650 milles), on n'observe facilement que trois passages successifs, dont un seul est à la hauteur maximale.

Le premier passage et le troisième, longent à faible hauteur l'horizon nord-est et nord-ouest; lorsqu'il n'y a que deux passages, ils sont tous deux à grande altitude.

Ce soir, à 11h 4 minutes, il y aura un passage presque à hauteur maximale. Merdredi, le passage le plus élevé (à l'est du zénith) aura lieu à 10h 32. Jeudi, deux passages à égale distance de part et d'autre du zénith, à 9h 58 et 9h 46. Vendredi, un passage élevé à l'ouest du zénith, à 11h 15. Samedi, un nouveau passage idéal à 10h 40. Dimanche, le passage le plus intéressant sera celui de 10h 08, une vingtaine de minutes avant que l'orbite soit à son point culminant dans notre ciel.

D'abord un remède

Le beurre d'arachide s'est répandu au début du siècle et, à ce moment-là, il était considéré comme un aliment pouvant renforcer la santé des invalides.

VENTE
NOUVEAU MODELE 150
PORTES
D'ALUMINIUM — "SELF STORING"
1½ POUCE D'EPAISSEUR
Prix rég. $89.50
$59.00 COMPLETE
Avec panneau de verre
- Moustiquaire en aluminium
- Fermeture pneumatique "EXTRA HEAVY DUTY"
- Quatre pentures invisibles avec coussinets de nylon inusable

GRATIS
Avec chaque porte vous obtenez un CADRE et un SEUIL de PORTE en ALUMINIUM calfeutrant contre les intempéries.
GRILLES ET INSTALLATION FACULTATIVE

Modèle DE LUXE No 150 GARANTIE pour CINQ ANS

NOUVEAU ! FENETRE COULISSANTE "PANORAMIQUE" TOUTE EN ALUMINIUM AU PRIX DU GROS !
Démonstration à domicile GRATUITE JOUR ET SOIR TEL.: 522-5763
Wm MORRIS ET FILS LIMITEE
419 ST-ANSELME — QUEBEC

Faits divers

Cycliste blessé à Limoilou

Laurent Bélanger, 15 ans, demeurant au 340 chemin de la Canardière, a subi une fracture à une jambe, hier après-midi, lorsqu'il a fait une chute de sa bicyclette. Les ambulanciers de la maison J. Bouchard & Fils l'ont conduit à l'hôpital Saint-François-d'Assise.

Cinq jeunes gens se signalent dans un sauvetage

Cinq jeunes hommes ont eu une conduite digne de mention, dimanche après-midi, lors du sauvetage de Gilles Ouellet, 21 ans, et de sa compagne, Huguette Lévesque, 23 ans, au pied de la chute de la rivière Montmorency. MM. Etienne Asselin et Jacques Gosselin ont d'abord secouru, Mlle Lévesque qu'ils ont ramenée sur la berge où fut pratiquée la respiration artificielle. Comme le jeune Ouellet restait introuvable, ils firent appel à MM. Claude Martel, Jean-Pierre Lavoie et Jean-Paul Robitaille, qui repêchaient la victime plusieurs minutes plus tard à une centaine de pieds du lieu où la tragédie s'était déroulée. Lors de ce drame, Mlle Lévesque, originaire de Saint-Alexandre de Kamouraska, domiciliée au 1940 rue Lafontaine, Québec, a été ramenée à la vie. Son compagnon, Gilles Ouellet, de la même localité, en pension au 601, avenue Royale, Beauport, n'a pu être ranimé.

Suites fatales d'un accident à Ruisseau-Vert

Une fillette de 3 ans a succombé, hier, à l'hôpital de Hauterive aux blessures encourues, vendredi, à Ruisseau-Vert, à 30 milles à l'ouest de Baie-Comeau. Chantale Saint-Laurent, fille de M. Jules Tremblay, de Ragueneau.

Une enquête du coroner a été ouverte à la morgue Banville par le Dr J. Beaumont.

L'accident fatal s'est produit vers 4h30, de l'après-midi alors que la fillette, qui cueillait des bleuets en bordure de la route, s'avisa de traverser. Le conducteur ne put éviter l'enfant. La tragédie s'est produite à quelques centaines de pieds de la demeure familiale, sur la route 15.

AU GHANA — Le major André Petelle, de Québec, vient d'être affecté à l'état-major de la mission canadienne au Ghana. Membre du régiment des Canadian Guards, le major Petelle a fait ses études à l'Externat classique de Saint-Jean-Eudes et il vient de terminer un cours de deux ans au collège de Kingston. Enrôlé depuis 1951, il a servi en Corée, en Allemagne de l'Ouest et, comme officier d'état-major, au camp Valcartier.

Coups de feu et capture, à Sainte-Foy

Pour la seconde fois, en moins d'une semaine, les agents patrouilleurs de la police de Sainte-Foy ont capturé, à la pointe du revolver un Québécois qui allait pénétrer dans le Buffet Henri IV, sur le chemin Sainte-Foy. L'homme au dossier très chargé, s'est rendu après un troisième coup de feu. Les policiers faisaient leur ronde lorsqu'ils aperçurent une voiture louche dans la rue Jean-Berthiaume. En même temps, un citoyen lançait une information à la police au sujet de la même voiture.

CHASSEZ LA DOULEUR LANCINANTE DE L'ARTHRITE ET DU RHUMATISME

Massez les parties douloureuses avec l'onguent blanc de Buckley. A mesure qu'il pénètre les minuscules vaisseaux sanguins, la circulation s'accélère, une chaleur bienfaisante se dégage de l'épiderme, et la douleur s'atténue. Vous pouvez alors mieux vaquer à vos travaux journaliers et mieux vous reposer la nuit. En vente partout à 75¢ Faites-en l'essai.

PORTEZ DES CHEMISES NEUVES TOUS LES JOURS !
Confiez-nous-les, elles auront toujours cet aspect.
NETTOYEUR Parfait ENR.
DRY CLEANING
JEAN-PAUL JOUBERT prop. 529-3771 1602, 3e AVENUE

COSETTE

Voici pourquoi les sous-vêtements E-Z sont partout les préférés

*Innovation de **E-Z** et **Helanca**® ...des sous-vêtements vraiment extensibles en tous sens*

Grâce au fameux procédé "Dual-Knit", E-Z offre maintenant des vêtements dont l'envers en fin coton brossé est des plus hygiéniques et l'endroit en nylon extensible Helanca, des plus faciles à entretenir. Plus confortables, ces nouveaux sous-vêtements font le bonheur des jeunes—sans parler des mamans qui en apprécient la bonne tenue, la plus grande durabilité et le réel avantage de ne jamais rétrécir.

*La qualité **E-Z** prend bien des formes*

E-Z vous offre un vaste choix de sous-vêtements, dans une grande variété de tissus: fins tricots de coton, tricots chaîne, ordinaires ou à mailles, tissus ultra-légers, tissus imprimés. Tous les élastiqu des vêtements E-Z conservent leur souplesse indéfiniment.

*"Modèles et grandeurs **E-Z**: de 1 jour à 14 ans."*

E-Z comble d'aise!

®Marque déposée

GREVE LEGALE

La grève des plombiers et des électriciens (CSN) est légale. Les grévistes exercent un droit, c'est un droit qui a force de loi. La grève est le seul moyen légal qu'ont les travailleurs pour amener les patrons à négocier selon la loi. Il n'y en a pas d'autres. Ce que font les plombiers et les électriciens, dans le moment, c'est la loi, c'est l'ordre. Ils suivent la loi. Ils veulent négocier un contrat de travail. Ca aussi c'est la loi du Québec. Ce n'est pas du désordre. C'est la loi, c'est la négociation de bonne foi qui assure l'ordre, la stabilité, la discipline, la paix sociale. C'est pour ça que les grévistes ne cessent de demander la négociation. La grève c'est quoi? La grève c'est le seul secours légal des ouvriers devant le patron entêté, qui ne veut rien entendre, qui refuse de négocier selon la loi. Pourquoi?

LA DICTATURE

Dans les Pays de Dictature, les ouvriers n'ont pas de droit. Seul l'employeur en a, que ce soit l'état ou l'entreprise privée. Les patrons font à leur guise. Ils ne négocient jamais. Quand les ouvriers osent faire la grève, la police trouve n'importe quelle occasion pour les battre et les jeter en prison. La police poursuit les ouvriers récalcitrants partout pour faire croire au public que ce sont des criminels. C'est comme ça dans les dictatures.

Tout le monde à Québec sait que ça n'a pas de bon sens, une dictature. Pas un seul ouvrier ne veut entendre parler de ça ici. C'est entendu.

Puisque les grévistes sont dans la légalité démocratique pourquoi les patrons ne négocient-ils pas?

LA DEMOCRATIE

Dans une démocratie -- à Québec par exemple -- la loi est supposée s'appliquer à tous, patrons et ouvriers, riches et pauvres. Autrement la démocratie est un masque épouvantable qui cache la dictature. Dans la présente grève légale, tous les corps légaux, chargés des relations de travail au Québec recommandent la négociation. C'est ce que demandent les plombiers et électriciens (CSN) La Commission des relations de travail a décidé que la négociation avec les syndicats C.S.N. est légale. Le ministère du travail a nommé un conciliateur, Monsieur Noël Bérubé, qui a fait publiquement des recommandations. C'est ça la démocratie. C'est de suivre les moyens légaux, comme le font les plombiers et les électriciens (CSN).

LA LOI

Qu'attendent les patrons pour négocier selon la Loi? Qu'arrivera-t-il de la loi, si ceux qui la suivent crèvent? Qu'arrivera-t-il à la démocratie, à la liberté, si ceux qui se soumettent à tous les recours de la loi, comme le font les plombiers et électriciens (CSN) depuis le début de cette grève, ne peuvent amener les patrons à négocier selon la Loi? Les plombiers et les électriciens (CSN) ne sont pas dans l'illégalité. Ce sont eux précisément, qui sont dans la légalité, qui exercent leurs droits garantis par la loi du Québec et les patrons parlent de tout, sauf de la négociation, pourquoi ?

LA COMMISSION DE RELATIONS DE TRAVAIL BAFOUEE PUBLIQUEMENT PAR LOUIS LABERGE, LE PRESIDENT DE LA FTQ

LE MINISTERE DU TRAVAIL DU QUEBEC BAFOUE PUBLIQUEMENT

LES RECOMMANDATIONS DU CONCILIATEUR GOUVERNEMENTAL HONTEUSEMENT IGNOREES DES PATRONS

LES SYNDIQUES (CSN) LEGALEMENT EN GREVE MENACES ET BAFOUES PUBLIQUEMENT

C'EST ASSEZ !

LES OUVRIERS (CSN) EN ONT PLEIN LE DOS DES MENACES, DES RACONTARS, DES RUMEURS, DES INSINUATIONS.

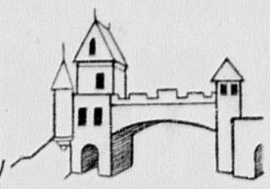
1. Il faut que la population sache qui observe la loi. Il faut que les autorités se tiennent debout. Si au Québec, ceux qui agissent dans la légalité sont bafoués et menacés publiquement, sans que les autorités froncent même un sourcil, qu'arrivera-t-il de la légalité? Quel respect auront les gens pour la loi?

2. Les unions américaines, par leur porte-parole ont tenté de semer la panique et les patrons la confusion. Il faut que cela cesse et que ceux qui ont des droits puissent les exercer dans le calme.

3. Il ne sert à rien aux patrons de semer la confusion en faisant croire que les unions américaines ont recruté 50% des employés de la plomberie et de l'électricité. Qui peut le croire, alors que les chantiers de construction sont paralysés par la grève légale des syndiqués CSN ?

4. **C'est assez.** Il faut maintenant négocier comme le recommandent la loi, la commission des Relations du travail, le conciliateur du gouvernement, les syndiqués (CSN) qui sont légalement en grève.

A Québec aujourd'hui



Arts

Le Moulin de Saint-Laurent — Ile d'Orléans. Concert avec Ritz Groothand, 8h45 p.m.

L'Atre — Ile d'Orléans. Concert entre 8h30 et 11 p.m.

Théâtre La Fenière — "Des enfants de coeur", Comédie de François Campaux, 9 p.m.

Musée du Québec — Exposition de tableaux français du XVIIIe siècle.

L'Estoc — Film au Studio 9. David et Lisa, 7.30 et 9.45 p.m.

Convocations

Club conservateur de Saint-Sauveur — Réunion du bureau de direction ce soir à 8h30, à 263, rue Père-Grenier. Préparation du programme des prochaines activités.

Au club Rotary de Québec — Déjeuner-causerie, au Château à 12h30. Conférencier, M. Roger Barré, du bureau de direction du Carnaval d'hiver de Québec.

Cabarets

▲ **La Porte Saint-Jean:** Les Iérolas — Jimmy Ray — Gigi Desrosiers — Piet Coomans. Ce soir: 9h30, 12h.

▲ **l'Italia:** Groupe de chanteurs et musiciens italiens. De 8h. à 2h.

Au Bal Tabarin: Miss Julie Taylor — Kim Kori — Tim Tam — Sylvia Paris. Ce soir: 10h.30 et 12h.30.

Au Baril d'Huitres: Production de "The Trotter Brothers", "Les folies de Paris". Ce soir: 10h., 12h.

Au Coronet: "Les Bel Canto" — Marcel Tardif. Ce soir: 10h., 12h.

Chez Gérard: Revue "Frissons de Paris" superproduction Luska — Bob Vocelle. Ce soir: 10h., 12h.30.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs: Pierre Roche. De 10h. à la fermeture.

Hôtel Victoria: Gerry Tousignant, son trio et ses chansons. Spectacle continuel à partir de 9h.30.

Jazz Coffee House Le Caprice: Gérard Hébert trio. Ce soir 9h30.

La Coquille: Rocky Messina.
La Madrague: Ginou, de 9h. à 2h.

Louis XIV: France Joel — Eveleyn — Carole Gingras — Jacques Drolet. Ce soir: 10h., 12h., 1h.

Lafayette: Les Bihanki — Line Robert.

Le Braisier: Les Belvédère Cambo. Spectacle continuel.

Neptune: Los Suspiros de Espana. Spectacle continuel.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et m. i.

Blenville : — "La dernière attaque", (—), 7 h 30. "François d'Assise", (T), 7h.30.

Capitol : — Représentation continue de 1 h. à 11 hres. "Hush... Hush sweet Charlotte" (132 min.), 1.00, 3.35, 6.10, 8.50 hrs. Dernier spectacle complet 8.25 hres.

Cartier : — Nouvelles et sujets courts, 1.00, 4.20, 7.40 hrs. "L'épée d'El Cid", (—), 1.10, 4.30, 7.50 hrs. Annonces : 2.25, 5.55, 9.15 hrs. "Requiem pour un Caid", (A), 2.40, 6.00, 9.00. Fin : 11 hres.

Cinéac 7e Art : — Sujets courts : 12.00, 2.15, 4.30, 6.45, 9.00 hrs. Le sou et l'heure: 12.39, 2.54, 5.09, 7.24, 9.39 hrs.

Cinéma Canardière : — "Les fausses hontes" 1.00, 3.50, 6.45, 9.40 hrs. "Vive Henri, Vive l'amour" : 2.20, 5.15, 8.05 hrs. Fin: 11.05 hrs. Continuel.

Cinéma de Paris : — "Seul contre Borgia", (—), 12.10, 3.30, 6.30 hrs. "La Furie des S.S.", (—), 1.35, 5.00, 8.25 hrs. Actualités : 3.20, 8.15 hrs.

Classic : — "Pajama Party" (AR), (panavision couleurs), 1.00, 3.55, 6.40, 9.35 hrs. "Devil Doll" (AR)), 2.35, 8.20, 8.15 hrs. Continuel : 1 h. à 11 h. 05.

Empire : — Sujets courts : 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 hrs. Le journal d'une femme de chambre (D) 1.28, 3.28, 5.28, 7.28, 9.28 hrs.

Impérial : — Sujets courts : 1.00, 4.21, 7.39 hrs. "Lutte sans merci", (—), 1.18, 4.39, 8.00 hrs. "L'araignée blanche" (—), 2.42, 6.00, 9.21. Fin : 11 hres p.m.

Lairet : — Nouvelles et sujets courts : 1.0., 4.20, 7.40 hrs. "L'épée d'El Cid", (—), 1.10, 4.30, 7.50 hrs. Annonces : 2.3", 5.55, 9.15 hrs. "Requiem pour un Caid" 2.40, 6.00, 9.00 hrs. Fin : 11 hres.

Cinéma de Lévis : — Lundi : "Spectacle sur la scène à 8.30 hrs : "Les Excentriques". Mardi à jeudi : "La malédiction du serpent jaune", (AA), 7.30 hrs. "Les pirates du Mississipi", (A), 9.05 hrs.

Cinéma Lido : — Lundi à jeudi : "Le Gendarme de St-Tropez, (A), (couleurs), 7.30 hrs. "Et Dieu créa la femme", (—), (couleurs), 9.15 hrs.

Cinéma de Saint-Romuald : Lundi à jeudi : "La douceur de vivre", (—), 9.10 hrs. "Magiste contre le fantôme", (A), 7.30 hrs.

Laurier : — Les Fuyants du Zahrin, (AR), scope et couleurs : 1.15, 4.30, 7.45 hrs. Nouvelles : 9.45, 6.00, 9.15 hrs. Le Zingin d'Hollywood (T), 3.00 6.15, 9.30 hrs. Fin 11 hres.

Pigalle : — "Les derniers jours d'un Empire", (AA), 12.15, 3.40, 6.45, 10.00 hrs. "Jugez-les bien", (AR), 1.45, 5.05, 8.30. Actualités, 3.25, 8.20 hrs.

Princesse : — Sujets courts : 1.00, 4.21, 7.39 hrs. "Le fort du fou", (A), 1.03, 4.24, 7.45 hrs. "La foire aux illusions", (—), 2.40, 5.58, 9.19. Fin : 11 hres.

Rialto : — Nouvelles et annonces : 2.25, 8.07 hrs. "Devil Doll" (AR), 2.37, 8.22, 8.19 hrs. "Pajama Party", (AR), 1.00, 3.57, 6.42, 9.39 hrs. Fin : 11 h. 04.

Cinéma de Sillery : — Jusqu'à jeudi : "A bout portant", (—), (couleurs), 7.30 hrs. "Bon voyage", (AA), 9.17 hrs. Fin : 11.05 hrs.

Studio 9 : — Du 15 au 21 août : "David and Lisa", (AA), 7.30, 9.45 hrs.

Victoria : — "Le mystère de la jonque rouge", (A), (scope couleurs), 1.15, 4.30, 7.50 hrs. "Le manoir maudit", (A) (scope), 3.00, 6.10, 9.30 hrs. Continuel 1 h. 15 à 11 hres.

Mont-Blanc

Près de 26,000 véhicules ont emprunté le nouveau tunnel du Mont-Blanc qui relie la France à l'Italie, au cours de la première semaine qui a suivi son inauguration.

POURQUOI TOUS CES GENS NOUS REGARDENT-ILS ? — C'est un peu ce que Frank Sinatra semble murmurer, d'un air détaché, à sa jeune protégée, Mia Farrow, âgée de 19 ans. Les journalistes américains n'ont pas hésité à voir là une promesse de mariage, mais Sinatra, qui avait amené la jeune demoiselle en vacances sur son yacht de 168 pieds, a démenti les rumeurs. Mais comme dit la chanson, "On ne sait jamais..." (Téléphoto PA)

Les films d'épouvante sont de vraies mines d'or pour les Américains

NEW YORK (AFP) — L'épouvante continue de payer aux Etats-Unis. Exploitant à fond le slogan "du frisson à la portée de toutes les bourses", qui peupie les vitrines de poupées monstrueuses et de statuettes mystérieuses du meilleur style martien et auquel aucun adolescent en quête de sensations nouvelles et peu onéreuses ne saurait résister, une grande société cinématographique de Hollywood prépare activement le lancement, au mois de septembre, d'un grand film d'horreur, "The skull" — "La tête de mort" — qui, affirme-t-elle aux exploitants des salles de cinéma, va faire pleuvoir beaucoup d'argent dans leurs caisses.

PROGRAMME D'HORREUR

Pour ce battage publicitaire, les producteurs et distributeurs ont mis au point un programme à couper le souffle aux cinéphiles les plus endurcis.

Ils prévoient, entre autres, des "shocktail parties" pour remplacer les "cocktails parties" désormais démodées, au cours desquelles journaistes et invités pourront déguster de sanglantes boissons à base de jus de tomate; des "skull-a-raha" — traduction libre: 'squelettorama' — qui permettront aux noctambules de hanter les salles de projection de minuit à l'aube pour y admirer "La tête de mort" à l'heure la plus propice aux émotions fortes; des "chasses à la tête de mort', ce trésor sépulcral n'étant accessible que si l'on écoute assidûment certaines stations de radio qui se feront un plaisir de mettre ses auditeurs sur la bonne piste, surtout si elle conduit à un cimetière.

DANSE SQUELETTIQUE

La création d'une nouvelle danse, la "skull stomp", décrite comme étant une "bone-rattling dance craze" destinée à désosser les vivants et à semer l'agitation parmi les morts; des programmes "terrifiants" à la radio et à la télévision; la vente de "bagues à tête de mort", des pierres imitation rubis étant serties dans les yeux.

Enfin, une nouvelle édition, illustrée de photos du film, du livre de Robert Bloch dont ce futur "classique" de l'écran, en technicolor et en techniscope, a été tiré.

Les principaux animateurs de ce "train fantôme" mis en route par Hollywood seront les acteurs Peter Cushing et Patrick Wymark, sous la direction hallucinante de Freddie Francis, toutes les macabres plaisanteries de la production étant signées du scénariste Milton Subotsky.

Une enquête démontre que les Anglais s'intéressent toujours à l'opéra

Le festival de Glyndebourne fut inauguré en 1934. Dans les premières années précédant la deuxième guerre mondiale, on y présenta surtout des opéras de Mozart et d'autres oeuvres classiques qui s'adaptaient bien à un théâtre relativement petit. La qualité primait toujours dans ces représentations; mais la nouvelle mode, en Angleterre, de pique - niquer en tenue de soirée pendant le long entr'acte du diner attira un certain nombre de gens qui ne s'intéressaient pas vraiment à la musique.

Les divertissements en plein air existent encore à Glyndebourne, mais la tenue n'y est plus aussi élaborée. Ces dernières années, la direction s'est aussi montrée beaucoup plus catholique dans son choix d'opéras. Elle y a présenté "Pelleas et Melisande", il y a trois ans, en l'honneur du centenaire de Debussy; "The Rake's Progress" de Stravinsky, "Elegy for Young Lovers" de Hans Werner Henze et "La Pietra del Paragone", un mélodrame comique de Rossini, qui fut repris cette année dans les décors originaux de Osbert Lancaster.

Une autre nouveauté fut la présentation de "L'Incoronazione del Poppea" de Monteverdi. Un véritable bijou! Il s'est avéré que des oeuvres de grande envergure, comme "Der Rosenkavalier" et "Fidelio", ne doivent pas nécessairement être montées dans une grande salle pour obtenir tout leur effet; en fait, les représentations à Glyndebourne ont gagné quelque chose par cette intimité.

QUESTIONNAIRE SUR LA REPRISE D'OPERAS

L'an dernier, un questionnaire fut envoyé à tous les membres de la Société du Festivel de Glyndebourne. On y demandait quels opéras ils préféreraient revoir à la scène, quelles oeuvres ils voudraient voir ajoutées au répertoire, quelles autres ils n'aimeraient pas entendre à nouveau, et enfin quelles autres ils ne se lassent pas d'écouter. A la fin de novembre, un total de 587 formules complétées avaient été reçues. L'analyse des réponses a été inscrite dans le programme de cet été. Un fait plutôt étonnant pour une maison d'opéra que l'on associe généralement avec Mozart: "Der Rosenkavalier" de Richard Strauss est le plus populaire (174 votes) et "Don Giovanni" vient en second avec 140 votes. Les troisièmes sont "Orfeo" et "Le Comte Ory"; "Cosi fan Tutte" est 7ème, "Figaro" 9ème, "Il Seraglio' 14ème et "Die Zauberflote" 19ème.

D'autre part, 22 personnes ne désiraient revoir ni "Zauberflote" ni "Rosenkavalier. 17 autres ne voulaient plus "Le Comte Ory", et 15 refusaient "Orfeo". Environ 260 oeuvres ont été suggérées comme additions au répertoire. "Figaro" domine la liste des opéras dont les membres ne se lassent pas. Suivent en second, "Don Giovanni", et en troisième, "Fidelio".

La nouveauté de l'année, du moins pour la Grande - Bretagne, est la production de "Anna Bolena" de Donizetti qui n'avait pas été présenté dans une mise en scène d'envergure depuis plusieurs années. Cette oeuvre avait toutefois été assez populaire lorsqu'elle fut exécutée par des maîtres du monde de l'opéra tels que Pasta, Grisi et Tietjens.

La version donnée à Glyndebourne est celle qui a été employé à La Scala en 1957 alors que la Callas joua le rôle d'Anna. Le chef d'orchestre à cette occasion était Gianandrea Gavazzeni. C'est aussi lui qui dirige à Glyndebourne cette année.

CINEMA LIDO
Centre d'Achats, Rond-Point, Lévis — 837-2272

AUSSI

Air climatisé ★ Stationnement gratuit

IMPERIAL
'L'ARAIGNEE BLANCHE'
HORST FRANK, KARIN DOR
EN COULEURS:
"LUTTE SANS MERCI"
ALAN LADD, ROD STEIGER

CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
972 RUE ST-JEAN, TELEPHONE 522-6300
A L'AFFICHE
A 1h., 3h.35, 6h.10, 8h.50
Ca commence par une scene des plus osées... et ce n'est que le commencement.
BETTE DAVIS de HAVILLAND
OLIVIA
JOSEPH COTTEN
DANS
"HUSH... HUSH SWEET CHARLOTTE"
Matinées: 75¢; Soirs: 99¢

CINEMA DE PARIS
TEL.: 522-7911
UN FILM PITTORESQUE ET ÉMOUVANT
VIRNA LISI
SEULE CONTRE BORGIA
CinemaScope
LA FURIE DES S.S.

A L'AFFICHE
Un film de Walt Disney en couleurs
BON VOYAGE!
Fred MacMurray - Jane Wyman
A BOUT PORTANT
Lee Marvin
Angie Dickinson
En couleurs
CINÉMA SILLERY

L'ESCOUADE DE LA MORALITÉ CONTRE LE VICE!
RECHERCHE '10.000'
Meurtre d'un policier à la mitrailette
Trafiquant de femmes
Trafiquant de drogues
MADO
EVA
CLAIRE MAURIER
PIERRE MONDY
MAGALI NOEL
JANINE VILA
CORINNE
REQUIEM POUR UN CAID
LES FILLES D'EL CID BATTUES ET MALTRAITÉES, VENGÉES PAR
CHANTAL DEBERG
SANDRO MORETTI
L'EPEE D'EL Cid
SCOPE et COULEURS
528-9140
CARTIER et LAIRET
528-5050

TOMMY KIRK ● ANNETTE FUNICELLO
PAJAMA PARTY
PATHECOLOR PANAVISION
2e FILM!
DEVIL DOLL
PERSONNE N'EST ADMIS AU COURS DES 10 DERNIERES MINUTES
A L'AFFICHE
CLASSIC
RIALTO

2e SEMAINE, SUCCES SANS PRECEDENT
VOYEZ LA NAISSANCE D'UN ENFANT!
VOYEZ MAINTENANT LES FAUSSES HONTES
DANS SA VERSION INTÉGRALE
Une plaie sociale qui tue chaque année des milliers de jeunes filles
LES DANGERS DE L'AVORTEMENT
LES FAUSSES HONTES
...Ce dont on ne parle pas...
AVIS UN FILM QUE VOUS NE VERREZ JAMAIS À LA TÉLÉVISION!
EN PRIMEUR EN COULEURS et SCOPE
vive HENRI
vive L'AMOUR
L'amour Légitime Tendre Coupable
JEAN SOREL
MELINA MERCOURI
FRANCIS BLANCHE
Salle climatisée stationnement gratuit
Cinéma CANARDIÈRE
Situé au centre d'achats de La Canardière

CINEMA DE PARIS
TEL.: 522-7911
3e ET DERNIERE SEMAINE
Venez faire un merveilleux voyage en Turquie et en Grèce
Festival D'ÉTÉ POUR LES ENFANTS
TINTIN et MILOU dans TINTIN ET LE MYSTÈRE DE LA TOISON D'OR
CinémaScope
EN COULEURS
Tous les matins à 10 h., le dimanche à midi
Enfants: 50 cts. Adultes 75 cts.

PRINCESSE
EN COULEURS:
"LA FOIRE AUX ILLUSIONS"
PAT BOONE, BOBBY DARIN
"LE FORT DU FOU"
JACQUES HARDEN, ALAIN SAURY

CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
972 RUE ST-JEAN, TELEPHONE 522-6300
DES VENDREDI A VOTRE NOUVEAU FOYER DU CINEMA FRANCAIS A QUEBEC!
VITAL HUMAIN
"a cause d'Eve"
L'HISTOIRE DE LA VIE
Plus qu'un film... Un document unique!
VOYEZ LA NAISSANCE D'UN ENFANT
Extra! SUR LA SCENE "LES PROBLEMES DE L'HYGIENE PUBLIQUE"

Salle climatisée
TEL.: 525-9724
LE PIGALLE
LES DERNIERS JOURS D'UN EMPIRE
(Scope-couleurs)
Des milliers de figurants.
Egalement à l'affiche
Magali de Vendeuil
JUGEZ-LES BIEN
A l'affiche jusqu'à vendredi inclus

CINEMA ST-ROMUALD
3 milles du Pont de Québec - Tél.: 839-7553
A L'AFFICHE:
La douceur de vivre
ANITA EKBERG - MARCELLO MASTROIANNI
— 2e film —
MACISTE contre le FANTOME
Gordon Scott
En couleurs

NE LISEZ PAS le Journal d'une Femme de Chambre
S'IL EST SIGNE PAR
LUIS BUNUEL:
VOYEZ-LE!
CETTE RENCONTRE DE BUNUEL, MIRBEAU et JEANNE MOREAU promet d'être explosive
CETTE SEMAINE SEULEMENT
EMPIRE
votre cinema place de l'hotel de ville

4 DERNIERS JOURS
UN FILM DE RENE CLEMENT
le jour et l'heure
CINEAC 7e art
SURVEILLEZ NOTRE PROCHAIN SPECTACLE

LE BONHEUR C'EST... de s'asseoir dans un fauteuil recouvert de vison. Enfin, c'est ce qu'en pense la jolie Patty Young. Elle s'était vêtue, pour l'occasion, d'un bikini en fourrure. Il y a des gens qui croient que c'est une excellente façon de se reposer, de faire tomber la tension qui pèse sur les nerfs. (Téléphoto PA)

ILS ARRIVENT — Dans les yeux de ces jeunes adolescentes américaines se lit l'expression d'un bonheur paradisiaque. Les Beatles (les Bitolles comme disent les Français) vont peut-être condescendre à paraître dans la fenêtre de leur hôtel. Et tout à coup le miracle se produit: ils sont là. Et c'est l'explosion de la joie contenue durant des heures d'attente. Une foule de 10,000 adolescents s'était massée près de l'hôtel Warwick, à New York, pour jouir de cet instant de bonheur inestimable: voir les vadrouilles de la chanson. (Téléphoto PA)

YE YE YE — Voici un aperçu du nombre d'adolescents qui assistaient samedi soir dernier au spectacle des Beatles au Shea Stadium de New York (55,000 personnes). Les "mousquetaires du Yé-Yé" sont arrivés au Stadium à bord d'un camion blindé. Ils ont chanté douze de leurs compositions en utilisant 29 microphones et 36 amplificateurs. Il fallait bien que leurs admirateurs puissent les entendre. Enfin, ils ont regagné leur hôtel à bord d'une ambulance, ceci pour éviter d'être piétinés . . . de joie par leurs admirateurs trop enthousiastes.

L'orchestre philharmonique de Moscou effectuera une tournée en Amérique

MOSCOU (PA) — Des oeuvres de compositeurs soviétiques modernes seront interprétées par l'orchestre philharmonique de Moscou au cours d'une tournée de trois mois cet automne au Canada, aux Etats - Unis, au Mexique et en Grande-Bretagne.

En annonçant le programme, l'agence de nouvelles Tass a précisé que le répertoire ne sera pas limité aux compositions de Mozart ou de Beethoven, ni "aux ouvertures populaires et interprétations brillantes destinées à montrer la virtuosité de l'orchestre".

Le programme comprendra des oeuvres comme la 21e symphonie de Miaskovsky, la 5e symphonie de Prokofiev, les 4e et 9e symphonies de Chostakovitch, le concerto-rhapsodie pour violoncelle et orchestre de Khatchaturian et la 5e symphonie du Khrennikov.

On pourra également entendre des oeuvres de compositeurs peu connus en dehors de l'URSS dont le concerto pour violoncelle de Boris Tchaikovsky, intitulé "400", la symphonetta de Moisei Vainberg, qui selon Tass se place au second rang après Chostakovitch chez les symphonistes soviétiques d'après-guerre, et la rhapsodie de Rodion Schedrin.

Des oeuvres classiques de Rachmaninov, Brahms, Mozart, Moussorgsky et Schubert, seront également interprétées.

Les solistes seront les violonistes David Oistrakh et son fils Igor, le violoncelliste Mstislav Rostropovich et sa femme Galina Vishnevskaya, soprano.

David Oistrakh dirigera également l'orchestre de même que les deux chefs réguliers Kyril Kondrashin et Yevgeny Svetlanov.

C'est la première fois que la philharmonique de Moscou se rend en Amérique du Nord. Elle doit quitter la capitale soviétique vers la mi-octobre.

Exposition d'art égyptien à Hambourg

HAMBOURG (DaD) — Une exposition assez exceptionnelle se déroule actuellement au musée des arts décoratifs de Hambourg. La direction a réussi en effet pour la première fois à faire venir en Europe les 25 bas-relief en grès de la collection Norbert Schilling de New York.

Ces bas-reliefs datant de la période allant de 1370 à 1358 avant J.-C. sont complétés par d'autres pièces — reliefs, portraits, et échantillons divers des arts mineurs égyptiens — provenant de différents musées allemands et de collections particulières.

C'est durant ce court laps de temps que vécut le jeune roi Aménophis IV, appelé Echnaton. Le roi proclama une religion monothéiste dans sa résidence d'Achetaton (aujourd'hui Tel-el-Amarna) et adora le soleil (Aton).

La période d'Amarna est caractérisée par un réalisme tout à fait nouveau dans l'art égyptien et par un extrême raffinement des formes et des couleurs. Les bas-reliefs représentent des scènes de la vie quotidienne à la cour du roi. On peut reconnaître Nofretete, l'épouse d'Echnaton, et ses six filles.

Les musées nationaux de Berlin-Ouest ont envoyé six des célèbres "masques" provenant de l'atelier du sculpteur Tutmose, des moulures en plâtre, de masques d'argile exécutés d'après nature.

Importante vente d'oeuvres d'art dans la Métropole

MONTREAL (PC) — Trente-quatre lithographies et eaux-fortes signées par les plus grands artistes d'aujourd'hui et provenant des collections de deux galeries d'art fort réputées de Londres et Paris, seront mises en vente à Montréal dès aujourd'hui.

La liste des oeuvres exposées se lit comme un répertoire des plus grands maîtres de l'art contemporain. On y trouve, entre autres, les noms de Picasso, Braque, Appel, Chagall, Moore Matisse, Rouait et Kandinsky.

Ce sont toutes des oeuvres originales et chacune est signée numérotée et cataloguée. Elles ont été envoyées ici par la galerie Malrborough de Londres et la galerie Berggruen de Paris.

L'exposition, qui s'intitule "Chefs-d'oeuvre de la gravure contemporaine", se tiendra jusqu'au 31 août à la galerie Agnès Lefort.

Un film de C. Jutras vendu à des Américains

MONTREAL (PC)—Les droits de distribution mondiale pour le film de Claude Jutra, "A Tout Prendre", ont été vendus à "United Artist", une firme américaine.

Cette oeuvre du cinéaste montréalais âgé de 35 ans, avait remporté le premier prix à un précédent Festival du cinéma canadien dans le cadre du Festival international du Film de Montréal.

"A Tout Prendre" a été adapté dans une version anglaise pour la télévision par Leonard Cohen.

LA FENIERE
CE SOIR A 9h.
DES ENFANTS DE COEUR
Comédie GAIE en 3 actes de François Campaux
Rés.: 872-2424

Spectacle "Dans le vent"
AU LOUIS XIV
"atmosphère du vieux Québec"
36 rue Notre-Dame
avec la découverte de l'année
★ FRANCE Joël
VEDETTE DU DISQUE ET DE LA TV
★ EVELEYN
danseuse exotique Hongroise
★ Carole Gingras
chanteuse et animatrice
ENTREE LIBRE
• Pas de couvert
• Pas de minimum
DANSE entre les spectacles
Orchestre Jacques Drolet — 692-1616

Duc d'Orléans EXCURSIONS
• 8h. a 11h. p.m. — Croisière au clair de lune.
• 4h. à 6h. p.m. — Chûtes Montmorency — Pont de Québec.
• 10h. a.m. à 3h. p.m. — Ste-Anne de Beaupré.
TEL.: 692-1159

L'ESCAPADE
478 MGR GAUVREAU — TÉL.: 529-5223
LA PLUS GRANDE PISTE DE DANSE A QUEBEC
Cette semaine:
• MARC DEVAL
Chanteur, vedette du disque
• CARMEN PEREZ
danseuse exotique
• CLAUDE ROBITAILLE
et ses chansons
DANSE avec orchestre
Du lundi au jeudi 10h.30 et 12h.30
Vendredi et samedi 10h., 11h., 12h.30
ENTREE GRATUITE
COCKTAIL LOUNGE
SPECTACLES TOUS LES SOIRS

AU CORONET
Commençant ce soir pour une semaine seulement
L'ensemble le plus "dans le vent" en province actuellement
Voici les célèbres
★ BEL CANTO
Vedettes du disque, dont: "Décourage" "Feuilles de Gui"
Marcel Tardif
chanteur, m.c.
Spectacles à 10h. et 12h.
AUCUN MINIMUM
RES.: 529-4941
2 SPECTACLES SPECIAUX POUR LES JEUNES
samedi et dimanche à 3h. p.m.

Le Braisier
675 Est, Boulevard Charest
"SALON BAR"
ouvert de 10h. a.m. à la fermeture
DANSE TOUS LES SOIRS
avec
★ Les Belvédères (COMBO)

Club la FAYETTE
Un jeune trio de chanteurs de plus en plus en demande...
LES BIHANKI
Tous les lundis soir, "Chantons-Dansons" avec PIERRE CHATEL sur les ondes de CKCV
LINE ROBERT, hôtesse
au RESTAURANT
Tous les mardis, mercredis et jeudis soir, Musique de danse et d'atmosphère avec Yvon Légaré à l'orgue et son musicien à la batterie
LA PLUS GRANDE PISTE DE DANSE A QUEBEC
• 2 ORCHESTRES DE DANSE
• 2 SPECTACLES TOUS LES SOIRS
Adm.: lundi: .50
Du mardi au samedi incl.: $1.00
587 EST BLVD CHAREST - RES.: 522-2053 - Air climatisé

COLISÉE
Grande Revue de l'EXPO '65
VENDREDI 3 SEPT. à DIMANCHE 12 SEPT.
Soir d'Ouverture 9.00 p.m.
Autres soirs 8.15
Aussi En Matinée à 3 h. les 5, 6, 11 et 12 Sept.
Fantaisies 65
TOUT NOUVEAU! DIFFÉRENT!
* LES CLASSELS
* LES FONTAINES
DANSANTES (Dancing Waters)
* PLUS ... 15 Numéros de Cabaret, de Music-Hall, de Theatre, de T.V. et de Cirque les PLUS en demande en Amérique
SUPER PRODUCTION DE L'EXPO
Commandez maintenant des Billets Réservés de Choix par la Poste. Faites chèque ou mandat à l'Ordre de l'Exposition Provinciale, Québec 3, et incluez enveloppe adressée et affranchie.
RES: $2.50-$2.00-$2.25-$1.75
(Taxe et Ch. de Service incl.)
BILLETS MAINTENANT EN VENTE DANS LES DEPOTS HABITUELS et au COLISEE

AU BAL TABARIN
3 DANSEUSES EXOTIQUES 3
★ MISS JULIE ★ TAYLOR
envoûtante et très belle danseuse exotique
Du charme et de la grâce à profusion!
★ KIM KORI
★ TIM TAM
également danseuses exotiques qui ne pourront que vous plaire.
☆ SYLVIA PARIS, chanteuse, m.c.
Spectacles à 10h.30 et 12h.30
AUCUN MINIMUM - RES.: 524-6200

AU MOULIN DE ST-LAURENT
Ile d'Orléans
Mardi 17 août à 8h.45 p.m.
MUSIQUE TZIGANE
avec
RITZ GROOTHAND
De notre cuisine: Goulash hongroise, hors-d'oeuvre et salades à la hollandaise
Mercredi 18 août à 8h.45 p.m.
CONCERT de JAZZ
avec
GERARD HEBERT - VICTOR ANGELILLO et PHIL GAGNON
Jeudi 19 août à 8h.45 p.m.
Les poèmes, la guitare classique, la flûte et la flûte à bec
DENISE VERVILLE, poète
JACQUES CHANDONNET, guitariste
JOHAN VAN VEEN, flûtiste
Vendredi 20 août à 8h.45 p.m.
MUSIQUE TZIGANE
RITZ GROOTHAND au violon
Crêpes et salades hollandaises
Réservations et renseignements
828-2688

TONY MASSARELLI
vous invite à son nouveau restaurant LA COQUILLE
Entièrement licencié, spécialités françaises et italiennes.
En vedette: ROCKY MESSINA
Bientôt, une grande piste de danse sera ouverte pour votre agrément.
720 rue ST-JEAN
522-8507

Achetez au PRIX du GROS votre BAGUE de FIANÇAILLES
CADEAUX de NOCES
Montres — Verre taillé — Verre soufflé — Pierres de naissance — Briquets — Ensembles de toilette — Boutons de manchettes — Bases de marbre — etc... Une maison de plus de 18 ans de service.
IMPORTATEUR-DIAMANTAIRE
RENÉ MARCOUX
365 DE LA COURONNE TEL.: 524-8722
credico

A LA TELEVISION
CBVT-TV, canal 11 - Québec
CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
à prix populaire! marabout en vente partout

MARDI

CBVT-TV canal 11	CFCM-TV canal 4	CKMI-TV canal 5
12.00 Mire	11.30 Mire et musique	3.30 Mire et musique
1.00 Mire et musique	12.30 Dessins animés	4.01 Vacation Time
1.57 Aujourd'hui à CBVT	12.45 De tout, de tous Nécrologie	5.00 Survival
2.00 Long métrage : "Nous les coupables"	1.05 Nouvelles — Météo	5.30 Take thirty
3.30 Comparaisons	1.20 Horaire commenté	6.00 Cartoons
4.30 Aventurier des mers	1.30 Super bingo	6.30 Summer edition
5.00 Bobino	2.00 Palmarès	7.00 Mike Hammer
5.30 Des fourmis et des hommes	3.00 La sieste : "Ici finit la nuit" avec Claude Dauphin	7.30 Gilligan's Island
6.00 Hebdo sport	4.25 Nouvelles	8.00 The Great War
6.30 Téléjournal	4.30 Télé-Popeye	8.30 Hollywood talent scouts
6.40 Supplément régional	5.30 Nouvelles	9.30 Gideon's way
6.45 Rond Point	5.35 Mes trois fils	10.30 News magazine
7.01 Aujourd'hui	6.00 Télé-Québec	11.00 CBC-TV news
8.00 Lucille Dumont	6.30 Nouvelles sportives	11.15 Viewpoint
8.30 Les barons de la pègre	6.40 La météo	11.20 FIN DES EMISSIONS
9.30 Le train bleu avec Roger Hanim	6.45 Nouvelles	
10.00 Intérêt et principal	7.00 Tout l'monde en place	
10.30 Téléjournal	7.30 Intrigues à Hawaii	
10.44 Supplément régional	8.30 La belle époque	
10.50 Bulletin météorologique	9.00 Police des plaines	
10.53 Nouvelles du sport	9.30 Le Saint	
11.00 Ciné-Club : "Musique dans les ténèbres"	10.30 Grands moments du sport	
	11.00 Nouvelles	
	11.08 La météo	
	11.10 Nouvelles sportives	
	11.15 Heure exquise : "Yoshiwara" avec Sessue Hayakawa	
	12.45 FIN DES EMISSIONS	

MERCREDI

CBVT-TV canal 11	CFCM-TV canal 4	CKMI-TV canal 5
12.00 Mire	12.00 Mire et musique	3.30 Mire et musique
1.00 Mire et musique	12.30 Dessins animés	4.01 Vacation time
1.58 Aujourd'hui à CBVT	12.45 De tout de tous — nécrologie	4.29 Sunshine semester
3.30 L'inspecteur sentimental	1.05 Nouvelles — météo	5.00 Survival
4.30 L'aventurier des mers	1.20 Horaire commenté	5.30 Two in the Bush
5.00 Bobino	1.30 Super bingo	6.00 Cartoons
5.30 Grand gallo et Petitro	2.00 Palmarès	6.15 Calendar
6.00 Paris musique	3.00 La sieste : "L'auberge tragique" avec Falco Lulli	6.30 Summer edition
6.30 Téléjournal	4.25 Nouvelles	7.00 Maverick
6.43 Supplément régional	4.30 Télé-Popeye	8.00 Swing Ding
6.48 Rond Point	5.30 Nouvelles	8.30 Perry Mason
7.01 Aujourd'hui	5.35 Rin-Tin-Tin	9.30 Mystery theatre
8.00 Le millionnaire	6.00 Télé-Québec	10.30 Generation
8.30 Cité sans voiles	6.30 Nouvelles sportives	11.00 CBC-TV news
9.30 Le bonheur conjugal	6.40 Météo	11.14 Viewpoint
10.00 Signé Berthe et Blanche	6.45 Les nouvelles	11.20 FIN DES EMISSIONS
10.30 Téléjournal	7.00 Tout l'monde en place	
10.44 Supplément régional	7.30 Surboum	
10.50 Bulletin météorologique	8.30 Invitation : "Ordre aux espions nazis"	
10.53 Nouvelles du sport	10.00 Emile Genest reçoit	
11.00 Cinéma "Alina, la fille de la nuit"	10.30 Sur demande	
12.30 FIN DES EMISSIONS	11.00 Nouvelles	
	11.08 La météo	
	11.10 Nouvelles sportives	
	11.15 Heure exquise : "Caravane héroïque" avec Errol Flynn	
	12.45 FIN DES EMISSIONS	

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Le Conseil législatif pourrait disparaître (Johnson)

Toutefois, la question a été référée au conseil national du parti pour étude

ACTON VALE (PC)—S'il n'en tenait qu'au chef de l'Union nationale, le Conseil législatif disparaîtrait des institutions politiques du Québec.

Dans une entrevue accordée en fin de semaine à un journaliste de La Tribune, M. Johnson a affirmé qu'il n'avait aucune objection à inclure dans son programme politique un article prévoyant la disparition de cet organisme.

Toutefois, le député de Bagot, remplacerait le Conseil législatif, par un autre organisme ou mécanisme qui empêcherait que la constitution de la province de Québec soit manipulée par une seule majorité (celle de l'Assemblée législative).

Commentant la fin dramatique de la dernière session, alors que le conseil législatif à majorité de l'Union nationale, s'est soumis aux exigences du gouvernement Lesage, le chef de l'opposition a dit ne pas comprendre l'attitude du Conseil législatif "surtout, a-t-il ajouté, que nous leur avions dit que nous étions prêts à les soutenir jusqu'au bout."

M. Johnson a précisé que cette attitude démontrait clairement "qu'un Conseil législatif sans pouvoirs était parfaitement inutile."

Le député de Bagot a cependant expliqué que "le fait que leur statut n'était pas encore défini, avait peut-être penché dans la balance. . .

Au point où en sont les choses, il semble que ce soit le gouvernement Lesage qui veuille maintenir le Conseil législatif."

Le chef de l'Union nationale, en tant qu'individu, verrait d'un bon oeil la disparition du Conseil législatif.

Décision

"Toutefois, a-t-il ajouté, en autant que le parti de l'Union nationale est concerné, la question a été référée au conseil national du parti pour étude."

C'est le conseil national qui décidera de la position du parti sur ce point.

Même avec la disparition du Conseil législatif, M. Johnson, tient absolument à garder la souveraineté du peuple en certains cas, tout particulièrement en ce qui concerne la constitution du Québec.

"Il faudrait alors prévoir un mécanisme qui exigerait les deux-tiers des députés ou encore députés qui représenteraient les deux tiers des électeurs pour amender la constitution."

Il ne s'agit cependant pas de la seule formule de remplacement soumise par M. Johnson. Il pourrait encore y avoir un organisme élu qui aurait juridiction après l'Assemblée législative. Finalement, le moyen absolu de maintenir la souveraineté du peuple, serait, selon M. Johnson, le référendum populaire.

Poteaux en fleurs

Le sol est si riche en République dominicaine que si vous plantez un poteau au bois un peu vert vous retrouvez bientôt un nouvel arbre fleuri du sommet au pied.

ONGLE INCARNÉ

Soulagez *vite* la douleur agaçante avec OUTGRO liquide. Après quelques applications, OUTGRO endurcit la peau tendre et relève l'ongle pour qu'il se coupe facilement et sûrement.

L'Adresse du Conseil législatif

Le Palais de Buckingham n'accuserait pas réception

par Antoine Ladouceur

Sans présager de la décision qui sera prise, il demeure plus que probable que le Palais de Buckingham n'accusera même pas réception de l'adresse que le Conseil législatif du Québec a fait parvenir directement à la Reine d'Angleterre, au début du mois d'août.

C'est le 28 juillet que la Chambre Haute a décidé, par un vote de 9 contre 5, d'ignorer les voies habituelles et de transmettre directement à la reine une adresse lui demandant de ne pas intervenir dans le débat qui divise à l'heure présente les deux Chambres de la législature provinciale.

Le conflit est né au début de la dernière session de l'Assemblée législative quand la Chambre Haute refusa d'accepter un projet de loi du gouvernement en vertu duquel les pouvoirs du Conseil auraient été diminués en ce sens qu'il aurait perdu son droit de veto touchant toute matière d'ordre constitutionnel. Devant le refus du Conseil d'accepter le bill 3, le gouvernement Lesage décida de procéder par adresse à la Reine pour obtenir du Parlement de Westminster les restrictions des pouvoirs de la Chambre Haute.

La majorité de l'Union Nationale au Conseil législatif procéda alors de la même façon pour faire échec à l'initiative de l'Assemblée législative.

Depuis lors, l'adresse de l'Assemblée législative a été transmise à Londres avec "avis favorable" du gouvernement canadien cependant que celle de la Chambre Haute est demeuré lettre morte puisque le gouvernement Lesage a refusé la semaine dernière de l'acheminer vers le Palais de Buckingham par l'entremise de la voie diplomatique habituel, soit le gouverneur général du Canada.

Avant la fin de la dernière session, alors que le premier ministre du Québec n'avait pas encore fait connaître la décision rendue publique la semaine dernière, le chef de l'Union Nationale à la Chambre Haute proposa l'envoi "directement à la Reine" de l'adresse du Conseil législatif accompagnée d'un mémoire expliquant l'utilisation de cette procédure inhabituelle.

L'adresse du Conseil législatif a donc été envoyée à la Reine Elizabeth II par courrier aérien, le 2 août, soit depuis deux semaines.

Depuis cette date, la Chambre Haute n'a reçu aucune communication, soit verbale, soit orale, indiquant que le document en question avait atteint sa destination.

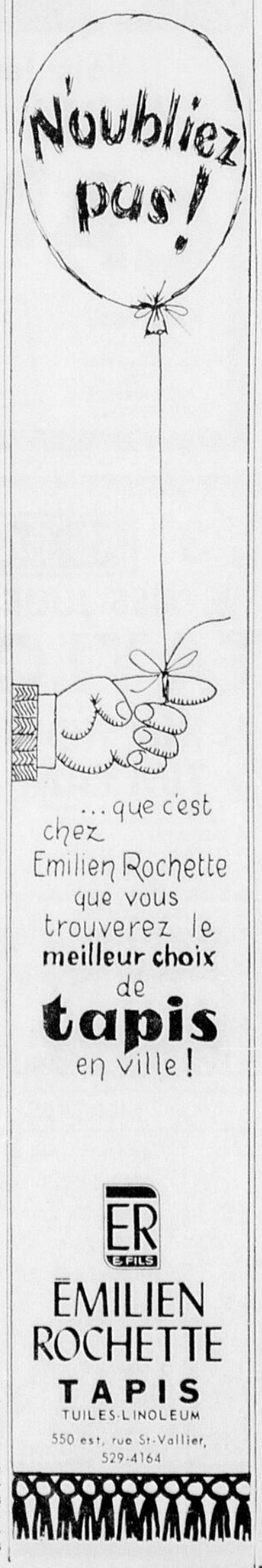
Un membre du Conseil législatif nous a informé hier que les fonctionnaires des Postes n'avaient non plus retourné le précieux colis à son point de départ: donc, il a bel et bien atteint sa destination.

Cet observateur nous a déclaré qu'un accusé de réception de l'adresse signifierait que la Reine a entre les mains la requête du Conseil législatif.

Il a ajouté par ailleurs que le refus d'accuser réception ne le surprenait guère puisque, officiellement, la Reine n'est pas sensée recevoir l'adresse de la Chambre Haute par suite du refus du gouvernement Lesage de l'acheminer vers Londres.

Il sera donc moins litigieux au Parlement de Londres d'accepter la réduction des pouvoirs de la Chambre Haute du Québec, le premier n'ayant pas été informé "officiellement" que les conseillers législatifs s'opposent à cette amendement à la constitution.

Il faut conclure que la Chambre Haute du Québec ne peut plus d'aucune façon que ce soit s'opposer au bill 3 présenté par le gouvernement Lesage et qu'elle n'aura pas été chanceuse dans les démarches entreprises pour parvenir à ce résultat puisque ses revendications n'auront pas atteint les autorités compétentes ni par les voies habituelles ni par les voies extraordinaires.



ER & FILS

ÉMILIEN ROCHETTE

TAPIS

TUILES-LINOLEUM

550 est, rue St-Vallier,
529-4164

Des élections maintenant, un geste non responsable

(Thompson)

OTTAWA (PC)—Si le premier ministre Pearson décrétait des élections générales dans le cadre des frontières des circonscriptions telles qu'elles sont distribuées actuellement, cela relèverait de l'irresponsabilité, a déclaré, hier M. Robert Thompson, leader du parti du Crédit social.

M. Thompson a fait savoir dans une déclaration que le gouvernement n'a pas besoin de décréter des élections générales avant la redistribution des circonscriptions électorales qui doit avoir lieu l'année prochaine, puisqu'il n'a pas eu de difficulté à faire adopter cette mesure par les Communes à la dernière session.

Les déplacements de population de la campagne vers les centres urbains depuis le remaniement de la carte électorale en 1952 ont grandement diminué la représentativité du corps des députés aux Communes, a-t-il précisé. Ce déséquilibre ne devrait pas se perpétuer pendant quatre autres années.

M. Thompson a affirmé que de perpétuer cette représentation caduque en décrétant des élections "serait de l'opportunisme politique de la pire espèce et un mépris flagrant des principes démocratiques".

La nouvelle Ambassador arrache cette année 2 de ses acheteurs sur 3 à une autre marque.

(237% d'augmentation des ventes de l'Ambassador)

Depuis des années, ils étaient fidèles à une autre marque de voiture. 1965 a été, pour eux, l'année de la grande décision. Par milliers, ils ont abandonné celles qui furent toujours leurs voitures préférées pour s'offrir une Ambassador.

Vous pouvez être sûr qu'ils ne l'ont pas fait sans raison. Nous sommes prêts à parier, par exemple, qu'ils avaient été déçus. (Lorsque, une année après l'autre, on doit faire face aux mêmes problèmes: rouille, vibrations et factures de réparations, on commence à s'interroger: est-ce bien nécessaire?)

Mais nous pensons que la raison principale de leur décision a été l'Ambassador, elle-même. L'Ambassador 1965 est la plus grosse, la plus luxueuse jamais construite. Elle apporte plus de garanties que jamais à l'acheteur de grosses voitures, celles de la qualité Rambler. L'Ambassador se présente cette année avec un plus grand choix d'options—il y a de tout, des sièges baquets aux freins à disque assistés—avec plus de puissance aussi. Elle peut être équipée du nouveau six cylindres Torque Command de 232 po. cu., le plus dynamique, le plus souple des six cylindres en circulation, et le puissant V8 de 327 po. cu. Et bien sûr, plus d'un acheteur a du être séduit par son aménagement intérieur absolument incomparable (ou serait-ce par son prix? Pouvoir s'offrir le luxe d'une grosse voiture à un prix moyen!).

Ils avaient leurs raisons, vous avez probablement les vôtres pour vous offrir, vous aussi, une Ambassador. Qui sait? peut-être commencez-vous à découvrir les avantages des fameuses caractéristiques Rambler (bain complet anti-rouille, freins à double sécurité, silencieux à revêtement de céramique, construction monocoque exempte de vibration). D'autres l'ont déjà fait.

Ambassador

Rambler
UN PRODUIT DE L'AMERICAN MOTORS (CANADA) LTD.

Allez, dès aujourd'hui, chez un concessionnaire Rambler, voir la sportive American, la Classic de dimension moyenne, la luxueuse Ambassador.

BEAULE AUTOMOBILES ENR.
25, 3ième Avenue — Tél. : 529-8477

Armagh — Garage Léopold Noël
Clermont — Garage Benoit Hudon Enr.
Pont Rouge — Garage Vaugeois Enr.
Ste-Croix de Lotbinière — Leclerc Automobiles
St-Georges de Beauce — Garage Noël Lessard Inc.

J.-A. BEGIN LTEE
10 Trans-Canada, Rond Point, Lévis — Tél.: 837-9363

L'Isletville — J. Ronald Caron
Montmagny — Lessard & Scott Enr.
Ste-Germaine Lac Etchemin — La Cie Ferland & Bégin Ltée
St-Joseph de Beauce — Garage Econome Enr.
St-Raphaël — Garage Jean-Paul Beaulieu

L'ÉVÉNEMENT

Québec, mardi 17 août 1965

Les Sabourinades sportives

avec Roland Sabourin

BON PROGRAMME POUR LE HOCKEY LOCAL

Québec ne sera pas représentée dans le hockey junior provincial, l'hiver prochain, mais cela ne signifie pas que ce calibre de hockey sera mort dans notre région. Comme question de fait, le programme local qui sera lancé par les As de Québec pourrait devenir le plus intéressant vu depuis plusieurs années, pouvons-nous dire après les informations que nous avons obtenues.

Il est entendu que les meilleurs joueurs des As juniors, maintenant retirés de la Ligue Junior "A" du Québec, passeront aux Mineurs de Thetford-Mines.

Toutefois, cinq équipes formeront le nouveau circuit junior "B". En plus des équipes Montmorency, Québec-Ouest, Lévis et C.T.R., il y aura les As juniors "B".

Une addition fort intéressante au programme en question est une ligue midget qui sera dirigée par Mike Griffin, bien connu dans le monde pee-wee et bantam. Griffin vient de s'entendre avec les As pour diriger un circuit de quatre équipes dans lequel on verra les meilleurs joueurs qui ont fait leurs preuves dans les pee-wee et bantam.

Comme Griffin continuera à s'occuper également des plus jeunes, les As seront assurés d'une chaîne qui pourrait produire des meilleurs résultats que ce que l'on a vu depuis plusieurs années. Avec ce programme, il y a lieu de croire que les meilleurs jeunes joueurs de la région pourront se développer sous l'égide des As et contribuer à bâtir un système qui nous permettra de voir plus d'athlètes de chez-nous sur l'alignement de notre équipe de la Ligue Américaine de hockey.

EN POTINANT SUR UN PEU DE TOUT...

Il se pourrait bien que Guy Rousseau soit un absent quand les As de Québec ouvriront leur camp d'entraînement, le 27 septembre... Nous avons appris de source très bien renseignée que le diminutif ailier gauche songe sérieusement à mettre fin à sa carrière... Guy aurait reçu une offre fort intéressante de la brasserie qui l'emploie à temps partiel depuis quelques années... Comme question de fait, une décision finale doit être prise par Rousseau d'ici quelques heures...

La saison de hockey à Québec, particulièrement au Colisée, sera-t-elle retardée à la suite de complications entraînées par la grève des électriciens et des plombiers... C'est une question qui a sa place à la suite de la suspension des travaux pour installer un nouveau plancher sur le système de glace artificielle... Plusieurs tuyaux ne sont pas encore soudés et il reste à faire le plancher de ciment qui doit les couvrir...

Il y aura du nouveau au programme de courses de ce soir, à la piste du Parc de l'Exposition, alors que la sixième course sera une affaire de 9-16 de mille... De telles épreuves ont déjà été vues durant la réunion spéciale de la Semaine de l'Exposition, mais nous ne nous rappelons pas d'en avoir vues dans les programmes en dehors de cette période... L'expérience pourra être répétée à quelques occasions d'ici la fin de la saison, question de faire de la variété et donner une chance aux chevaux qui trouvent le mille un peu trop long pour leur souffle...

Nombre de jeunes sportifs qui fréquentent le Parc Marchand ont été fort désappointés d'apprendre que l'abbé René Auger, vicaire à Saint-Albert le Grand, avait été nommé à un nouveau poste en dehors de la paroisse... Ce prêtre a travaillé fort pour monter l'oeuvre qui est l'objet d'admiration de la part de plusieurs oeuvres de loisirs dans la région de Québec... Nous en profitons pour souhaiter plein succès à l'abbé Auger dans ses nouvelles fonctions au Collège Saint-Denis... Il aura certes l'occasion de continuer son beau travail pour le divertissement de notre jeunesse...

Charles E. Rochette, l'inlassable organisateur du "Charlevoix Open", était un visiteur au tournoi du Club de Réforme, hier, au Club de Golf Cap-Rouge... Le sportif de La Malbaie nous a confirmé que son populaire tournoi aura lieu les 4 et 5 septembre... Les golfeurs seront heureux d'apprendre que les frais d'inscription ont été rétablis à $5.00... Tous les joueurs intéressés peuvent commencer à s'inscrire dès maintenant...

La participation de Ron Holmberg au tournoi-rotation du Club de Tennis des Employés Civils ne lui aura pas nui... Le joueur des Etats-Unis a montré une excellente forme à Toronto pour remporter les honneurs du tournoi canadien, dans les simples et les doubles... Il sera intéressant de voir ce qu'il fera dans le tournoi de Forest Hills, au début de septembre... Même si Ron a montré une humeur massacrante en perdant la finale contre Pierre Darmon, à Québec, la dernière chose qu'il a dite aux organisateurs du tournoi international en les quittant, a été, qu'ils les reverraient l'an prochain, manière de dire qu'il serait fort intéressé à être invité pour 1966...

Elimination complétée en prévision du festival

Les deux dernières étapes des éliminatoires pour le deuxième festival athlétique de la Fédération des Loisirs sont remportées respectivement par l'O.T.J. de Saint - Marc des Carrières pour le secteur de Portneuf et par l'O.T.J. de Sainte - Marie pour celui de la Beauce. Ceci met un terme aux concours régionaux ayant pour but de choisir parmi plus de 1,000 athlètes, des finalistes pour le 25 août prochain.

Dans le secteur de la Beauce, l'O.T.J. de Sainte - Marie a balayé assez facilement tout sur son passage et les athlètes de Vallée - Jonction ne purent que se contenter de la deuxième position. Il y avait en lice outre ces derniers organismes, ceux de Saint-Georges-E., Saint-Joseph, East Broughton, Beauceville, Saint-Côme et Saint-Prosper.

Les athlètes dont les noms suivent seront finalistes et représenteront le secteur de la Beauce.

NATATION

Bantam-Garçons.

50 s.l. — Michel Marcoux (Ste-Marie)
25 D.C. — Jocelyn Boutin (Vallée Jonction)
25 s.l. — Michel Marcoux (Ste-Marie)
25 b. — Bernard Poulin (Vallée Jonction)
100 r. — Claude Frenette (Ste Marie), Yves Lacroix, Connut Labbé, Michel Marcoux.

Midget-Garçons

75 s.v. — Richard Boivin (Ste-Marie)
100 s.l. — Gilles Frenette (Ste-Marie)
50 d.c. — Jacques Labbé (Vallée Jonction)
50 s.l. — Jean Labbé (Vallée Jonction)
50 b. — Richard Boivin (Ste-Marie)
25 s.l. — Sylvie Gilbert (Assomption)
25 b. — Nicole Gendron (Assomption)
25 d.c. — Suzanne Morin (Assomption)
100 r. — Claude Roy (Ste-Marie), Jean Landry, Marc Giguère, Gilles Frenette.

Midget-filles

75 s.v. — Sylvie Gilbert (Assomption)
50 s.l. — Suzanne Morin (Assomption)
100 r.s.l. — Nicole Morin (Assomption) Suzanne Morin, Nicole Gendron, Sylvie Gilbert.

ATHLETISME

Bantam-Garçons

Jean Labbé (hauteur, 220v. longueur) Ste-Marie, Michel Marcoux (boulet), Marcellin Thivierge (longueur) East Broughton; Paul Beaumont (75v.) Beauceville; Guy Paquet (Hauteur) Assomption; Marc Bernard (75v. 220v.) Vallée Jonction.

Midget-Garçons

Richard Boivin (100v. 440r. disque) Ste-Marie; Jean-Denis Bilodeau (220v. 440r.); Germain Gourde (Hauteur, 440r.); Gilles Vachon (440); Marc Giguère (440r.); Clément Bourgault (boulet); Jean-Louis Rancourt (longueur, disque) Beauceville; Nicolas Cliche (100, 220) Saint-Joseph; Pierre Veilleux (440v.) Saint-Joseph; Daniel Gilbert (hauteur) Assomption; Roger Couture (longueur) Vallée Jonction; Roger Lagueux (440r.), Roger Lesard, Roger Couture, Gaston Doyon Vallée Jonction; Jean Choquette (boulet) Vallée Jonction.

Midget-Filles

Marie-Paule Savoie (longueur) Ste-Marie; Hélène Roullar (hauteur) Ste-Marie; Jocelyne Lambert (longueur) East Broughton; Lise Boily (75v.) Saint-Joseph; Fernand Charland (hauteur) Saint-Joseph; Charline Thibeaudeau (balle molle) Assomption; Monique Labbé (longueur et 75v.) Vallée Jonction.

GOLFEUSES AU ROYAL QUEBEC — Le tournoi pour le championnat féminin de la province de Québec au golf a commencé hier, au Club Royal Quebec. En haut, Jocelyne Bourassa, la nouvelle championne du pays, est vue avec Sandra Post et Mme G. Pyke. En bas, Hélène Gagnon, du Saguenay, au centre, pose avec B. M. Legge et Sue Brown. Le tournoi se continue toute la semaine.

Brooks Robinson et Hank Aaron s'imposent

NEW YORK (PA) — Brooks Robinson, des Orioles de Baltimore, s'est approché à huit points du meneur des frappeurs dans la ligue Américaine grâce à une performance de .538 la semaine dernière.

A sept semaines de la fin du calendrier régulier, Robinson affiche une moyenne de .321 en comparaison de .331 par Carl Yastrzemski, du Boston. Robinson est ainsi passé du cinquième au 2e rang des frappeurs. Il a gagné 16 points avec 14 coups sûrs en 26 essais.

Aucun porte-couleurs du Baltimore n'a remporté le championnat des frappeurs depuis Willie Keeler en 1898. La franchise des Orioles a été transférée à New York en 1903 et les Orioles ne sont revenus dans le circuit qu'en 1954, lors du déménagement des Browns de St-Louis.

Yastrzemski a affiché un gain de neuf points avec 12 coups sûrs en 28 essais tandis que Tony Oliva, du Minnesota, conservait le troisième rang avec une fiche de .310. Par contre Felix Mantilla, du Boston, est descendu de la 2e à la 4e place avec une moyenne de .310, résultat d'une perte de sept points.

Cependant, Rocky Colavito, du Cleveland, et Willie Horton, du Detroit, sont sur un pied d'égalité en tête des frappeurs de circuits avec 23 chacun, mais Colavito demeure le meilleur producteur de point avec un total de 80.

Ligue Nationale

Dans la ligue Nationale, Hank Aaron, du Milwaukee, a réduit l'avance de Roberto Clemente, du Pittsburgh, à neuf en tête des frappeurs. Grâce à un gain de six points, Aaron présente une fiche de .329 en comparaison de .336 par Clemente, qui a perdu cinq points.

Willie Mays a perdu un rang avec sa moyenne de .321 en raison d'une perte de sept points, suivi de Pete Rose, du Cincinnati, au quatrième rang, à .319 et Rich Allen, du Philadelphie, à .315.

Par contre, Mays a cogné deux circuits en portant son total à 32 en tête de la ligue dans ce domaine tandis que Deron Johnson, du Cincinnati, avec un gain de trois points produits, portait son total à 95, soit 11 de plus que son plus proche rival, Ernie Banks, du Chicago.

Deux surprises dans le tournoi à Saints-Martyrs

Deux jeunes joueurs de tennis ont causé les premières surprises au tournoi de tennis John Lépine hier soir. En premier lieu Jackie Hérisset a joué du grand tennis pour vaincre le vétéran Jean Marois en trois longs sets 0-6, 6-1, 9-7 et mérite le droit de jouer en quart de finale contre Jacques Giguère à 8.30 heures ce soir.

Dans une autre intéressante rencontre, le jeune Pierre Lachance a disposé du joueur no 6 du tournoi, André de Chavigny en deux sets 6-3, 7-5 et mérite le droit de rencontrer en quart de finale Marc Blondeau joueur no 2 du tournoi. Dans un autre intéressant match, Jacques Giguère a disposé de André Côté de Lévis 7-5, 6-0.

Dans les premières rondes du tournoi Château, aucune surprise n'a été enrégistrée. Le tournoi se continue ce soir avec quatre rencontres de première valeur en simple et neuf matches de double.

En cas de pluie le calendrier sera le même pour demain.

HIER

Guy Michaud défait Fred Chamberland 6-2, 6-2; Jacques Giguère défait André Côté 7-5, 6-0 Jack Hérisset défait Jean Marois 0-6, 6-1, 9-7; Marc Blondeau défait Yves Potvin 7-5, 2-6, 6-4; Jean-Yves Laurin défait René Pelletier 6-4, 6-4; Pierre Lachance défait André de Chavigny 6-3, 7-5; R. Potvin défait Clary Poirier 6-4, 7-5.

CHATEAU EN DOUBLE

M. Bélanger—D. Jobin défont Guillemette—Hamel (défaut); F. Chamberland—P. Driscoll défont A. Barras—P. Bilodeau 6-2, 6-3; P. Pouliot—M. Laliberté défont M. Cauchon—V. Lorusso 6-1, 6-1; G. Blais—G. Michaud défont M. Brousseau—R. Lellèvre 6-1, 6-1.

AUJOURD'HUI

5.30 hres

Court:
1—J. Giguère vs J. Hérisset
2—P. Driscoll vs G. Michaud
3—M. Blondeau vs P. Lachance
4—J.-Y. Laurin vs R. Potvin.

6.30 hres

1—J. Dufresne—M. Drolet vs M. Lortie—P. Roberge
2—P. Lortie—J. Rioux vs A. de Chavigny—G. Côté.
3—J. Marois—Y. Potvin vs P. Delage—R. Langlois.
4—C. Poirier—G. Demers vs J. Lavallée—R. Béland.

7.30 hres

1—J.-Y. Laurin—M. Blondeau vs F. Sipos—J.-C. Gosselin.
2—J. Hérisset—A. Côté vs M. Bélanger—D. Jobin.
3—P. Pouliot—M. Laliberté vs P. Lachance—R. Pelletier.
4—G. Michaud—G. Blais vs gagnant Dutil—Dubé, Lemieux-Lavoie.

Calendrier sportif

BASEBALL

Ligue pee wee Massicotte : Joutes semi-finales à Beauport et Saint-Malo, 6.30 p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo : Programme de dix classes, 8.00 p.m.

GOLF

Club Royal Quebec : Tournoi féminin provincial.

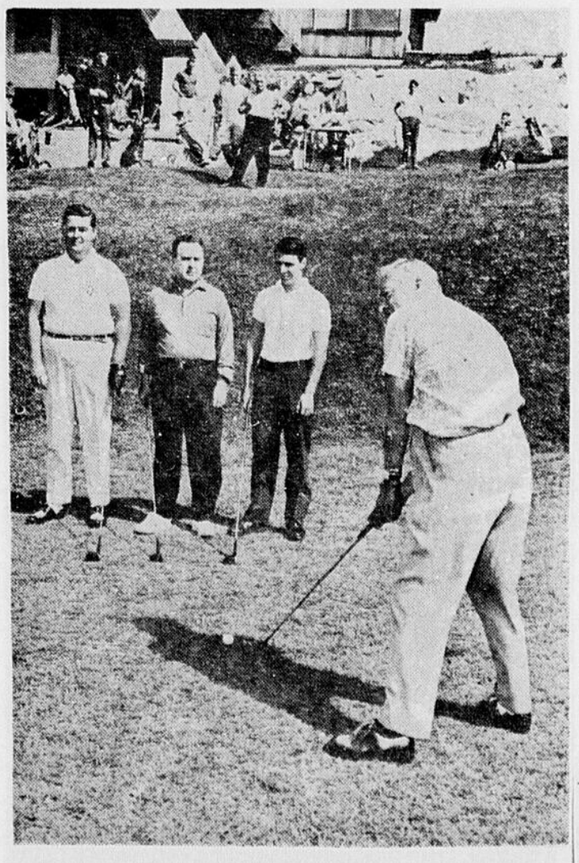
SOCCER

Ligue mineure : Joute midget à 6.30 p.m. à Giffard entre Club Sportif et Giffard ; joutes bantam à 6.30 p.m. à Roc-Amadour entre Lévis et Roc-Amadour et sur les Plaines entre Charlesbourg et Hawks de Québec.

TENNIS

Club Saints-Martyrs : Autres rencontres dans le tournoi senior, 5.30 p.m.
Club Bardy : Autres rencontres dans les tournois de doubles.

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Notre cave est ouverte. Ambiance
Tél.: 522-0006, 26 Ste-Anne Qué.



PERE ET FILS — L'honorable Jean Lesage, premier ministre de la province de Québec, est vu alors qu'il se prépare à faire son départ dans le tournoi "Père et Fils" au Club de Golf Lac-Beauport, samedi. Il est surveillé par son fils Jules ainsi que par Lionel et Jacques Fleury.

Monique Langlais est la meilleure avec 82

Mlle Monique Langlais, du Royal Quebec, a pris la vedette lors de la ronde d'éligibilité du championnat ouvert de la Province de Québec au club Royal Quebec, hier.

Mlle Langlais a joué 82 pour devancer par un coup Mme Graham Pyke, du Club Whitlock, championne de l'an dernier, qui a joué 83.

La troisième position a été obtenue par Hélène Gagnon, du Club Saguenay, avec 84. S. Kirk-Patrick, de Lambton, Ont; Sandra Post, de Trafalgar, Ont.; et Pam Milleur, d'Oshawa, Ont. ont eu 85 chacune.

Quant à Jocelyne Bourassa, la nouvelle championne du pays, elle n'a pu faire mieux que 86 pour se classer sur un pied d'égalité avec Liz Ferrier, de Credit Valley, Ont.

Dans la classe dite "Bronze", le meilleur pointage a été un 97 par Mme Léo Ruelland, du Royal Quebec, deux coups de mieux que Mlle Paule Douville, du Club Cap-Rouge.

Le meilleur net de la classe principale a été un 75 par Mlle Ferrier, tandis que celui de la section "Bronze" a été obtenu par Mme Berthe Racine, du Royal Quebec.

Le titre junior inter districts du Québec est allé à Mlles Bourassa et Gagnon, dans la classe "Silver", puis Mlle Louise Thomas et Barbara Tracey, toutes deux du Sagnenay, ont eu le meilleur dans la classe "Bronze".

Dans la lutte pour le titre rio a triomphé avec Sandra inter provincial junior, l'Onta- Post, Pam Miler, Jane Kirk-Patrick, Jean McNeil, Diane Chinery, Suzan Brown, Bonnie Mae Legge, Liz Ferrier et Carol Boyes.

Les 16 meilleures joueuses procèdent maintenant à une élimination aux trous. Il y aura également des rencontres dans trois autres groupes.

Voici les 16 meilleurs résultats dans les deux classes principales:

Mlle Monique Langlais ô R.Q.	82
Mme Graham Pyke — Whitlock	83
Mlle Hélène Gagnon ô Saguenay G.C.	84
Mlle S. Kirk Patrick — Lambtom Ont.	85
Mlle S. Post Jr. Trafalgar, Ont.	85
Mlle Pam Miller Jr. Oshawa, Ont.	85
Mlle Liz Ferrier Jr. Credit Valley, Ont.	86
Mlle J. Bourassa, Ki-8-Eb	86
Mlle Sue Brown Jr. Point Drake, Ont.	87
H. Nadeau R.Q.	87
Mlle J. Murray, R.Q.	89
Mlle J. McNeil Jr. Trafalgar, Ont	90
Mlle G. Boyer Jr. Whitlovk, Ont.	91
Mme Estelle Boucher, R.Q.H.	91
Mme Estelle Boucher, R.Q.	91
Mme P. Pilon, St. John's	91
Mme C. Wardlaw, Lasalle	92O

SECTION BRONZE

Mme Leo Ruelland, R.Q.	97
Mlle Paule Douville, C.R.H.	99
Mme Berthe Racine, R.Q.	100
Mme G.HRobinson, Lasalle	101
Mlle Ginette Thibault, R.Q.	101O
Mme G. Johnson, R.Q.	102O
Mme Marc Fortier, Lorette	102
Mlle Louise Thomas, Saguenay	103
Mlle L. Laidley, Dudany	104
Mlle D.HW.HSmith, Summerlee	104
Mme N. Beatte, Lennoxville	104
Mme R. Ethier, Islemere	105
Mlle M.HHarper, Saint - Jean	106
Mlle L. Laplante, Lachute	106
Mlle R. Clohoyy, Wentworthh	107
Mme A. Duncan, Lorraine	107

Ernie Terrell consent à rencontrer Chuvalo

TORONTO (PC) — Irving Ungerman, gérant du champion poids lourd canadien George Chuvalo, a révélé hier que Ernie Terrell, champion mondial selon la WBA, avait consenti avec une garantie de $60,000 à défendre son titre contre le Canadien ici à la fin de septembre ou au début d'octobre.

Plus tôt dans la journée, Cassius Clay, champion mondial non reconnu par la WBA, avait déclaré, lors d'une entrevue à Londres, que son prochain rival, selon lui, serait Chuvalo dans trois mois. Clay a l'intention d'affronter ensuite Floyd Patterson.

"Il nous semble très intéressant de combattre Terrell, a dit Ungerman, mais nous ne voulons pas nous engager avant de nous assurer que Clay affrontera Patterson avant Chuvalo.

"Clay sera de retour de Londres dans une semaine et nous voudrons alors faire confirmer par son groupe quel sera son prochain rival. Si l'on préfère Patterson, nous affronterons Terrell."

Il y a également une possibilité d'un second match Patterson-Chuvalo, "mais nous ne nous engagerons en rien tant que nous n'aurons pas de nouvelles définitives au sujet de Clay."

Pour sa part, Terrell a dit qu'il tenait à se battre, si bien que si son match contre Chuvalo n'avait pas lieu, il se rendrait en Allemagne pour affronter Karl Mildenberger.

A Regina, où il doit rencontrer l'inconnu Orvin Veasy, du Connecticut, dans un match de 10 rounds ce soir, Chuvalo a exprimé son espoir de voir l'offre de Clay se réaliser.

Rough Riders en tête des statistiques individuelles

Par la PRESSE CANADIENNE

Les Rough Riders d'Ottawa dominent les statistiques individuelles après les deux premières semaines d'activités dans la conférence de football de l'Est.

Ainsi, Ted Watkins, qui a accepté trois passes de touché, domine les compteurs avec 18 points. Un ancien Rider, Dave Thelen, du Toronto, en a accepté deux au deuxième rang, soit 12 points.

Les meilleurs compteurs de la saison dernière, Maurice Racine, des Riders, et Don Sutherin, du Hamilton, sont installés en 3e et 4e place avec des totaux de 10 et huit points respectivement.

Russ Jackson, des Riders, domine les quarts-arrière en passes aériennes, passes de touché et moyenne de gains. Il a complété 15 de ses essais pour 23 verges et quatre majeurs.

Bo Scott et Rick Black, des Riders, dominent dans les gains au sol, le premier avec 160 verges en 22 essais pour une moyenne de 7.3 verges contre celle de 5.8 de Black.

San Crisson, du Hamilton, a accepté six passes en dominant les receveurs de passes tandis que son coéquipier Joe Luger est le meilleur botteur avec une fiche de 46.5 verges en 19 essais.

Enfin, Jim Rountree, du Toronto, domine dans le retour des bottés d'envoi avec une moyenne de 30 verges tandis que Ed Learn, du Montréal, se distingue encore dans le retour des bottés de dégagement.

EAU PURE
EAU PURE
EAU PURE
L'EAU PURE
"Pure Spring"
POUR VOTRE SANTE
"Encore plus pure que l'eau de source"
SERVICE HEBDOMADAIRE
TEL.: 529-1394
Alex Coulombe Ltée

Le meilleur au meilleur prix...
AUTOMOBILISTES,
si vous recherchez QUALITE - RENDEMENT et ECONOMIE, c'est
RENAULT
qu'il vous faut!
RENAULT 8 L'voiture de l'année CHOISIE PAR LE MAGAZINE TRACK & TRAFFIC
L'usine Renault au Québec sera bientôt prête à opérer. Il nous faut donc vendre rapidement les chargements des derniers bateaux qui arrivent.
Prix imbattables parmi certains modèles
GORDINI Rég. 1895.00 réduit à $1745.00 (52.00 par mois)
DAUPHINE Rég. 1995.00 réduit à $1845.00 (56.00 par mois)
CARAVELLE
Modèle 1100, décapotable, transmission régulière. Rég. 2995.00 réduit à $2695.00 (77.00 par mois)
Modèle décapotable, automatique. Rég. 3145.00 réduit à $2825.00 (80.00 par mois)
QUELQUES UNITES DISPONIBLES SEULEMENT
CARETTE AUTOMOBILES LTÉE
2060 ouest, boul. Charest — 681-7371

AUTOMOTIVE PRODUCTS co. ltd.,
1765 ST-VALLIER OUEST — QUEBEC — 683-3643
PROTEGÉ PAR LA GARANTIE DE 12 MOIS DE CASE SANS LIMITE D'HEURE
CHARGEUR W-7 A NIVELLEMENT AUTOMATIQUE
Capacité de levage 6,000 lbs, capacité de transport 3,500 lbs., benne 1¼ v.c. (est. SAE), moteur de 80 HP gazoline ou diesel.
CHOIX COMPLET DE PIECES DISPONIBLES
CASE

Mathews fait gagner Milwaukee 10-8

En faisant produire 6 points à St-Louis

SAINT-LOUIS (PA) — Eddie Mathews a fait produire six points, y compris deux sur un simple à la neuvième manche qui a brisé une égalité et a permis aux Braves de Milwaukee de décrocher une victoire de 10-8 sur les Cardinals de Saint-Louis hier. C'était pour Mathews son quatrième coup sûr d'affilée.

ROBIN ROBERTS BRILLE

HOUSTON (PA) — Robin Roberts a réussi son deuxième blanchissage consécutif depuis son arrivée à Houston la semaine dernière alors que les Astros ont triomphé des Pirates de Pittsburgh par 3-0 hier soir.

Roberts n'a permis que quatre coups sûrs, mais aucun après la cinquième manche, et a retiré les 13 derniers frappeurs à lui faire face. Le lanceur droitier de 38 ans a ainsi enregistré la 278e victoire de sa carrière dans les majeures.

33e CIRCUIT DE MAYS

SAN FRANCISCO (PA)—Les Mets de New York ont été mathématiquement éliminés de la course au championnat dans la ligue Nationale hier en perdant 3-2 aux mains des Giants de San Francisco.

Willie Mays a cogné son 33è circuit de la saison aux dépens du lanceur perdant Tom Parsons dans la quatrième manche.

Les Mets ont réussi leur premier point contre le vainqueur Bob Shaw dans la 6è reprise, après qu'il eut retiré 16 rivaux dans l'ordre à la suite du double de Chuck Hiller dès le début du match.

Hiller a d'ailleurs compté le deuxième point des Mets à l'aide d'un circuit dans le dernier engagement.

GAIN DES WHITE SOX

BOSTON (PA) — Un double frappé à la neuvième manche par Pete Ward a permis aux White Sox de remporter une victoire de 5 à 4 sur les Red Sox de Boston, hier soir, dans une partie de la ligue Américaine. Ward a permis à Danny Cater de croiser le marbre pour le point victorieux, alors que le Chicago avait égalé le compte un peu plus tôt.

John Romano a frappé un circuit pour les White Sox. De son côté, le lanceur Earl Wilson, qui a commencé la partie pour les Red Sox, en a frappé deux, ses 5e et 6e, ce qui le laisse à seulement trois circuits du record de neuf par un lanceur des ligues majeures en une seule saison; ce record date de 1931.

LIGUE NATIONALE

Milwaukee	103 004 002 - 10 13 1
Saint Louis	200 020 40 - 8 11 1

Blasingame, Carroll (3), Nierko (6), O'Dell (8) et Oliver; Purkey, Dennis (6), Briles (7), Woodeshick (9) et McCarver. Gagnant: O'Dell (9-4). Perdant: Briles (1-2). Circuits: Mathews (27e), McCarver (11e).

Pittsburgh	000 00 000 - 0 4 0
Houston	200 000 10x - 3 6 1

Friend, carpin (8), McBean (8) et Pagliaroni; Roberts (2-0) et Brand. Perdant: Friend (5-10).

New York	000 001 001 - 2 4 0
San Francisco	000 100 11x - 3 10 1

Parsons, Richardson (4), Morehead (6), Sutherland (8), McGraw (8) et Stephenson, Schaffer (6); Shaw (13-6) et Haller. Perdant: Morehead (0-1). Circuits: Mays (33e), Hiller (6e).

LIGUE AMERICAINE

Chicago	100 101 002 - 5 10 0
Bostom	001 002 100 - 4 10 0

Holren, Fisher (8)het Romano, Martin (8); Wilson, Radatz (8) et Tillman. Gagnant: Fisher (13-6). Perdant: Radatz (5-10). Circuits; Wilson 2 (5e et 6e), Romano (12e).

Les nageurs canadiens s'affirment à Blackpool

BLACKPOOL, G.-B. (Reuter) — Les nageurs canadiens et sud-africains ont dominé jusqu'à la fin les championnats britanniques, mais la Grande-Bretagne a cependant eu la consolation de voir Diane Harris égaler le record mondial du 110 verges brasse féminin.

Mlle Harris a remporté la finale en une minute, 19.2 secondes, égalant le record établi par Karin Beyer d'Allemagne de l'Est à Leipzig en juillet 1962.

Le Britannique Bobby Lord, chez les hommes, a remporté le 110 verges style libre en 55.2 secondes, abaissant le record britannique.

Sandy Gilchrist d'Ocean Falls, C.-B., s'est classé deuxième en 55.5 secondes. Un autre Canadien, Dan Sherry de Hamilton, qui a abaissé jeudi le record mondial du 110 verges papillon, a remporté la troisième place en 55.9.

Marian Lay, de Vancouver, a remporté une spectaculaire victoire canadienne en finale du 110 verges style libre, qu'elle a fait en 1:1.4. C'est un record canadien.

La jeune Canadienne de 16 ans n'a été devancée que par la championne olympique australienne Dawn Fraser et quelques Américaines.

Louise Kennedy, 15 ans de London, Ont., a pris la deuxième place en 1:02.8

Une autre Canadienne, Patty Thompson de Hamilton, s'est classée cinquième en 1:03.6.

La Torontoise Eileen Weir a pris la troisième place dans le 110 verges dos en 1:10.7. Deux autres Canadiennes, Elaine Tanner de Vancouver et Louise Kennedy se sont classées cinquième et sixième.

Baseball

HIER

Ligue Américaine

Chicago 5, Boston 4

Ligue Nationale

San Francisco 3, New York 2
Milwaukee 10, Saint-Louis 8
Pittsburgh 0, Houston 3

Ligue Internationale

Rochester 3, Syracuse 10
Buffalo 2, Columbus 1
Jacksonville 4, Atlanta 3
Toronto à Toledo (pluie)

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine

Minnesota à Detroit (soir)
Kansas City à Cleveland (soir)
Chicago à Washington (2, soir)
Boston à Baltimore (soir)
Los Angeles à New York (soir)

Ligue Nationale

Cincinnati à Chicago
Philadelphie à Los Angeles (soir)
Pittsburgh à Houston (soir)
Milwaukee à Saint-Louis (soir)
New York à San Francisco

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	75	43	.636	—
Cleveland	66	50	.569	8
Detroit	66	50	.569	8
Baltimore	65	51	.560	9
Chicago	64	51	.557	9½
New York	60	60	.500	16
Los Angeles	53	64	.453	21½
Washington	52	66	.441	23
Boston	43	73	.371	31
Kansas City	39	75	.342	34

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	69	49	.585	—
Milwaukee	67	49	.578	1
San Francisco	65	49	.570	2
Cincinnati	64	52	.552	4
Philadelphie	63	54	.538	5½
Pittsburgh	61	60	.504	9½
Saint-Louis	58	60	.492	11
Chicago	56	64	.467	14
Houston	49	69	.415	20
New York	36	82	.305	33

Aux tournois du club Bardy

Hier soir au club de tennis Bardy, débutaient les tournois en double masculin et féminin. Plusieurs rencontres furent disputées et ont donné lieu à des belles pièces de jeu.

C. Marcoux et Roland Letarte sont passés en semi - finale en battant André Houde et André Laverdière (6-2) (7-5). Paul Marmen et Gilles Guay ont lutté durant trois sets avant de vaincre Jacques Pesant et Jacques Schier (6-4), (5-7), (6-3).

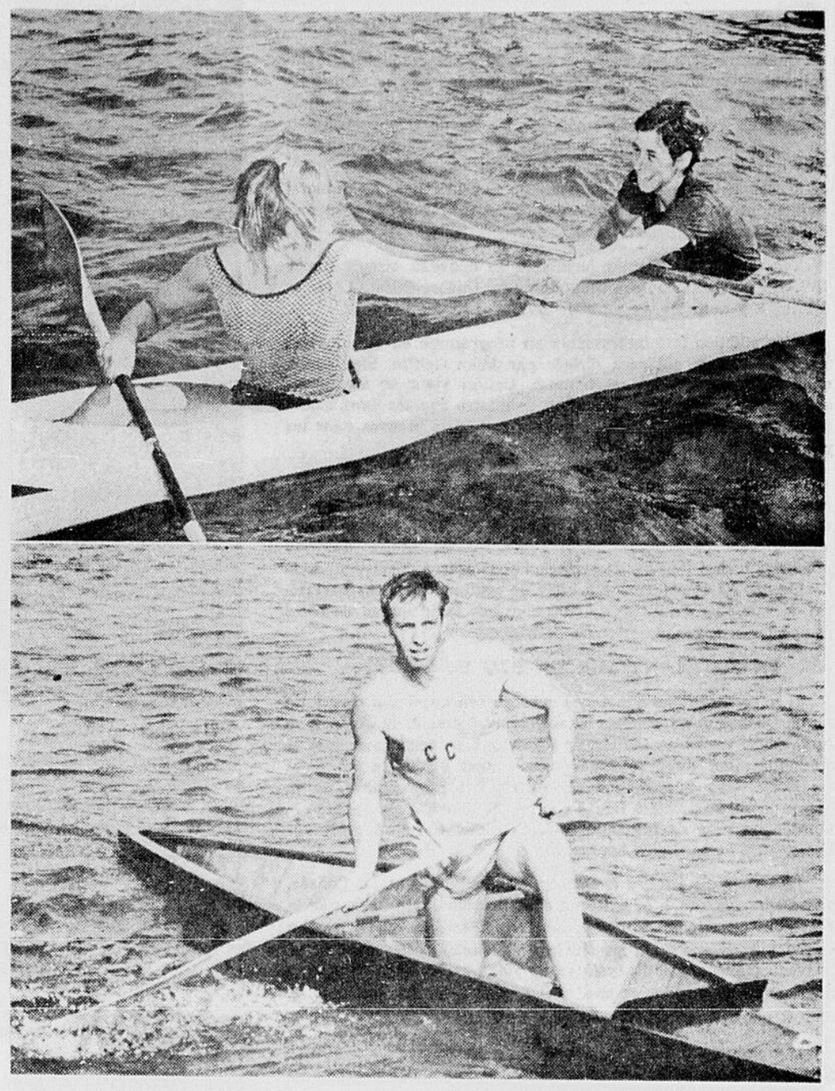
Les rencontres dans ces tournois se continuent ce soir et on devrait voir de l'excellent tennis.

HIER

Clément Tremblay et G. Veilleux ont défait Jean Dumont et Michel Fleury (6-0) (6-3); — Roland Letarte et Carol Marcoux ont défait André Houde et A. Laverdière (6-2) (7-5); — M. St-Hilaire et Robert Tanguay ont défait E. Bélanger et Jean Mercier (6-2) (6-2); — Paul Marmen et Gilles Guay ont défait Jacques Schier et Jacques Pesant (6-4) (5-7) (6-3); — Yvon Fournier et Edgar Chapados ont défait Louis Tremblay et André Vézina (7-5) (6-2); — Denise Richard et Denise Plamondon ont défait Lise Simard et Nicole Simard (défaut); — Mme André Houde et J. St-Gelais ont défait Ginette Simard et Céline Couture (défaut); — Huguette Paré et Mme J.O. Dubé ont défait Lise Marcoux et Francine Béliveau (6-0) (6-0); — Lise Côté et Louise Taché ont défait D. Brochu et Pauline Bernier (6-3) (6-2) — Agathe Duchesneau et Suzanne Bernier ont défait Clémence Pinze et Denise Bilodeau (7-5) (4-6) (6-2).

CE SOIR

6.00 p.m. 1 — Paul Marmen et Gilles Guay vs Clément Tremblay et Gilles Veilleux.
7.00 p.m. 1 — Marcel St-Hilaire et Bob Tanguay vs Yves Arsenault et André Dumont.
8.00 p.m. 1 — Huguette Paré et Mme J.O. Dubé vs Lise Côté et Louise Taché.
8.00 p.m. 2 — Mme André Houde et Jacqueline St-Gelais vs Michelle Genest et Lise Lambert.



DANS LES EPREUVES DE SPRINTS — Deux porte-couleurs du lac Saint-Joseph, Madeleine Turcot et Lina Pelletier, sur la photo supérieure, se félicitent de leur victoire dans la course en kayak chez les dames seniors. En bas, Pierre Lebrun, du club nautique Saint-Louis, qui a gagné la première course de l'avant-midi. Ces courses ont précédé le marathon international de nage au Bassin Louise, dimanche.

Nicol Tremblay était en tête après 50 programmes

Grâce à l'excellente poussée qu'il a connue au mois de juillet, Nicol Tremblay est devenu le grand meneur chez les conducteurs du Parc de l'Exposition après les 50 premiers programmes du Club de Courses Jacques - Cartier pour la saison 1965.

Les statistiques compilées après le programme de dimanche dernier montrent que Tremblay a réussi à supplanter Duncan McTavish, qui menait après 25 programmes, dans la lutte pour le trophée "Carling" et le premier prix de $200.00.

Les fiches des deux hommes se ressemblent beaucoup, si l'on considère que Tremblay a pris 59 départs de plus, un seul de plus que McTavish, et qu'ils ont remporté chacun 18 victoires. Toutefois, Tremblay a trois deuxièmes positions et une troisième position de plus que son rival.

En tout, Nicol a 284 points pour une moyenne de .481 en comparaison à 262 points et une moyenne de .457 pour McTavish.

Tremblay et McTavish sont suivis de Denis Larochelle, .372; Yvon Pelchat,. 362; Marc Aubin, .361; Marcel Cournoyer, .346; Robert Bélanger, .335; André Côté, .327; Jean - Paul Charron, .325; et Jean Cyrenne, .309, dans ce qui complète le BIG TEN.

Les conducteurs ont besoin de 50 départs et plus pour figurer à ce classement de mi - saison.

Cournoyer, qui est reconnu comme le conducteur le plus actif à la piste de Québec, a naturellement le plus de départs, 184; le plus de victoires, 39; et le plus de points, 638. Cyrenne est celui qui a le plus de deuxièmes positions, 29, ainsi que le plus de troisièmes, 24.

N. Tremblay	59	18	12	8	234	.481
D. McTavish	58	18	9	7	262	.457
D. Larochelle	117	26	23	15	458	.372
Y. Pelchat	108	22	18	16	392	.362
M. Aubin	52	10	12	4	188	.361
M. Cournoyer	184	39	28	20	628	.346
R. Bélanger	59	8	17	4	198	.335
A. Côté	66	8	16	10	216	.327
J.-P. Charron	104	17	18	15	338	.325
J. Cyrenne	171	26	29	24	530	.309
Y. Gamache	101	16	13	16	302	.299
A. Vanderpaelt	93	16	13	10	278	.298
R. Babbin	64	8	11	11	190	.296
P.-E. Alain	54	7	7	12	160	.296
B. Ferron	60	9	9	8	176	.293
R. Beaudoin	58	8	6	11	160	.275
B. Bélanger	65	8	9	8	166	.255
L. St-Jacques	73	10	7	9	178	.243
C. Denault	111	13	14	12	262	.236
Y. Catellier	107	13	10	15	250	.233
M. Brosseau	79	9	7	13	184	.232
D. McKinney	60	8	6	5	136	.226
R. Carroll	87	7	7	13	164	.188
L. Hamelin	51	2	2	10	72	.141

Résultats à Richelieu

TROT — BOURSE $1,400

Lord Claire, Montréal, Philippe Dussault 13.10 3.60 2.60; Airy's Pride, Flushing, N.Y., Duncan MacTavish 2.70 2.20; Scotch Vanity, St-Pie, de Bagot, Qué., Gilles Lachance 2.80.
Ont aussi couru: Mr. Q.B., Northwood Barney, Marty's Last B., Dana Doon, Maplewood's Pride.
Temps: 2:07 1-5.

AMBLE — BOURSE $1,000

Singing Pence, Trois-Rivières, Qué., Gilles Lachance 9.00 4.70 3.50; Moomie Dolly, Buckingham, Qué., Gilles Filion 4.90 3.00; Kay Harmony, Angers, Qué., Yvon Plouffe 6.60.
Ont aussi couru: Duke of Frisco, Michael Mite, Irish Mike, Norma B., Steinway Hy.
Temps: 2:08 1-5.
Pari-double: $89.50.

AMBLE — BOURSE $1,100

Wicomico Way, St-Paul l'Ermite, Qué., Lesly Turcotte 6.50 3.50 2.50; Direct Bud, Lachine, Qué., Don Gilles 3.60 2.60; Oro G. Kett, Consecon, Ont., Réjean Boily 2.50.
Ont aussi couru: Spaghetti Boy, C.B. Sal, Dale Freehall, Chris Emlen.
Retiré: Zero King.
Temps: 2:08 1-5.

AMBLE — BOURSE $1,000

Sleepless Knight, Kemptville, Ont., Russell Calwell 8.70 5.40 3.00; Melissa Volo, Montréal, Percy Robillard 21.00 8.70; Ring A Ling, St-Augustin, Qué., Gilles Lachance 7.00.
Ont aussi couru: King Express C., Billy Halliday, Miss Madelina, Red Dagger, Katie Dares.
Temps: 2:08 3-5.
Quinella: $63.60.

AMBLE — BOURSE $1,800

Jimmy Count, Montréal, Duncan MacTavish 12.00 5.00 3.50; Miss Ima, Montréal, Philippe Dussault 7.00 4.40; Prince Flyer, Montréal, Gaétan Baillargeon 3.80.
Ont aussi couru: Armbro Champ, Esquite Queen, Good Scot, Panama Hanover, Scotts Phil.
Temps: 2:03 1-5.

AMBLE — BOURSE $1,300

Dell Cash, Louiseville, Qué., Yvon Pelchat 17.10 7.10 3.70; Gait Way Express, St-Mathias, Qué., Henri Filion 6.70 3.40; Shafter Diamond, Montréal, François Leboeuf 2.60.
Ont aussi couru: Fleet Hal, Swing Harmony, Style Guide, Dill Will, Early Reaper.
Temps: 2:06 2-5.

AMBLE — BOURSE $1,000

Jane C. Adios, Montréal, Jean-Paul Morel 3.30 2.70 2.30; Angus, Leamington, Ont., James Wiener 3.80 2.50; Step Beyond, Brownsburg, Qué., Duncan MacTavish 2.60.
Ont aussi couru: Prime Yankee, Sterling Mir, Jet Shadow, Brave Tag, Duchess Maplecroft.
Temps: 2:06.
Quinella: $10.70.

AMBLE — BOURSE $1,400

X-Ducky's Breese, Ottawa, Médard Picard 3.90 4.50 3.20; hX-King Sherry, Québec, Claude St-Jacques 3.70 4.20 2.60 (correct); Colonel Stone, Montréal, Thomas Horton 2.70.
Ont aussi couru: Money Bags, Lyben Mac, Colomel Baker, King's Buddy, Lady Enchantress.
Temps: 2:05 3-5.

AMBLE — BOURSE $3,000

Sir Winston Pick, Québec, Roger White 27.00 8.90 4.60; Starbound, St-Mathias, Qué., Henri Filion 3.70 2.60; Le Montrealer, Montréal, François Leboeuf 3.00.
Ont aussi couru: Empire's Haven, Admiral Herbert, F. W. Adios, Gagney Hanover, Ray Mir.
Temps: 2:04 2-5.

AMBLE — BOURSE $1,100

Douglas Brook, Hemmingford, Ont., Albert Hanna 37.30 7.70 6.80; Smitty Rainbow, Montréal, Marc Gingras 2.80 2.30; Lord Richelieu, Montréal, Rosaire Bouthillier 9.50.
Ont aussi couru: Quick Prime, Lucky's Widower, Van Brewer, Dudley Counsel, Bonanza Pick.
Temps: 2:07 4-5.
Exacta: $71.20.

Nos choix aux courses

COURSE No 1

Expert: 5—Lord Spencer; 3—Juanita T.; 6—Intrigante C.
Curley: 1—Jock Boy; 6—Intrigante C.; 7—Adios Peggy.
Sabby: 6—Intrigante C; 5—Lord Spencer; 2—Janet's Pride.
Consensus: Intrigante C (9), Lord Spencer (8), Jock Boy (5).

COURSE No 2

Expert: 3—Atwell Hanover; 5—Twister Mir; 6—Fair Doll.
Curley: 3—Atwell Hanover; 2—Guy Flare; 1—Superfort.
Sabby: 3—Atwell Hanover; 5—Twister Mir; 8—Phil Abbey.
Consensus: Atwell Hanover (15), Twister Mir (6), Guy Flare (3).

COURSE No 3

Expert: 4—Dr Spencer A; 5—St. Mary Girl; 2—Niort Star.
Curley: 4—Dr Spencer A; 5—St. Mary Girl; 7—Reka Wann.
Sabby: 4—Dr Spencer A; 7—Reka Wann; 8—Siroco.
Consensus: Dr Spencer A (15), St. Mary Girl (6), Reka Wann (3).

COURSE No 4

Expert: 2—Betsy's Son; 6—Princeling; 5—Delayed Action.
Curley: 2—Betsy's Son; 5—Delayed Action; 8—Black Maria.
Sabby: 2—Betsy's Son; 1—Sir Symbol; 6—Princeling.
Consensus: Betsy's Son (15), Princeling (4), Delayed Action (4).

COURSE No 5

Expert: 7—Worthy Colby; 2—Nibble's Prince; 5—The Web.
Curley: 7—Worthy Colby; 4—Argo Dream; 2—Nibble's Prince.
Sabby: 5—The Web; 8—Pan's Girl; 7—Worthy Colby.
Consensus: Worthy Colby (11), The Web (6), Nibble's Prince (4).

COURSE No 6

Expert: 1—Even's Jet; 4—Highland Direct; 3—Selkirk.
Curley: 3—Selkirk; 1—Even's Jet; 4—Highland Direct.
Sabby: 4—Highland Direct; 7—Hy Marque; 1—Even's Jet.
Consensus: Even's Jet (9), Highland Direct (9), Selkirk (6).

COURSE No 7.

Expert: 1—Gay Bill; 4—Valera; 7—Newport Ted.
Curley: 4—Valera; 1—Gay Bill; 3—The Moor.
Sabby: 7—Newport Ted; 1—Gay Bill; 2—Foggie River.
Consensus: Gay Bill (11), Valera (8), Newport Ted (6).

COURSE No 8

Expert: 1—Edward Dale; 2—Chic Wick; 4—Mr Gibb.
Curley: 2—Chic Wick; 8—Linda C. Chief; 7—Chief Abbe U.
Sabby: 7—Chief Abbe U; 2—Chic Wick; 1—Edward Dale.
Consensus: Chic Wick (11), Edward Dale (6), Chief Abbe U (6).

COURSE No 9

Expert: 3—Wilzer Guy; 5—Adios Breakaway; 2—Del Mar Va.
Curley: 3—Wilzer Guy; 5—Adios Breakaway; 2—Del Mar Va.
Sabby: 3—Wilzer Guy; 7—Jet Byrd; 2—Del Mar Va.
Consensus: Wilzer Guy (15), Adios Breakaway (6), Del Mar Va (3).

COURSE No 10.

Expert: 7—Gallon Maybe; 1—Conference Mir; 4—Parading Star.
Curley: 1—Conference Mir; 7—Gallon Maybe; 6—Sleepy Hollow Girl.
Sabby: 7—Gallon Maybe; 1—Conference Mir; 5—Philippe Bel.
Consensus: Gallon Maybe (13), Conference Mir (11), Parading Star (1).

Inscrits aux courses

Course Ecole

AMBLE — BOURSE $200.00

1—John Winchell (J. Cyrenne)
2—Christian Abe (L. Demers)
3—Lili Frost (C. Denault)
4—Helen Goose (B. Gervais)
5—Mr. Bing Express (B. Bélanger)

Course No 1

AMBLE — BOURSE $300.00

1—Jock Boy (C. Denault)
2—Janet's Pride (M. Bélanger)
3—Juanita T. (L. St-Jacques)
4—Wausa (J. M. Marcoux)
5—Lord Spencer (R. Gervais)
6—Intrigante C (W. Lépine)
7—Adios Peggy (D. McKinney)
8—My Son's Abbie (J. Ls. Gingras)

Course No 2

TROT — BOURSE $300.00

1—Superfort (P.E Alain)
2—Guy Flare (M. Giguère)
3—Atwell Hanover (R. Moreau)
4—Mary Janice (L. Pettigrew)
5—Twister Mir (R. Guérard)
6—Fair Doll (B. Bélanger)
7—Bright Forecast (R. Gervais)
8—Phil Abbey (P. Giroux)
ELIG: Esquire Hanover (B. Bélanger)

Course No 3.

AMBLE — BOURSE $300.00

1—Little Billy D (F. Turenne)
2—Niort Star (Pas Nommé)
3—Miss Win Adios (A. Blouin)
4—Dr. Spencer A (M. Giguère)
5—St. Mary Girl (M. Poulin)
6—Little Hawk (A. Poulin)
7—Reka Wann (B. Gervais)
8—Siroco (D. McKinney)

Course No 4.

AMBLE — BOURSE $300.00

1—Sir Symbol $800. (B. Gervais)
2—Betsy's Son $800. (B. Ferron)
3—Yvonne Wick $1000. (Pas Nommé)
4—Miss Corky $1000. (G. Filion)
5—Delayed Action $800. (R. Carroll)
6—Princeling $800. (C.H. Fortier)
7—Ray Byrd $800. (Pas Nommé)
8—Black Maria $1000. (H. Brousseau)

Course No 5

TROT — BOURSE $350.00

1—Black Watch $800. (A. St-Onge)
2—Nibble's Prince $800. (B. Gervais)
3—Federal Agent $800. (P. Noël)
4—Argo Dream $800. (A. Alain)
5—The Web $800. (J. Cyrenne)
6—Calumet Rosecroft $800. (P.E. Alain)
7—Worthy Colby $1200. (R. Moreau)
8—Pan's Girl $1200. (R. Carroll)

Course No 6.

AMBLE — BOURSE $400.00

9-16 de mille

1—Even's Jet (J. Cyrenne)
2—Royal Echo (R. Carroll)
3—Selkirk (Y. Catellier)
4—Highland Direct (B. Bélanger)
5—Shadydale Gantle (J. Riverin)
6—Diane's Lady (C. Denault)
7—Hy Marque (R. Bélanger)
8—Miss Sarita Bel (B. Gervais)

Course No 7

TROT — BOURSE $400.00

1—Gay Bill (R. Moreau)
2—Foggie River (M. Giguère)
3—The Moor (A. Doré)
4—Valera (B. Bélanger)
5—Little Brother (B. Ferron)
6—My Gun (M. Goguen)
7—Newport Ted (R. Beaudoin)
8—Irish Blonde (O. Surprenant)

Course No 8.

AMBLE — BOURSE $300.00

1—Edward Dale (B. Tremblay)
2—Chic Wick (F. Turenne)
3—Santa Fury Goose (M. Goguen)
4—Mr. Gibb (L. Hamelin)
5—Morgan Lee (P. Noël)
6—John Andy (L. Pettigrew)
7—Chief Abbe U (Pas Nommé)
8—Linda C. Chief (L.P. Boily)

Course No 9

AMBLE — BOURSE $450.00

1—Irish Peter $2500. (J. Cyrenne)
2—Del Mar Va $3000. (L. Bolduc)
3—Willzer Guy $2500. (J.-P. Charron)
4—Part Time C $2500. (J. Riverin)
5—Adios Breakaway (F. Turenne)
6—Jet Byrd $2500. (Y. Catellier)
7—Josedale Proton $2500. (M. Aubin)

Course No 10

AMBLE — BOURSE $400.00

1—Conference Mir (Y. Catellier)
2—Borderview Rose (L. St-Jacques)
3—Robbi Herbert (D. Larochelle)
4—Parading Star (J. Fearneley)
5—Philippe Bel (D. McKinney)
6—Sleepy Hollow Girl (B. Bélanger)
7—Gallon Maybe (J.-P. Charron)
8—Pinedream (C. Mathieu)

Le patro de Lévis gagne le tournoi de soccer

Dans le premier match de quart-de-finale disputé au Patro Roc-Amadour à l'occasion du tournoi pee-wee pour désigner le représentant de la Vieille Capitale au championnat provincial, le Patro Roc-Amadour a disposé du Patro Laval par 2-0, grâce au but de Denis Lagacé dans la première demie et au botté de punition réussi par Richard Laverdière dans la deuxième demie. Le blanchissage fut enregistré par Robert Letellier. Dans le second match de quart-de-finale, le patro de Lévis fut nettement supérieur au Aigles de Saint-Pascal qu'ils ont facilement éliminé par 3-0 grâce aux buts de François Galparoso, Ghislain Provençal et Benoît Bernier. Le blanchissage a été réussi par Jean Côté.

Dans la première semi-finale de la journée, l'O.T.J. de Beauport a montré trop de puissance pour le Patro Roc-Amadour, surtout lors de la première demie, prenant une avance de 2-0 grâce à 2 buts de Gilles Pelletier à la deuxième demie. La seconde simi-finale a été probablement le meilleur match des préliminaires pour connaitre le finaliste qui sera opposé à l' O.T.J. de Beauport alors que Ghislain Provençal, sur un botté de punition dans le coin gauche inférieur des buts, a donné la victoire au Patro de Lévis qui a éliminé le Club Sportif.

Pour la grande finale qui opposait le Patro de Lévis à l'O.T.J. de Beauport, ce match a été disputé devant une assistance enthousiaste d'environ deux cents personnes, le Lévis a profité de deux erreurs du Beauport pour l'emporter 2-0 grâce à deux buts dans la première demie. Marc Dumont a d'abord réussi à compter sur un botté, puis Benoît Bernier a réussi le second but de son équipe en prenant le retour de son propre botté. Le Beauport a forcé le jeu dans la seconde demie sans toutefois réussir à tromper la vigilance de Jean Côté qui a réussi son troisième blanchissage de la journée.

Victoires faciles des Américains, à Ottawa

OTTAWA (PC) — Les joueurs américains ont éliminé facilement leurs rivaux canadiens à l'ouverture des championnats omniums canadiens de tennis junior hier.

Ainsi, le premier favori Dan Bleckinger l'a emporté aisément au cours de ses trois premiers matches, le dernier par 6-2, 6-1, aux dépens de Brian Robertson, de Regina.

Le deuxième favori Chuck Brainard a blanchi trois rivaux en six sets, tandis que son compatriote Jim Pritula disposait de Jim Henning, d'Ottawa, par 6-3, 6-4, en deuxième ronde de la classe des 18 ans et moins.

La température était parfaite alors que 250 joueurs ont envahi les courts du club Rideau.

On sait qu'aucun Canadien n'a pu s'attribuer, lors de la compétition l'an dernier, un des titres masculins et féminins tant dans les simples que dans les doubles.

Les organisateurs canadiens fondent leurs espoirs sur Barry Shakespeare, de Halifax, pour s'assurer le titre junior en simple même s'il a subi l'élimination en semi - finales des championnats réservés aux Canadiens.

Les autres espoirs masculins sont Vic Rollins, de Vancouver, et Pierre Lamarche, de Montréal, champion en simple.

Chez les filles, Andrée Martin, championne junior canadienne, est passée en quart-de-finale en écrasant D. Heinan de London, 6-0, 6-1.

On lui concède de bonnes chances de sortir victorieuse parce que les meilleurs juniors américaines participent présentement à leur championnat national.

La Torontoise Jane O'Hara a éliminé l'Américaine Laurie Tenney par 6-0, 6-0.

Jane, qui a remporté le titre chez les filles de 14 ans et moins dimanche, a de bonnes chances de s'assurer la couronne dans l'omnium.

On a regretté hier le grand nombre de matches concédés par défaut.

Enfin, l'Américain George Taylor a éliminé Kevin Page, de Montréal, 6-2, 6-2, ainsi que Dave Berryman, de Burlington, Ont., 6-3, 6-0.

Golf Métropolitain
Route de la Promenade, Ancienne-Lorette
Green fees: $1.50
● SALLE A LOUER
pour réceptions, noces, banquets, etc.
● Dates disponibles pour tournois
Tél.: 872-9292

CE SOIR à 8 hres
Piste de QUÉBEC

MEILLEUR ACHAT MERCURY MEILLEUR PRIX
Mention d'Honneur
COMET ANGLIA METEOR MODELES SPORTS
Montcalm Automobiles Inc
Votre garage de confiance
MERCURY VENTE - SERVICE CAMIONS MERCURY
PIECES FORD
901, 1ère Ave.
Tél.: 529-2131
1175 BLVD CHAREST OUEST
LINCOLN CONTINENTAL CAMIONS ECONOLINE
AUTOS USAGEES CAMIONS USAGES
GARANTIES ECRITES - LEGER COMPTANT ET TERMES DES PLUS FACILES POUR TOUS LES VEHICULES NEUFS ET USAGES.
SERVICE ET PIECES: OUVERT JUSQU'A 3h.30 LA NUIT
TAUX DU JOUR.

Paysan par Lucien Bourgault

TRADITION — Le progrès bien compris doit s'accompagner d'une évaluation rationnelle des choses du passé. Dans sa constante évolution . . . dans sa poursuite quotidienne d'un idéal jeune et moderne, Quebecair reste fidèle aux nobles traditions qui ont fait la grandeur de l'aviation mondiale.

QUEBECAIR
DESTINATION: EXCELLENCE

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LE BUREAU LOCAL DE QUEBECAIR À:

Baie-Comeau, Forestville, Gagnon, Labrador City, Murray Bay, Manicouagan, Mont-Joli, Montréal, Québec, Rimouski, Rivière-du-Loup, Saguenay, Schefferville, Sept-Îles, Wabush

Ici et là

SOCCER

CLASSEMENTS

LIGUE SENIOR

	G	P	N	Pc	Pts
Université Laval (x)	5	1	0	29	14	10
Aigles de St-Pascal	3	3	0	32	20	6
Club Sportif	1	5	0	14	41	2

LIGUE JUVENILE

Club Sportif	5	0	0	17	4	10
Patro de Lévis	3	1	1	16	7	7
Patro Roc-Amadour	2	1	1	11	4	5
Aigles St-Pascal	1	4	0	4	14	2
Patro Charlesbourg	0	5	0	4	23	0

LIGUE MIDGET "A"

Aigles St-Pascal	7	0	0	28	2	14
Québec Hawks	5	2	0	22	6	10
Club Sportif	4	3	1	22	14	9
O.T.J. de Giffard	3	4	0	10	16	6
O.T.J. de Beauport	2	6	0	11	22	4
Centre St-Martyrs	0	7	0	2	34	0

LIGUE MIDGET "B"

Patro Charlesbourg (x)	5	1	0	18	5	10
Patro Roc-Amadour	4	1	1	21	7	9
Patro de Lévis	2	4	0	6	15	4
Patro Laval	0	5	1	3	21	1

LIGUE BANTAM

Patro Roc-Amadour	3	0	2	13	3	8
Patro de Lévis	2	0	3	8	5	7
Québec Hawks	1	2	2	5	9	4
Patro Charlesbourg	0	4	1	2	11	1

(x) Champion

COMPTEURS	Pts
LIGUE SENIOR	
J.M. Vallée, Aigles	10
E.Ene, Rouge-Or	9
M. Duval, Club Sportif	6
D. Wallace, Aigles	6
LIGUE JUVENILE	
J.Y. Lagacé, Roc-Amadour	8
M. Guay, Club Sportif	5
H. Beaubien, Club Sportif	4
J. Labrie, Lévis	4
F. Grégoire, Lévis	3
D. Kronstrom, Lévis	3
J.C. Cantin, Club Sportif	3
LIGUE MIDJET "A"	
D. Boeda, Hawks	7
C. Lindsay, Hawks	6
R. Tremblay, Aigles	6
G. Lapointe, Aigles	5
G. Côté, Club Sportif	4
G. St-Michel, Club Sportif	3
LIGUE MIDGET "B"	
D. Couture, Roc-Amadour	8
A. Tardif, Roc-Amadour	8
A. Claveau, Roc-Amadour	4
F. Fisette, Roc-Amadour	4
LIGUE BANTAM	
B. Leblond, Roc-Amadour	7
Y. Carrier, Lévis	6
J. Houde, Roc-Amadour	4
A. Dixon, Charlesbourg	2

LIGUE BABE RUTH

Les Redlegs ont remporté deux victoires hier au parc Victoria en disposant des Mets dans un programme double présenté par la ligue de baseball Babe Ruth de l'O.T.J. de Québec.

Dans la première rencontre les Redlegs ont disposé des Mets par le compte de 9 à 8. Luc Tessier a mérité la victoire tandis que Desmond Lewin fut le perdant. Dans la seconde rencontre, les Redlegs ont disposé des Mets par 4 à 2. Yves Parent fut le lanceur gagnant et Léonard Lewin le perdant.

Redlegs	303	300	0—9	7	3
Mets	131	021	0—8	5	5

L. Tessier, Y. Parent et G. Gilbert, D. Paradis (4). D. Lewin et H. Radoux.

L.G.—L. Tessier. L.P.—D. Lewin.

Mets	000	110	0—2	4	1
Redlegs	100	003	x—4	7	0

L. Lewin et H. Radoux, R. Drolet (6), Y. Parent et D. Paradis.

L.G.—Y. Parent. L.P.—L. Lewin.

BADMINTON

La ligue mixte de badminton Québec - District tiendra ses élections annuelles mercredi soir, le 18 août, à 7heures 30 à 915 Saint - Vallier, Est. Cette réunion sera seulement pour élire le bureau de direction pour la prochaine saison qui commencera en octobre. Tous les clubs sont invités à se faire représenter. Puis, un peu plus tard le circuit sera formé. Il semble que les cadres seront probablement transformés avec un nouveau classement qui vient d'être mis sur pied pour tous les joueurs de la ville et du district.

BASEBALL PEE WEE

La ligue de baseball pee-wee Massicotte continue ses éliminatoires ce soir, alors que le Saint-Joseph se rend à Beauport, et le Parc Marchand visite le Saint - Malo.

Dans les deux cas, il s'agit de joutes décisives, puisque Beauport et le Parc Marchand mènent 2 à 1 dans ces séries 3 de 5.

Pour ce qui est des meilleurs frappeurs, Louis Pelletier du Beauport domine avec .750. Il est suivi de Pierre Gauthier du Saint-Malo et Gilles Villeneuve, du Parc Marchand .667. René Descôteaux du Beauport complète le "Big Four" avec une moyenne de .570. Jacques Richard a frappé deux coups de circuits, et comme lanceur, il a remporté deux victoires contre aucune défaite.

Ce soir, les joutes débuteront à 6.30 heures.

SPORTIFS DU QUEBEC

Inspirée par la brillante performance du lanceur Laurent Giroux, l'équipe "André Marceau" a remporté les honneurs du tournoi de balle - molle annuel des "Sportifs du Québec Inc.", triomphant en finale du "Florent Boily" par le pointage de 10 - 7. Dans les semi - finales, le "Florent Boily", grâce à un ralliement sensationnel de 9 points à la dernière manche, avait d'abord triomphé du "Jacques McGee" par 19 à 15, et le "André Marceau" avait disposé du "Alex Légaré" par 13 à 11.

LIGUE LORETTEVILLE

Les durs cogneurs du Robert Julien sont entrés en action hier soir, dans la première joute d'une finale 4 de 7 pour frapper 20 coups sûrs et remporter une brillante victoire au compte de 19 - 8 sur le Taverne Gariépy.

Dès la deuxième manche, les vainqueurs groupèrent deux buts sur balles, deux erreurs ainsi qu'in double de Labrie, un triple de Jean Paquet et un simple de Bob Normand pour prendre une avance de six points. Six autres points furent compter à la quatrième manche, grâce à cinq coups simples, un triple de Ray. Cazeau et un circuit de Bob Normand.

Cazeau, Normand, Jean Paquet et Léo Plamondon ont frappé chacun 3 coups sûrs, alors que Jacques Faucher, du Gariépy, a réussi 3 coups sûrs en cinq voyages au marbre. Bob Normand, relevé par Claude Bourassa, a été crédité de la victoire alors que Eugène Leclerc, relevé par Ronnie Burke, a été chargé de la défaite.

La deuxième joute de cette finale sera présentée à 8 heures, mercredi soir.

LIGUE PONY

Les Yankees sont passés en finale de la ligue "Pony" du Club Optimiste de Québec en battant les Tigres par 1 à 0, hier soir. Les deux lanceurs n'ont donné chacun qu'un coup sûr. C'est Allen Emond qui compta le point vainqueur à la deuxième manche. Il reçut un but sur balle, vola les deuxième et troisième buts et entra sur le coup au choix de Brian Grogan. Pierre Renaud, pour les Yankees, et André Belleau, des Tigres, eurent les deux seuls coups sûrs de la rencontre.

Ce soir, à 6.15 heures, au losange No 2 du Parc Victoria, ce sera la troisième joute de la semi - finale "B" entre les Orioles et les Dodgers. Le gérant des Orioles, Paul McGee enverra Paul Lemieux au monticule dans une tentative d'éviter l'élimination. De son côté, le gérant Edouard Fréchette enverra Normand Bélanger.

Yankees	010 000 0	— 1 1 3
Tigres	000 000 0	— 0 1 1

Laberge et Boivin; Radoux et Tremblay. L-G.: Laberge. L.P.: Radoux.

LITTLE LEAGUE "A"

Un coup de circuit de Jean Côté, son quatrième coups sûrs de la joute, alors que les buts étaient remplis a permis aux Cardinaux de passer en semi - finale de la Little Leaugue "A". Mario Malouin a reçu le crédit de la victoire et Jean Lessard a subi la défaite. Jocelyn Lee, Robert Lemelin et Paul - Henri Beaupré ont brillé dans la défaite avec chacun 2 coups sûrs. Mercredi, les Braves rencontrent les Pirates dans la dernière joute de la semi - finale "B".

Colonels*	200 206	— 4 8 3
Cardinaux	100 006	— 7 6 2

Lessard, Courcy (6) et Courcy, Lessard (6); Légaré, Burke (3), Malouin (6) et Gagnon. Circuits: Lemelin, Beaupré, Côté, Lajeunesse André.

SOCCER MINEUR

Dans une rencontre de soccer mineur hier, le Roc - Amadour a blanchi le Charlesbourg par 6 - 0.

Performances étonnantes réalisées par des nageuses aux championnats américains

TOLEDO, Ohio (AFP) — Cinq records du monde dans les 1500 mètres nage libre hommes et dames, 400 mètres, nage libre dames, 200 mètres, papillon dames et relais 4,200 mètres nage libre, dames, ont été battus lors des championnats des Etats-Unis de natation, la semaine dernière, dans le bassin de 50 mètres d'eau douce de Maumée, près de Toledo.

En fait, si la fédération internationale reconnaissait le 200 mètres quatre nages, spécialité pratiquée presque exclusivement aux Etats-Unis, ce serait au total six records du monde que comporterait ce bilan des championnats avec les 2'14"9 du grand spécialiste Dick Roth qui améliora ainsi son record national et sa meilleure performance mondiale.

Un seul record du monde masculin a donc été battu avec les 16'58"6 de l'inattendu Steve Krause qui, malgré ses 15 ans, n'est pas une véritable révélation, ayant été déjà signalé l'an dernier grâce à ses 17'09"3.

Mais, c'est évidemment chez les dames, on devrait dire chez les jeunes filles, que les satisfactions furent les plus grandes non seulement parce que quatre records mondiaux furent améliorés, mais parce que c'est dans les épreuves féminines que les révélations et les progrès furent les plus nets.

ETOILES

Il convient évidemment de citer en premier lieu l'exploit de la petite Patty Caretto qui, avec ses tout juste 14 ans, fut l'une des personnalités dominantes de ces championnats. Elle réalisa en quelque sorte trois exploits dans la même course, en battant tout d'abord son record de 1,500 mètres en 18'23"7, après être passée en 4'42" aux 400 m. et 9'3"8 aux 800 m., ce qui constitue respectivement les troisième et deuxième meilleures performances de tous les temps.

Alors que l'on croyait que Caretto allait s'affirmer dans le 400 m. nage libre, ce fut Martha Randall, la nageuse athlète l'infatigable, qui enleva la médaille de bronze en quatre nages à Tokyo et qui, de son puissant mais joli style, s'appropria le meilleur temps mondial avec 4'39"2 soit 3-10 au-dessous du record de M. Ramenofsky, surclassée dans la course.

Sharon Stouder, au cours d'entraînement cette année en raison d'une blessure à la colonne vertébrale, se vit ravir ses deux records en pavillon en l'espace de 24 heures. La Hollandaise Ada Kok battait celui du 100 m. à Budapest samedi et, dimanche, la blonde Kendis Moore s'octroyait celui du 200 m. d'un dixième en 2'26"3.

Enfin, Patty Caretto, encore elle, fut à la base du record établi par son équipe dans le relais 4 fois 200 m. nage libre, le club de City of Commerce, avec 9'00"1.

RECORDS LOCAUX

Outre ces records du monde, deux records des Etats-Unis ont été battus dans des épreuves individuelles, ce qui constitue dans les deux cas les deuxièmes meilleures performances de tous les temps, avec les 1'17"1 de Claudia Kolb, 15 ans, au 100 m. brasse et les 2'12"3 de Martha Randall au 200 m. libre, qui devrait rapidement s'approcher du record du monde de l'Australienne Dawn Fraser qui est à 7-10. Dans les relais, Santa Clara, qui remporta les titres par équipes chez les hommes et les dames, abaissa également le record national du 4 fois 200 mètres libre pour les clubs avec 8'04"6.

A signaler également que deux étrangers, qui ne sont pas des Australiens, ont remporté un titre chacun dans le meilleur temps mondial de l'année: l'Argentin Luis Nocolao, 57"8 au 100 m. papillon, et la Française Christine Caron qui, battue sur 200 mètres, triompha dans le 100 m. dos féminin, en battant pour la deuxième fois cette année la championne olympique Cathy Ferguson, en 1'08"1, l'Américaine finissant à 1-10.

Les trois principales révélations furent chez les hommes Donald Roth lequel, malgré ses 21 ans, est devenu le 8e nageur à battre les 54" (53"8) et chez les dames, deux jeunes filles de 14 ans: Judy Humbarger 2'28" au 200 dos et Mary Ellen Olcèse qui gagna le 400 m. quatre nages en 5'19"6, ces deux concurrentes ayant participé à de nombreuses autres finales.

BILAN

En conclusion, si les Américains n'ont pas encore trouvé de successeurs au formidable Don Schollander, si aucune personnalité, à part peut-être Steve Krause, n'est réellement ressortie dans les épreuves masculines, on consate facilement que le niveau de ces championnats, pour une année post-olympique, est extêmement élevé et ce dans toutes les disciplines. Pour exemples, on retiendra qu'il a fallue nager en 54'8 pour assurer sa place en finale du 100 m. nage libre et que les temps des qualifiés pour la finale du 200 m. libre furent en moyenne inférieurs de deux dixièmes à ceux de l'an dernier, année olympique.

Victoire des frères Jim et Jack Delton en finale

Quoiqu'ils soient habituellement très occupés dans l'arène, les arbitres en devoir hier soir dans le programme de lutte à l'Ancien Colisée ont gagné, c'est le cas de le dire, leur argent à la sueur de leur front. Plus particulièrement les deux qui ont surveillé le dernier match de la soirée, la finale de 2 dans 3.

Parmi les perdants de la soirée, celui qui fut le plus déçu fut Larry Moquin, et Johnny Rougeau également il va sans dire alors que ce dernier faisait équipe avec Moquin dans la finale. L'action n'a pas fait défaut et les émotions fortes non plus, lorsque pour finir, l'arbitre accorda la victoire au duo des frères Jim et Jack Delton dans la finale.

Jim Delton pour un, a pris pour ainsi dire la vedette de la soirée, figurant dans les trois décisions des deux arbitres dans les trois chutes de la bataille. Il a d'abord battu Rougeau dans l'engagement initial avant que ce dernier prenne sa revanche dans la seconde reprise pour égaler les chances dans le match. A venir jusque là, les quatre antagonistes n'avaient pas manqué de soulever l'enthousiasme des spectateurs et les faire lever de leur siège à plusieurs reprises en se livrant à des échanges électrisants. Toutefois, l'ire des amateurs atteignit son point culminant lorsque Moquin fut déclaré hors de combat par l'arbitre, après que Jim Delton eut expédié Moquin au pays des rêves en lui assénant un coup sur la tête à l'aide d'une des boules des poteaux retenant les câbles de l'arène. Ni l'un ni l'autre des deux arbitres n'avaient pu voir l'incident et c'est ainsi que les frères Delton quittèrent le quadrilatère avec la victoire en mains.

La foule n'a pas manqué de huer vertement les arbitres qui durent être escotés par des policiers jusqu'à leur chambre.

Les deux lutteuses qui figuraient au programme hier ont fait rougir plusieurs spectateurs du soi-disant sexe fort en livrant un combat mouvementé au cours duquel les échanges de coups n'ont pas fait défaut. Après avoir gagné la première chute de la finale de 2 dans 3, Lucille Dupré de Providence a finalement triomphé de Princess War Cloud en remportant la troisième chute du match. Dans les deux autres combats de la soirée, Jimmy Valentine l'a emporté sur Frispo Zebisko tandis que Hector Lopez et Pat Lawrence firent match nul à la levée du rideau.

Les Québécois dominent dans le ski aquatique

CARNARVON, Ont. (PC) — Les Québecois ont dominé les tournois pour les championnats de ski aquatique disputés sur le lac Boshkung, à quatre milles au nord de cette localité située à 50 milles au nord-est d'Orillia.

Jean Perrault et Jean-Claude Pagé, de Sherbrooke, ont remporté respectivement les titres de champions des hommes et des garçons.

Jackie Lecompte, de Drummondville, a remporté le championnat de la catégorie des femmes tandis que le trophée de la catégorie des filles a été décerné à Bonnie Murdison, 15 ans, de Toronto.

Perrault, qui s'est classé deuxième dans les jeux et troisième dans le slalom, s'est classé au premier rang des sauts pour hommes en exécutant un saut de 107 pieds. Rob Bocock, de Ste - Agathe, Qué., s'est classé au premier rang des jeux. Ross Pawson a remporté les honneurs du slalom.

Jean-Claude Pagé a décroché la première position des jeux pour garçons alors que Rick Gruneau, de Toronto s'est classé au premier rang du slalom dans la catégorie des garçons.

Mlle Murdison a établi un record canadien de saut dans la catégorie des filles en exécutant un saut de 68 pieds. Ann Plager, de Puslinch Lake, a remporté le slalom féminin junior.

l'envoy

Epic / $1776*

La petite General Motors capable d'encaisser

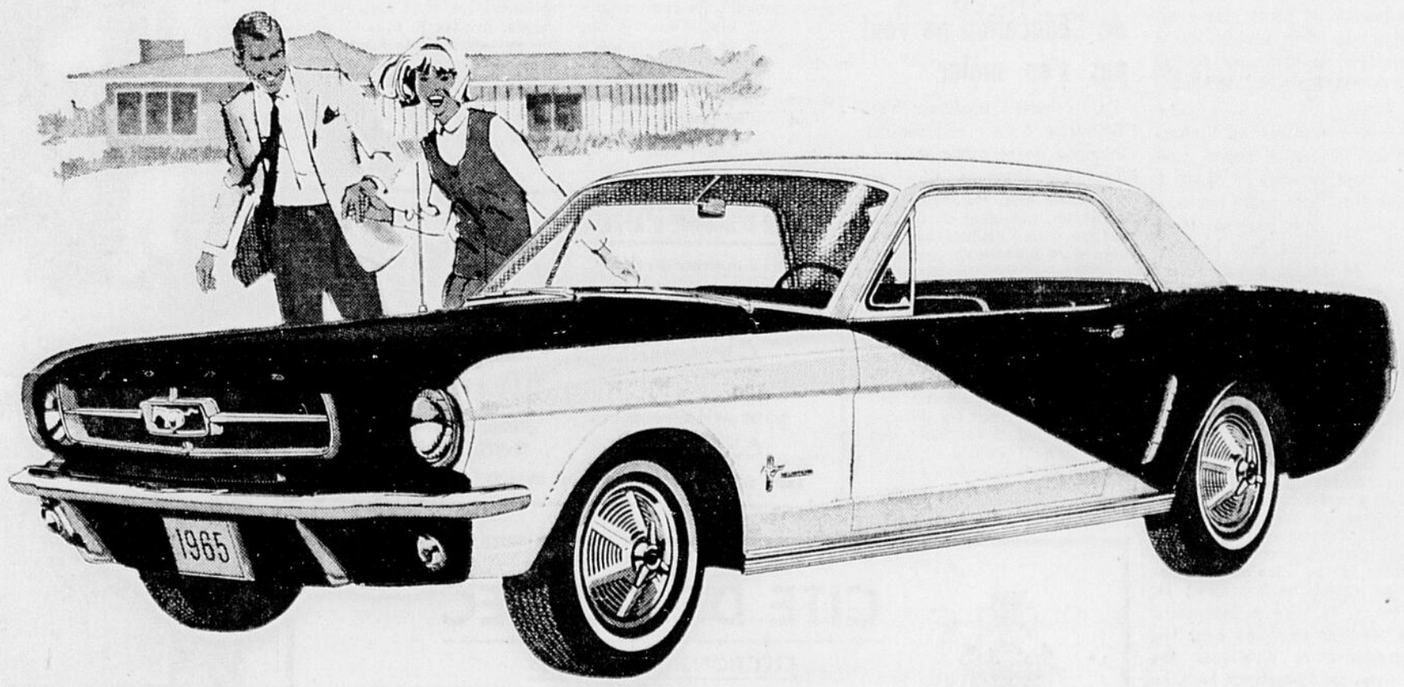
voyez votre concessionnaire chevrolet/envoy

*Prix de détail maximum suggéré du sedan Epic standard 2 portes, avec chauffage et dégivrage, à QUEBEC

Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison et les taxes fédérales et d'accise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.

KP-1065AF-1

Dans le Québec



PLAYER'S DONNE UNE MUSTANG PAR SEMAINE

Serez-vous un des gagnants?

Une fougueuse Mustang "hardtop" de Ford sera remise en prix chaque semaine. Lisez les instructions ci-dessous et participez au concours aussi souvent que vous le désirez; c'est très facile. Peut-être serez-vous un des heureux gagnants.

Règlements du concours Player's au Québec

1 Seules peuvent participer au concours les personnes qui demeurent au Québec et qui ont atteint l'âge de 18 ans le ou avant le 15 mai 1965. Sont exclus les employés et agents des fabricants des cigarettes Player's, ainsi que les membres de l'organisme chargé de désigner les gagnants; l'interdiction s'applique aussi aux membres des familles immédiates.

2 Inscrivez en lettres moulées vos nom, adresse et numéro de téléphone au dos d'un devant de paquet de Player's King Size filtre ou de tout autre produit Player's.

3 Adressez vos envois à:
Player's King Size filtre
C.P. 200, Montréal 3, Qué.

4 Un gagnant sera proclamé chaque semaine dans ladite province, pendant 15 semaines. Le premier gagnant du Québec sera choisi au hasard parmi tous les participants dont les envois auront été reçus au plus tard le mercredi 16 juin; chaque semaine qui suivra, jusqu'au mercredi 22 septembre 1965, date-limite de participation, l'envoi gagnant sera choisi parmi tous ceux qui seront en main le mercredi. Pour recevoir leurs prix, les gagnants désignés devront d'abord répondre correctement, dans un temps déterminé, à une question faisant appel à leurs aptitudes; ils devront aussi pour se qualifier faire une déclaration sous serment.

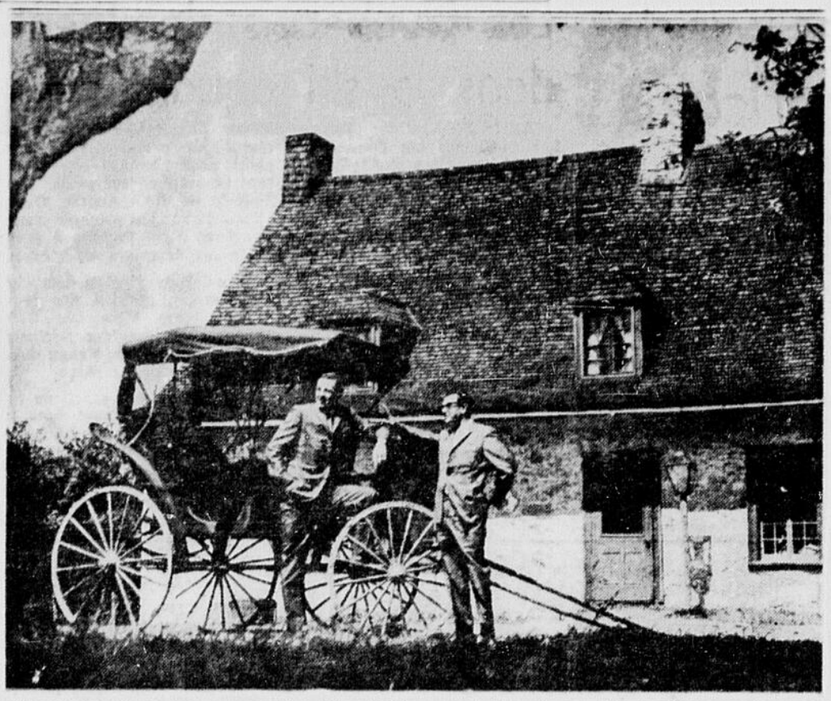
5 Les envois conformes aux règles et expédiés pendant la durée du concours, vous permettent de courir la chance de gagner l'une des 15 Mustang "hardtop" offertes en prix. Faites donc parvenir plusieurs envois, en ayant soin cependant de poster chacun séparément.

6 Les prix seront donnés tels qu'on les aura annoncés, sans aucune substitution. Les décisions des juges seront sans appel et aucune famille n'aura droit de recevoir plus d'un prix.

7 Tous les envois deviennent la propriété des fabricants des cigarettes Player's. Ces derniers éviteront le contact des participants, mais se réservent le droit de publier les noms et adresses des gagnants.

8 On pourra se procurer la liste des gagnants vers le 5 octobre 1965. Envoyez simplement une enveloppe affranchie, portant votre nom et votre adresse, à: Gagnants du concours Player's King Size filtre, C.P. 6398, Montréal, P.Q.

Enfin, une cigarette douce et pourtant riche de goût



L'ILE D'ORLEANS: Redécouvrez Québec. L'Ile d'Orléans, située à quelques milles de Québec seulement, ramène les visiteurs à l'époque de la paysannerie, à l'époque des ancêtres. On voit ici, Jean Béliveau et Paul Falardeau, tous deux de Molson (Québec) Limitée, admirant la beauté naturelle d'un coin pittoresque de l'île. Les visites des centres touristiques avec Jean Béliveau font partie d'un programme commandité par Molson à titre de service au public. —

Trois quarts des élèves de 11e et 12e année désirent poursuivre leurs études en 1965-66

Les collèges classiques doivent adopter une "attitude positive"

(J.-M. Martin)

Par Claude Turcotte

Les résultats préliminaires d'une enquête du ministère de l'Education menée auprès des élèves des 11e et 12e année indiquent que 74.3 p.c. d'entre eux désirent continuer leurs études en 1965-66.

Contrairement à la situation qui existait auparavant, ce sont surtout les garçons qui veulent poursuivre un cours. Le rapport souligne en effet que 79 p.c. des garçons et 69.8 p.c. des filles ont manifesté leur intention de continuer. En outre, il existe un peu plus d'indécis chez les garçons. Enfin, 7 p.c. seulement des élèves masculins veulent abandonner l'école; chez les filles, le pourcentage atteint 19 p.c.

Il va sans dire que le nombre de ceux et celles qui veulent retourner en classe est plus élevé en 11e qu'en 12e.

En "chiffres absolus", c'est-à-dire en généralisant à l'ensemble des élèves de 11e et 12e du Québec les moyennes obtenues par l'enquête, on apprend que 18,095 garçons catholiques français continueront à étudier en septembre prochain. La même décision serait prise par 17,217 filles. Sur un grand total de 64,838 élèves en 11e et 12e année l'an dernier, 48,211 retourneront en classe, selon l'enquête.

Une autre classification, faite à partir de la langue et de la religion, révèle qu'en 11e, ce sont les français catholiques, qui désirent surtout continuer: 80.7 p.c., par rapport à 80 p.c., pour les protestants anglais et 72.5 p.c., pour les catholiques anglais. En 12e cependant, les Canadiens anglais, catholiques et protestants dépassent légèrement les français. Le phénomène est à peu près identique chez les filles, comme chez les garçons.

LES TENDANCES DE L'ORIENTATION...

Mais à quelles carrières se destinent ces jeunes, qui jusqu'à maintenant fréquentaient les écoles du secteur public? Chez les garçons, 5,114 continueront dans une voie où ils se sont déjà engagés: le cours classique; la très grande majorité d'entre eux ont terminé en juin dernier leur 11e classique. Seulement 36 élèves de la 12e s'inscriront dans un eclasse de Belles-lettres.

Négligence du gouvernement

(Me D. Johnson)

ACTON VALE (PC)—Le chef de l'Union nationale a blâmé directement le gouvernement libéral pour les nombreuses erreurs et les multiples retards apportés dans la correction des examens pour les élèves de 10e et de 11e années à travers le Québec.

Au cours d'une entrevue exclusive avec un journaliste de La Tribune, M. Daniel Johnson n'a pas ménagé ses paroles pour affirmer qu'il s'agissait là d'un "cas patent de manque de préparation".

Le député de Bagot a ajouté que "les autorités concernées avaient tout le matériel pédagogique en mains mais qu'on avait négligé d'entraîner le personnel voulu".

M. Johnson a expliqué que cette négligence grave du ministère de l'Education avait provoqué des "conséquences terribles", en commençant par l'inquiétude des parents et allant jusqu'à l'angoisse des enfants.

"Pour plusieurs, ces retards et ces erreurs ont signifié des vacances ratées, mais pour d'autres, c'est encore beaucoup plus grave: il s'agit de carrières ratées, puisque les résultats n'étaient pas prêts à temps po ur que certains élèves puissent faire leur entrée à l'université dans les délais prescrits".

Enfin! SOULAGEMENT DES SPASMES DE L'ASTHME en quelques minutes

NOUVEL AÉROSOL AUTOMATIQUE ASTHMANEFRIN
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Soulagement temporaire à la fois facile, rapide et commode des spasmes de l'asthme bronchique. Aide à soulager en quelques minutes la suffocation causée par la congestion des bronches.

L'un des moyens les plus rapides connus pour soulager l'asthme

En l'utilisant sans délai, on peut souvent aider à prévenir un acces.

Les conduits bronchiques encombrés par les mucosités sont ouverts rapidement pour laisser passer l'air et vous permettre de respirer plus facilement.

AsthmaNefrin® vous offre maintenant ce soulagement sous une forme nouvelle, plus pratique et d'emploi facile—celle d'un inhalateur aérosol étanche et de faible encombrement—pas plus gros qu'un paquet de menthes. Vous pouvez l'apporter avec vous partout où vous allez, dans votre poche ou votre bourse, et vous l'avez toujours à portée de la main, jour et nuit. Le nouvel inhalateur aérosol AsthmaNefrin est maintenant en vente dans les pharmacies, d'un océan à l'autre.

Soulagement rapide des bronches . . . en tout temps

1) Prêt à l'usage en quelques secondes—lorsque vous avez un accès d'asthme, il vous suffit d'ouvrir l'aérosol automatique AsthmaNefrin d'un coup de pouce . . . de presser sur le bouton . . . et les particules du médicament se dispersent rapidement dans l'air pour entrer en contact avec vos voies respiratoires. C'est un traitement par inhalation—l'un des moyens les plus rapides que l'on connaisse pour le soulagement de l'asthme.

2) Aucune crainte d'une dose trop forte ou trop faible.—Lorsque vous appuyez sur le bouton, le vaporisateur AsthmaNefrin laisse sortir une dose appropriée de médicament, qui entre en contact avec vos bronches, puis se referme, automatiquement. En quelques minutes, vous respirez plus facilement. En l'utilisant sans délai, vous pouvez souvent aider à prévenir un accès.

3) Soulagement à prix modique . . . environ 1¢ la dose.

Éprouvé en clinique durant plusieurs années

L'aérosol automatique AsthmaNefrin contient Racepin® (épinéphrine racémique), un médicament éprouvé en clinique pour les accès d'asthme. L'efficacité de Racepin® pour le soulagement des accès d'asthme a été établie à fond par des essais cliniques effectués durant de nombreuses années.

S'ouvre d'un coup de pouce
COÛTE ENVIRON 1¢ LA DOSE

- Toujours à portée de la main—jour et nuit—Étanche, inversable, incassable.
- Soulagement en quelques minutes. Vous l'ouvrez d'un coup de pouce, vous pressez et inhalez l'aérosol, et en quelques minutes à peine, vous respirez plus facilement.
- Une dose précise à coup sûr—Vaporise la quantité de médicament qu'il vous faut, où que vous soyez, n'importe quand—à la maison, au lit, au volant, au travail ou au jeu—la nuit comme le jour!
- Nébulisation instantanée—La dispersion dans l'air des fines particules du médicament vous assure un traitement instantané par nébulisation.
- Economique—Contient 300 inhalations . . . coûte environ 1¢ la dose.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT

Le nouvel aérosol automatique AsthmaNefrin devrait pouvoir soulager l'asthme n'importe où, en tout temps, la nuit comme le jour, en quelques minutes.

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, votre argent sera immédiatement remboursé par The Trent Drug Co., Ltd., Toronto 17.

OFFRE DE LANCEMENT SPÉCIALE
VALEUR DE $3.90 *pour seulement* $3.29

Vous obtenez gratuitement la capsule brevetée! Procurez vous le nouveau vaporisateur AsthmaNefrin chez votre pharmacien dès aujourd'hui.

AN-12SF

L'ouvrier qui cherche un emploi ne parle pas assez de ses capacités

par Pierre POURCHELLE

Que ceux qui cherchent un emploi ne se déclarent pas journaliers, mais qu'ils expliquent plutôt ce qu'ils ont déjà fait et ce qu'ils savent faire. Bon nombre d'emplois restent vacants parce que ceux qui seraient capables de les tenir ne se sont pas fait connaître.

Ces observations, recueillies au cours d'une entrevue de M. Edgar Guay, sous - ministre du Bien - Etre social et de la Famille, sont inspirées par une solide expérience pratique et un profond désir de rendre le maximum de service à la population.

"Appeler les travailleurs des journaliers, dit-il, c'est comme si, dans vos placards, vous enleviez les étiquettes sur toutes les boites de conserves. On ne pourrait plus distinguer les pois de la soupe aux tomates, ou la macédoine de légumes d'une boîte de fruits confits."

Un sous - ministre est un homme bien occupé par une multitude de tâches administratives, mais M. Guay a pris le temps, quand l'occasion s'est présentée, de recevoir lui - même des ouvriers qui se plaignaient de ne pas pouvoir trouver de travail, malgré des semaines et même des mois d'insistance auprès des bureaux de placement.

Le problème, c'est que ces hommes se déclarent bien souvent prêts à faire n'importe quoi, ce qui démontre immédiatement leur bonne volonté, mais qui n'aide en rien à faire la sélection des emplois qu'ils pourraient remplir. Et on les classe dans la catégorie des journaliers.

Un homme est venu se présenter une fois à M. Guay en lui disant: "Donnez-moi de l'ouvrage. Je travaille dans le "rough"; je ferai n'importe quoi.

M. Guay part du principe qu'un homme a toujours au moins une compétence, quelle qu'elle soit, et après avoir posé plusieurs questions, il a découvert que cet homme était charpentier, conducteur d'autobus et capable de faire l'entretien de véhicules automobiles. Ce ne fut pas long, en appelant quelques chantiers de construction, de découvrir une place de charpentier.

Selon M. Guay, il ne faut pas se laisser guider par la pitié et accorder des secours sur cette base - là. Un homme ne veut pas de pitié. Il veut qu'on lui donne les moyens de gagner honnêtement sa vie, mais il arrive souvent que, par manque d'instruction ou de relations, il ne soit pas en mesure de trouver l'endroit où on a besoin de lui.

Il a reçu un jour un homme qui avait bien des difficultés à trouver un emploi et qui savait bricoler beaucoup de choses, et il fallut un certain temps de conversation avant qu'il fasse connaître qu'il était soudeur et souffleur de verre.

Maintenant, voilà un métier rare, souffleur de verre, et M. Guay avait déjà entendu dire qu'on importait de ces gens d'Europe à prix d'or. Il fit les arrangements nécessaires pour que cet homme trouve un emploi et pour qu'un employeur trouve un ouvrier dans un domaine où les deux ont bien du mal à se rencontrer.

Pour M. Guay, la tâche de son ministère est de secourir ceux qui sont dans le besoin et pas spécifiquement de servir d'agence de placement, mais les deux fonctions se rejoignent assez souvent, et si l'on peut rendre les services aux gens, c'est tant mieux.

Mais il y a une grande morale à tirer de ses observations: c'est qu'il serait sans doute plus facile aux ouvriers de trouver un emploi s'ils expliquaient tout ce dont ils sont capables. Cela faciliterait aussi le travail des employés du service de placement qui, à leur tour, doivent faire tous les efforts en leur pouvoir pour décrire toutes les aptitudes d'un postulant.

37 jours au haut d'un poteau

NEWPORT, Oregon (PA)—Un tavernier de 42 ans, Doug Jones, est finalement descendu hier du poteau où il était perché depuis 37 jours.

Il avait pourtant juré de rester en haut de son poteau d'une hauteur de 56 pieds plus longtemps que Dixie Blandy, qui a l'intention de demeurer perché durant 153 jours, à Stockholm, en Suède.

Jones a expliqué qu'il abandonnait la partie parce qu'il avait déjà englouti de $3,000 à $4,000 dans cette petite fantaisie et que ses deux partenaires et lui-même étaient dans l'impossibilité de trouver des commanditaires.

Un comité étudiera le cas "exceptionnel" du collège St-Jean-Eudes

Les "cas exceptionnels" des institutions classiques de Trois-Rivières et de Hauterive ont été étudiés hier par le comité spécial sur le financement des collèges classiques. Ce matin, le comité doit étudier un autre cas exceptionnel, celui du collège Saint-Jean-Eudes, de Québec.

C'est tout ce qui a été possible de savoir sur cette réunion. Toutes les personnes interrogées ont répondu qu'un communiqué de presse serait publié à la fin des discussions.

Pour sa part, la Fédération des collèges classiques a fait savoir hier, à Montréal que le comité spécial formé par le ministère de l'Education est un "geste positif". Le communiqué de la F.C.C. ajoute que "le conseil général de la fédération a décidé de ne pas donner publiquement son point de vue sur "la mise au point" du ministre de l'Education, même si ce document aurait nécessité une analyse sérieuse.

"Cependant, le ministre de l'Education avant ouvert une voie permettant d'envisager sérieusement et dans des délais raisonnables les problèmes financiers des collèges ayant une situation financière particulièrement difficile, le conseil général de la F.C.C. croit qu'il y va de l'intérêt des parents et des étudiants qu'un travail sérieux soit amorcé au sein du comité spécial. C'est dans cette perspective de bien commun que la F.C.C. espère qu'aux problèmes urgents qu'elle a soulevés le comité spécial répondra par des solutions adéquates dans les plus brefs délais.

La F.C.C. souhaite enfin que le ministère de l'Education, en collaboration avec tous les intéressés, précise le plus tôt possible sa politique de financement des institutions indépendantes pour l'année scolaire 1966-67 afin d'aider les institutions concernées à prendre, en temps opportun, les décisions qui s'imposent.

Problème des examens

Le Conseil supérieur de l'Education ne veut pas s'en mêler

Le conseil supérieur de l'Education n'a aucunement l'intention de se mêler du problème des examens. C'est ce qu'a révélé hier, M. Jean - Marie Martin, président du Conseil supérieur de l'Education, au cours d'un entretien.

"Que le ministère règle ses problèmes avec les commissions scolaires; nous n'avons aucunement l'intention d'aller nous mettre entre l'arbre et l'écorce", a continué M. Martin.

Selon lui, le problème des examens repose sur les difficultés techniques. Il considère que conseil qu'il préside n'a pas à se mêler de ce problème et qu'il ne faciliterait en rien sa solution.

Un comité provincial étudie les problèmes que pose l'immigration

Le ministère des Affaires culturelles du Québec a révélé, hier, que le comité interministériel de l'immigration, formé le 29 juin dernier par le gouvernement, a examiné jusqu'ici de façon particulière les problèmes de réception, d'accueil, de placement et d'éligibilité aux lois sociales des immigrants. Le ministère a révélé en outre que les études du comité portent actuellement sur les problèmes de l'intégration de l'immigrant, ainsi que sur la question du recrutement.

Le comité, qui est formé de représentants de neuf ministères du gouvernement provincial, ainsi que de représentants du conseil d'orientation économique, poursuit son travail au rythme d'une réunion par semaine, depuis sa formation. Sa tâche est de faire un inventaire des services existants pour les immigrants et d'indiquer les moyens qui pourront faciliter l'intégration des immigrants au milieu québécois.

DINER D'HOMME D'AFFAIRES

Salle à manger au décor typiquement Canadien

Bar-Salon maintenant ouvert

2 SPECIALITES

BIFTECK et POULET

ROTIS sur charbon de bois

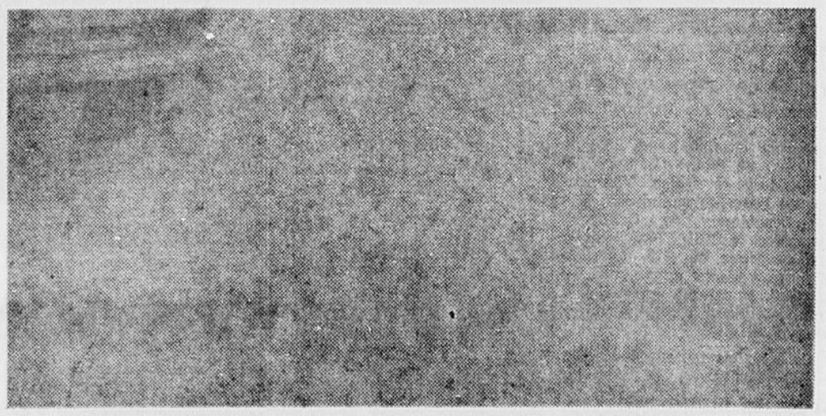
656-6026

Angle du Vallon et Chemin Ste-Foy (Près de l'Académie de Québec)

ROTISSERIE LE PAYSAN INC.

"ROTISSERIE DES GOURMANDS"

PRIVER UN COMMERCE DE SON SEUL PROPRIETAIRE...



C'EST RISQUER DE NE RIEN LAISSER AUX HERITIERS

Cela peut arriver si facilement! Le seul propriétaire d'une petite entreprise meurt. Les impôts, frais judiciaires et dettes en souffrance se montent à beaucoup plus que le défunt ne laisse en liquide. Et ces obligations doivent être réglées immédiatement. L'entreprise doit donc être vendue au prix offert et, quand on a tout payé, que reste-t-il à la veuve pour faire face à l'avenir?

Une assurance commerciale de la New York Life peut épargner de tels ennuis à votre famille. Une police appropriée fournira l'argent liquide nécessaire pour régler les dépenses urgentes; par ailleurs, votre avocat peut vous aider à assurer la continuation de votre entreprise, afin que votre décès ne prive pas votre famille de toute ressource. Si votre veuve décide de vendre l'entreprise, elle pourra en tirer un bon prix.

Le représentant de la New York Life peut vous montrer une police d'assurance commerciale qui convient exactement à vos besoins—une police qui aidera à garantir à votre famille l'héritage auquel vous aurez tant travaillé. Appelez ce représentant aujourd'hui même, ou encore écrivez à

NEW YORK LIFE

AU PREMIER RANG EN ASSURANCES COMMERCIALES

ASSURANCE-VIE • ASSURANCE COLLECTIVE • RENTES • ASSURANCE-SANTÉ • CAISSES DE RETRAITE

SPENCER SK KELLOGG

Un composé contre l'effritement, qui protège le ciment des dommages causés par le sel et le givre

- coûte moins de 1¢ par pi. car.
- s'applique facilement à l'aide d'un rouleau à peinturer ou d'un pistolet pneumatique.
- protège le ciment, qu'il soit vieux ou neuf.
- disponible dans des contenants de 1 et 5 gallons.

...procurez-vous ce produit chez votre marchand de bois, vendeur de peinture, quincaillerie, matériaux de construction...aujourd'hui.

Fabriqué par G.F. STERNE & SONS, LTD., BRANTFORD, ONTARIO, CANADA

En vente chez RAE CONSTRUCTION INC. 400, 24e Rue 529-0461

CITE DE QUEBEC

ELECTIONS MUNICIPALES

ENUMERATION DES ELECTEURS

AVIS

est par les présentes donné que, du 9 au 21 août inclusivement, des énumérateurs, munis d'un insigne numéroté servant à les identifier, passeront de maison en maison pour procéder à l'énumération des électeurs aux élections municipales du 14 novembre prochain.

Pour être électeur, il faut:

Etre domicilié dans la Cité de Québec depuis au moins un an avant le 10 septembre 1965;

Etre âgé de dix-huit ans révolus le jour du scrutin;

Etre sujet canadien;

N'être frappé d'aucune incapacité légale ni autrement privé de son droit de vote en vertu de la Charte de la Cité.

S'il n'y a personne au domicile lors de leur première visite, les énumérateurs laisseront à l'entrée une carte indiquant le jour et l'heure de leur prochaine visite.

L'énumération doit se faire une première fois, entre neuf heures du matin et six heures du soir, et une seconde fois, si nécessaire, entre sept heures et dix heures du soir.

Comme beaucoup de familles peuvent être absentes à cette période de l'année, les contribuables sont priés de prendre des dispositions afin que quelqu'un soit au domicile pour recevoir les énumérateurs et, ainsi, permettre que l'énumération soit aussi complète que possible.

L.-P. Desjardins
Greffier de la Cité

Deux questions restent pendantes

Les postiers ont jusqu'à vendredi pour faire savoir s'ils sont satisfaits

OTTAWA (PC)—La grève des postiers est terminée depuis plus d'une semaine et le courrier est distribué normalement, mais il reste deux questions pendantes.

Les 19,500 membres de la Fraternité ont jusqu'à minuit vendredi, 20 août, pour répondre au questionnaire leur demandant s'ils sont satisfaits des augmentations de salaire finales accordées par le gouvernement; dans le cas contraire s'ils sont en faveur d'une grève.

Le ministère des Postes annonce qu'il commencera à la mi-septembre à déduire des salaires les montants représentant les journées perdues durant la grève.

Ni l'une ni l'autre question ne devraient déclencher de nouvelle grève bien que la question de payer les pots cassés, surtout dans le cas des 4,000 postiers montréalais (et plus) qui chômèrent du 22 juillet au 7 août pourrait être de nature à provoquer la remise à l'étude de la situation.

Le ministère a annoncé vendredi la levée du dernier embargo sur le courrier, celui qui s'appliquait au courrier de troisième classe livré à domicile dans le district de Montréal. Tout le courrier de première classe est distribué de façon normale depuis le 12 août. Les monceaux de courrier accumulés dans les centres affectés par la grève ont été ramenés à des proportions manoeuvrables.

PAS DE TRAVAIL, PAS D'ARGENT

Et le gouvernement et les grévistes ont laissé entendre au cours du différend que les journées chômées ne seraient pas rétribuées.

Un porte-parole du ministère a déclaré dans une interview lundi que les déductions sur les salaires, affectant quelque 12,000 postiers du Québec, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique, seraient effectuées de la manière suivante:

Elles commenceront à la mi-septembre. Les fonctionnaires sont rémunérés deux fois par mois.

Elles s'effectueront pendant trois mois s'il le faut. Le maximum soustrait chaque mois sera de $50. Un employé pour lequel la retenue s'élèvera à $70 perdra $50 en septembre et $20 en octobre. Il n'est pas encore décidé si toute la soustraction mensuelle sera effectuée sur un seul chèque ou répartie sur deux.

A l'exception de ceux de Montréal, les grévistes des autres centres n'ont cessé de travailler qu'environ sept jours ou moins.

$100 PAR SEMAINE

Les postiers agissant comme facteurs ou trieurs gagnent en moyenne $100 par semaine. L'augmentation qui leur fut finalement accordée s'élève en moyenne de $510 à $550. En premier lieu il ne leur était accordé que $300 à $360.

Le juge J. C. Anderson, auquel eut recours le gouvernement pour reviser les salaires des postiers et autres fonctionnaires appartenant à la même catégorie, recommanda les augmentations définitives. Il promit également de recommander que l'allocation actuelle de $38 pour souliers aux postiers en uniforme soit intégrée au salaire.

Attendu que l'allocation pour souliers deviendrait assujettie à l'impôt il est question que cette somme soit portée à $60 mais pour que la chose soit réalisée il faudra attendre le rapport final du juge et l'approbation du gouvernement.

A la Fraternité on est d'avis que les membres accepteront l'augmentation finale même si la somme n'atteint pas l'augmentation nette de $660 qu'ils réclamaient.

35,000 EMPLOYES

Une réclamation qui est passée presque inaperçue durant la grève fut celle des autres fonctionnaires appartenant au groupe D, dont font partie quelque 35,000 employés des douanes, de l'accise, de l'immigration, des magasins et des services du matériel.

Dans deux manifestes séparés, hier, la Fédération du service civil, forte de 80,000 membres, et l'Association du service civil qui en compte 33,000, informaient qu'elles avaient présenté au juge Anderson des propositions énumérant en détail les augmentations de salaires dont devraient bénéficier les autres fonctionnaires de la catégorie D.

Lorsqu'il retint les services du juge Anderson, le premier ministre Pearson promit que les salaires de tous les fonctionnaires de ce groupe seraient remis à l'étude. Le rapport du juge, suivant les deux associations, est attendu à la fin de la semaine.

Les 6,600 membres de l'Association des douaniers et employés de l'accise, mécontents des augmentations accordées à leur secteur tiennent un référendum indépendant.

Ce questionnaire demande aux membres s'ils sont satisfaits de ce que l'association interdit la grève et s'ils veulent que désormais ils aient droit à la grève. Le délai fixé pour la rentrée des bulletins est minuit, demain, 18 août.

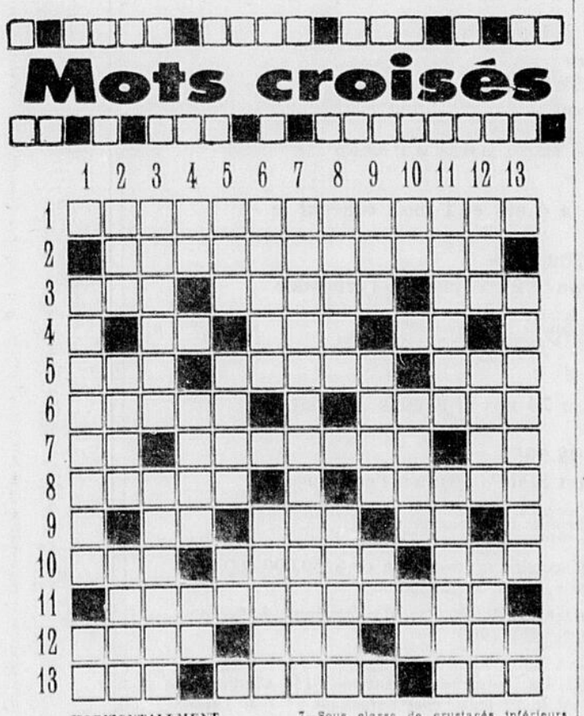
Les douaniers et quelques autres catégories de fonctionnaires estiment qu'il faut les consulter avant de recourir à une grève. Le gouvernement a promis de présenter prochainement une loi reconnaissant aux fonctionnaires le droit de négocier des conventions collectives avec le gouvernement. Il se peut que le projet de loi interdise la grève.

2,200 professeurs sont prêts à négocier une convention collective

MONTREAL (PC)—"Le syndicat représentant l'ensemble des professeurs à l'emploi du gouvernement est maintenant formé et rien ne s'oppose plus à ce qu'une reconnaissance soit émise pour l'unité de négociation des enseignants prévue par le bill 55 sur la fonction publique", déclarait hier, à son retour à Montréal, M. Claude Sabourin, président du Syndicat des professeurs de l'Etat du Québec, à la suite de la réunion de fondation de cet organisme, à Lévis en fin de semaine. Cette réunion groupait 70 personnes, représentant quelque 2,200 professeurs, soit les 1,700 membres de l'Association professionnelle des professeurs de l'enseignement spécialisé du Québec C.S.N., les 350 de l'Association des professeurs des écoles normales et des observateurs des écoles des Beaux-Arts et du conservatoire.

"Forts des paroles du premier ministre en Chambre, lors de l'adoption de ce bill, a ajouté M. Sabourin, nous sommes assurés que cette reconnaissance nous sera accordée rapidement et que nous serons en mesure d'entreprendre la négociation d'une convention collective dès le début de septembre".

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—De façon misérable.
2—Procédé d'héliogravure.
3—Petite vallée — Action théâtrale, en général — Juge d'Israël.
4—Pron. pers. — Dans la rose des vents — Conjonction.
5—Ecrivain suisse (1857-1910) — Mort — Sorte d'oignon.
6—Ville de Belgique — Serviable.
7—Osmium — Etirer un métal en barres ou en feuilles — Sert à lier.
8—Relatif aux infractions et aux peines qui peuvent frapper leurs auteurs — Demeure.
9—Aviateur — Ch. l. d'arr. (Vaucluse). — Adj. poss.
10—Révérend — Ville de la haute Egypte — Au fond de la bouteille.
11—Superflus.
12—Promptement — Monnaie japonaise — Pays.
13—Années — Suite de noms — Période.

VERTICALEMENT

1—Travailler à la varlope — Sert à encourager.
2—Se rendra — Dépt de la France — L'ancienne Irlande.
3—Dur — Plante potagère, à racine comestible (pl).
4—Conjonct. — Tintement d'une cloche qui annonce l'agonie ou la mort de quelqu'un — Proposition.
5—Ecrivain suisse (1857-1910) — Ville d'Angleterre (Kent) — Sud-ouest.
6—Reçu agréablement — De cette façon
7—Sous classe de crustacés inférieurs (Puce d'eau).
8—Couverte de lames de métal — Pénible, fatigant.
9—Première femme — Transpirer — Consonnes de tenu.
10—Lettre grecque — Marque le superlatif absolu — Pron. pers.
11—D'érater — Malpropreté.
12—Nouveau — Petite île — Riv. d'Allemagne.
13—Qui attaque la santé, la vie — Pron. pers.

(Solution du dernier problème)

CARRIERES et PROFESSIONS

REPRÉSENTANT MÉDICAL demandé

Importante compagnie pharmaceutique recherche representant habitant Rimouski. Ecrire a Dépt 1732, Le Soleil

PROFESSEURS Demandés

Pour 9e, 10e et 11e années garçons, système de rotation, et un titulaire pour 7e année garçons. Salaire selon convention collective. Se présenter ou téléphoner a:

Commission Scolaire Sainte-Croix de Lotbinière
a/s Secrétaire-trésorier
Tels.: 628-3494 ou 628-3377

INGENIEUR CIVIL DEMANDE
POUR BUREAU D'INGENIEURS-CONSEILS

Avec qualifications et experience en structure, beton armé, acier etc.

Emploi stable, conditions de travail excellentes. Salaire proportionné à l'experience et aux aptitudes.

Les applications seront considerées confidentielles. S'adresser par écrit, en donnant toutes informations, a:

DEPT 1728, LE SOLEIL

MEDECIN RADIOBIOLOGISTE
$16,000. - $17,000.

Division de la protection contre les radiations
ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
Ottawa (Ontario)

Ce medecin agira en qualité de consultant sur les aspects médicaux et biologiques resultant d'exposition aux radiations, et en ce qui concerne d'autres projets immediatement connexes.

Les qualités exigées comprennent la possession d'un diplôme d'une faculté de medecine reconnue, et avoir un permis ou être qualifié en vue d'obtenir un permis d'exercer la médecine dans l'une des provinces du Canada; dix ans d'experience satisfaisante dans l'exercice de la médecine, avec spécialisation en radiobiologie, radiologie ou dans un domaine connexe, dont cinq ans dans un poste comportant de grandes responsabilités.

Pour obtenir tout renseignement supplementaire et des formules de demande, écrivez IMMEDIATEMENT a la Commission du service civil du Canada, Ottawa 4, en rappelant le numéro de la circulaire 65-597 (HW-HRS-48).

NOUVEAU A QUEBEC

MONSIEUR, MADAME, désirez-vous être votre propre patron?
Etes-vous a la recherche d'une nouvelle ouverture commerciale? Consultez PRODUITS AVEC RECHERCHE, sans frais ni obligation. Nous cherchons des personnes qualifiées pour opérer différentes franchises de nouveaux produits a travers la Province. Nous avons sûrement une opportunité convenant a vos ambitions et a vos goûts, a votre expérience et a votre capital.

Pour renseignements, écrire ou téléphoner:
PRODUITS AVEC RECHERCHE,
Place Laurier, suite 617, 2700, Boul. Laurier, Québec 10. Tel.: 656-0697

AGENT DE RECRUTEMENT
BILINGUE

Bureau de l'aide extérieure
Ottawa
Traitement allant jusqu'a $8,970

On demande immédiatement un agent bilingue pour consulter avec un grand nombre d'autorités canadiennes en matière d'éducation, qu'elles soient d'expression française ou bilingues, au sujet de la mesure dans laquelle des programmes appropriés en matière d'éducation peuvent être entrepris pour les pays en voies de développement en reponse aux demandes qui sont faites au Canada pour obtenir ce genre d'assistance.

Le candidat heureux doit posséder un diplôme universitaire et une grande experience connexe en administration, et doit pouvoir communiquer efficacement verbalement et par ecrit, en français et en anglais.

On peut obtenir tout renseignement supplementaire et des formules de demande aux bureaux de poste, a ceux du Service national de placement, et de la Commission du service civil du Canada.

Prière de rappeler le numero de concours 65-606.

CARRIERE PROFESSIONNELLE DANS LES VENTES

Une importante maison de produits pharmaceutiques a un territoire libre dans la region de Quebec et offre aux candidats intéressés, une carriere illimitée avec un entrainement continuel et une expérience variée.

LA POSITION
- Négocier avec les médecins, dentistes, hôpitaux et pharmacies
- Excellent salaire
- Dépenses payées
- Automobile fournie
- Avantages marginaux

LE CANDIDAT
- Age: 23 - 32
- Minimum - 2 ans d'université ou l'equivalent
- Experience des ventes préferable, mais non essentielle
- Ambitieux et énergique

TOUTE REPONSE EST CONSIDEREE COMME CONFIDENTIELLE
PRIERE D'INDIQUER VOTRE NUMERO DE TELEPHONE

THE UPJOHN COMPANY OF CANADA
DEPT 1735 LE SOLEIL

INGENIEUR CIVIL
(DEVIS)

Le bureau central du génie de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, situé à Montréal, a besoin immédiatement, pour sa section des devis, d'un ingénieur civil possédant au minimum cinq années d'expérience sur le chantier et au bureau. Une expérience en gros oeuvre serait utile. Salaire proportionnel à l'expérience et aux titres et qualités. Conditions de travail excellentes et nombreux avantages complémentaires.

Prière d'écrire, en mentionnant votre âge et votre expérience, au préposé au placement, Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, boite postale 98, Cornwall (Ont.), ou téléphoner à Montréal, au numéro 731-3724, poste 54.

INGENIEUR ANALYSTE

L'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent annonce, pour un ingénieur civil, un poste intéressant dans le domaine du contrôle des programmes pour des travaux de plus de cent millions. Le candidat devra posséder un minimum de deux années d'expérience dans la construction lourde ou dans un bureau d'ingénieur où il se sera occupé des projets et devis et des estimations. Il serait préférable qu'un candidat possède une connaissance de la préparation, de l'interprétation et de l'emploi de technique de réévaluation des programmes (P.E.R.T.) et voie de cheminement critique (C.P.M.) ainsi que la programmation des calculatrices. Le traitement est fixé selon les qualités et l'expérience. Excellentes conditions de travail ainsi que nombreux avantages accessoires.

Les demandes doivent être faites par écrit indiquant l'âge, l'état civil, l'expérience et le traitement actuel à l'Agent de l'emploi, Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, C.P. 98, Cornwall, Ontario.

ADJOINT AU DIRECTEUR
BUREAU DE L'IMMATRICULATION
UNIVERSITE DE MONTREAL

FONCTIONS TECHNIQUES:
analyse de dossiers académiques, rédaction de proces-verbaux d'assemblées, compilation de statistiques, organisation de systèmes pour contrôle des tests d'admission, étude de problèmes variés...

FONCTIONS ADMINISTRATIVES:
assister le directeur dans la coordination et le contrôle des activités multiples du bureau d'Immatriculation.

QUALIFICATIONS:
diplômé d'université (sciences sociales, sciences commerciales, etc....) avec de préférence un intérêt marqué du côté administration. Très bonne connaissance de la langue française écrite et parlée; expérience de travail dans secteur connexe souhaitable; âgé de 25 a 38 ans.

Salaire à déterminer suivant les qualifications. Programme complet de bénéfices marginaux.

Veuillez faire parvenir un curriculum vitae complet au Service du personnel, UNIVERSITE DE MONTREAL, Casier postal 6128, Montréal.

CANADAIR LIMITED MONTREAL

requiert des

MACHINISTES
"Compagnons"
expérimentés dans les catégories suivantes

- TOUR à REVOLVER Turret Lathe
- MACHINE à PROFILER Onsrud Router
- FRAISEUSE Milling Machine
- POINTEUSE Jig Borer
- ALESEUSE-HORIZONTALE Boring Mill
- PANTOGRAPHE

Nouveaux salaires intéressants plus bénéfices marginaux avantageux.

NOS BUREAUX SERONT OUVERTS
Mardi et jeudi jusqu'à 8:00 p.m.
Samedi matin 9:00 a.m. a 1:00 p.m.

Présentez-vous au bureau d'Emploi, boulevard Laurentian, Ville St-Laurent.

CANADAIR LIMITED
P. O. Box 6087, Montreal, Quebec

SERVICE DU GENIE DES PROJETS
Situations

Dans une vaste compagnie progressive s'occupant d'exploitation minière, de transformation et de fabrication et établie à Montréal.
Le service du genie des projets de notre client comprend une équipe de conseillers permanents internes qui assument la responsabilité de projets variés et intéressants impliquant des immobilisations. Les devoirs comprennent les etudes de praticabilité, les plans, devis et surveillance de la construction et de l'installation de nouvelles usines et equipements et d'additions ou de modifications aux commodités actuelles.
Nous sollicitons les demandes de renseignements, en toute discretion, des ingenieurs professionnels jouissant de trois à dix ans d'experience en travaux de ce genre. L'expérience en manutention de matériel en vrac est fortement souhaitable.
Des entrevues seront accordées prochainement dans la ville de Québec et à Sept-Iles.

GORDON BRYSON & COMPANY LTD.
Conseillers en personnel administratif
1110 ouest, rue Sherbrooke, Montreal 2
845-1256

INGÉNIEUR DE PROJET
UNIVERSITE de MONTREAL

Pour le poste de chef de la division d'entretien technique du service des immeubles de l'Université de Montreal.

FONCTIONS:
Organiser, diriger et surveiller les travaux de réparations courantes, d'aménagements mineurs et d'entretien général et technique.

QUALIFICATIONS:
Baccalauréat en sciences appliquées (génie civil ou mécanique et électricité); expérience souhaitable d'au moins cinq (5) ans comme ingenieur d'installation (plant engineer) ou dans secteur connexe; possédant des connaissances administratives suffisantes pour contrôle de budget et direction de plusieurs subalternes. Agé de 30 à 38 ans de préférence. Connaissance suffisante de la langue française écrite.

Salaire à déterminer suivant les qualifications.

Programme complet de bénéfices marginaux.

Veuillez faire parvenir curriculum vitae complet au Service du personnel, UNIVERSITE DE MONTREAL, Case postale 6128, Montréal. (tél.: 733-9951, poste 223).

LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA

A BESOIN

D'INGENIEURS ET D'ASSISTANTS-INGENIEURS

SPECIALISES EN GENIE

● électrique ● civil ● mécanique

POUR DES POSTES DANS LES

TELECOMMUNICATIONS AU QUEBEC ET EN ONTARIO

veuillez écrire au:

Chef du personnel,
La Compagnie de téléphone Bell du Canada,
625 rue Belmont,
Montréal, Québec.

COMPAGNIE CANADIENNE DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967
DEMANDE UN

CHEF DU SERVICE DE VERIFICATION INTERNE

La Compagnie Canadienne de l'Exposition Universelle de 1967 est présentement à la recherche d'un verificateur interne qui relèvera directement du directeur général.

Durant la période de la préparation de l'Expo., le Titulaire aura à surveiller quatre ou cinq verificateurs et environ quinze à vingt au cours de la période d'exploitation.

Il s'agit d'un comptable agréé, âgé d'au moins 35 ans, connaissant très bien le français et l'anglais. La candidature d'une personne deja retraitée ou sur le point de l'être sera sérieusement considérée (si elle est en excellente santé).

L'expérience et la personnalité seront des facteurs importants dans le choix du titulaire qui devra être dynamique, avoir beaucoup d'entregent, être un administrateur hors pair et posséder le tact nécessaire pour lui permettre de négocier effectivement et fermement avec les représentants des nationalités étrangères. Il devra posséder une grande facilité d'expression parlée et écrite.

Une expérience en vérification des compagnies industrielles et de construction est essentielle. Une connaissance de la mécanographie serait également souhaitable.

Le traitement sera en rapport avec les responsabilités. Les demandes reçues seront traitées avec toute la discrétion de l'etique professionnelle qui s'impose.

Le curriculim vitae du postulant devrait faire état des renseignements usuels relatifs à l'expérience et à la formation academique.

Service du Personnel
COMPAGNIE CANADIENNE DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967
1, Place Ville-Marie
Montréal, Qué.

Augmentation de 100 p.c. des achats d'assurance-vie en dix ans

Au cours des dix dernières années, les compagnies d'assurance ont augmenté leur personnel au Canada, de moins de cinquante pour cent, mais le volume d'assurance manipulé, l'actif administré et les bénéfices payés annuellement ont augmenté de plus de 100 pour cent.

Des chiffres rendus publics par l'Association canadienne l'Assurance-Vie révèlent qu'à la fin de 1964, 25,000 personnes étaient employées dans le travail d'administration, au Canada, par les compagnies d'assurance. Quelque 17,900 de ces personnes travaillaient alors dans les bureaux-chefs des compagnies au Canada, tandis que les autres 7,100 étaient à l'emploi des diverses succursales des compagnies d'un océan à l'autre. Non compris dans ces chiffres, il faut ajouter 2,600 gérants de succursales et un personnel d'inspecteurs de territoire lequel est surtout engagé dans les ventes plutôt que dans le travail administratif.

On doit encore ajouter à ce total, 15 représentants régionaux travaillaient à plein-temps, qui étaient sous contrat à la fin de l'année 1964. Pendant que la grande majorité des personnes engagées dans les ventes et la surveillance de l'assurance-vie en font une occupation à plein - temps, il y a aussi, dans les territoires ruraux, des représentants de régions travaillant à temps partiel dans l'assurance et qui ont d'autres occupations.

En dehors du Canada, les opérations des compagnies d'asurance - vie canadiennes procurent de l'emploi à 4,400 personnes disséminées dans les succursales, y inclus 600 gérants de succursales et un personnel d'inspecteurs de régions et 4,400 représentants régionaux permanents.

En 1954, 30,490 canadiens étaient à l'emploi des compagnies d'assurance-vie. Depuis ce temps, le personnel des bureaux - chefs a augmenté de 41 pour cent, mais le montant d'assurance - vie manipulé a augmenté de 176 pour cent, l'actif qu'ils administrent s'est accru de 110 pour cent, et les profits annuels payés aux assurés ont monté de 157 pour cent. L'agence des ventes et le personnel des inspecteurs de territoire ont augmenté de 39 pour cent au cours de la même période, pendant que le montant d'assurance acheté annuellement a augmenté du double.

NOMINATION CHEZ COCA-COLA LTEE

Edmond Desbiens

M. William F. Sherer, vice-président et gérant régional pour la région de l'Est, à Montréal, annonce la nomination de M. Edmond Desbiens aux fonctions de gérant de l'usine de la Compagnie à Québec.

M. Desbiens, qui succède à M. Ivan Labelle en tant que gérant, est originaire de Montréal et a étudié à l'université Laval; plus tard, il a obtenu son diplôme de bachelier en commerce à l'université St-François-Xavier. Il est entré dans la Compagnie en 1963, à Montréal; en 1964, il a été nommé adjoint au gérant de l'usine de Québec, où il a rempli ses fonctions jusqu'au moment de sa nouvelle nomination comme gérant.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
10900	Loblaw B	9⅞	+ ⅛
7800	Brinco D	6½	+ ⅛
7057	Alumin	29¾	+ ½
4780	Commodore	1.55	—0.10
3680	CPR	64⅞	— 1¼
2500	Oshawa A	43½	+ 2½
2150	Husky Oil	12⅝	+ ⅛
2786	Bell Phone	59⅝	— ⅛
1950	Cal Pow	23¼	inch.
1735	Cdn Brew	8⅝	+ ⅛

SECTION MINIERE (en cents)

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
167000	Pat Silver	20	— 5
149600	Equity Ex	62	— 4
89500	Fox Lake	36½	— 2½
86000	Int Ceram	16	+ 3
81500	Tache	20	— ½

Volume des ventes: 1,216,000 actions, comprenant 111,000 actions industrielles et 1,105,000 actions minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 Util.	7 Banq.	85 Tit.	8 Pap.
Lundi	160.9	151.8	123.0	155.6	124.6
Vend.	160.1	152.3	122.2	154.9	124.4
Sem der	157.3	147.1	121.3	151.9	123.7
Mois der	156.6	147.9	121.4	151.6	126.3
Haut 65	174.9	161.8	128.6	166.9	147.4
Bas 65	151.8	145.1	120.3	147.2	121.3
Haut 64	166.7	153.5	134.8	160.6	150.8
Bas 64	131.9	121.6	118.9	129.7	118.2

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Int Stl P	19390	$6⅛	5⅞	6	
LOnt Cem	13415	$7¼	7	7¼	+ ⅛
CPR	8310	$66½	64⅜	65⅛	—1¼
Tr Can PL	7652	$37	36½	36⅝	+ ⅛
Loblaw B	7200	$10	9⅝	9¾	+ ⅛

HUILES

Anq U Dv	132290	69	59	60	—3
Dynamic	42100	112	106	109	+3
Am Leduc	11000	11	10½	11	
Northcal	9300	38½	36	36½	+ ½
Banff	8565	725	705	710	+5

MINES

Un Buffad	866790	240	195	221	—4
Ansil	444800	26	22	23	+1½
Nat Expl	370650	25	18	23	
White Star	317800	64	55	63	+3
Obaska	307260	53	34	37½	+1½

Volume des ventes: 5,403,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	87 Ind.	12 Or.	15 Met.	10 Huil.	124 Titres
Lundi	166.25	165.25	78.77	98.08	156.15
Vend.	164.64	166.72	78.42	97.62	155.59
Sem der	162.52	167.38	78.80	97.35	154.57
Mois dr	159.98	163.78	76.60	97.44	156.38
1964	159.70	133.48	66.48	97.67	149.07
Haut 65	178.32	187.90	86.67	114.73	156.63
Bas 65	159.59	150.88	73.26	92.34	147.51
Haut 64	170.05	183.82	73.62	102.02	158.83
Bas 64	137.73	129.30	58.82	81.00	128.73

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 Cf.	15 Util.	60 Tit.
Lundi	481.8	169.3	169.7	331.4
Vend.	480.7	168.9	169.7	330.9
Sem dern	475.6	165.9	169.8	327.9
Mois dern	476.4	160.1	169.9	324.7
1964	446.3	160.2	147.4	316.6
Haut 1965	505.2	177.8	178.2	344.7
Bas 1965	451.4	149.3	162.6	308.0
Haut 1964	475.8	189.6	167.2	332.6
Bas 1964	406.6	150.7	118.9	286.7

Cours moyens de Dow Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	891.13	+ 2.31
20 chemins de fer	215.69	+ 0.28
15 services publics	155.33	+ 0.09
65 titres	313.56	+ 0.59

Volume des ventes: 5,270,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté hier de 1.1 point à 330.0.

Les obligations à New York

	20 Cf.	10 Ind.	10 Util.	10 V.-E.	10 H.-c.
Lundi	82.0	101.1	88.0	91.6	92.6
Vend.	82.1	100.8	87.9	91.6	93.0
Sem dern	82.2	101.3	87.9	91.6	93.1
Mois der	82.2	101.1	88.4	91.8	93.3
1964	82.6	102.8	88.4	93.1	93.8
Haut 1965	83.7	102.4	88.9	95.0	94.3
Bas 1965	82.0	100.8	87.8	91.6	92.9
Haut 1964	82.9	103.5	88.6	92.2	94.2
Bas 1964	80.5	100.8	87.2	90.1	92.9

Les variations des cours des obligations

On trouvera plus bas la liste des principaux changements qui sont survenus hier sur le marché des obligations :

Emissions industrielles

Titres	Off.	Dem.
Abitibi 6¼, 1977	101½	104½
Alta Gas 5¼, 1981	95½	97½
Algoma C 5¾, 1er mars 1979	98	100
Algoma Steel 5¼, 1978	95	98
Aluminium 4½, 1973	92½	94½
Bell Phone 5½, 1982	97½	99½
Bell Phone 5¾, 1982	100¼	101½
Bowater 3¾, 1980	81½	83½
Brazilian Tr 4¾, 1970	87½	92½
BA Oil 5¼, 1977	95½	98½
BC Tel 5¼, 1er nov. 1983	95½	97½
Canada Cement 5¼, 1976	96½	98½
Cdn Breweries, 5, 1983	93	95
C British Alum 5¾, 1980	98	100
Cdn Chemical 7, 1980	102½	104½
CIL 5¼, 1977	98½	101
CPR 3½, 1er octobre 1966	97½	99
CPR 5, 1983	92¾	94¾
CW NGas 5¾, 1983	95½	98½
Consumers Gas 5, 1978	92½	95½
Coronation Credit 6¼, 1981	89½	92½
Dominion Stores 5½, 1976	97½	99½
Dominion Tar 5¼, 1978	94½	97½
Dryden Paper 4¾, 1978	92	94½
Eaton Accept. 5½, 1981	98	99¾
Eaton Realty 5, 1978	94	96
Eddy, E. B. 4, 1974	86½	88½
GMAC 6¼, 1977	101½	104½
GL Paper 5, 1976	93½	96½
GL Power, 4¼, 1975	89	92
Gr WGas 5½, 1er déc. 1980	96½	98½
Gr WGas 5¾, 1er déc. 1978	97½	100½
Hudson Bay Oil G 4, 1975	86½	88½
Imperial Oil Ltd. 3, 1969	92½	94½
Inland NGas 6¼, 1983	101	
John Labatt 5½, 2 janv. 1979	97	99
Jockey Club, 6, 1980	100	102
Lakeland NGas 6, 1982	97	99
Loblaws 5¾, 1981	97½	99½
MacMillan B 5½, 1978	97	99
NOnt NGas 5¾, 1982	97	99
NWest Utilities 5½, 1983	96½	98½
Quebec NGas 5¾, 1985	92½	95½
Regent Refining 4½, 1975	87½	90½
Rio Algom 5¾, 1er av. 1983	96	98½
Security Cap. 6½, 1978	100½	
St. Lawrence 5, 1978	92	94½
Shawinigan 5½, 1981	98	100
Shell Oil 4¼, 1976	90	92
Shell Oil 5¾, 1977	99	101
Simpsons, 5¾, 1981	98	100
Toronto Star 5½, 1978	96½	98½
Trans Canada 5.85, 1987	98½	101½
Traders F 5½, 1981	93½	96
Union Gas 5¾, 1981	98	100
Westcoast Tr 5½, 1988 A	100½	102½
Weston 5¼, 1982	94½	97½

Emprunts convertibles

Abitibi 4½, 1966	101½	104½
Canadian Utilities 5¾, 1977	139½	—
Federal Farms 7, 1976	94½	105½
Home Oils, 5½, 1984	110½	113½
Loblaws 4¾, 1976	139½	—
Pacific Pete 5, 1977	99½	105½
Shawinigan 5½, 1972	98½	100¼
Silverwood 5¼, 1972	123½	129½
Simpsons, 5½, 15 sept. 1979	123½	—
Sussman, 7, 15 juil. 1967	98½	102½
Trans Canada 5, 1 juin 1988	135½	140½
Triad Oils, 4½, 1971	90½	94½
Westcoast R 5½, 1988 C	103½	105½

Fonds d'Etat canadiens

3½, Décembre 1965	99.60	99.80
3½, 1er février 1966	99.40	99.60
3½, 1er mai 1966	99.10	99.30
3, 1er septembre 1966	98.60	98.85
4½, 15 décembre 1966	99.50	99.75
4¼, 1er juin 1967	98.95	99.20
3¾, 1er octobre 1967	97.65	97.95
4¼, 15 janvier 1968	98.60	98.85
2¾, 15 juin 1967-68	95.25	95.55
5, 1er octobre 1968	99.75	100.50
5½, 1er avril 1969	101.25	102.00
5, 1er juillet 1969	99.50	100.00
5½, 1er octobre 1973	101.00	101.75
5½, 1er avril 1976	100.75	101.50
3¼, 1er juin 1974-76	83.50	84.25
3¾, 15 janvier 1975-78	85.25	86.00
3¼, 1er octobre 1979	80.25	80.75
5½, 1er août 1980	101.25	102.00
4½, 1er septembre 1983	90.75	91.50
5¼, 1er mai 1990	99.75	100.50

Garantis par le pays

CNR 2¾, 15 septembre 1969	92.75	93.50
CNR 2¾, 16 janvier 1971	91.00	91.75
CNR 5½, 15 déc. 1971	100.75	101.50
CNR 5, 1er octobre 1987	95.50	96.50

Emissions des provinces y compris les emprunts garantes

Ont. 5½, 15 sept. 1980-83	99.50	100.50
Ont H 5½, 15 fév. 1979-81	99.50	100.50
Man. 5½, 1er juin 1976-79	98.75	99.75
Nfld. 5½, 1er octobre 1988	97.00	98.50
B.C. Elec 4¾, 1er août 1986	88.00	90.00

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac Mutual	2.96	3.23
Andrea Equity	2.97	3.25
All Cdn Com	6.48	7.10
All Cdn Inv	8.53	9.25
American Growth	4.67	5.10
Assoc Investors	5.78	5.84
Beaubran	41.30	44.85
Canada Growth	5.93	6.52
Canada Security	5.00	5.49
Cdn Gas Energy	8.90	9.75
Cdn Investment Fund	4.09	4.49
Cdn Trusteed	4.86	5.31
Canafund	53.30	55.97
Champion Mutual	7.26	7.89
Collective Mutual	6.01	6.53
Commonwealth Intl	10.62	11.61
Commonwealth Intl Lev	9.68	10.61
Corporate Investors	5.72	6.26
Diversified Income A	28.10	—
Diversified Income B	5.62	6.18
x-Dividend Shares	3.84	4.21
Dominion Compound	4.34	4.66
Dominion Dividend	3.40	3.65
x-Dreyfus	21.94	23.96
Dominion Equity	23.15	25.62
European Growth	6.20	6.78
First Oil and Gas	5.39	5.89
Fonds Collectif A	7.27	7.90
Fonds Collectif B	5.51	5.86
Fonds Collectif C	8.01	8.71
Fraser	9.14	9.19
Grouped Income	4.12	4.50
Growth Equity	4.63	5.06
Growth Oil and Gas	11.52	—
Guardian Growth	4.23	4.60
Investors Growth	8.73	9.49
Investors Intl Mutual	5.40	5.87
Investors Mutual	4.93	5.36
x-Keystone Cust S-1	26.46	28.87
x-Keystone Cust S-4	5.50	6.01
x-Keystone Cust K-2	6.20	6.78
Molson M Fund	7.06	7.28
Mutual Bond	8.34	8.74
Mutual Accumulating	4.94	5.40
Mutual Bif	5.75	6.02
Mutual Income	6.226	6.85
One William Street	15.88	—
Prêt et Revenu Mutuel	7.20	7.87
Provident Mutual	6.00	6.53
x-Putnam Growth	10.58	11.56
Radisson	4.90	5.38
Research Investing	14.25	15.57
1962 Exec Fund of Cda	6.87	7.53
x-TV Electronics	8.78	9.57
Timed Investment	7.01	7.70
United Cumulative	8.87	9.69
Western Growth	5.72	6.25

(x) En monnaie américaine.

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil. Fund	9.03	9.76
American Bus Shares	4.20	4.54
Boston Fund	10.34	11.30
Bullock Fund	15.03	16.48
Mass Inv Growth Stock	9.82	10.73
Wellington Fund	15.21	16.58

AVIS

AVIS est par les présentes donné conformément à l'article 1571 (d) du code civil qu'une cession et un transfert de toutes les créances et comptes des livres actuels et futurs de RAYMOND PARE dont la principale place d'affaires dans la province de Québec est dans Ste-Anne de Beaupré, à Imperial Oil Limited, fait le 26ième jour de juillet 1965, a été enregistré au Bureau d'Enregistrement pour la Division d'Enregistrement de Montmorency, le 10ième jour d'août 1965, sous le numéro 47873.

Daté le 10ième jour d'août 1965.

Imperial Oil Limited
No 2 - Place Ville-Marie
Montréal, Qué.

NOUVEAUX ASSUREURS-VIE AGREES

M. MARCEL VINCENT, C.L.U.

M. ADRIEN NADEAU, C.L.U.

L'Assurance-Vie Desjardins est particulièrement heureuse du succès remarquable que M. Adrien Nadeau, instructeur-gérant à Rimouski, et M. Marcel Vincent, instructeur-gérant à Chicoutimi, ont obtenu en se méritant le titre d'assureur-vie agréé (C.L.U.), attribué par l'Institut des Assureurs-Vie Agréés du Canada.

Pour être agréé, l'assureur-vie doit faire preuve d'une haute compétence professionnelle dans la vente d'assurance sur la vie, en plus du respect intégral du code d'éthique et d'intégrité professionnelle.

L'Assurance-Vie Desjardins se réjouit d'autant plus de ces nouveaux succès qu'elle attache une grande importance à la compétence professionnelle de ses représentants. Nos félicitations. —

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm and T	39	41
Banq. d'Econ. de Québec	7⅞	8¼
Bank of W Can	15½	16
Char Credit	5	5½
Corpex	10	10¾
Corp Foncière de Mtl	9½	10
CPR pfd	1.85	1.95
Credico	5½	6¼
Crown Life	39	40
Elec Ass	2.00	2.20
Great Ofl Sands	11¾	12¼
Grenache	3.25	3.50
Ind Life	185	200
Ldn Life	420	440
La Prév	16	17
La Stabilité	180	200
Les Prév	70	80
Mar Tel pfd	15	—
Mtl C & D	16¾	17¼
Nat Bowl	20	40
NS L & P pfd	80	—
Do 4½	90	—
Pacific Gas	16	16½
Paco	1.40	1.80
Permeator	15	16
SFIC	11	12
Supersol	5	5¾
Superseal	9⅛	10½
Trust Gen pfd	33½	35
Trizac	85	—
Un Cdn Assur	5	5½
Zodiak (new)	5¾	6¼

Prix stable du blé à Chicago

CHICAGO (PA)—La majorité des contrats de blé présentait une allure stable hier, mais les autres contrats se sont effrités dans l'ensemble.

L'avoine a été l'objet d'un courant de ventes à découvert et le seigle d'un mouvement de liquidation.

ADMINISTRATEUR DE LA STABILITÉ

PAUL A. DIONNE

Il nous fait plaisir d'annoncer l'élection de M. Paul A. Dionne au poste d'Administrateur de La Stabilité, Compagnie d'Assurance-Vie. Monsieur Dionne est Président de A. Dionne & Fils et Compagnie Dionne Ltée, il est aussi membre du Conseil d'Administration de la Banque Provinciale du Canada, de la Compagnie Canadienne de Réassurance, de Zodiac Ltée, de Credit M.-G. Inc., et de la Régie de la Place des Arts.

BOURSE DE NEW YORK

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ACF Ind	4100	77⅞	77	77⅜	+ ⅛
Address	13700	48⅜	47⅝	47⅝	+1⅛
Allegan	40900	9⅜	9¼	9⅜	+ ⅛
Allis Ch	6800	22⅜	21⅞	22	+ ⅛
Alum Ltd	21400	27⅜	27⅛	27⅜	+ ⅛
Amerada	2400	74⅜	73½	74⅜	+ ⅞
Am Can	15600	49¾	48⅝	49⅜	+ ⅝
Am Cyan	3500	77⅜	76¾	77⅜	+ ⅝
Am Home	4800	70⅝	70⅛	70½	— ⅛
Am Mot	22900	10	9⅞	9⅞	
Am Smelt	4000	55	54⅜	54⅝	
Am Std	12200	19½	18⅝	19¼	+ ⅝
Am Sugar	2100	25	24⅝	24⅞	— ⅛
Am T Tel	30100	66⅞	66⅜	66⅝	— ⅛
Am Tob	6200	38⅞	38⅜	38½	
Amsted	300	44⅝	44⅜	44⅝	
Anconda	17700	64¼	63¼	63⅝	+ ⅜
Armco Stl	4400	65⅜	64¼	64½	— ⅛
Avco Corp	8000	22⅝	22⅛	22⅜	+ ⅛
Babcock	2400	38	37⅜	38	+ ⅝
Bait Ohio	200	35⅜	35	35⅜	+ ⅜
Bell How	10400	34⅝	33¾	33½	— ⅜
Beth Steel	30500	37¼	36½	36⅞	+ ⅜
XOEING		½	½	½	7
Borden	2200	44⅜	43⅝	44⅛	+ ⅜
Borg War	2500	48⅜	48⅛	48⅜	— ⅛
Bos Edison	4700	47¾	47⅜	47⅝	— ⅛
Brunswk	13000	8⅝	8½	8½	— ⅛
Bucy Erie	2200	45¼	44⅝	45	— ¼
Burl Ind	6800	34⅝	33¾	34⅜	+1⅛
Burrghs	13200	36¼	35¼	35⅝	— ⅜
Calumet	2000	23⅜	22½	23	+ ⅜
Campbl RI	2500	22⅝	22¼	22⅞	+ ⅜
Camp Soup	4000	34¼	33⅝	33⅞	— ⅜
Can Dry	1200	31⅜	31¼	31½	+ ⅛
Cdn Brew	300	8⅝	8½	8½	— ⅛
CPR	800	62	60⅜	60⅝	— ⅜
Case JI	13600	17⅜	16⅞	17	+ ⅛
Cater Tr	7500	44½	43½	43½	— ½
Ches Ohio	900	70	69⅝	69⅞	— ⅛
Chrysler	78100	48¼	47⅜	47⅝	— ⅝
Cities Sv	4400	80¾	80	80	— ¼
Clevite	1600	45⅝	45⅛	45½	+ ⅛
Coca Cola	1600	78½	78	78½	+1
CBS	10600	36⅞	36¼X	36⅜	+ ⅛
Col S Oh	500	42⅝	42¼	42⅜	+ ⅜
Comi Edis	11800	44¼	43½	44	+ ⅜
Container	9500	33	32⅝	33	+ ⅛
Cont Can	2300	57	57	57	— ⅛
Cont Oil	19900	78⅜	75⅝	76	
Control D	58900	36⅝	34⅜	34½	— ⅞
Copw Stl	800	31½	31⅛	31⅛	+ ⅛
Corn Pd	5900	52⅝	52	52	
Crane Co	800	65⅜	65	65¼	+ ⅛
Cr Zell	7000	48¼	48	48⅛	+ ⅛
Curtiss Wr	1500	18¼	17⅞	18	+ ⅛
Deere	2700	42¼	41⅝	42⅛	+ ⅛
Det Stl Cp	2600	14¾	14⅛	14⅜	— ⅛
Dome M	4800	38⅝	37⅞	38⅜	— ⅛
Douglas	3600	46¼	45½	46	+ ⅜
Dow Chem	17900	69⅝	68⅛	68⅝	
Du Pont	2800	234⅜	233	234⅞	+ ⅝
East Kod	23700	91⅝	89¼	91¼	+2¾
Eaton Mfg	7900	49	48⅜	48⅝	— ⅛
El Stor B	100	49⅜	49⅜	49⅜	+ ¼
El Pas NG	19700	20¼	19⅞	19⅝	— ⅜
Eversharp	3400	24¼	24⅛	24⅛	— ⅛
Firestn	9600	43¼	42⅝	43¼	+ ⅜
Ford Mot	43400	55	54⅛	54⅝	+ ⅜
Fruch Tra	5300	31⅝	31¼	31⅜	+ ⅛
Gen Dyn	15300	42⅜	41	41⅛	—1¼
Gen Elec	10800	104⅛	102¾	102⅝	—1⅜
Gen Fds	3400	84½	83⅝	83⅝	— ⅝
Gen Instru	24300	21¼	20⅝	20⅞	— ⅛
Gen Mills	400	63¼	63	63¼	+ ¼
GMC	37500	98¾	98¾	98¾	+ ¼
Gen P Cem	2200	17⅜	17⅛	17⅜	
G T El xd	11200	42	41½	41⅝	+ ⅛
Gen Tire	13100	23⅞	23½	23⅝	+ ⅛
Ga Pac Cp	1800	61⅞	61½	61⅝	+ ⅛
Gilden	800	57¾	56⅞	56⅞	— ⅝
Goodrich	2300	58⅛	58	58¼	+ ⅛
Goodyear	6400	47⅞	47⅛	47⅝	+ ⅛
Granby	100	16¼	16¼	16¼	
Grand Un	2800	25⅝	24⅜	24⅝	— ⅛
Gt A P	8000	36¼	35⅝	36	+ ⅛
Gt Nor Ry	4900	56⅝	55½	56	+ ⅛
Gulf Oil	10900	56½	56	56⅜	+ ⅛
Heinz	500	42	41¾	42	+ ⅛
Homstk	1400	50¼	49⅝	50⅛	— ⅛
Honeywell	10600	66⅞	65	65½	+ ⅛
Hud B M	100	66¼	66¼	66¼	— ¼
Ing Rand	4300	47½	46⅜	46⅝	— ⅜
Interlake	1400	36⅜	36	36¼	+ ⅛
IBM	6800	494⅝	492¼	492½	— ⅜
Int Harv	7400	74¼	73¼	74¼	+ ⅛
Int Nick	3400	88⅜	88	88	— ⅜
Int Pap	15400	30¼	29⅞	30⅛	+ ⅛
Int Tel T	9300	54⅜	54⅛	54⅛	
ITE C Brk	1700	47⅝	47	47	
Johns M	17500	52⅜	51⅝	52⅜	+ ⅛
Kays Roth	2200	32¼	31⅜	31½	— ¼
Kellogg	2800	47¼	47¼	47¼	— ⅛
Kennecott	9200	109	106⅛	108⅝	+1
Korvette	13200	34⅜	32⅜	34⅛	+1⅝
Kresge	7400	68	67⅛	68	
Kroehler	100	28½	28½	28½	
Lib McN L	600	12¾	12⅝	12¾	+ ⅛
Link Belt	5100	39⅜	38⅞	38⅝	— ⅛
Litton Ind	15700	100⅜	99¼	100	+ ⅝
Lock Aire	9100	50⅜	49⅝	50⅜	+ ⅛
Loew's	1500	19¼	18⅝	18⅞	— ⅛
Mad S Gar	2200	2⅜	2⅛	2⅛	
Mallory	1500	35⅝	34⅜	34⅝	— ⅛
Marath Oil	4300	60	59	59¼	— ¼
Marine Mid	8400	36	35½	35⅝	+ ⅛
Marq Cem	600	26¼	25⅞	26⅛	+ ⅛
Marsh Fld	400	51⅝	51⅝	51⅝	— ⅛
Martin M	5400	19¾	19	19¼	
McIntyre	400	73½	72⅝	73½	+ ⅜
McKee	700	29½	29⅛	29⅜	+ ⅛
Merck	8200	55½	55⅛	55⅜	+ ⅛
Minn MM	12300	57⅝	56	57⅜	+2
Mohasco	14300	21⅜	20⅜	21¼	+1
Monsanto	10400	85⅜	85⅛	85½	
Mont Ward	6700	33⅜	33⅛	33⅜	+ ⅛
Nat Cash	3500	80	79½	79½	— ⅜
Nat Dairy	1800	90	89⅝	90	+1
Nat Dist	5700	31⅜	31¼	31⅜	+ ⅛
Nat Gyps	2500	38⅜	38⅛	38⅜	+ ⅛
NY Cent	10800	56¼	55⅝	55⅝	— ⅛
Nor Pac	1800	49⅜	49⅛	49⅜	+ ⅛
Outb Mar	3500	15¼	14⅞	15	
Pac Pete	6100	9⅜	9⅜	9½	+ ⅛
Pan Am	20900	28½	27¾	27⅞	— ⅛
Parke Da	20000	31	30⅛	30¾	— ⅜
Penn RR	37700	46⅝	45½	45⅝	— ⅛
Pepsi Cola	4100	81⅜	79¾	81¼	+2⅝
Pfizer	9600	59½	59	59⅜	
Phelps D	3700	72¼	71⅜	72	
Philip Mor	900	87½	86⅜	87½	+1½
Pitney Bow	1900	41¾	41⅜	41¾	
Pit Plate	4200	71½	71¼	71½	
Polaroid	42600	75⅜	73⅜	73½	—1⅝
Pro Gam	2700	72	71	71⅝	— ⅜
Pullman	2700	50¼	50	50¼	+ ⅛

NOMINATION AU CN

M. FRED H. BEAUCHAMP qui vient d'être nommé directeur régional des Télécommunications du Canadien National pour l'Ontario, le Québec et les Provinces Maritimes. Sa nomination a été annoncée par le directeur général, M. John R. White. Il succède à M. R.B. Steele. Né à Montréal, M. Beauchamp est entré à l'emploi des TCN en 1927. Il y a occupé divers emplois dans les services techniques et commerciaux et était surintendant du district de l'Ontario depuis 1959. —

Les cours restent fermes à Londres

LONDRES (Reuter) — La Bourse de Londres est restée en bonne forme hier.

On signale de nombreux cours fermes dans le compartiment industriel. Les valeurs de tout repos demeurent en demande et plusieurs d'entre elles enregistrent des gains.

Parmi les titres canadiens, Noranda et International Nickel ont gagné plus de deux points. Aluminium, Canadian Husky, Consolidated Paper, Consolidated Mining et Impérial ont également réalisé des gains, mais moins importants.

Chez les banques, Banque Royale du Canada, Banque de Nouvelle-Ecosse et Banque Canadienne Impériale de Commerce avaient tendance à monter. Banque Toronto - Dominion et Banque de Montréal étaient légèrement en baisse.

Autres nouvelles financières en page 21

La PITTS Compagnie d'Assurance sur la Vie Nomination

F. J. BROOKS

R. W. Trollope, Président de la Pitts Compagnie d'Assurance sur la Vie, a le plaisir d'annoncer la nomination de F. J. Brooks au Conseil d'Administration. M. Brooks est Gérant de la Division des Réclamations pour la Pitts Compagnie d'Assurance. —

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec :

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide	$0.55½
Québec, 93 points en solide	$0.56½
Québec, No 1 moule d'une livre	$0.58

PRIX DES OUEFS

Catégorie grosseur	A	B	C	D
A-Ext-Gr	42½-43½	48½-49½	57-58	66-68
A-Gros	41½-42½	47½-48½	56-57	65-67
A-Moyens	34½-35½	40½-41½	51-52	58-60
A-Petits	20¼-21½	26½-27½	35-36	44-46
B	22½-23	28½-29½	41-43	48-50
C	15-16	21-22	27-28	36-38

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A—Prix aux producteurs (Saint-Anselme)
B—Prix aux postes enregistrés.
C—Prix aux détaillants.
D—Prix aux consommateurs.

N.-B. — Les prix dans les colonnes A, B et B sont ceux de la semaine finissant le 10 août.

TABLEAU DES VOLAILLES
PRIX AUX PRODUCTEURS
Poids vivants

POULETS

Moins de 5 livres	20-21
5 à 6 livres	21-23
6 à 7 livres	22-25½
7 livres et plus	26-27

POULES

Moins de 5 livres	7-9
5 à 6 livres	10-15
6 livres et plus	17-21

DINDES

Moins de 12 livres	24
12 à 20 livres	25-26
20 livres et plus	24-26

PRIX AUX DETAILLANTS
Poids éviscérés

POULETS

Moins de 4 livres catégorie "A"	33-35
4 à 5 livres catégorie "A"	39-40
5 à 6 livres catégorie "A"	44-48
6 livres et plus catégorie "A"	45-50

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A"	22-27
4 à 5 livres, catégorie "A"	37-38
5 livres et plus, catégorie "A"	39-41

DINDONS

Moins de 10 livres, catégorie "A"	39-41
De 10 à 16 livres, catégorie "A"	41-43
16 livres et plus, catégorie "A"	41-46

N.-B. — Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 10 août.

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre nouvelles, locales No 1, $1.50 à $1.65 les 50 lbs.

MARCHE DU QUEBEC

Le marché des oeufs marque une augmentation de $0.01 dans la catégorie A-Moyens. Les prix sont inchangés dans les autres catégories. Les grossistes locaux croient que le marché sera plutôt stable au cours des prochains jours.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des oeufs selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture :

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne, en caisses de fibre : A-Extra-Gros, $0.50 la douzaine ; A-Gros, $0.49 ; A-Moyens, $0.43 ; petits, $0.28 ; B, $0.34 ; C, $0.28. L'offre correspondait à une demande passable.

BEURRE — Arrivages courants, prix admissible, 92 points, $0.54¾ ; 93 points, $0.55¾.

FROMAGE — Livré à Montréal, ciré, arrivages courants; prix de gros, blanc du Québec, $0.40 ; coloré, $0.40¼.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros, Québec, nouvelles, $1.00 à $1.10 les 50 lbs ; Ontario, nouvelles, $4.25 à $4.50 les 100 lbs ; $2.75 à $3.00 les 50 lbs ; $0.72 à $0.74 les 10 lbs.

POUDRE DE LAIT ECREME — Procédé de vaporisation, No 1, en sacs, 30,243/4 à $0.16½ la livre ; procédé au rouleau, No 1, en sacs, $0.14 à $0.15 ; autre catégorie pour nourrissage, $0.13 à $0.13½ ; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.11 à $0.12 ; poudre de lait clair $0.04½ à $0.05.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient généralement inchangés hier sur les marchés de gros des produits agricoles. L'offre d'oeufs correspondait à une bonne demande. Les prix du beurre étaient stables. Les pommes de terre au Québec, en sacs de 50 livres étaient à la baisse. Il n'y eut aucun arrivage par voie ferrée.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — Le marché à terme présentait une allure irrégulière hier. L'avoine et l'orge ont fait bonne contenance. Le lin et la graine de colza ont fléchi. Les prix du blé de toutes catégories étaient inchangés.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. pr.
Oct.	85½	85⅜	85½	85½
Déc.	84¼	83⅞	84¼	84
Mai	84⅜	84a	84a	84¼b
Juil.	—	—	81½ant	

ORGE

Oct.	128½	128¼	128¼	128½
Déc.	127⅜	126⅞a	126⅜a	127½b
Mai	—	—	127⅜	128¼
Juil.	—	—	128½ant	

LIN

Oct.	312⅜	311⅜	311½	312⅞b
Déc.	310	309⅛	309½b	310⅝a
Mai	316½b	315⅛	315⅜b	316¼a
Juil.	—	—	132¼bnt	

SEIGLE

Oct.	128¼	125¼	126¼	128½
Déc.	128¼	125¼	125¼	128⅜a
Mai	132¼	129⅜	129⅜	132⅞a
Juil.	—	—	132⅜bnt	

GRAINE DE COLZA

Nov.	231¼	229⅞a	229⅞b	231½
Jan.	225½	225	225b	226½a
Mars	—	—	225b	226⅝a

(ANT : demandé non transigée ; BNT : offre non transigée)

GRAINS COMPTANT

AVOINE : 2 cw 83¾ ; ex 3 cw 82½ ; 3 cw et ex 1 four. 82¼ ; 1 four. 81¼ ; 2 four. 78¼ ; 3 four. 75¼ ; fourrage mixte 64.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs et 1 cw 3-rangs 1.28¼ ; 2 cw 2-rangs 1.25½ ; 3 cw 6-rangs 1.27¼ ; 1 cw 2-rangs et 1 four. 1.24½ ; 2 four. 1.23⅜ ; 3 four. 1.20½.

SEIGLE : 1 et 2 cw 1.23 ; 3 cw 1.19⅜ ; 4 cw 1.11¼ ; "ergoté" 1.04¼ ; sur rails 1.23.

LIN : 1 cw 3.11½ ; 2 cw 3.02¾ ; 3 cw 2.79½ ; sur rails 3.09½.

GRAINE DE COLZA : No 1 canadienne 2.34¾ ; No 2 canadienne 2.22¾.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales : les ventes aux termini sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 cw 85½ ; 3 ex cw 83¼ ; 3 cw et 1 ex four. 82½ ; 1 four. 81½ ; 2 four. 78½ ; 3 four. 75½ ; fourrage mixte 64 ; grain mixte 70½.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs 1.35¼ ; 1 et 2 cw 2-rangs et 3 cw 6-rangs 1.33¼ ; 3 cw 2-rangs 1.29¼ ; 1 four. 1.24¾ ; 2 four. 1.23¾ ; 3 four. 1.20¾ ; 3 grain mixte 1.15¾.

Voici les prix du blé de seconde catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international :

Northern No 1 1.93¼ ; No 2 1.90¼ ; No 3 1.83¼ ; No 4 1.78½ ; No 5 1.73¼ ; No 6 1.71¾ ; Durum No 1 1.93¼ ; No 2 1.90¼ ; No 3 1.85½. Prix selon l'accord et prix en vigueur au Canada : Northern No 1 1.93¼ ; No 2 1.90¼ ; No 3 1.83¼ ; No 4 1.78¼ ; No 5 1.73¼ ; No 6 1.71¾ ; Durum No 1 1.93¾ ; No 2 1.90¼ ; No 3 1.85¼.

MARCHE DU LIN A MONTREAL

Prix courants : 1 cw $3.11½ ; 2 cw 3.02¾ ; 3 cw 2.79½ ; sur voie 3.09½. Graine de colza, No 1 canadienne 2.34¾ ; No 2 canadienne 2.22¾. Prix du lin aux commerçants 15½ cents de moins que l'option d'octobre.

Matières premières

NEW YORK (PC) — Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marché newyorkais à moins d'indications contraires.

SUCRE domestique No 7 contrat de septembre	$0.0673
SUCRE brut, sur le marché courant	0.0678
SUCRE mondial No 8 contrat de septembre	0.0188
SUCRE mondial, brut contrat courant	0.0175
CAFE "Santos" No 3, marché courant	0.4578
CAFE "Santos" R contrat de septembre	0.4449
CAOUTCHOUC "Standard" contrat de septembre	0.2490
CAOUTCHOUC brut, feuilles fumées à nervure	0.2525
CACAO, contrat de septembre	0.14
CACAO "Acera" marché courant	0.1575
FARINE en sac de coton de 100 livres "Family Patents" à Minneapolis	8.10
COTON, contrat d'octobre, la balle	29.75
COTON, middling, marché courant	32.00
HUILE tirée du soya, brute au wagon-citerne à la livre, prix demandé	0.1125
HUILE tirée de la graine de coton blanchie, marché de septembre	0.116250
PEAUX brutes, la livre contrat d'octobre	0.1565
PEAUX légères de vaches, marché courant	0.1850
CUIVRE, contrat de septembre	0.3270-80
ZINC, contrat de septembre	—
PLOMB, contrat de septembre	—
ARGENT, contrat de juillet	—
ETAIN, contrat de septembre	1.86
SOIE, marché courant	6.70
LAINE, contrat d'octobre	1.295
LAINE certifiée, marché courant	1.30
LAINE "Tops" certifiée, marché courant	1.718
LAINE "Tops", contrat d'octobre	—
BLE Northern No 1, foncé du printemps, C.I.F., à New York	2.1625
MAIS No 2, jaune C.I.F. à New York	1.49875
AVOINE No 2 blanche, C.I.F. à New York	0.90125
SEIGLE No 2, américain F.A.B. New York, en lots de wagons	1.89
ORGE No 2, fourragère domestique, C.I.F. à N.Y., prix demandé	1.19
SOYA No 1 jaune à Toledo, Ohio	2.89

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	98½	—
Bolivie 7% 1968	15¼	16
Brésil 3½% 1979 (nouvelles)	97	—
Brésil 3½% 1979 (anciennes)	97	—
Chili 3% 1993	81¾	82¾
Colombie 3% 1970	93⅝	96
Cundinamarca 6½% 1959	140	—
Cundinamarca 3% 1978	72	74
Italie 1 à 3% 1977	85	—
Medellin 3% 1978	73½	76½
Pérou 3% 1997	57	—

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abacon	2000	38	38	38	
Abitibi	3810	$12	11¾	11¾	
Acklnd	300	446	430	440	+15
Alta Gas	2507	$38⅜	37½	38⅜	+1¼
Alta Gas w	4287	$11½	10⅜	11¼	+ ¾
Alta Nat	200	$18¾	18⅝	18⅝	
Alg Cen	225	$9¾	9¾	9¾	
Alg Cen w	1300	530	525	525	—25
Alcoma	2066	$64¼	63¾	63¾	— ⅛
Alliance A	200	$9¼	9⅛	9⅛	
Alumini	3635	$29⅜	29½	29⅜	+ ⅜
Alum 4¼ pr	250	$40	39⅜	39⅜	+ ¾
Ang CP 4½	75	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
Anthes A	305	$19½	19¼	19½	+ ¼
Argus	z15	$20	20	20	
Arg B pr	100	$51⅞	51¼	51¾	+ ¾
Arg CP pr	650	$13¾	13⅝	13¾	+ ⅛
Arg 260 pr	25	$51	51	51	+ ½
Atl Sugar	2035	$24⅝	24⅜	24½	+ ⅛
Avco	250	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅜
Bank Mont	415	$63	62¼	62½	+ ¼
Bank NS	562	$73⅞	72½	73	+1¼
Bath P	153	$25	25	25	+ ¼
Bay Mills pr	100	$8	8	8	— ⅛
Beatty	z100	$13½	13½	13½	
Bell Phone	1569	$60	59⅝	59⅞	+ ¼
Bicks	125	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Biltmore pr	z100	$15	15	15	
Bowater	2500	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
Brama w	500	300	300	300	—5
Brazil	339	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
B Am Bank	z20	$64	64	64	
BA Constrn	200	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
BA Oil	1475	$30⅞	30⅝	30⅝	+ ⅛
BC Forest	750	$26¾	26	26¼	+ ¼
BC Pack A	z25	$20	20	20	
BC Sugar	125	$39	38½	38½	— ½
BC Phone	270	$67½	67½	67½	— ½
BCPh 4¾ pr	z30	$96	96	96	
Burns	1027	$22	21¾	21¾	— ¼
Cabot	1000	20	20	20	
Cal Pow	990	$23¼	23¼	23¼	
Cal Dale	1200	185	175	175	
Can Bread	100	$16	16	16	
Can Cem	178	$55	54½	55	+2½
Can Cem pr	105	$27¼	27¼	27¼	
Cl Endry	z8	$52½	52½	52½	
Can Malt	z75	$24	24	24	
C Pack B	50	$86	85	86	+1
Can Perm	z5	$67¼	67¼	67¼	
CSL	575	$35	34½	34½	— ¼
C Brew	5450	$8⅝	8⅜	8⅝	+ ⅛
CAE	623	$13⅛	13⅜	13⅜	— ⅛
C Brew A pr	625	$45	45	45	
C Brew B pr	75	$53	53	53	
C B Al A w	2000	390	390	390	+5
C B Al B w	400	380	375	375	
Cdn Can A	z50	$14½	14½	14½	
C Chem w	1200	10	975	975	—20
C Dredge	z35	300	300	300	
Cdn G Inv	z3	$56	56	56	
C Hydro	150	$30	29½	30	+ ¼
C Imp Bk C	1135	$64½	63¾	64½	+ ½
C I Gas Oil	4959	$10½	10¼	10⅜	
CIL	2476	$21	20	21	+ ¾
CPR	8310	$66½	64⅞	65⅜	—1¼
Cdn Pet	431	$12⅜	12⅛	12⅜	— ⅛
Can Tire	36	$53	53	53	+2
C Tire A	265	$47	47	47	
C Util	150	$38½	38	38	— ½
C Util pr	10	$101	101	101	
C Vickers	z5	$22	22	22	
C Westng	325	$68½	68½	68½	
CW Prop	1000	450	445	450	
Caribbean	100	215	215	215	—10
Chemcell	2535	$18	17⅝	18	— ⅛
Cheme 175 p	100	$35½	35⅜	35⅝	— ⅛
Chrysler	718	$52¼	51½	51⅝	+1
Clairtone	440	$6⅞	6½	6⅝	— ⅛
Clairton w	100	350	350	350	+15
Col Cell	309	$8⅜	8⅜	8⅜	
Col Cel pr	325	$26⅞	26½	26⅝	+ ⅛
C Savings	420	$14¼	14⅛	14¼	+ ⅛
Con Bldg	700	415	410	415	—5
Con M S	6560	$44¼	43¾	43¾	+ ¼
Con Paper	1262	$41¼	41	41	— ⅜
Con Gas	4525	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Con Gas A	20	$105½	105½	105½	
Coronation	700	430	420	420	—5
Cosmos	210	$13	13	13	+ ¼
Crain RL	35	$26	26	26	— ½
Crow's N	500	$15½	15½	15½	
Crush Int	200	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Cygnus A	1230	430	430	430	+5
Cygnus B	328	$6⅝	6⅝	6⅝	+ ⅛
Dale RA p	z5	$10	10	10	
Delta Bpr	50	$121	121	121	—4¾
Dist Seag	1255	$38⅞	38⅝	38⅝	+ ⅛
D Bridge	196	$28	28	28	+ ¼
D Coal pr	200	$6⅜	6⅜	6⅜	—1¼
Dom Elect	120	$13	13	13	+ ⅛
Dofasco	1780	$27⅝	27½	27⅝	
Dofasco p	65	$99	99	99	
Dom Glass	z25	$14¼	14¼	14¼	
D Lime w	300	200	200	200	+25
D Magnes	250	$10	10	10	
Donco	255	$14¾	14	14⅜	
Dom Stores	1740	$23¾	23⅝	23⅝	+ ⅛
Domtar	2400	$19⅜	19¼	19⅜	+ ⅛
Domtar pr	200	$20⅜	20⅜	20⅜	
Dom Text	1080	$31¼	31	31¼	+ ¼
Du Pont	250	$48	47⅞	48	+ ¼
East Ch Tr	250	50	48	50	+2
Emp Life	10	$240	240	240	
Falcon	3475	$101	100¼	101	
Fam Play	300	$25⅜	25½	25⅜	— ⅛
Fed Grain	1280	$8	7⅞	7⅞	— ⅛
Fleet Mfg	300	61	61	61	
Fleetwood	100	$20½	20½	20½	+ ⅜
Ford US	920	$59½	59½	59½	
Ford Cda	45	$143	142⅜	142⅜	
FPE-Pion pr	40	$61½	61½	61½	+ ⅛
Fraser	50	$32	32	32	+ ⅛
Frontier Ac	100	$5¾	5¾	5¾	
Gen Dev	100	500	500	500	+20
GMC	z114	$106	105¾	106	
GP Mfg A	z5	$31⅞	31⅞	31⅞	— ⅛
GS Wares	z25	$12¼	12¼	12¼	
Globe A	500	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
G Bahama	1400	270	265	270	
GL Paper	1355	$24¼	24	24	+ ⅛
GL Power	z15	$30½	30½	30½	
GL Pow w	150	$22	22	22	+3
Gr W Life	65	$92	90	92	+2½
Gr Wpg G	z67	$17⅞	17⅝	17⅞	
Greyhnd	746	$13¼	12⅝	13¼	+ ½
Guar Tr	175	$71¾	71¼	71¾	
Hardee	100	92	92	92	
Hard Carp	100	$28⅜	28¼	28⅜	+ ⅛
Hawker-S	975	$5⅝	5⅝	5⅝	
Hawker pr	10	$100	100	100	— ⅛
Hayes Stl	200	$17	17	17	— ⅛
Holt Ren	z1	$15	15	15	
Home A	3985	$18½	18¼	18½	+ ⅜
Home B	975	$19¼	19	19¼	+ ¼
Horne Pf	3005	325	315	315	—10
HBC	2700	$14⅝	14⅜	14⅜	— ⅛
H B Oil G	829	$17	17	17	+ ⅛
Hur Erie	z7	$63½	61½	61½	
Husky	3070	$12⅜	12¼	12⅜	+ ⅛
Husky Dw	1540	650	650	650	+25
Husky Bpr	500	$53½	53½	53½	
Imp Life	20	$265	265	265	+3
Imp Oil	7678	$53⅞	52⅞	53⅛	+ ⅜
Imp Tob	900	$15	15	15	
Ind Accep	1364	$24½	24¼	24½	
Ind Min	z10	$7⅝	7⅜	7⅜	
Ind Wire	1100	230	225	230	+10
Inglis	1490	$5⅜	5½	5⅜	
Inland Gas	z50	$9⅞	9⅞	9⅞	
Inland Gpr	100	$19½	19½	19½	
Inland Gw	300	70	70	70	—26
Int-City Gas	105	$16	16	16	
Int Bronze	z25	$27⅝	27½	27½	
IBM	z4	$530	524	524	
IMC	180	$63	62	63	+2¾
Int Nickel	2738	$95⅝	94¾	95¼	+ ⅜
Int Util	1400	$30⅜	30	30⅜	+ ⅛
Inter PL	202	$90	88½	90	+ ¾
Int Stl P	19290	$6¼	5⅞	6	
Inv Grp A	3010	$11¾	11½	11½	— ¼
ITL Ind	z10	$13½	13½	13½	
Int City rts	3105	50	47	47	+2
Jefferson	1575	$20⅝	20⅜	20⅝	+ ⅛
Jeff Bw	2280	$13⅞	13⅜	13⅜	+ ¼
Jockey C	1140	$5⅝	5½	5⅝	
Jock C pr	100	$10⅜	10⅜	10⅜	
Jock C Bpr	z5	$10½	10½	10½	
Jock 2pr	200	$9⅝	9⅝	9⅝	— ⅛
Jock w	4200	65	53	64	+6
Kelly wts	1073	110	105	110	+5
Kelsey Co	300	$17	16½	17	
Kelvinator	z50	8	8	8	
Labatt	220	$20⅜	20⅜	20⅜	
Lafarge A	300	$11½	11½	11½	
LOnt Cem	13415	$7¼	7⅛	7¼	+ ⅛
L O Cem w	19355	365	340	355	+15
Lakeland	z25	$7⅞	7¾	7¾	
Laura Sec	65	$26½	26½	26½	+ ¼
Lau Fin	3683	$15⅝	15⅜	15½	— ⅛
Lau F 200	100	$36	35½	35⅞	+ ⅜
Lau F 125	z25	$20	20	20	
Lau Fin 63w	1650	480	470	470	—20
Levy	300	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Life Inv	500	$8⅜	8⅝	8⅜	+ ⅛
Life Inv w	100	310	310	310	+5
LobCo A	3605	$9⅝	9⅜	9¾	+ ¼
LobCo B	7200	$10	9⅝	10	+ ⅜
LobCo pr	155	$48	47½	48	+ ½
LobG Bpr	475	$32	32	32	+ ⅛
Lob Inc	200	$7¼	7¼	7¼	
Locana	100	96	96	96	
Loeb M	1090	$16	15⅜	16	+ ½
Lowney	50	$28	28	28	— ½
Maclean H	175	$29½	29	29½	
MB and PR	1017	$29½	28⅞	28¾	— ¼
M Leaf Mill	895	$16⅝	16½	16⅝	+ ⅛
Massey-F	2906	$31⅛	30½	30⅝	+ ½
MEPC	425	320	320	320	+20
Met Stores	100	$9	9	9	
Met Storesp	z50	$21½	21½	21½	
Molson A	425	$37⅝	37½	37⅝	
Mon Foods	4225	$8⅝	8⅝	8⅝	
Montex pr	700	$16½	16¼	16⅜	— ⅛
Montex w	600	$11½	11	11⅜	
Moore	2820	$72	71½	72	+ ¼
Morse A	400	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Morse B	200	$13⅞	13⅝	13⅞	+ ⅛
Nat Contain	185	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Nat Drug	100	$13¼	13¼	13¼	
Noranda	3595	$49½	48⅝	49	+ ¼
NO NGas	555	$27⅜	27	27⅜	+ ⅛
NO NGas 2p	100	$27⅜	27⅜	27⅜	— ⅛
Nor Phone	610	$10⅞	10⅜	10⅜	+ ⅛
NS LP	50	$34½	34½	34½	+ ½
Ocean Cem	z50	$22	22	22	
Ogilvie	740	$14¾	14⅝	14¾	
Ont Steel	100	$34	33⅞	34	
Oshawa A	425	$44	42¾	44	+2¼
Pac Pete	1955	$10⅜	10¼	10¼	
Parker	100	380	380	380	—25
Pow Corp	1615	$14⅜	14⅛	14⅛	— ⅛
Price Bros	374	$39	38½	39	+ ½
QN Gas	1065	$11¼	11	11	
QN Gas 63w	100	550	550	550	+15
Reichhold	235	$30¼	30	30¼	+1
Revelstoke	100	$10⅛	10⅛	10⅛	
Rockowr pr	300	$14½	14½	14½	+ ⅛
Ronfield	300	200	200	200	—10
Ronald F	100	$13⅜	13⅜	13⅞	+ ⅝
Rothman	2185	$27	26⅞	27	+ ⅜
Royal Bank	1145	$74¾	73½	73⅞	+ ¼
Russel H	500	$22½	22	22½	+ ½
StL Cem A	50	$37½	37½	37½	
StL Cp A pr	10	100	100	100	— ½
St Maurice	1000	41	41	41	—3
Salada	350	$11	11	11	+ ⅛
Sayvette	100	380	380	380	+5
Scot YK	450	$12¾	12¼	12¾	+ ⅜
Scot M pr	z100	$20	19⅜	20	
Sec Cap C	100	490	490	490	
Seven Arts	200	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
Shell Can	805	$18¼	17⅝	18¼	+ ⅛
Shell I pr	250	$26	25⅞	25⅞	+ ⅛
Shell I w	1854	590	570	580	+5
Shop Save	z175	$14½	14½	14½	
Shoper City	900	490	480	490	
Shully's	300	310	300	300	—20
Simpsons	2800	$27½	27⅛	27½	+ ⅜
Simp Sears	170	$18⅜	18⅜	18⅜	
Slater Steel	325	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Slater A w	400	875	875	875	+25
Southam	475	$36½	36⅛	36½	— ⅜
St Pav	430	$13	13	13	
Steel Can	8840	$28⅜	28⅛	28¼	+ ⅛
Steinbg A	304	$45	45	45	+2½
Stuart Hse	100	$5⅞	5⅝	5⅝	+ ⅛
Tancord	200	525	500	500	+50
Tancord pr	100	260	260	260	+10
Texaco	85	$54	54	54	+1
Tex Pack	z25	$8⅝	8⅝	8⅝	
TT Can A	620	$7	7	7	
Tone Craft	150	$8½	8½	8½	
Tor-Dom Bk	1203	$62	61¾	62	+ ½
T Fin A	2074	$14	13⅞	13¾	— ⅛
T Fin B	200	$13⅞	13⅞	13⅞	
Transair	200	300	300	300	—15
Tr Can PL	7652	37	36½	36⅝	+ ⅜
Trans-Mt	370	$20¼	20	20	
Trans PPL	100	$8⅞	8⅝	8⅝	
Turnbull	350	$10⅞	10⅜	10⅞	+ ⅛
Union Acc	z8	$7½	7½	7½	
Un Acc2 pr	z72	$8	7½	8	
Un Carbide	540	$29⅜	28⅝	29	— ⅛
Un Gas	1140	$28¼	27⅝	28¼	+ ⅛
U Corp B	550	$13	12⅝	12⅝	—1⅜
Un Steel	1585	$94	86	94	
Versafood	400	390	380	390	+5
Versatile	1650	$20½	20¼	20⅜	+ ⅛
Vic G Tr	580	$15½	15½	15½	
Walk GW	6095	$38¼	37⅝	38¼	+ ⅜
Webb Knp	600	27	26	27	+1
Weldwood	990	$11⅞	11½	11⅞	+ ⅛
Well Fin A	700	$7	6⅞	7	+ ⅛
Well Fin B	475	475	475	475	+10
Well Fin tc	250	$5¼	5	5¼	+ ⅛
West Ind A	200	370	370	370	
Westcoast	5685	$16½	16	16	— ½
Westeel	200	$15⅞	15⅜	15

L'Evénement, fondé en 1867, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuse, les informations publiées dans l'Evenement.

En plus de ses nombreux correspondants l'Evénement est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

L'Evénement est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont :

L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controller and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal l'Evénement ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal l'Evénement n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pecuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

ANNONCES CLASSEES

L'EVENEMENT

RESULTATS

LA JOURNEE MEME

Une petite annonce publiée dans les annonces classées de

L'EVENEMENT

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez : 529-9231

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots — Coût minimum .65
3 ins. consécutives la ligne comptée .22
6 ins. consécutives la ligne comptée .20
24 ins. consécutives la ligne comptée .17
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .35
Avis de naissance, mariage, fiançailles $1.25
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00
Mots additionnels $0.05

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation frais additionnels de 0.25

ABONNEMENT A L'EVENEMENT

Prix de l'abonnement à "L'Evénement" : Lévis, Québec, Québec-Ouest, Saint-Romuald, Sainte-Foy, Saint-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Lorretteville, Village Huron, Château d'Eau, Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 35c par semaine (5 jours) de publication, ou $17.50 par année, payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PAR LA POSTE :

PROVINCE DE QUEBEC : 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00.

AILLEURS AU CANADA : 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS : 1 an, $25.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois, $2.50.

ARGENT A PRETER

PRETS sur HYPOTHEQUES
Première, Deuxième et Escompte

(Jusqu'à 85% de la Valeur Estimée). Pour vous aider à construire, acheter ou améliorer votre maison. Pour refinancer votre maison ou autres dettes. Privilèges complets de paiement anticipé. Aussi de concert avec le

ROYAL TRUST

PRETS HYPOTHECAIRES COMBINES Jusqu'à 87½% de la valeur estimée

NIAGARA MORTGAGE & LOAN COMPANY LIMITED

Membre du Groupe I.A.C.
795 Des Glacis, Carré d'Youville
Suite 201 — Tél. : 529-6168
204-31

PLAN DE LOCATION D'ARGENT POUR LA RENTREE DES CLASSES

Vous n'avez qu'à calculer vos dépenses probables, téléphoner à Crescent et nous mentionner le montant d'argent qu'il vous faut. C'est la façon moderne et agréable de vous procurer l'argent comptant nécessaire pour satisfaire à toutes vos dépenses. Certains de nos clients ont déjà loué de l'argent de Crescent en 10 minutes seulement.

VOICI COMMENT LOUER DE L'ARGENT

MONTANT	CONDITIONS (Mois)	PAIEMENTS MENSUELS
$ 105.75	12	$10.00
395.42	20	24.00
710.65	24	36.00
1,014.07	30	42.00
2,016.00	36	77.00

Jusqu'à $3,000 et même davantage

Crescent Finance

TRANSIGEZ A LA MODERNE CHEZ CRESCENT

Yvan Bouchard, gérant, 67, rue Sacré-Coeur, Alma, tél. : 662-6405.
G.W. Aumont, gérant, 23, rue Albert, Bagotville, tél. : 544-2857.
R. Marcon, gérant, 895, rue St-Jean, Québec, tél. : 529-8411.
C. Lavoie, gérant, Place Laurier, Ste-Foy, Québec, tél. : 653-2831.
J.A. Paradis, gérant, 853, rue St-Jean, Québec, tél. : 529-5761.
Quo 17

ANIMAUX A VENDRE

CHIEN Danois pur sang, enregistré, 4 mois, zébré, couleur tigre, $125. 3 rue St-Paul ou C.P. 898, Montmagny. Tél. 248-0809. quo-18

AUTOS — CAMIONS, A VENDRE

AUSTIN Healey, Morris N.G., représentant vente et service. 185, Avenue St-Sacrement, Québec. 681-0525. quo-1

SIMCA 1963, parfaite condition, cause départ, bas millage. Tél. 653-3062. quo-17

1963 CHEVROLET, station-wagon, très propre, conditions. Tél. 681-4307. quo-18

PLYMOUTH Plaza, 1957, très propre, d'un particulier, 663-7610. quo-18

AUSTIN Healy 3,000, extérieur blanc, intérieur rouge, 1965. 832-3514, entre midi, 3 heures. quo-18

PLYMOUTH 1956, en parfaite condition, condition facile, bon marché. 524-7723. quo-17

ANGLIA 1962, après 7 heures soir 524-9724, demander Mlle Savard. quo-17

CHEVELLE Malibu, V-8, 1964, automatique, radio, 17,000 milles, 681-8231. quo-20

AUBAINE Mercury 1958, équipé, $450. 3142 des Courils, Orsainville. 626-1164. quo-21

VOLKSWAGEN, micro-bus modèle 1963, militaire permuté, carrosserie en parfaite condition, moteur et mécanique remis à neuf, $1,500. Tél. Camp Valcartier, 844-3761, local 358 ou 844-3659, quo-19

ACADIAN Beaumont, 1964, équipée, 6 cylindres, 4 portes, 13,000 milles, cause auto fournie par la compagnie. Après 6 heures : 626-4924. quo-17

RAMBLER 1963, American, 2 portes, en bon état, 40,000 milles, $1,050. Tél. 832-4380. quo-21

BUREAUX A LOUER

CENTRE Charlesbourg, dans édifice moderne, stationnement, chauffé, éclairé, entretenu, pour professionnel, agent d'affaires. 681-4433. quo-19

BUREAUX, ultra-moderne, différentes grandeurs, ménage journalier, vaste stationnement privé. Grande-Allée, centres d'achats Canardière et Lévis. 529-9077. quo-14

CHALETS A LOUER

ST-ANTOINE-DE-TILLY, Plage Village, 4 pièces, meublé, chauffé, 220. M. Lucien Méthot. quo-21

CHALET à louer, fin de saison, piscine, poêle, réfrigérateur. 837-0816. quo-19

ARGENT A PRETER

PREMIERE HYPOTHEQUE - DEUXIEME HYPOTHEQUE

PARTOUT DANS LA PROVINCE

consentis rapidement pour toutes fins valables, sur maisons seules, maisons à logements, établissements de commerce, industries, fermes, projets de constructions, etc., etc.

UN EXEMPLE DE NOS CONDITIONS POUR 1ère OU 2ième HYPOTHEQUE
(CAPITAL ET INTERETS COMPRIS)

$2,000	$19.69 PAR MOIS	$15,000	$147.68 PAR MOIS
$4,000	$39.38 PAR MOIS	$20,000	$196.90 PAR MOIS
$6,000	$59.07 PAR MOIS	$25,000	$246.13 PAR MOIS
$8,000	$78.76 PAR MOIS	$30,000	$295.35 PAR MOIS
$10,000	$98.45 PAR MOIS	$50,000	$492.25 PAR MOIS

De plus, votre emprunt est protégé en cas de décès, maladie, accident, chômage et grève, sans augmenter les paiements par mois indiqués dans le tableau ci-dessus.

AUCUNE COMMISSION - AUCUN BONI - AUCUNS FRAIS

THIBEAULT & ASSOCIES INC.

285, St-Joseph-Est — Québec, P. QUEBEC
(près de Dorchester)

JOUR 522-6464 SOIR 623-0508

"Consultez nos gérants régionaux"

GEORGES PARENT, Avenue Little, Chandler — Tél. : 576
RAYMOND D'AMOURS, 116 de la Cathédrale, Rimouski — Tél. : 723-2543
CLAUDE BERUBE, 210 Boul. Blanche, Hauterive — Tél. : 589-2238
HENRI LESSARD, 493, 2e Ave St-Georges, Beauce — Tél. : 228-3018
SIMEON BILODEAU, 198 de la Fabrique, Jonquière — Tél. : 542-2320
A.-A. CHAREST, 199 rue Paradis, Matane — Tél. : 562-1277
IMM. NOR-KE-BEC, 436 Ave Arnaud, Sept-Iles — Tél. : 942-6541
quo-16

CHALETS A VENDRE

CHALET au Domaine des Iles, Rive-Sud, ménage, terrain. 837-0816. quo-23

CHAMBRES ET PENSIONS

ST-ALBERT, chambre et pension pour monsieur, très propre. 623-5098. quo-19

CHAMBRES A LOUER

PRES Hôpital l'Enfant-Jésus, chambre-boudoir, près autobus, libre. 522-3756. quo-18

ST-SACREMENT, belle grande chambre, monsieur seulement. 1380 Frontenac. 527-3834. quo-19

HAUTE-VILLE, propre, ensoleillée, permis cuisine, 1 personne, 529-2745, 523-3830. quo-11

CHAMBRE et flat meublés, près université, école normale, tél. 683-4893. quo-17

CHAMBRES A LOUER

MADELEINE Verchères, étudiant l'université, école Normale, lavabo, entrée seule, 683-7297. quo-17

CHAMBRES, près hôpital St-François d'Assise, Colisée, tél. 529-1405. quo-20

3 CHAMBRES, pension si désirée, homme de préférence. 656-1068. quo-20

GRANDES chambres, bon chez-soi, très central, bain, douche, 653-4854. quo-23

COMMERCES A VENDRE

EDIFICE à bureaux, Route de l'Eglise, Ste-Foy, $90,000. Conditions à discuter. 653-2793. P. Brousseau. quo-26

FLATS meublés à neuf, prendrais échange. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

EPICERIE licenciée, dans Québec. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

RESTAURANT et curb, ville, banlieue. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

COMMERCES A VENDRE

OCCASION UNIQUE

A VENDRE CAUSE DEPART COMMERCE (1933) GROS ET DETAIL DISTRIBUTEUR DU DURALEX (France)

Marché très important dans Québec (gros et détail), possibilité de très gros développement pour personne ou compagnie sérieuse. Offre raisonnable comptant acceptée. S'adresser à 1461 Maguire, Sillery.

Aussi : Austin 61 Cambridge $300. quo-17

COMMERCES DEMANDES

COMMERCE, épicerie, restaurant, épicerie, tabagie, taverne. Lacroix Immeubles. 681-0023. quo-30

DIVERS

REPARATION laveuses toutes marques, ordinaires, automatiques, avons pièces en stock pour un meilleur service, ouvrage garanti. Foyer des Laveuses et Meubles, 239 Ouest, St-Vallier. 529-9648. quo-2

ENSEIGNEMENT

I.B.M. DEVENEZ SPECIALISTES SUR MACHINES I.B.M. I.B.M.

PROGRAMMEURS : Cerveau électronique 1401. (Computer)
OPERATEURS : 9 différentes machines.
POINCONNEUSES
VERIFICATRICES : 5 différentes machines.
Pensez à votre avenir . . . Inscrivez-vous pour les cours du jour ou du soir à :

L'INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC Inc.
525-7463 20, St-Jean 525-7476
Succursale à Chicoutimi, 441 Racine est, 543-1557.
135-20

FEMMES, FILLES DEMANDEES

BESOIN urgent de couturières d'expérience pour travailler à l'usine seulement. S'adresser Canadian Lady Corset, 291 est, St-Vallier. 525-6523. quo-28

FILLES demandées, pour coudre. Se présenter : Perfection Corset, 38 Champlain. quo-6

COIFFEUSE demandée, pour Côte-Nord, ayant trois à quatre ans d'expérience, bilingue, très bon salaire. Information communiquer no : 532-4251 Gagnon, Québec, après 9 heures. quo-16

SECRETAIRE, demandée avec expérience, pour bureau de notaire. Ecrire Dépt. 920 Le Soleil. quo-18

TEMPS PLEIN

Off partiel. Maîtresses de maison et mamans demandées comme vendeuses. Expérience non essentielle, nous enseignons la vente. Territoires libres, Lorretteville, Château d'Eau, St-Jean Baptiste, Notre-Dame du Chemin, St-François d'Assise, Ste-Claire d'Assise, téléphonez 523-7706. quo-17

HOMMES DEMANDES

VENDEUR ayant débouchés pour vendre gants, bas, sous-vêtements, socquettes, collants et pantoufles pour dames, etc. Arthur Mehr Co., 4631, avenue Park, Montréal. 842-2007. quo-16

VENDEUR-CHAUFFEUR

POUR ville de Québec. Candidat doit être bilingue, avoir expérience des produits alimentaires, et fiable. Doit être prêt à subir période d'entraînement à Montréal. Salaire et commissions. Ecrire, donnant détails complets et salaire initial exigé. Chef du personnel, Crescent Cheese Co., 6659, avenue Park, Montréal. quo-17

PRESSEUR D'HABITS ET DE ROBES

avec expérience, pour département de Valet. Bon salaire, semaine 40 heures, bénéfices usuels, écrire Dépt. 930, Le Soleil. quo-16

REPRESENTANT

$6,000 ET PLUS

Si la vente vous intéresse et que vous avez 25 ans et plus, que vous possédez une voiture, nous avons un emploi pour vous. Tél.: 656-6755. quo-18

DIVERS — A VENDRE

AUBAINE, boutons manchettes, dernier modèle douzaine seulement. Le soir, 663-9471. quo-8

EQUIPEMENT complet de machineries de cordonnerie à vendre. Tél. 828-2616. quo-19

APPAREIL de photocopie, thermo-fax, 3 N., neuf, à vendre, téléphonez de 9 heures à 5 heures à 522-1581. quo-17

YACHT 14 pieds, Evinrude, 28 forces, 1963, toile remorque. 683-0423. quo-19

DIVAN, style Futurama, 10 pieds longueur, table café, en maybre importé d'Italie, aubaine. 522-8836, 524-8308. quo-21

SET de cuisine chromé, poêle, réfrigérateur, set de chambre. 837-0816. quo-19

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

ENSEIGNEMENT

INSTITUT Technique Aviron, méthode accélérée, 210, rue Lee, Québec. Tél. 529-0666. quo-1

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

HOMMES DEMANDES

FAMILEX demande vendeur agressif pour offrir plus de 250 nécessités domestiques dans : Ange-Gardien, Boischatel, Château-Richer. Excellente commission, boni, période d'essai, nombreux avantages. Demandez catalogue gratis : Familex, 1600 Delorimier, Montréal, Qué. quo-18

COMPAGNIE internationale a besoin de 2 représentants avec expérience dans la vente directe. Age de 25 à 35 ans, avec auto récent modèle, possibilité de plus de $10,000 par année, pas de porte en porte, prospects fournis, bénéficiant d'assurance salaire, assurance-maladie, fond de pension. Pour appointement seulement, tél. jour, 523-3595. quo-19

ALSCO QUEBEC

NOUS demandons des représentants, pour Québec et environs, sérieux avec expérience pour la vente des matériaux de construction en aluminium, automobile indispensable. Informations 2070 rue Branly, Ste-Foy. quo-21

CONTREMAITRE EN CONFECTION DE PANTALONS DE COTON

Bon salaire et boni. Doit demeurer en dehors de Montréal, dans la province de Québec, et pouvoir diriger 130 filles dans la confection de pantalons de première qualité. Toutes candidatures gardées confidentielles. Références. Ecrire Dépt. 934, Le Soleil. quo-20

Représentant des ventes

Compagnie d'envergure recherche jeune homme dynamique comme représentant des ventes pour Québec et régions. Les candidats devront être âgés de 25 à 35 ans, et posséder l'expérience de la vente des produits alimentaires. Salaire très intéressant plus commission.

DRAKE PERSONNEL
529-5797
quo-37

Hommes de 19 à 32 ans
$2.80 de l'heure

Position pour 5 hommes diplômés du secondaire qui désirent s'établir dans une grande organisation nationale.

Le travail consiste à assister le gérant dans le département de la publicité.

Applicants doivent être disponibles pour commencer immédiatement.

Auto indispensable.

heures A.M. précises, 350 est, Boulevard M. R. Ouellet. Mercredi 10 varé Charest, chambre 214.

Pas d'appel téléphonique
quo-17

4 REPRESENTANTS AVEC AUTO

Nous avons 4 positions de libres actuellement, à occuper avant la fin du mois. Qualifications exigées :
1.—Automobile en bon ordre,
2.—25 à 45 ans,
3.—honnêtes et travailleurs,
4.—aucune expérience nécessaire, cours de vente complet donné par la compagnie,
5.—libres de commencer immédiatement. Les candidats choisis subiront un entraînement complet. Revenu minimum $120 par semaine, commission et boni. De plus tous les clients sont fournis par la compagnie. Aucune sollicitation aux portes ou autre.

Pour entrevue, prière de se présenter à : 265 de la Couronne, local 122 à 2 heures p.m. précises seulement.
quo-19

"TOUR BOSS" POUR USINE DE CARTON

Progressive compagnie internationale de pâte et papier recherche immédiatement un "tour boss" pour sa division du carton établie à Montréal.

Le candidat choisi devra jouir d'expérience dans la fabrication de carton de doublage à partir de fibres secondaires suivant le procédé de machines à cylindres.

Excellents avantages sociaux et salaire initial.

Veuillez écrire, mentionnant âge, instruction, expérience et salaire désiré, au :

Directeur du Personnel
KRUGER PULP & PAPER LTD.
Case postale 769
Montréal 3, Qué.

Discrétion assurée aux candidats
quo-19

TRAVAILLEURS D'EXPERIENCE DANS LE TEXTILE

Une nouvelle usine ultra-moderne de filés et tissus de coton près de Montréal requiert les services de réparateurs de brins (smash piecers), de tisserands et d'arrangeurs de métiers d'expérience sur des métiers Draper X-2 ou X-3.

Excellentes conditions de travail, ainsi que salaire et bénéfices marginaux reconnus comme les meilleurs dans ce genre d'industrie canadienne.

Les candidats qualifiés doivent se présenter soit au Bureau National de Placement de leur voisinage, soit au service du Personnel à l'adresse suivante :

LES TISSUS RICHELIEU LIMITEE,
Boulevard Industriel,
St-Jean, Qué.
quo-21

HOMMES DEMANDES

UN mécanicien ayant 5 ans de mécanique générale. 100, 3e Avenue. quo-20

MECANICIEN, avec outils. 1265 Ouest, rue St-Vallier. quo-20

LOCAUX A LOUER

$2.50 DU pied, situé rue St-Pierre, aussi bureau. 529-3481. quo-19

LIMOILOU, 288 pieds carrés, chauffé, éclairé, pour bureau, atelier. 522-6219. quo-17

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY, 3156 Neilson, 2 1-2, $85; 3 1-2, $95, neufs, chauffés. 653-8363. quo-31

ULTRA-MODERNE, 4 1-2 pièces, près centre d'achats Canardière 1610 Nivervile. quo-20

MODERNE, 2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, 523-6846, 524-8777. quo-17

PARC Neilson, 4 1-2, $95, neuf, septembre, autobus, stationnement. 653-8963, 525-8787. quo-31

RUE St-Jean, bachelors, construction nouvelle, meublés, chauffés, éclairés, service concierge, $80, $90. 529-9077 ; soir : 681-2580. quo-20

ST-THOMAS d'Aquin, flat entièrement meublé, piscine intérieure gratuite, stationnement. 815 Pierre Maufay, 653-7041. quo-21

RUE St-Jean, bachelor, construction nouvelle édifice en béton, chauffé, éclairé, service concierge, $70. 529-9077 ; soir, 681-2580. quo-26

TRES grands bachelors, neufs, 3 pièces, meublés, si désiré, stationnement compris, service de conciergerie. Occupation immédiate. 681-5829. quo-28

ST-GABRIEL, 1 1-2, 2 1-2, 3 pièces, meublé, ultra-moderne, service conciergerie, buanderie, incinérateur, électricité incluse, $80 et plus. 529-9077, 681-2580. quo-30

MEUBLE, 3 pièces, central, 529-0557, demander M. Matt. Jour seulement. quo-18

ST-CYRILLE Ouest, 6 pièces, chauffé, 3e, $85. 527-2185, 527-8792. quo-1

LES Patios, 3-5-6 pièces, chauffés ou non. Visible tous les jours. 681-5829. quo-1

PRES Hôpital l'Enfant-Jésus, 4 pièces, meublé ou non, libre immédiatement. 681-0023. quo-20

ST-ALBERT, 2 1-2 pièces, neuf, près autobus, semi meublé, ou meublé, insonorisé, stationnement. 523-0874, 626-0397. quo-7

ST-ALBERT, 5 grandes pièces, chauffé, neuf, insonorisé, stationnement. 523-0874, 626-0397. quo-7

1120 LACHEVROTIERE, 3e étage, 5 pièces, chauffé, eau chaude, $75 par mois. 529-9077. quo-7

GIFFARD, deuxième, 5 pièces, neuf, chauffé, près école régionale, cours universitaire, voisin épicerie, $95. 661-8828. quo-17

RUE St-Gabriel, 3 pièces, plus bain, chauffé, $63. Tél. 523-6135. quo-17

4 GRANDES pièces, neuf, moderne, $90, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. 529-2987. quo-17

4 PIECES, chauffé, plus salle bains, $65 mois. Tél. 663-7954. quo-17

LOGEMENTS neufs, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 3 pièces, $70, 4 pièces $95, 529-2987. quo-17

ST-FIDELE, 4 pièces, moderne, meublé, tapis, tentures. Tél. 524-1480, 524-9618. quo-17

759 AVENUE Myrand, 5 pièces, plus salle de bains, chauffé, sans taxes, $75, $85 par mois. 529-5972. quo-17

PRES hôpital l'Enfant-Jesus, flat neuf et ameublement neuf, 1970, 23e Rue. Tél. 663-0787. quo-18

GIFFARD, 5 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. 661-7292, 663-9262. quo-18

ST-JEAN-BAPTISTE, rue Latourelle, 2 grandes pièces, meublé, chauffé. 527-2676. quo-18

ST-SAUVEUR, coin Bagot, Durocher, 2 pièces, meublé, chauffé. 527-2676. quo-18

ST-PASCAL, rue Mauffils, 4 grandes pièces, chauffé, moderne. 681-8271. quo-19

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. 623-0090. quo-19

2162 DES Intendants, 5 pièces, plus salle bains, aucune taxe, stationnement, 523-5972, 661-8841. quo-19

LE BELVEDERE

LIBRE immédiatement, appartements 3-4-5 pièces, à partir de $90, à l'épreuve du feu, avec cuisine, équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, adoucisseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage, chauffés, buanderie, 1105 Belvédère. Tél. 527-9088. Visitez sans compromis. quo-17

LE SEJOUR

315 RUE St-Jean, 370 rue Lockwell, appartements 1 1-2 pièce, $75 et plus ; 2 1-2 pièces, $95 et plus, comprenant électricité, réfrigérateur, cuisinière, eau chaude, enlèvement des vidanges et neige. Meublés si désiré. Visibles tous les jours, midi à 9 hres p.m. Tél. 525-1836, Le Séjour. 246-21

MAISONS A VENDRE

MAISONS ET COMMERCES à vendre

ST-SACREMENT — 4 pièces, chambre de bains, chauffé, eau chaude.
STE-FOY — Plain-pied 6 pièces, chauffé, $11,000.00.
ST-ALBERT — 6 logements 4 pièces, a/c $6,000.00.
GARAGE — Tout équipé, avec propriété 5 pièces, opère depuis plusieurs années, $30,000.00.
ST-PASCAL — 7 pièces, terrains de toute beauté, arbres, etc., près de l'église, pour $13,500.00.
BANLIEUE — 9 pièces, terrain 70 x 180, avec garage, $10,500.00.
STE-ODILE — 6 pièces, briques et pierres avec garage pour $13,500.00.
ST-ALBERT — 6 logements, 5 pièces, briques, pour $39,500.00.
ST-ALBERT — 6 logements, briques, 7 ans, $39,500.00. Bonnes conditions.
GIFFARD — 6 logements de 6 pièces, briques, non chauffés, bonnes conditions.
20 MILLES de Québec, propriété 6 pièces, non chauffée, belle vue sur le fleuve, prix $6,000.00.
ST-MALO — 7 revenus, chaufffés, briques, a/c $4,000.00.
NOTRE-DAME DE QUEBEC — 8 flats, près du palais de justice,
ST-SAUVEUR — 2 logements, 5 pièces, briques, entrepôt, garage, prix $13,000.00.
ST-COEUR DE MARIE — 7 logements, chauffés, 6 pièces, briques.
ST-ALBERT — 4 revenus, site commercial, a/c $5,000.00.
NOTRE-DAME DU CHEMIN — 5 revenus, coin de rues commercial, excellente location, a/c $5,000.00.
SILLERY — 8 logements, placement 10%, a/c $10,000.00.
CENTRE de la ville, maison chambres, bien située, a/c $2,000.00.
ST-SACREMENT — 4 logements, 4 pièces, chauffée, briques.
ST-RODRIGUE — 6 pièces, briques, chauffée, bonnes conditions.
GRANDE-ALLEE — 7 pièces, chauffée, briques, a/c $5,000.00.
ST-PASCAL — 6 logements, 4 pièces, non chauffés.
ST-PASCAL — 3 logements, chauffés, briques, a/c $3,000.00.
STE-FOY — 8 logements, briques et pierres, revenus 10%.

COMMERCES

MAISONS de chambres, haute-ville, bien situées, de $15,000.00 et plus.
HOTEL — Bord de l'eau avec grill, moderne, et taverne, commerce, bien établi, licencié, $55,000.00, considérerait échange.
TABAGIES et cosmétiques bien situés, grosses affaires.
TAVERNE avec 7 loyers, bons revenus, acompte $35,000.00, cause maladie.
SALON de coiffure bien situé, bonnes affaires, $7,500.00.
COMPTOIR-lunch bien situé, prix $5,000.00.
RESTAURANT licencié, bonnes affaires, a/c $5,000.00.
TAVERNE avec bâtisse à revenus, bonnes affaires, accepterais propriété en échange.
BANLIEUE — Motel et propriété, 7 pièces, restaurant, équipés pour $25,000.00.

Immeubles Belvédère Limitée
COURTIERS
873 St-Vallier Ouest
681-6358

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

5 PIECES, chauffé, eau chaude, $85, libre 1er septembre. 720 Belvédère, appt. 6, 527-2163. quo-19

ST-PASCAL, 4 pièces, meublées, chauffées, premier, $90, semaine $25. 661-1495. quo-19

ST-PASCAL, 3 pièces meublées, chauffées, $16 et $20 semaine, 661-1495. quo-19

REDUITS $70, 3-4-5 pièces, si désirés meublés, modernes, stationnement, balcon, peinture neuve. 910 Place Belvedere, appt. 5. 653-1940. quo-19

BEAUPORT, 29 Tremblay, centre, 3, 4 pièces, neufs, chauffés, 663-9556. quo-31

42 EST St-Joseph, 5 pièces, bain, 220, libre, 3e, 523-9645. quo-17

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, chauffé, 1er, piscine, concierge, $85. 623-2771. quo-20

2495, 2495 CHAMPFLEURY, 5 pièces, plus salle de bains, chauffé, aucune taxe, $88. 529-5972, 661-4204. quo-20

4 PIECES, chauffé, eau chaude à l'année, Charny. 832-4753. quo-17

AVENUE DES Erables, 1er étage, 7 pièces, libre immédiatement. 683-8043. quo-19

AVENUE des Erables, sous-sol meublé, chauffé, électricité compris. 683-8043. quo-10

1, 2 PIECES, meublés, réfrigérateur, 9 des Remparts, tél. 522-7891. quo-17

1180 ST-JEAN, une pièce, plus salle de bains, chauffé, libre immédiatement, $55 par mois. 529-5972. quo-20

4 PIECES, salle bains, 2 grandes galeries, plus remise. 525-7970. quo-19

FLAT, 3 pièces, meublé, eau chaude, électricité, $65. 1113 Claire-Fontaine. 522-7324. quo-20

195 DES Franciscains, 5 pièces. S'adresser 193 Franciscains, 524-2708, 626-1164. quo-21

EXCESSIVEMENT propre, 2 pièces, meublé, bain privé, literie fournie. 525-7297. quo-19

ST-PIE X, 5 grandes pièces, moderne, chauffé, repeint, stationnement, prix raisonnable. 522-1942. quo-21

LOGEMENT 4 pièces, salle bains, 220, réservoir, eau chaude, grand terrain, $45. Libre immédiatement. 529-7081. quo-21

COURVILLE, 5 pièces, plus salle bains. Tél. 663-6797. quo-19

FACE église, 4 1-2 pièces, 220, bain, réduit à $40. 663-0861. quo-19

2 PIECES, meublé, eau chaude, douche, toilette. 160 Est, des Chênes. quo-17

LOGEMENT 6 grandes chambres, clair, réfrigérateur et poêle si voulu, 3e étage, St-Cyrille, Des Erables, libre 1er septembre, 683-8741, de 6 1-2 heures à 8 1-2 heures. quo-19

MACHINERIES A LOUER

CRANE mobile, 25 tonnes, 85 pieds de boom, au mois ou l'heure. Tél. 523-3155. quo-3

MAISONS A VENDRE

EXCELLENT placement, 17 revenus, 529-0557, Demander M. Matt, jour seulement. quo-18

AUBAINE, 3 logements, 529-0557, Demander M. Matt, jour seulement. quo-24

RUE Nobel, maison 7 pièces, sous-sol fini, très propre, directement du propriétaire, 653-1891. quo-17

PRIX d'occasion, d'Argenteuil, 6 pièces, foyer, offre considérée. Tél. 653-7704. quo-18

BEAUPORT, maison, 5 pièces, 3-4 sous-sol fini, propriétaire, 661-1412. quo-18

RUE Montreux, plain-pied, 6 pièces, 3 chambres, foyer, plâtre, pierre, brique, garage, beau terrain, demandez Raymond Moreau, Trust Royal Courtier, jour 529-0171, soir 653-4759. quo-17

AVENUE Routhier, plain-pied, 6 pièces, 3 chambres, pierre et bois, abri d'auto, possession immédiate, offre raisonnable sera considérée, Trust Royal Courtier, jour : 529-0171, soir : 653-4759. quo-17

ST-CYRILLE, 8 pièces, 2 salles bains, salle jeux. Appelez Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171, soir 683-0481. quo-20

CHEMIN ST-LOUIS, 7 pièces, garage, foyer, sous-sol fini. Appelez Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171 soir 683-0481. quo-20

MAGNIFIQUE RESIDENCE

COIN Moncton et Lemesurier, grand terrain, complètement paysagé, garage double, 10 pièces. Demandez Alphonse Gourdeau, Royal Trust, courtier, 529-0171; résidence, 683-0481. quo-19

FAUT VENDRE

52e RUE Ouest, St-Rodrigue, près 1ère Avenue, 6 pièces, 4 chambres à coucher, entrée d'auto pavée, grande cour avec arbre, près école, église autobus. Trust Royal, courtier, demandez André Thibault, 529-0171; Soir : 623-2436. quo-20

LIBRE IMMEDIATEMENT

ST-ALBERT le Grand, 1ère Avenue, 2 logements, 5 pièces, 2 garages, coin de rues, léger comptant, balance facile. Trust Royal, courtier, demandez André Thibault, 529-0171, soir : 623-2436. quo-20

MAISONS A VENDRE

4 LOGEMENTS, neufs, modernes, deux 4, deux 5, près centres d'achats. Tél. 529-2987. quo-18

5 PIECES, sous-sol fini, $14,000, tél. 656-6658. quo-10

DES PINS, 10 pièces, garage, 2 salles bains, salle jeux. Appelez Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171 soir 683-0481. quo-20

VRAIE aubaine, d'Argenteuil, 6 pièces, foyer, faut vendre, cause départ, 653-7704. quo-20

PLAIN-PIED, aucun comptant. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

PLAIN-PIED, acompte $300. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

12 LOGEMENTS, net 12 p.c. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

STE-ODILE, 6 pièces, acompte $500. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

ST-PASCAL, 6 logements, prix $27,000. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

ST-ALBERT, 4 logements, acompte $1,500. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

CHARLESBOURG, 5 pièces, acompte $200. Lacroix Immeuble courtier, 681-0023. quo-19

4 LOGEMENTS, acompte $3,500. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

LORETTEVILLE, plain-pied, acompte $500. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

VILLENEUVE, 2 logements, acompte $1,000. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

4 LOGEMENTS, acompte $1,500. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

ST-PASCAL, 8 logements, acompte $8,000. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

ST-PASCAL, 12 logements, acompte $10,000. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

ORSAINVILLE, 5 pièces, acompte $300. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

AUBAINE, 1232 D'Argenteuil, 6 pièces, foyer, offre considérée. 653-7704. quo-23

MEDECINS CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél. : 524-4061. quo-20

OCCASIONS D'AFFAIRES

ON DEMANDE fournisseur à contrat de blouses pour dames et demoiselles. Artisan Blouse Corp., 9850, Tolhurst, Montréal, tél. 381-5988. quo-17

REPARATION DE LAVEUSES

REPARATION laveuses toutes marques, ordinaires, automatiques, avons pièces en stock pour un meilleur service, ouvrage garanti. Foyer des Laveuses et Meubles, 239 Ouest, St-Vallier. 529-9648. quo-2

ROULOTTES

ROULOTTE de voyage, marque Glandette, pouvant accommoder 6 personnes, tout équipée. 17 pieds. Accepterais paiement facile. 656-0319. quo-21

SERVICE DOMESTIQUE

JEUNE fille sérieuse responsable, aimant enfants (2), appareils automatiques, chambre seule, télévision, référence, Lorretteville, 842-5450. quo-19

TERRAINS A VENDRE

TERRAINS pour chalets, 18 milles Québec, 10,000 pieds et plus $350 dont $25 comptant, $10 par mois, 527-7183. quo-17

ORSAINVILLE, 50 x 150, égout, eau, asphalte, $1,300. 3338 Des Verdiers. quo-17

CHARLESBOURG, terrain commercial pour bloc. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

TERRAIN industriel, 235,000 pds carrés, Ste-Foy. Lacroix Immeuble, courtier, 681-0023. quo-19

CHARLESBOURG, Boulevard Bourassa, commercial, 68,000 pieds, $22,000. Rouleau, courtier, 653-9112. quo-25

STE-FOY, magnifique vue sur fleuve, site exceptionnel, Bois Boulogne, 30,000 pieds, $

Kierans témoigne à l'enquête de R. Deslauriers

ST-JEAN, Qué. (PC)—M. Eric Kierans, ministre québecois du Revenu, rendant témoignage à l'enquête préliminaire de Roch Deslauriers, chiropracteur de St-Jean âgé de 31 ans, accusé de fabrication de faux documents, a déclaré hier que le document sur lequel on a porté l'accusation ne constituait qu'un élément secondaire du dossier que le ministre avait accumulé dans l'affaire Dupuis.

M. Dupuis est un ancien ministre d'Etat dans le gouvernement fédéral qui doit subir son procès à l'automne sous des accusations de trafic d'influence.

M. Kierans a précisé que le dossier qu'il a transmis au ministre fédéral de la justice d'alors, M. Guy Favreau, le 30 janvier 1964, était basé principalement sur les déclarations verbales que lui avaient faites le député de St-Jean-Iberville - Napierville, M. Dupuis, et le chiropracteur Deslauriers, témoin principal de la couronne dans l'affaire Dupuis.

Les accusations de fabrication Deslauriers par M. Réal Rousde faux ont été portées contre seau, maire de Pointe - du - Moulin.

Le juge Honorius Michaud, de St-Hyacinthe, a repris l'enquête préliminaire depuis le début, parce qu'il n'avait pu obtenir une transcription suffisante des notes sténographiques de la séance de la semaine dernière.

DECISION LE 1er SEPTEMBRE

A l'issue de la séance d'hier, le juge Michaud a annoncé qu'il rendra jugement le premier septembre, alors qu'il dira si Deslauriers doit subir son procès.

L'accusation contre ce dernier est basée sur le fait qu'il a écrit le 24 janvier 1964 (ou 1963) un document signé par M. Raoul Gobeil, de Brossard, dans lequel ce dernier admet avoir vu Deslauriers remettre $10,000 à Dupuis.

M. Kierans admet n'avoir pas vérifié lui - même l'authenticité du document. Il ajoute que son sous-ministre adjoint, M. Lewis Cannon, a pu le vérifier, mais il considérait ce document comme secondaire. Il note aussi que la lettre qu'il a envoyée à M. Favreau était accompagnée de divers documents.

Un de ceux-ci consistait en une autre déclaration signée par Deslauriers et admettant que la déclaration signée par Gobeil était fausse.

J'ai compilé des faits que j'ai soumis au ministre de la Justice pour qu'il fasse enquête et ma lettre était basée surtout sur les déclarations que m'avaient faites Dupuis et Deslauriers, a dit en substance M. Kierans.

QUESTION RETIREE

Interrogeant le ministre, Me Raymond Daoust, avocat de Rousseau, a souligné que la lettre de M. Kierans à M. Favreau était étiquetée "confidentielle". Il tente de savoir qui avait remis copie de cette lettre à divers journaux ou publications.

Comme M. Kierans tentait d'apporter une réponse détaillée à la question, Me Daoust exigea une réponse courte et précise. Le juge intervint dans le débat, disant qu'il accepterait la réponse complète et entière du témoin ou qu'il prierait M. Daoust de retirer sa question, ce que fit l'avocat.

L'entente entre Québec et T.-N. serait proche

FREDERICTON (PC) — Le Gleaner rapporte que les gouvernements de Terre-Neuve et de Québec ont complètement résolu leurs différends au sujet de la transmission à travers le Québec de l'énergie qui sera produite par suite de l'aménagement hydro - électrique des Chutes Churchill au Labrador.

Le journal ajoute qu'il ne reste que des détails de peu d'importance à régler entre le Québec et la British Newfoundland Corp., coparrains de l'entreprise.

Le gouvernement du Québec et Brinco en arriveraient à une entente avant la fin du mois d'août et les travaux commenceraient vers le 1er septembre.

Un organisme veut la démission de Gérin-Lajoie

Le Regroupement National proteste vivement contre l'attitude jugée "irresponsable" du ministre de l'Education, M. Paul Gérin - Lajoie, "qui se promène à l'étranger tandis que le chaos règne dans son ministère" et demande par la voix de son président, M. René Jutras, sa démission immédiate .

M. Jutras, dans une communication faite au journal hier soir, déclare que dans tout gouvernement, il y a des ministères où les responsables, s'ils ont droit à une marge restreinte d'erreurs techniques, n'ont droit à aucune erreur de jugement. "Le ministère de la Justice est un de ceux - là, a-t-il dit, et M. Favreau, pour avoir commis une erreur de jugement relativement bénigne, l'a durement appris et a dû démissionner.

"Le ministère de l'Education fait également partie de ce groupe, a - t - il ajouté. Or autrement plus graves sont les erreurs de jugement commises jusqu'ici par Gérin - Lajoie et dont les victimes sont nos enfants. C'est lui qui a choisi les planificateurs de son ministère et qui a donné carte blanche à ses maniaques de l'électronique."

"Par ailleurs, continue M. Jutras, si grave soit le désordre de la correction des examens de la dernière année académique, encore plus grave est l'erreur que le ministre s'apprête à commettre en étranglant l'enseignement classique du Québec. Ceci est d'autant plus révoltant que pendant ce temps Gérin - Lajoie gave de ses largesses l'enseignement universitaire anglophone, en lui accordant plus du tiers du budget alors qu'il ne s'adresse qu'à 10 pour cent de la population".

"Nous réclamons donc, termine - t - il, la démission immédiate du ministre de l'Education Gérin - Lajoie dont l'incompétence est devenue patente et qui compromet dangereusement le succès de la vraie réforme éducationnelle que le peuple désire parce qu'il en a besoin."

M. Wilfrid Blais

M. Wilfrid Blais, époux de dame Eulalie Aubé, est décédé récemment à l'Hôtel - Dieu de Montmagny, à l'âge de 79 ans et 6 mois. Il demeurait à Saint - François de Montmagny.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles - filles: M. Wilfrid Blais, agronome, et Mme Blais (Marie - Alice Vallée), de Sainte - Anne - des - Monts; M. Emile Blais, de Saint - François; M. et Mme Henri Blais (Léona Aubé), de Lévis; M. Léo Blais, de Saint - François; M. et Mme Conrad Ouellet (Yvonne), de Sainte - Angèle de Mérici; M. et Mme Freddy Blais (Cécile Jolivet), de Saint - François; M. et Mme Emilien Garant (Olivette), de Saint - François; M. et Mme Charles Cardinal (Rita), de l'Ile Perrot; M. Maurice Blais, de Saint - Vallier; Mlle Germaine Blais, de Valleyfield; M. et Mme Robert Blais (Léonine Demers), de Montréal - Nord; M. et Mme Richard Blais (Germaine Jolivet), de Saint - Pierre; M. et Mme Clément Simard (Pauline), de Saint - François; ses soeurs, frères, belles - soeurs et beaux - frères, MM. et Mmes Ludger Blais, de Saint - François; Alphonse Blais, de Saint - François; Louis Fleury, de Saint - Raphaël; Arthur Blais, et Eugène Blais, de Nashua, N. H.; Mme Georges Blais, de Saint-François; M. Joseph Aubé, de Saint - Vallier; MM. et Mmes Alfred et Rémy Gosselin et Lorenzo Bouchard, de Québec; MM. Louis, Eugène et Adélard Aubé, de Saskatchewan.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de Saint - François de Montmagny et l'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

Mme Albert Hains

Dame Thérèse Grenier, épouse de M. Albert Hains, est décédée de 14 août à Beauport, à l'âge de 51 ans. Elle demeurait au 869, Boulevard des Chutes, Beauport.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Gilles, Gaétane, Gaétan et Gaston; son père, M. Léonias Grenier; sa belle-mère, Mme Alexandre Hains; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs; MM. et Mmes Paul-E. L'Héreault (Vérérande), Armand Grenier (Thérèse Tremblay), et Maurice Grenier (Thérèse Barbeau), Mlle Fabiola Hains, MM. et Mmes Lucien Hains (Thérèsa Lortie), Gérard Hains (Thérèse Parent) et Paul Hains (Marie-Paule Harton), Mlles Cécile et Juliette Grenier.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Wilbrod Robert, 844 Avenue Royale, Beauport. Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de Beauport et l'inhumation au cimetière paroissial.

Appel d'une mère à Elizabeth II

LONDRES (Reuter)—La mère de la petite Evelyn Connors, que son père a emmenée au Canada la semaine dernière en dépit d'une interdiction d'un tribunal britannique, a fait appel à la reine pour obtenir que son enfant lui soit rendue.

Mme Connors, âgée de 39 ans, anciennement de Debec, au Nouveau-Brunswick, a demandé à la souveraine d'intercéder auprès des autorités canadiennes qui ont récemment confié la garde de la fillette de cinq ans à son père, le caporal Alonze Connors, de Upper Blackville, Nouveau-Brunswick.

"Je fais appel à vous, en tant que mère vous - même, pour m'aider dans ma détresse," a-t-elle écrit à Elizabeth II.

Une soeur de Mme Connors se propose de venir au Canada pour voir si la petite Evelyn se porte bien. Toutefois, on a conseillé à la mère de ne pas venir au pays, étant donné qu'une décision d'un tribunal canadien lui était défavorable.

Escortés par deux détectives canadiens

LONDRES (UPI) — Deux hommes recherchés à la suite d'un vol à main armée, commis au Canada, en février, ont quitté Londres, hier, à destination de Vancouver. Menottés, les deux hommes sont escortés par deux détectives canadiens.

James McDougall, 32 ans, et William Percival, 37 ans, ont été extradés après leur récente arrestation, dans Lanarkshire, en Ecosse. Le couple fut conduit, dimanche, d'Edimbourg à Londres.

Les deux hommes, qui s'étaient enfuis du Canada, avaient été libérés sous un cautionnement de $5,600 chacun après avoir été accusé d'un vol commis dans une gare du chemin de fer Canadien Pacifique.

Service commercial de saut en parachute

OTTAWA (PC) — La Commission des transports aériens a annoncé que le Centre aéronautique de Saint-André-Avelin, assurant un service aérien spécial et ayant pour base Saint-André-Avelin, Québec, a été autorisé à établir un service commercial de saut en parachute.

Décès

ALLARD — A Québec, le 14 août 1965, à l'âge de 51 ans et 11 mois, est décédée dame Irène Lemieux, épouse de M. Paul-Emile Allard, demeurant à 397, rue Sainte-Agnès.

Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 270, rue Marie-de-l'Incarnation, à 8.45 heures, pour l'église Sacré-Coeur-de-Jésus et de là au cimetière Saint-Charles.

COTE — A Québec, le 13 août 1965, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Blanche Bouliane, épouse de feu M. Edouard Côté, demeurant à 780, Calixa Lavallée.

Les funérailles auront lieu mardi, à 9.30 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée No 300 Chemin Sainte-Foy, à 9.15 heures, pour l'église des Saints-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière Belmont.

DIONNE — A Québec, le 15 août 1965, à l'âge de 77 ans et 9 mois, est décédé M. Irénée Dionne, époux de dame Albertine Gamache, demeurant à 428, Père Grenier.

Les funérailles auront lieu mercredi à 8.45 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 224 ouest, rue Saint-Vallier, à 8.30 heures, pour l'église Saint-Sauveur et de là au cimetière Saint-Charles.

GAGNON — A Québec, le 15 août 1965, à l'âge de 16 ans, 6 mois, est décédé accidentellement Jacques, fils de Georges-Albert Gagnon et de dame Jacqueline Fiset, demeurant au no 786 Côte d'Abraham.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 705 est, rue St-Vallier à 8h. 45 pour l'église St-Vincent de Paul et de là au cimetière St-Charles.

HAINS — A Beauport, le 14 août 1965, à l'âge de 51 ans, est décédée dame Marie-Thérèse Grenier, épouse de M. Albert Hains, demeurant à 869 Boul. des Chutes.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., No 844, avenue Royale, Beauport à 8h. 45 pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.

LAPOINTE — A Québec, le 16 août 1965, à l'âge de 54 ans et 4 mois, est décédé M. Joseph-Edmond Lapointe, époux de feu dame Zéphilda Lalberté, demeurant à Ville Les Saules.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ du salon de l'Hôpital Général à 8h. 30 pour l'église de Ste-Monique des Saules et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.

PARENT — A Québec, le 16 août 1965, à l'âge de 46 ans, est décédé M. Wilfrid Parent, époux de dame Marie Guérard, demeurant au 178 St-François.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 224 ouest, St-Vallier à 8h. 45 pour l'église de Jacques-Cartier et de là au cimetière de Beauport.

POULIN — Au Sanatorium Ste-Germaine, le 16 août 1965, à l'âge de 86 ans, est décédé Joseph Poulin, époux de feu dame Marie-Anna Faucher, demeurant à Ste-Germaine Station.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.

Départ du salon funéraire Benoit Laflamme à 9h. 45 pour l'église de Ste-Germaine et de là au cimetière paroissial.

SAMSON — A Québec, le 13 août 1.65, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Olivine Mercier, épouse de feu M. J.-Gualbert Samson, demeurant à 724 est, Colombière.

Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.

Départ du salon mortuaire de Rivière Bleue, à 9.45 heures, pour l'église de Rivière-Bleue et de là au cimetière paroissial.

VIGER — A l'hôpital Christ-Roi, le 14 août 1965, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Herménégilde Viger, époux en 1ères noces de feu dame Florence Thomassin, en 2es noces de Delphine Racine, en 3es noces de dame Joséphine Caron, demeurant à 25, rue Desprès, Beauport.

Les funérailles auront lieu mercredi à 10h. 15.

Départ de la résidence funéraire Wilbrod Roberti Inc., No 844 avenue Royale, Beauport à 10 heures pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.

WAGNER — A Québec, le 13 août 1965, à l'âge de 91 ans et 3 mois, est décédée dame Vitaline Duchesne, épouse de feu M. Philippe Wagner, demeurant à 10, Petit Champlain.

Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 318, de la Canardière, à 8.45 heures, pour l'église Notre-Dame-des-Victoires et de là au cimetière Belmont.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

M. J.-E. Lapointe

M. J.-Edmond Lapointe, ex-boulanger, de Saint-Jean, I. O. et fonctionnaire provincial à la retraite, est décédé à l'Hôpital Général, à l'âge de 94 ans et 4 mois. Il était l'époux de feue Zéphilda Laliberté et demeurait chez sa fille, au 3,000 rue Michelet, à Ville-les-Saules.

Il laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles: M. Roméo Lapointe, MM. et Mmes Séverin Lapointe (Yvonne Trottier), Alexandre Lapointe (Simone Dufour), Jean-Paul Lapointe (Claire Villeneuve), Napoléon Pouliot (Jeanne), L.-E. Gagnon (Lucienne), de Saint-Jean I.O., et Paul Blouin (Gilberte), Mme veuve Armand Maranda (Bernadette), de Ville-les-Saules, Mlle Thérèse Lapointe, M. et Mme Marcel Pouliot (Jeanne d'Arc).

Les funérailles auront lieu jeudi en l'église de Sainte-Monique, à Ville-les-Saules, sous la direction de la maison J.-Bouchard & Fils. Les restes mortels sont exposés à l'Hôpital Général. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles.

M. Irénée Dionne

Monsieur Irénée Dionne, employé à sa retraite de la Cie de Téléphone Bell, époux de dame Albertine Gamache, est décédé le 15 août, à Québec, à l'âge de 77 ans et 9 mois. Il demeurait au 335, Père-Grenier.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, son gendre et ses belles-filles: MM. et Mmes Henri Dionne (Laurence Cloutier), Gaston Dionne (Adrienne Bergeron), Irénée-L. Dionne (Lucie Leblanc) et Robert Dionne (Béatrice Plourde), M. et Mme François Guay (Georgette Dionne), MM. et Mmes Georges Dionne (Denise Gagnon), Raymond Dionne (Louise Bourbeau), de Chicoutimi; Roger Dionne (Thérèse Chénard) et Fernand Dionne (Jeannine Villeneuve); ses belles-soeurs, Mme Jules Gamache (Emilie Paquet) et Mme veuve Georges Pouliot (Eva Gamache), ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Sylvio Marceau, Inc., 224 ouest, rue St-Vallier, Québec. Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Saint-Sauveur, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

c'est pour votre protection

déclarez cet accident !

Ministère du Travail du Québec

IL FAUT DIMINUER LE NOMBRE DES ACCIDENTS INDUSTRIELS — Le ministère provincial du Travail vient de préparer des affiches incitant les employeurs et les travailleurs à la prudence. Il s'agit là d'un des éléments de la campagne permanente de sécurité du ministère. La présente avise les préposés à la direction des travaux que la loi les oblige à communiquer avec le Service d'inspection du Travail.

Remise d'un ouvrage de littérature anglaise aux Rév. Soeurs Ursulines

"Les littératures française et anglaise nous apparaissent comme deux jardins de l'humanité que nous avons cultivés". Ainsi s'est exprimé M. David Wehl, représentant du Haut-Commissaire britannique à Québec.

M. Wehl, écrivain, s'est exprimé dans le domaine du roman, de l'histoire et de l'éducation. Diplomate, il représenta brillamment son pays en Asie et en Afrique. Hier, il offrait au nom du gouvernement britannique, aux Révérendes Ursulines du Couvent de la Mérici, un ouvrage intitulé "The Cambridge History of England Literature". Ce volume publié par l'Université de Cambridge, fait partie de l'édition de 1964, d'une série de 15 volumes sur la littérature anglaise.

UNE CONTRIBUTION AUX ETUDES LITTERAIRES

M. Wehl a ajouté: "J'espère qu'avec ce livre, et c'est notre bon plaisir, nous contribuerons aux études littéraires de vos élèves, elles seront plus à même d'apprécier la littérature anglaise." "C'est aussi un plaisir qui m'est particulier de faire de ce modeste don à votre bibliothèque un pôle d'attraction qui facilitera une mutuelle compréhension entre ces deux grandes races que sont les nôtres." "Je reste de plus en plus certain que nos deux littératures sont comme des soeurs qui se sont agrandies dans cette rivalité amicale des siècles et se sont mutuellement aidées." "Même la littérature grecque n'est pas comparable."

UNE RECOMPENSE MERITE

L'offre de ce précieux volume couronnait en réalité des années de précieuse collaboration apportée par les dames Ursulines dans leur oeuvre de diffusion des auteurs anglais. Et cet hommage de la part du Haut-Commissaire britannique prouve jusqu'à quel point leur enseignement fut apprécié.

VERS D'AUTRES SPHERES

Quoi qu'il en soit, nous faisait remarquer Sr Sainte-Sophie, professeur en littérature, "nous ne ferons pas seulement appel à cette littérature, nous voulons que l'avenir nous donne un champ d'exploration plus vaste en ce domaine. Nous sommes disposées à diffuser dans notre enseignement des cours de littérature comparée. Ce qui facilitera la compréhension de certaines données qui pourraient rester obscures sans ces parallèles adéquats. C'est pourquoi nous puiserons à la source des différents pays du monde."

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	1710	$12	11¾	11⅞	+ ⅛
Algoma	250	$64¼	64	64	— ¼
Alliance	600	$9⅝	9½	9½	
Alumin	7037	$29¾	29½	29¾	+ ½
Alum 4¼ pr	50	$39½	39½	39½	— ½
Anq T4½pr	25	$45	45	45	
Asbestos	475	$25¾	25½	25¾	+ ⅛
Bank Mont	398	$63	62⅛	62⅝	+ ⅝
Bank NS	140	$72⅜	72	72⅜	+ ⅛
Banq CN	130	$69½	69	69	—1
Bath P	300	$24⅞	24½	24⅞	+ ⅛
Bell Phone	2786	$60	59⅝	59⅝	— ¼
Bowater	200	$7	7	7	— ⅛
BA Oil	350	$30⅞	30½	30½	— ⅛
B C Forest	385	$26¼	26	26¼	
B C Phone	200	$67½	67½	67½	— ½
Brinco	7500	$6½	6⅜	6½	+ ⅛
Bruck B	100	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅜
Cal Pow	1950	$23¼	23¼	23¼	
Can Iron	275	$53⅞	53½	53⅞	+ ⅜
CSL	400	$35	34⅝	34⅝	+ ¼
CAE	741	$13½	13⅜	13½	+ ⅛
Cdn Brew	1735	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
Cdn Br B pr	150	$53½	53¼	53½	— ½
C Chem w	200	$10	10	10	— ⅛
CIL	1140	$21	20¾	21	+ ⅛
CI Pow pr	25	$49¾	49¾	49¾	
C Marconi	200	490	490	490	—10
CPR	3580	$66½	64⅝	65	—1⅛
Cdn P Fina	375	$12¼	12¼	12¼	— ¼
C Vickers	100	$23	23	23	
Cent Del	1400	$11⅛	11	11⅛	+ ⅛
Chemcell	1000	$18	17⅜	17⅜	— ¼
Coghlin	100	$13	13	13	
Col Cell	500	$8½	8½	8½	— ⅛
Con MS	975	$44	43⅜	43⅜	+ ⅜
Con Paper	570	$41⅜	41¼	41¾	
C Glass	300	$9⅞	9⅞	9⅞	
Cr Zell A	300	$30	30	30	
Dist Seag	545	$38¾	38½	38¾	+ ¼
D Corset	100	$16	16	16	+3½
Dofasco	450	$27⅝	27½	27⅝	— ⅛
D Glass	675	$14¼	14¼	14¼	
Dosco	200	$14¼	14¼	14¼	
D Stores	615	$24	23¾	24	+ ½
Dom Tar	1310	$19¾	19¾	19¾	
Dom Tar pr	100	$20⅜	20⅜	20⅜	— ⅛
Dom Text	1265	$31¼	31¼	31¼	
Du Pont	140	$48	48	48	
Falcon	264	$101	100	100	—1
Fraser	185	$32	32	32	
GL Paper	1225	$24	24	24	+ ¼
Hawk Sid	500	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
Hollinger	100	$26½	26½	26½	+ ¼
Home A	600	$18½	18⅜	18½	+ ⅛
Home B	800	$19¼	19	19¼	+ ¼
Hud Bay	275	$69¼	69	69	+ ¼
Husky Oil	2150	$12¾	12½	12⅝	+ ⅛
Imp Oil	1320	$53	52⅜	53	+ ⅝
Imp Tob	440	$15⅛	15	15⅛	+ ⅛
Ind Accept	935	$24½	24¼	24¼	— ¼
Int Nickel	1085	$95½	95	95¼	+ ⅛
Int Util	1535	$30¼	30⅛	30¼	
Inter PL	105	$89¼	89¼	89½	+1
Jamaica PS	250	$14⅛	14⅛	14⅛	+ ⅛
Laur Fin	425	$15½	15½	15½	
Loblaw A	1300	$9⅞	9⅜	9⅞	+ ⅜
Loblaw B	10900	$10	9⅜	9⅞	+ ⅜
Loeb M	450	$16	16	16	— ⅛
Maclaren B	100	$23¾	23⅜	23¾	+ ¼
MB PR	1415	$29½	29	29	
Mass-F	1150	$30⅞	30⅝	30⅝	— ⅛
Miron 6 pr	125	$12½	12½	12½	+ ⅛
Molson B	50	$39	39	39	
Mont Loco	200	$13⅜	13	13	— ⅜
Moore Corp	275	$72½	71¾	72¼	+ ½
Morse Rb A	200	$15	15	15	
Mtld Light	200	$10¾	10¾	10¾	
Nla Wire B	200	$19½	19½	19½	—1
Noranda	1750	$49½	48¾	49¼	+ ⅜
NOnt N Gas	200	$27¼	27¼	27¼	+ ¼
Ogilvie	795	$14⅝	14⅝	14⅝	
Oshawa A	2500	$43½	43½	43½	+2½
Pac Pete	815	$10⅜	10¼	10½	— ⅛
Placer	600	$23¼	23¼	23¼	
Pow Corp	975	$14¼	14¼	14¼	+ ⅛
Price Br	310	$39	38½	39	
Phillips	165	$24½	24½	24½	+ ½
QN Gas	130	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Que Phone	125	$24	24	24	
Reitman	400	$10	10	10	—1
Rio Algom	500	$17⅝	17⅝	17¾	+ ⅛
Ronalds F	250	$13⅝	13⅜	13⅞	+ ¼
Rothmans	1400	$27	26¾	27	+ ¼
Royal Bank	1132	$74	74	74	+ ½
Russel S	200	$22	22	22	+1
StL Cem A	175	$37½	37½	37½	
Salada F	580	$11	11	11	
Shell Can	200	$18	18	18	+ ⅛
Sher Wil	170	$38	38	38	
Simpsons	1410	$27½	27¾	27½	+ ½
SS Steel	152	$26	25½	25½	— ⅝
Steel Can	1270	$28⅜	28⅛	28¼	+ ¼
Steinbg A	265	$45	45	45	
Texaco Can	100	$54	54	54	+3½
Tor-Dom	60	$62¾	62¼	62¾	+1
T Fin A	220	$14	14	14	+ ⅛
Tr C Corp	425	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ¼
Tr Can PL	1175	$36⅜	36⅜	36⅜	+ ¼
Tr-Mt PPL	200	$20	20	20	+ ½
Un Carbide	100	$29	29	29	— ½
Walk GW	1670	$38¼	37⅞	38¼	+ ⅛
Wcoast Tr	650	$16⅛	16¼	16¼	— ½
West Pc Prd	250	$18	18	18	+2
Weston B	300	$20¾	20⅝	20⅝	
Zellers	400	$18¼	18¼	18¼	+ ¼

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Alscope	500	95	95	95	+14
Amg B Bel	2000	39	38	38	+1
Arno	2500	5	5	5	
Augustus	2000	37	37	37	—3
Band Ore	1000	16	16	16	+2
Blk Hawk	4950	300	290	294	—1
Black R	36000	18	16	17½	+1½
Blue Bon	1000	350	350	350	
Bruce-Pre	1000	15	15	15	+1
Bruneau	2000	26½	25	25	
Burnt Hill	1000	33	33	33	—1
C Magsite	1300	120	115	115	
C Secur A	600	235	235	235	+5
Carbec	5000	6½	6½	6½	— ½
Cessland	200	530	525	525	—10
Chemalloy	3700	185	160	169	—19
Com Oil G	2000	32	32	32	+1
Comdore	4780	163	150	155	—10
Cominga	2000	11	11	11	—1
C Canora	500	23	23	23	
C Mani	3500	60	58	58	—4
C Mogador	1500	26	26	26	
C New Pac	1000	14	14	14	—1
C Persh	1000	18	18	18	
C Virginia	9600	46	43	46	+1
Copstrm	1000	9½	9½	9½	— ½
Couvrette A	1150	$6½	6½	6½	
Cbridge	1500	41	40	41	
Dauphin	1600	24	24	24	
Delta Mine	3500	31	30	31	+1
Denault	1525	$12½	12½	12½	+ ¼
Dolsan	16800	36	35	36	
D Lease	1000	13	13	13	+1
D Ollcloth	165	$30	29¾	29¾	— ¼
Dumont	6000	33	32½	32½	— ½
East Sull	900	700	700	700	+5
E Vents	6000	37	36	36	—1
Equity Ex	145600	68	62	63	—4
Fab	8500	16	16	16	— ½
Ft Reliance	4000	42	40	40	—5
Fox Lake	89500	38	36½	36½	—2½
Frigistors	100	46	46	46	—2
Futurity	1220	44	44	44	+4
Garney	63050	70	67	70	+4
Ghislau	6000	40	39	39	
Glen Lake	800	175	170	172	—3
GWMS	1000	84	84	84	—1
Inland C	300	5½	5½	5½	
Insprain	425	175	175	175	—10
Int Ceram	86000	13	12	16	+5
Int Dredg	31000	31	30	31	
James Bay	1000	27	27	27	
Jubilee	15575	440	415	425	
K Desmond	7000	40	36	40	+2
Kiena	2000	165	150	164	+19
Kodiak P	1800	330	320	330	—10
Kontiki	6000	10½	10	10	
Lab Accep	100	$9¼	9¼	9¼	
Keltic	8000	36	31	35	+ ½
Laduburo	4500	36	35	36	—2
Lait Lec A	100	$10½	10½	10½	+ ⅝
Lamontag A	100	$18	18	18	+ ½
Lingside	3000	3½	3½	3½	
M Hygrad	13400	25	21½	25	+5
Melchers	100	$23	23	23	
Melch pr	300	$5⅝	5¼	5¼	+ ¼
Midepsa	600	325	315	315	—10
Miro	5500	24½	23	24½	— ½
Mistagno	23000	21	20	21	+1
Monpre	4100	8½	8	8	
Mt Costigan	4000	22	22	22	+1
Mt Pleast	3970	110	108	110	
Mt Dairies	400	300	300	300	
Native M	2050	9½	9½	9½	
N Forma	500	6	6	6	
N Imperial	4000	181	179	179	—1
Mpl wts	100	23	23	23	
Newrich	2000	18	18	18	
Nocana	12000	16	15	16	
North Expl	500	150	150	150	
Opem Expl	2000	11	11	11	—1½
Pat Silvr	167000	32	25	30	+5
Paudash	20000	9	8	8	—1
Peace River	200	410	410	410	
Pennbec	5000	16	15	16	—1
Peso Silver	3240	125	125	125	—10
Pitt Gold	4500	4½	4½	4½	
Porcup	17400	28½	27½	28	
Que Cobalt	200	15	15	15	+5
Que Ind M	2700	18	18	18	—1
Que Smelt	2050	18	18	18	+1
Rancheria	6000	97	95	95	—2
Red Crat	1000	3	3	3	
R A Pete B	500	82	82	82	+1
Ruby Foo	1000	40	40	40	+10
Ruby F wts	1000	30	30	30	
Rusty L	14000	31	29	31	—1
Stl Colum	400	225	225	225	—5
Sapawe	11000	33	31	33	+2
Select Fin	100	450	450	450	+25
Silver Reg	1500	17	16	17	+1
Silvr Sum	22000	21	17	18½	—2
Silver T	10500	22	19	18½	—4½
Sobey	200	$20½	20½	20½	
Spartan	1200	49	48	48	
Stairs Exp	19500	99	95	95	—5
Superpack	100	325	325	325	
Tache	81500	20	18½	20	— ½
Tazin	100	7	7	7	+ ½
Transter	2000	44	43	43	—3
Vanderht	9000	215	210	210	—5
Westville	7500	26	26	26	—1½

Transactions entre Américains

Jubilee	700	425	425	425	

Volume des

UNE BOMBE DETRUIT L'IMMEUBLE DE LA POLICE — Policiers, pompiers et journalistes marchent dans les ruines de l'immeuble de la police à Saigon, détruit hier par l'explosion d'une bombe terroriste. Les terroristes ont lancé la bombe d'une voiture en marche tout en ouvrant le feu de leur mitrailleuse. Quatre personnes ont été tuées et au moins quinze autres blessées. (Téléphoto PA)

Quatre morts, 21 blessés à Saigon

SAIGON (UPI-AFP) — Des terroristes ont fait sauter, hier matin, l'immeuble de la direction générale de la police nationale vietnamienne et de source officielle on confirme que le bilan de l'attentat est de quatre morts et 21 blessés, dont six Américains.

Deux des morts sont les sentinelles de garde devant l'entrée du quartier général de la police qui furent tués au moment où des inconnus protégeaient la sortie de leurs complices en mitraillant les abords de la porte.

Un autre agent de police a été tué à 1,000 pieds de là devant un commissariat par des rafales de mitraillettes.

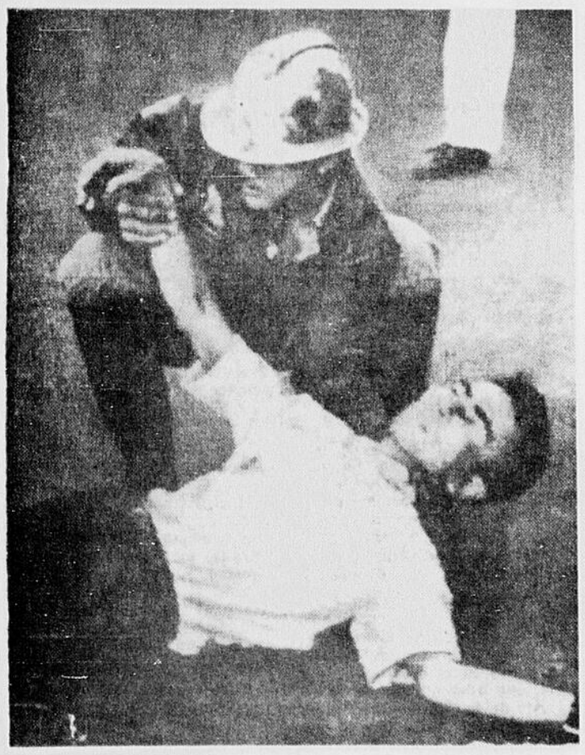
La voiture américaine utilisée par les auteurs de l'attentat a été retrouvée. Elle contenait encore des charges de plastic, des mitraillettes Thompson et des grenades.

De même, selon une des versions de la police, une autre voiture a été retrouvée à l'intérieur du quartier général. Cette voiture contenait une charge explosive.

Selon des rapports de source sûre, deux "tractions avant" ont été aperçues stationnées devant l'entrée de la direction de la police.

Quatre voitures ayant chacune deux ou trois hommes à bord arrivèrent peu avant neuf heures autour du quartier général de la police. Deux femmes bien vêtues s'approchèrent de l'agent de police de garde à l'entrée. Elles engagèrent la conversation, détournant l'attention du garde. Une des voitures transportant trois hommes très bien habillés pénétra dans la cour en suivant, croit-on, une voiture des services de conseillers de la police. L'agent était toujours occupé à parler avec les deux femmes, complices.

Deux voitures étaient en stationnement de l'autre côté de la rue, une troisième à une pompe d'essence à une centaine de pieds. Les trois hommes de la première voiture déposèrent la charge de plastic près de leur objectif, peut-être les locaux des services spéciaux ou la résidence du chef de la police. Ils remontèrent en voiture. Quand ils arrivèrent près de la porte, pour sortir du quartier général où l'alerte avait été donnée, leurs complices, depuis leurs voitures stationnées en face, ouvrirent le feu à coups de mitraillettes. L'agent de garde fut tué. Les quatre voitures disparurent au moment même où la charge explosait.



VICTIME DES VIETCONGS — Un pompier soulève le corps d'un policier tué par l'explosion de l'immeuble de la police à Saigon, hier. (Téléphoto PA)

Washington refuse de commenter

Nouveaux contacts avec Hanoi en vue de négociations futures

WASHINGTON (AFP) — Le département d'Etat a annoncé hier qu'il renonçait à commenter les nombreuses informations relatives à de nouveaux contacts avec Hanoi en vue d'engager des négociations sur le conflit vietnamien.

Cette mise au point a été faite par le porte-parole du département qui a refusé de démentir ou de confirmer l'existence d'un aide-mémoire que le gouvernement des Etats-Unis aurait adressé aux gouvernements alliés qui maintiennent des relations avec le Nord-Vietnam formulant les conditions dans lesquelles les Etats-Unis seraient disposés à suspendre leurs bombardements sur le Nord-Vietnam.

L'existence de ce mémorandum était rapportée dimanche dans la chronique des commentateurs les plus connus.

Le porte-parole a toutefois ajouté que les Etats-Unis demeuraient en communications continues avec un grand nombre de gouvernements pour tenter de trouver une issue pacifique au conflit vietnamien.

Par ailleurs, le département d'Etat s'est félicité lundi de la teneur des déclarations faites par le premier ministre indien, M. Lal Bahadur Shastri. M. Shastri a accusé la Chine communiste d'être le véritable obstacle à des négociations sur Vietnam.

"Le premier ministre, a dit le porte-parole du département d'Etat, a rapporté les faits tels que nous les voyons. Il est certainement exact que la Chine n'a montré aucun intérêt pour des négociations".

Coexistence pacifique, conception démodée
Savang Vatthana

VIENTIANE (AFP) — "Il est décevant de constater que la conception de coexistence pacifique n'est plus à la mode" a déclaré le roi du Laos, Savang Vatthana, en ouvrant solennellement hier la première session de la nouvelle assemblée nationale laotienne.

Le souverain a cependant souligné que les Laotiens croyaient encore à la "notion d'équilibre politique qui se dégage des accords de Genève de 1962" qui constitue une solution internationale satisfaisante et un exemple de règlement pacifique des litiges.

C'est au cours de la réunion d'aujourd'hui que l'assemblée tionale laotienne procédera à l'élection de son bureau. Les seuls candidats aux postes de président et de vice-président sont M. Phoui Sananikone, président de l'Assemblée nationale sortante et ancien premier ministre et le prince Boum Om, frère du prince Boum Oum Na Champassak.

Fin de la crise à l'Onu

NATIONS-UNIES (UPI) — La crise qui avait paralysé la 19e session de l'Assemblée générale des Nations-Unies a pris fin.

L'ambassadeur américain à l'O.N.U., M. Arthur Goldberg, a annoncé hier que les Etats-Unis n'exigeraient plus que les pays ayant des arrérages financiers vis-à-vis de l'organisme international soient privés de leur droit de vote.

Le fameux article 19 de la charte de l'Onu est "contourné". Les Etats-Unis ont changé leur politique et la Russie et la France ne seront plus obligées de payer leur part des opérations de paix de l'Onu pour le Congo et le Moyen-Orient.

Dans son premier discours depuis qu'il a succédé à M. Adlai Stevenson, M. Goldberg a déclaré aux 33 membres du comité des opérations de paix de l'Onu que les Etats-Unis:

1 - se pliaient au désir de la majorité de l'Assemblée générale qui ne veut pas que cette crise financière mette en danger l'existence même de l'organisation mondiale;

2 - maintiennent, cependant, que tous les membres ont une responsabilité financière et qu'en n'y faisant pas face, ils pourraient perdre leur vote;

3 - se réservent le droit de faire exception dans tout délit financier futur, "si, de leur avis, des raisons importantes et suffisantes existent."

4 - tiennent les Soviétiques et les autres délinquants financiers responsables d'une situation qui pourrait en découler.

Enfin, la déclaration de M. Goldberg permet de voir clair dans l'impasse financière où se trouvent les Nations-Unies qui possèdent pour 125 millions de dollars de "comptes recevables".

L'ambassadeur américain n'a rien fait pour cacher la colère de son gouvernement obligé de tenir compte de la "majorité" des membres de l'Assemblée générale.

On attend un affrontement prochain des armées indienne et pakistanaise

NOUVELLE - DELHI (AFP) — Les armées indienne et pakistanaise semblent devoir être amenées à un affrontement direct au Cachemire, estime-t-on à la Nouvelle-Delhi, au reçu de rapports en provenance du Cachemire indien indiquant que des troupes pakistanaises auraient franchi la ligne du cessez-le-feu en divers points pour s'introduire en territoire indien.

Dans le secteur de Kargil, les troupes indiennes ont pour leur part repris des postes pakistanais situés de l'autre côté de la ligne du cessez-le-feu, confirme-t-on en outre à la Nouvelle-Delhi. Les Pakistanais auraient en effet attaqué un poste indien dans la zone de Kargil et les troupes indiennes qui réussirent à repousser les assaillants auraient alors réoccupé deux autres postes par "mesure de précaution". Ces postes surplombent la route de ravitaillement indienne menant à Ladakh. On affirme du côté indien que les Pakistanais harcelaient les convois à partir de ces positions.

Selon un porte-parole du gouvernement, les Pakistanais auraient eu en effet l'intention d'intercepter les convois de ravitaillement indiens qui se dirigent habituellement vers les postes de Ladakh sur la frontière tibétaine. Le porte-parole a indiqué que l'occupation de ces postes dans la zone de Kargil allait permettre à l'armée indienne de mettre en échec l'opération pakistanaise d'infiltration.

Le porte-parole a en outre affirmé que quatre Pakistanais avaient été tués près de Kargil et qu'un dépôt de ravitaillement avait été détruit du côté pakistanais de la ligne du cessez-le-feu.

Enfin, selon un rapport en provenance de Srinagar, les forces régulières pakistanaises tenteraient actuellement de pilonner le territoire indien du Cachemire pour couvrir l'action des éléments destinés à l'infiltration.

On apprend d'autre part que le chef d'état-major de l'armée indienne, le général Chaudhuri est arrivé à Srinagar aujourd'hui où il a rendu visite au chef des observateurs des Nations-Unies, le général Nimmo.

Selon un porte-parole officiel, le général Chaudhuri a donné au délégué des Nations-Unies des détails et des preuves de "la massive infiltration de Pakistanais en armes" au Cachemire indien. Il a notamment montré au général Nimmo des armes et des munitions prises sur les Pakistanais faits prisonniers. Le général Chaudhuri s'est en outre entretenu avec les autorités civiles et militaires du Cachemire et Jammu.

La crise en Grèce au ralenti

ATHENES (AFP) — Nouveau ralentissement dans l'évolution de la crise grecque. En dépit du fait qu'au début de l'après-midi les deux principaux chefs de file de la dissidence du centre, MM. Stephanos Stephanopoulos et Elias Tsirimocos, se sont déclarés indépendants, aucun député, hier soir, n'avait encore inscrit son nom avec le leur. L'un et l'autre cependant affichent leur optimisme et laissent entendre que M. Papapolitis et son groupe de dix députés se joindront à eux lorsque les conversations en cours qui porteraient, dit-on, sur le nombre de portefeuilles qui leur seraient attribués-auront abouti.

M. Stephanopoulos, qui est âgé de 66 ans,a déjà occupé le poste de vice-premier ministre, cependant que M. Tsirimocos, âgé de 58 ans, était ministre de l'Intérieur.

Pour sa part, M. Papandréou, recevant hier des journalistes étrangers, a déclaré que les deux "traitres" ne réuniraient pas plus de huit ou neuf députés sur les 30 escomptés et qu'ils n'obtiendraient jamais la majorité absolue au Parlement.

L'indice le plus certain que les choses évoluent moins vite qu'on ne le pensait est que le roi Constantin, rentré hier soir à Athènes de Corfou où il a passé le Week-end, n'a convoqué aucune personnalité. M. Novas, lui-même, que le souverain reçoit chaque jour, n'a pas été appelé au palais.

Que de traitres

Les observateurs estiment généralement que MM. Stephanopoulos et Tsirimmocos ont encore des chances de réunir un nombre suffisant de députés pour obtenir un vote de confiance, mais que les échanges de vues avec les députés disposés, sous certaines conditions, à se joindre à eux, risquent de retarder le dénouement de la crise.

Formose augmenterait son aide au Vietnam

TAIPEI (AFP) — Recevant hier le général Nguyen Cao Ky, premier ministre du Sud-Vietnam, qui effectue une visite à Formose, le maréchal Tchang Kai-chek lui aurait donné l'assurance que l'aide de Formose au Sud-Vietnam dans sa lutte contre le communisme pourrait être intensifiée, apprend-on de source informée.

Au cours de leur premier entretien d'une demi-heure, qui a eu lieu hier matin, les deux leaders asiatiques sont convenus que la coopération des deux pays dans la lutte contre le communisme ne devait pas se limiter au domaine militaire, mais s'exercer également dans les domaines économique et culturel.

Le général Ky a, au cours de ce premier entretien, remercié le maréchal Tchang Kai-chek pour l'aide déjà reçue de Formose.

L'Allemagne fédérale dit "oui" au désarmement

BONN (AFP)—"Le gouvernement fédéral allemand a été informé et consulté par les Etats-Unis au sujet de leur proposition pour éviter la dissémination des armements atomiques, proposition qui est soumise au conseil de l'O.T.A.N. et qui sera présentée aujourd'hui à la conférence du désarmement à Genève", a précisé hier à Bonn, le secrétaire d'Etat à l'Information, M. Gunther Von Hase.

Le porte-parole du gouvernement fédéral allemand a réaffirmé au cours d'une conférence de presse que Bonn attachait une très grande importance à un accord sur le désarmement et que selon une récente déclaration de Lord Chalfond, la République fédérale était le pays ayant le plus fait pour le désarmement en ayant unilatéralement renoncé à la fabrication des armes atomiques, bactériologiques et chimiques.

MAGASIN SPECIALISE DEMANDE
JEUNE HOMME
19-20 ans, bilingue, désireux de faire une carrière dans la vente de vêtements et mercerie pour garçons et jeunes hommes.
Salaire intéressant, avantages sociaux. S'adresser chez
Lucien Gauvin INC.
1054 RUE ST-JEAN

ECOLE OFFICIELLEMENT RECONNUE PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION
8e & 9e générales et scientifiques.
10e, 11e & 12e commerciales.

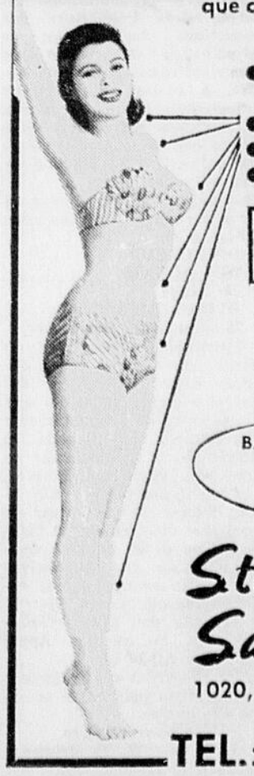
AVIS
Les élèves doivent faire leur inscription dès maintenant afin de bénéficier du $200 d'octroi des commissions scolaires.
Les élèves de 12e année bénéficient aussi des bourses du Ministère de l'Education.
L'INSTITUT DENYS S'EST CLASSE PARMI LES ECOLES QUI ONT OBTENU LES MEILLEURS RESULTATS AUX EXAMENS OFFICIELS DE 11E ET 12E ANNEE COMMERCIALE DU MINISTERE
INSTITUT DENYS Inc.
722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4 — TEL.: 529-3751

LEGENDRE
LAFRENIERE
LOUBIER
AVOCATS
580 Est, Grande-Allée
suite 260, Tél.: 529-8435

SOYEZ PROPRIETAIRE D'UNE MAISON DE QUALITE à Charlesbourg
"Parc Orléans"
angle 10e ave est et 79e rue est

NOUVEAUX MODELES DE 5½, 6 et 7 pièces
Occupation immédiate ou sur demande
MAISONS MODELES OUVERTES de 2h. p.m. à 9h. p.m.
Demandez Mme Simone Clément
626-0055 - Rés.: 653-1009
MAURICE CARRIER Inc.
ENTREPRENEURS-GENERAUX
"Associé de Wilfrid Légaré Inc. Québec"

. Mesdames . Mesdemoiselles
que ce soit: pour



● CURES D'AMAIGRISSEMENT
● CORRECTIONS
● CELLULITE
● GAIN DE POIDS
Cours conçu pour vous
Bénéficiez en plus:
MASSAGES A COURROIE
MASSAGES A ROULEAUX
BICYCLETTES
EXERCICES DE RAMES
LAMPE SOLAIRE
DOUCHES
BAINS "SAUNA" INDIVIDUELS
STUDIO CLIMATISE
Studio Santé-Beauté
1020, RUE ST-JEAN, QUEBEC
PREMIER AU PAYS
TEL.: 529-1787

LE PLUS PETIT APPAREIL AUDITIF AU MONDE?
Ce n'est pas une magie que de fabriquer "le plus petit" appareil auditif, la plus petite lessiveuse, la plus petite automobile au monde ou quoique ce soit. Ce qui importe, sa fonction sera-t-elle remplie? Si vous souffrez d'une faiblesse de l'ouie, il est essentiel de compenser par une source artificielle d'énergie qui vous permettra d'entendre comme avant, et si cet appareil auditif ne remplit pas sa fonction, il n'apportera aucune amélioration, quelle que soit sa dimension.
Les appareils auditifs MAICO sont de qualité supérieure, en plus des vingt-deux modèles s'adaptant à chaque cas particulier de défaut d'ouie et de caprice d'ajustement. MAICO, la marque la plus respectée depuis près de trente ans, fabrique des appareils auditifs pour rectifier l'ouie, et non pas pour leur seul attrait comme nouveauté.
Si vous désirez plus d'informations sur la ligne complète des appareils auditifs MAICO de qualité et ce qu'ils peuvent faire pour améliorer votre problème personnel de perception auditive, venez, téléphonez ou écrivez-nous.
MAICO
895, Côte d'Abraham, QUEBEC 4.
Tél.: 529-9325
Service Auditif MAICO Inc, Centre Médico-Dentaire, 895 Côte d'Abraham, Québec 4, P.Q.
S.V.P. Envoyez-moi plus d'informations.
Nom : .....
Adresse .....
Ville : .....
L.S.

VACANCES
OÙ VOUS VOULEZ!
AVEC LE CLUB D'EPARGNE DE VACANCES
BEQ LA BANQUE D'ECONOMIE DE QUEBEC
Clubs à $1.00 et à $5.00 par semaine.
Inscription jusqu'au 30 septembre 1965.
40 dépôts hebdomadaires vous donnent droit au tirage des 7 voyages à gagner:
2 billets d'avion pour Paris ou Vancouver, plus $200.00
2 billets d'avion pour Nassau ou Miami, plus $100.00
10 billets d'avion pour New York ou Toronto (Niagara Falls)
24 SUCCURSALES DANS LE QUÉBEC MÉTROPOLITAIN